

**O Caminho *GOUVENEURS PAT* do mapa *BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS* de Georg Marcgrave.**

Notas e comentários baseados no georreferenciamento no Google Earth.

Levy Pereira.

Versão 1.0 — 24 de fevereiro de 2013.



**Figura 1** - Brasão do Brasil Holandês, outorgado pelo Conde Maurício de Nassau, em 7 de outubro de 1638<sup>52</sup> — ilustrado na tiara do título do mapa mural [BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS](#).

# ÍNDICE

| ITEM                                                                                                                                                                               | Pg. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| I - INTRODUÇÃO.                                                                                                                                                                    | 5   |
| II - AS ORIGENS DO CAMINHO.                                                                                                                                                        | 8   |
| III - POR QUE É DENOMINADO <i>GOUVENEURS PAT</i> ?                                                                                                                                 | 10  |
| IV - O TRÁFEGO NO <i>GOUVENEURS PAT</i> NO BRASIL HOLANDÊS.                                                                                                                        | 13  |
| V - O GEORREFERENCIAMENTO DA REGIÃO.                                                                                                                                               | 16  |
| VI - O GEORREFERENCIAMENTO DO <i>GOUVENEURS PAT</i> .                                                                                                                              | 20  |
| VII - RESULTADOS E COMENTÁRIOS SOBRE O GEORREFERENCIAMENTO DO <i>GOUVENEURS PAT</i> .                                                                                              | 30  |
| VIII - NOTAS                                                                                                                                                                       | 34  |
| <b>ANEXOS</b>                                                                                                                                                                      |     |
| ANEXO 1 - TOPÔNIMOS CITADOS – VERBETES DO GEORREFERENCIAMENTO NO GOOGLE EARTH DO MAPA <a href="#">BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS</a> , arquivo <a href="#">BOPPB V 1-0 .kml</a> . | 48  |
| <a href="#">[Alvaro Gomes]'</a>                                                                                                                                                    | 48  |
| <a href="#">'Citade Mauritia, v Maurits Stadt (b.)'</a>                                                                                                                            | 49  |
| <a href="#">'Cururuĩ'</a>                                                                                                                                                          | 50  |
| <a href="#">'Gouverneurs pat'</a>                                                                                                                                                  | 52  |
| <a href="#">'Guitiĩba de Cariri'</a>                                                                                                                                               | 54  |
| <a href="#">'Iacĩoba'</a>                                                                                                                                                          | 55  |
| <a href="#">[Ipeba]</a>                                                                                                                                                            | 57  |
| <a href="#">'Keert de Koe'</a>                                                                                                                                                     | 58  |
| <a href="#">'Mauritius'</a>                                                                                                                                                        | 60  |
| <a href="#">'Monguaguaba'</a>                                                                                                                                                      | 66  |
| <a href="#">'N S. d Loretto'</a>                                                                                                                                                   | 67  |
| <a href="#">'N S d Prejentaçaon ou Poũ d 4 enos ou do Pto. CaluoPorto Calvo'</a>                                                                                                   | 68  |
| <a href="#">'Nojaco'</a>                                                                                                                                                           | 71  |
| <a href="#">'Paramiri'</a>                                                                                                                                                         | 71  |
| <a href="#">'Parapĩtinga ou Rio de S.Francifco'</a>                                                                                                                                | 72  |
| <a href="#">[PEñEðo]</a>                                                                                                                                                           | 77  |
| <a href="#">'Piabi'</a>                                                                                                                                                            | 78  |
| <a href="#">'Pĩaguĩ'</a>                                                                                                                                                           | 79  |
| <a href="#">'Pĩracàba'</a>                                                                                                                                                         | 81  |
| <a href="#">'Piranupama'</a>                                                                                                                                                       | 82  |
| <a href="#">'Pirĩpĩrĩ'</a>                                                                                                                                                         | 83  |
| <a href="#">'Potiĩpeba ou Rio de Vazarbarries'</a>                                                                                                                                 | 84  |
| <a href="#">'Pto. das pedras'</a>                                                                                                                                                  | 86  |
| <a href="#">'Stede Reciff (f.)'</a>                                                                                                                                                | 88  |
| <a href="#">'Suyckerbrood'</a>                                                                                                                                                     | 89  |
| ANEXO 2 - BIBLIOGRAFIA E ICONOGRAFIA.                                                                                                                                              | 90  |
| ANEXO 3 - MAPAS AVULSOS.                                                                                                                                                           | 106 |
| ANEXO 4 - MAPA DO BRASIL DE GEORG MARCGRAVE.                                                                                                                                       | 107 |
| BQPPB — <i>BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS</i>                                                                                                                                     | 107 |
| BRA — <i>BRASILIA</i>                                                                                                                                                              | 107 |
| SE — <i>PRÆFECTURA DE CIRÎÎÎ vel SEREGIPE DEL REY cum Itâpuáma</i>                                                                                                                 | 107 |
| PE-M — <i>PRÆFECTURA PARANAMBUÇÆ PARS MERIDIONALIS</i>                                                                                                                             | 108 |
| PE-IT — <i>PRÆFECTURÆ PARANAMBUÇÆ PARS BOREALIS, UNA CUM PRÆFECTURA DE ITÂMARCÁ</i>                                                                                                | 108 |
| PB-RG — <i>PRÆFECTURÆ DE PARAIBA, ET RIO GRANDE</i>                                                                                                                                | 109 |
| ANEXO 5 - O mapa <i>MARITIMA BRASILIÆ UNIVERSÆ</i> (MBU).                                                                                                                          | 110 |

| ITEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Pg. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>TABELAS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |
| <b>Tabela 1</b> - Tabela de comparação dos topônimos associados ao caminho <i>Gouverneurs pat</i> entre os rios Marituba e Perucaba nos mapas <a href="#">BQPPB</a> e #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE.                                                                                                                                                                                                                                      | 9   |
| <b>Tabela 2</b> - Cronologia da Campanha da Conquista da <a href="#">PRÆFECTURA PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS</a> pelo Conde Maurício de Nassau em 1637.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11  |
| <b>Tabela 3</b> - Topônimos na região do caminho <a href="#">Gouverneurs pat</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 16  |
| <b>Tabela 4</b> - Segmentação do caminho <a href="#">Gouverneurs pat</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20  |
| <b>Tabela 5</b> - O CAMINHO <i>Gouverneurs pat</i> – DISTÂNCIAS GEORREFERENCIADAS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 30  |
| <b>Tabela 6</b> - O CAMINHO <i>Gouverneurs pat</i> - Distâncias Georreferenciadas versus o <a href="#">ITINERÁRIO</a> de Marcgrave.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 32  |
| <b>FIGURAS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |
| <b>Figura 1</b> - Brasão do Brasil Holandês, outorgado pelo Conde Maurício de Nassau, em 7 de outubro de 1638 <sup>52</sup> — ilustrado na tiara do título do mapa mural <a href="#">BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS</a> .                                                                                                                                                                                                                 | 1   |
| <b>Figura 2</b> - O caminho 'Gouverneurs pat' nos mapas BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS (BQPPB) e PRÆFECTURA PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS (PE-M).                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6   |
| <b>Figura 3</b> - O caminho 'Gouverneurs pat', desenhado, sem nome, no mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7   |
| <b>Figura 4</b> - Assinatura do Conde Maurício de Nassau, Governador do Brasil Holandês, em documento de 6 de maio de 1637 (NL-HaNA OWIC 1.05.01.01 inv.nr. 52 doc 265) <sup>48</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                    | 12  |
| <b>Figura 5</b> - Imagem do título do Relatório de Adriaen van Bullestrat, no Arquivo Nacional da Holanda, documento (NL-HaNA OWIC 1.05.01.01 inv.nr. 57 doc 737) <sup>49</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                          | 15  |
| <b>Figura 6</b> - Imagem no Google Earth, da região onde se insere o caminho <a href="#">Gouverneurs pat</a> , assinalados os entes do <a href="#">BQPPB</a> com georreferenciamento mais confiável: linha do litoral, hidrografia, e a vila do <a href="#">[PEnEôo]</a> .                                                                                                                                                                 | 17  |
| <b>Figura 7</b> - Imagem no Google Earth, da região onde se insere o caminho <i>Gouverneurs pat</i> — imagem com a camada do Mapa Estatísticos Municipal de Penedo-AL, IBGE Geocódigo 2706703.                                                                                                                                                                                                                                             | 18  |
| <b>Figura 8</b> - Imagem no Google Earth, da região onde se insere o caminho <i>Gouverneurs pat</i> , - imagem com a camada do Mapa Estatísticos Municipal de Piaçabuçu-AL, IBGE Geocódigo 2706802.                                                                                                                                                                                                                                        | 19  |
| <b>Figura 9</b> - Visão geral do <i>Gouverneurs pat</i> georreferenciado no Google Earth <sup>2</sup> (conforme a versão do arquivo <b>BQPPB V 1-0 .kml</b> 1.0).                                                                                                                                                                                                                                                                          | 29  |
| <b>Figura 10</b> - Demonstração da precisão geométrica do mapa <a href="#">BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS</a> - vetores de deslocamento da posição de entes em relação ao mapa de referência obtidos pelo software MapAnalyst - apresentada pelo prof. Martijn Storms, Curador de Mapas e Atlas da Biblioteca da Universiteit Leiden, no Symposium 'Georg Marcgraf in Dutch Brazil', 23/09/2012, Leiden, Holanda. Imagem de Levy Pereira. | 31  |
| <b>Figura 11</b> - Título da prancha 17 - CASTRUM MAURITI AD RIPAM FLUMINIS S. FRANCISCI, forte ' <a href="#">Mauritius</a> ', do livro HISTÓRIA DOS FEITOS RECENTEMENTE PRATICADOS DURANTE OITO ANOS NO BRASIL <sup>53</sup> , de Gaspar Barléu, 1647.                                                                                                                                                                                    | 33  |

| ITEM                                                                                                                                                   | Pg. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>IMAGENS DOS TRECHOS GEORREFERENCIADOS</b>                                                                                                           |     |
| TRECHO 01 — <a href="#">'Piabĩ'</a> @pequena lagoa                                                                                                     | 21  |
| TRECHO 02 — pequena lagoa@lago alongado                                                                                                                | 21  |
| TRECHO 03 — lago alongado@água potável                                                                                                                 | 22  |
| TRECHO 04 — água potável@ <a href="#">'Pirĩpirĩ'</a>                                                                                                   | 22  |
| TRECHO 05 — <a href="#">'Pirĩpirĩ'</a> @ <a href="#">'Piaguĩ'</a> à direita 1                                                                          | 23  |
| TRECHO 06 — <a href="#">'Piaguĩ'</a> à direita1@ <a href="#">'Piaguĩ'</a> à direita 2                                                                  | 23  |
| TRECHO 07 — <a href="#">'Piaguĩ'</a> à direita 2@passo <a href="#">'Piaguĩ'</a>                                                                        | 24  |
| TRECHO 08 — passo <a href="#">'Piaguĩ'</a> @ <a href="#">'Piaguĩ'</a> à esquerda                                                                       | 24  |
| TRECHO 09 — <a href="#">'Piaguĩ'</a> à esquerda@ <a href="#">'Nojaco'</a>                                                                              | 25  |
| TRECHO 10 — <a href="#">'Nojaco'</a> @ <a href="#">'Piracàba'</a>                                                                                      | 25  |
| TRECHO 11 — <a href="#">'Piracàba'</a> @ <a href="#">'Mauritius'</a>                                                                                   | 26  |
| <b>IMAGENS do georreferenciamento no Google Earth com a camada do Mapa Estatístico Municipal de Piaçabuçu-AL<sup>45</sup>, IBGE Geocódigo 2706802.</b> |     |
| TRECHO 04 — água potável@ <a href="#">'Pirĩpirĩ'</a>                                                                                                   | 27  |
| TRECHO 05 — <a href="#">'Pirĩpirĩ'</a> @ <a href="#">'Piaguĩ'</a> à direita 1                                                                          | 27  |
| TRECHO 06 — <a href="#">'Piaguĩ'</a> à direita1@ <a href="#">'Piaguĩ'</a> à direita 2                                                                  | 27  |
| TRECHO 07 — <a href="#">'Piaguĩ'</a> à direita 2@passo <a href="#">'Piaguĩ'</a>                                                                        | 27  |
| <b>IMAGENS do georreferenciamento no Google Earth com a camada do Mapa Estatístico Municipal de Penedo-AL, Geocódigo 2706703.</b>                      |     |
| TRECHO 08 — passo <a href="#">'Piaguĩ'</a> @ <a href="#">'Piaguĩ'</a> à esquerda                                                                       | 28  |
| TRECHO 09 — <a href="#">'Piaguĩ'</a> à esquerda@ <a href="#">'Nojaco'</a>                                                                              | 28  |
| TRECHO 10 — <a href="#">'Nojaco'</a> @ <a href="#">'Piracàba'</a>                                                                                      | 28  |
| TRECHO 11 — <a href="#">'Piracàba'</a> @ <a href="#">'Mauritius'</a>                                                                                   | 28  |
| <b>GLOSSÁRIO</b>                                                                                                                                       | 111 |



## **O Caminho *Gouverneurs pat* do mapa *BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS* de Georg Marcgrave.**

Notas e comentários<sup>1</sup> baseados no georreferenciamento no Google Earth<sup>2</sup>.  
Levy Pereira.

### **I - INTRODUÇÃO.**

Os mapas<sup>3</sup> [BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS](#) (BQPPB), e seus derivados, o [PRÆFECTURA PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS](#) (PE-M) e o [PRÆFECTURA DE CIRIÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuâma](#)<sup>4</sup> (SE), plotam uma extensa malha de caminhos, contudo, nesses mapas do Brasil Holandês de Georg Marcgrave, só há três caminhos especialmente destacados com topônimos próprios, todos situados no território da [PRÆFECTURA PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS](#), hoje em território do Estado de Alagoas:

- o '[Gouverneurs pat](#)',
- '[O CAMINHO DE CONDE](#)', e
- '[O CAMINHO DE CAMARÃO](#)'.

O caminho '[Gouverneurs pat](#)' (vide Figura 2) está desenhado na região sul da Capitania de Pernambuco, na margem esquerda (m.e.) do '[Parapitinga ou Rio de S.Francisco](#)' (Rio São Francisco), interligando:

- '[Piabi](#)', atual cidade de Feliz Deserto-AL, no litoral, próximo a [Ipeba](#), o Pontal do Peba, topônimo sem símbolo no [BQPPB](#), e
- '[Mauritius](#)', fortaleza situada à m.e. do Rio São Francisco, em [PEnEo](#), a então Vila do Rio São Francisco, atual cidade de Penedo-AL<sup>5</sup>.

Os mapas do Brasil Holandês precursores do [BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS](#) do Instituto Arqueológico Histórico e Geográfico Pernambucano - IAHGP, adquiridos por José Hygino Duarte Pereira, em 1886, também mostram caminhos desenhados, nenhum com denominação própria, e um deles, o mapa PE-M ([IAHGP-Vingboons, 1640](#)) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, tem plotado o caminho interligando a enseada ao norte do pontal 'Pta. *ðE wypEua*' ao 'F. Mauritius', reconhecível como o '[Gouverneurs pat](#)' (vide Figura 3).

Esses caminhos não são mais conhecidos pelos nomes a eles dados pelos neerlandeses, nomes esses, que, pelas circunstâncias, caíram em desuso, mas que, nos dias atuais, podem ser reconstituídos por um conjunto de trechos em estradas ainda existentes, principais e vicinais, pavimentadas ou de terra, ou abandonados.

Esse texto aborda o '[Gouverneurs pat](#)' (Figura 2) sob o enfoque histórico do Brasil Holandês e comenta o processo de sua localização probabilística georreferenciada no Google Earth, e os seus resultados.





## II - AS ORIGENS DO CAMINHO.

A região setentrional na foz do Rio São Francisco onde se insere o '[Gouverneurs pat](#)' historicamente foi ocupada desde os primórdios da Capitania de Pernambuco, todavia, a história dos primórdios dessa ocupação ainda não está bem resolvida.

Manuel Diegues Júnior, ao discorrer sobre o povoamento do atual Estado de Alagoas, que hoje inclui em seu território a área mapeada no mapa [PRÆFECTURA PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS](#), excetua o engenho de açúcar, o banguê, como o motivo para o desbravamento e a ocupação da região de Penedo<sup>6</sup>, e o atribui inicialmente à necessidade de defesa dos colonos aos assaltos dos indígenas. E, ainda que alguma cana de açúcar tenha sido plantada na região

"sem entusiasmo, logo cedo desanimando e dando lugar às fazendas de gado, já em grande número nos começos do século XVII e particularmente durante o domínio holandês.

Sabe-se que na região penedense, que assim podemos chamar toda a área alagoana ao sul do rio São Miguel, houve engenhos de açúcar. Não tiveram o desenvolvimento e a prosperidade que coroaram a economia açucareira nas outras regiões; sua existência foi mais modesta, talvez em condições precárias, em virtude da excelência dos terrenos para pastagem, criando-se desde logo, na região, uma área de economia pastoril que, aliás, beneficiaria enormemente as condições de vida da capitania quartina. É que toda esta se abastecia em grande escala do gado existente na região são-franciscana do Penedo."

Luís da Câmara Cascudo concorda com essa visão do ilustre alagoano, e de outros historiadores, para a ocupação dessa região, confirmando sua vocação para a criação de gado<sup>7</sup>.

No entanto, parece-me que há mais alguns aspectos importantes colocados por Diogo de Campos Moreno para a compreensão da história pré Brasil Holandês dessa região, que merecem ser considerados:

- A descoberta de salitre na Serra de São Gregório (Capitania de Pernambuco) e a presença do Governo Geral, criando a Capitania de Sergipe, promovendo o povoamento da margem direita do Rio São Francisco e nela construindo o Forte da Passagem, para defesa da produção e transporte desse produto, monopólio da Coroa, no início do século XVII<sup>8</sup>;
- O efeito adverso da pecuária para o adensamento demográfico<sup>9</sup>;
- A vocação para a pesca no estuário do Rio São Francisco e lagoas às suas margens<sup>10</sup>.

A única povoação que se desenvolveu nessa época na m.e. do '[Parapitinga ou Rio de S. Francisco](#)' (Rio São Francisco) foi a Povoação do Rio de São Francisco, cujos primórdios situa-se em torno de 1545<sup>2</sup>, elevada à categoria de Vila de São Francisco, por Duarte de Albuquerque Coelho, em 12 de abril de 1636<sup>11</sup>, núcleo histórico da cidade de Penedo-AL.

O caminho que veio a receber o nome de *GOUVENEURS PAT*, no Brasil Holandês, interliga o [\[PEn&oo\]](#), a então Vila do Rio São Francisco, atual cidade de Penedo-AL, e o '[Piabi](#)', local no litoral, na enseada ao norte de [\[Ipeba\]](#), o Pontal do Peba, e próximo à atual cidade de Feliz Deserto-AL.

Esse caminho, pela sua situação, tem todas as características<sup>12</sup> de que era utilizado pelos povos pré-colombianos, brasileiros e tapuias e povos anteriores a estes, que habitavam o vale do 'Parapitinga', ou a ele demandavam, e foi aproveitado pelos colonizadores.

Ele atravessa uma região plana, sem elevações que excedam 20 m, em terreno formado pelos sedimentos depositados pelo Rio São Francisco, com algumas lagoas e pântanos, como a '[Piripiri](#)', a atual Lagoa Barra dos Pontes, e transpõe apenas dois rios, o '[Piracaba](#)' (Rio Perucaba) e o '[Piaguí](#)' (Rio Piauí), onde, face à sua profundidade, já havia uma ponte construída antes de 1636.

Outro fator para haver esse caminho é a constatação de que a navegação na foz do Rio São Francisco não é simples nem fácil, como atesta Diogo de Campos Moreno<sup>13</sup>:

"Todo esse Rio é navegável, e muito capaz de grande embarcações, porém sua barra é d'alfaques, ou bancos de areia que se mudam os mais dos anos, fazendo-a mais fácil uns que os outros, sempre caravelões grandes entram com toda maré, tem nesta barra, e em todo o Rio grande força; as águas que descem de cima, e são de modo que há tempos que quatro léguas ao mar se pode beber águas doce, e na boca da barra de ordinário, mais de uma légua ao mar dá grandes ribanceiras da água, que impedem o curso as vezes, e o suspendem ao navio ainda que vá com todo o pano: da barra para dentro é mui formoso, é mui seguro, é em todo tempo que dura a viração do mar, que nunca de dia falta (,) se navega esse Rio para cima com facilidade; porém tanto

que acalma o vento é necessário lançar âncora, porque a corrente da água com presteza incrível os torna trazer para baixo sem vela nem remo."

A ocupação inicial da região ocorreu com o estabelecimento de currais, assinalados nos mapas BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS (BQPPB) e PE-M ([IAHGP-Vingboons, 1640](#)) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, e o caminho passa por dois deles:

- Curral sem nome no [BQPPB](#), e o
- Curral '[Nojaco](#)'.

Ao examinar o mapa PE-M ([IAHGP-Vingboons, 1640](#)) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, pode-se fazer a seguinte associação com o mapa [BQPPB](#) - vide Figuras 2 e 3 e a Tabela 1.

| <b>Tabela 1</b> — Tabela de comparação dos topônimos associados ao caminho <i>Gouverneurs pat</i> entre os rios Marituba e Perucaba nos mapas <a href="#">BQPPB</a> e #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE. |                                                          |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Natureza                                                                                                                                                                                              | Topônimo BQPPB                                           | Topônimo (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 | Observação                                                                                                                                                                                                                                      |
| Rio                                                                                                                                                                                                   | <a href="#">'Piracaba'</a><br>'Piracaba'<br>'Piracaba'   | 'R. Piricabo'                        | atual Rio Perucaba.                                                                                                                                                                                                                             |
| Rio                                                                                                                                                                                                   | <a href="#">'Piaguĩ'</a><br>'Piaguĩ'<br>'Piaguĩ'         | 'R. Piaguy'                          | atual Rio Marituba, no baixo curso;<br>Rio Piauí, no alto curso.                                                                                                                                                                                |
| curral                                                                                                                                                                                                | sem nome                                                 | 'Alvaro Gomes'                       | plotado próximo a 'Egreja'.                                                                                                                                                                                                                     |
| curral                                                                                                                                                                                                | <a href="#">'Nojaco'</a>                                 | 'Carpina'                            | plotado próximo à igreja ' <a href="#">N. S. de Loretto</a> '.                                                                                                                                                                                  |
| igreja                                                                                                                                                                                                | <a href="#">'N. S. de Loretto'</a><br>'N. S. de Loretto' | 'Egreja'                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ possivelmente a atual Capela de Santo Antônio;</li> <li>□ plotada próxima ao 'R. Piricabo' no (IAHGP-Vingboons, 1640) #39;</li> <li>□ plotada próxima ao <a href="#">'Piaguĩ'</a> no BQPPB.</li> </ul> |

Como se pode constatar, há diferença no posicionamento da igreja, um posicionando-a próximo ao Rio Marituba, e a outra ao Rio Perucaba nos mapas neerlandeses. Examinando os Mapas Municipais Estatísticos do IBGE Geocódigo 2706703 Penedo-AL e Geocódigo 2706802 Piaçabuçu-AL nota-se que atualmente não há capela na m.e. do Rio Perucaba, e que há três capelas na m.d. do Rio Marituba, próximas à sua várzea, as três denominadas Capela de Santo Antônio, e à margem da Estrada da Capela:

- 1 - Na Fazenda Capela;
- 2 - No povoado Capela, município de Penedo-AL, próxima ao Posto de Saúde;
- 3 - No povoado Murici, município de Penedo-AL.

Isso estabelece que o BQPPB mapeie melhor essa área, situando a capela próxima ao ['Piaguĩ'](#), atual Rio Marituba, e como a capela está posicionada nos dois mapas ao norte do curral e em local distinto deste, isso me induziu, por enquanto, às seguintes conclusões:

- A igreja '[N. S. de Loretto](#)' do BQPPB e a 'Egreja' situam somente uma igreja, ou seja, são duas denominações da mesma igreja, que hoje possivelmente é a Capela de Santo Antônio do povoado Capela, mas isso, naturalmente, depende de mais pesquisas;
- Os dois currais plotados nos mapas são os mesmos;
- O curral sem nome no BQPPB corresponde ao '[Alvaro Gomes](#)' no PE-M ([IAHGP-Vingboons, 1640](#)) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE;
- O curral '[Nojaco](#)' no BQPPB corresponde ao 'Carpina' no PE-M ([IAHGP-Vingboons, 1640](#)) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE.

Ainda não encontrei informações quanto aos donos dos currais '[Nojaco](#)' ou 'Carpina', mas quanto a Álvaro Gomes, senhor de três currais, no vale do 'R. Piricabo', plotados no mapa PE-M ([IAHGP-Vingboons, 1640](#)) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, o mestre Câmara Cascudo informa<sup>14</sup> que esse lavrador e criador arrebanhava gado nessa região para abastecer os neerlandeses em Recife.

Sabe-se que há informação sobre os donos de curral na região, que foram relacionados por Adriaen Van Bullestrat, mas não constam na versão em português do seu relatório de 1642. Na Nota do mestre

Gonsalves de Mello, este informa que há outra relação sobre o povoamento de Sergipe e Rio São Francisco, feita por Domingos da Cruz Porto Carreiro<sup>46</sup>.

### III - POR QUE É DENOMINADO *Gouveneurs pat*?

A abordagem desse tema passa inicialmente para o significado *Gouveneurs pat*, topônimo neerlandês arcaico. As versões desse topônimo para o português que encontrei nas referências bibliográficas são as seguintes:

- a) *passo do Governador*, na tradução do *Wegwyser* ([ITINERÁRIO](#)), de George Marcgrave<sup>15</sup>, da qual não consegui identificar o tradutor;
- b) *passo do Governador*, na republicação do [ITINERÁRIO](#) por Câmara Cascudo em 1956<sup>16</sup>;
- c) *Passo do Governador*, citado por Câmara Cascudo no seu livro GEOGRAFIA DO BRASIL HOLANDES<sup>17</sup>;
- d) *passo do Governador*, na tradução de José Gonsalves de Mello do Relatório de Adriaen Van Bullestrat<sup>18</sup>.

A tradução de *pat* para a palavra portuguesa *passo* causou-me alguma estranheza. Consultando dicionários, entre eles o MICHAELIS<sup>19</sup>, não encontrei um significado direto que pudesse ter alguma relação com alguma característica desse caminho, como passagem estreita, apertada, pois nessa região não há montes, nem passos em rios que mereçam tal nome. Quanto a esse aspecto, pode-se ver que o local de passagem para travessia do Rio São Francisco, em Piaçabuçu-AL, era denominada no [BQPPB 'Peaçabuçu Groote pas'](#).

A única associação que me ocorreu, indireta, está relacionada com passo no sentido de marcha militar cadenciada, usual em paradas, e assim uma mordaz alegoria à tranquila marcha que o Conde Maurício de Nassau e suas tropas fizeram por esse caminho, perseguindo as tropas ibero-brasileiras do Conde de Bagnolo derrotadas em ['N S d Pre\[entação ou Poñ d 4 enos ou do Pto. CaluoPorto Calvo'](#) (Vila de Bom Sucesso, atual cidade de Porto Calvo-AL).

Esse episódio está relacionado com a perseguição feita pelas tropas neerlandesas às ibero-brasileiras que se retiravam para Sergipe, após a vitória neerlandesa em Porto Calvo, durante a ofensiva de 1637. A cronologia dessa primeira campanha militar de Nassau no Brasil, a conquista da [PRÆFECTURA PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS](#), pode ser vista na Tabela 2.

Essa campanha demonstra o brilhantismo e capacidade militar de Nassau, pois assim que desembarca em Pernambuco, assumido o Governo e o posto de Capitão-General de Terra e Mar, do Brasil Holandês, substituindo no cargo ao Coronel Sigemundt van der Schkoppe, a enceta, pois faz os preparativos e já está na foz do ['Íúna'](#) (Rio Una) e desembarcando tropas na ['Baya grande ou Pto. de Calvo'](#) em apenas 24 dias<sup>22</sup>, e ferindo a primeira e decisiva batalha no dia seguinte.

Assedia e toma o ['Fort Pº Calvo'](#), o Forte Bom Sucesso, em ['N S d Pre\[entação ou Poñ d 4 enos ou do Pto. CaluoPorto Calvo'](#) (Vila do Bom Sucesso) em somente 16 dias.

Passa imediatamente à perseguição das tropas do Conde de Bagnuolo, despachando por terra tropas sob o comando do ex-governador do Brasil Holandês, o Coronel Sigemundt van der Schkoppe, e embarcando na ['Baya grande ou Pto. de Calvo'](#) e desembarcando em ['Pta Jaragea'](#), a Ponta de Jaraguá nas Alagoas. Segue marchando por terra e sua tropa já está no ['Piabi'](#) 19 dias após a rendição do ['Fort Pº Calvo'](#). Prossegue pelo caminho que doravante será chamado de *Gouverneurs pat* e toma [\[PEnEôo\]](#), a Vila de São Francisco, na m.e. do ['Parapitinga ou Rio de S.Francifco'](#) no dia seguinte.

| <b>Tabela 2 — Cronologia da Campanha da Conquista da <a href="#">PRÆFECTURA PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS</a> pelo Conde Maurício de Nassau em 1637.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Data</b>                                                                                                                                              | <b>Evento</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 23/01                                                                                                                                                    | O Conde Maurício de Nassau chega a Pernambuco e inicia os preparativos da Campanha. <sup>21</sup>                                                                                                                                                                                                              |
| 16/02                                                                                                                                                    | Nassau passa o Rio Una e desembarca tropas neerlandesas na Barra Grande <sup>22</sup> .                                                                                                                                                                                                                        |
| 17/02                                                                                                                                                    | Início da marcha neerlandesa para a vila de Bom Sucesso (Porto Calvo) <sup>23</sup> .                                                                                                                                                                                                                          |
| 18/02                                                                                                                                                    | Batalha entre a Barra Grande e a vila do Bom Sucesso, ibero-brasileiros derrotados. <sup>24</sup><br>O Conde de Bagnolo retira-se para as Alagoas, deixando o ' <a href="#">Fort Pº Calvo</a> ', o Forte Bom Sucesso, na vila de mesmo nome, para resistir sob o comando do capitão espanhol Miguel Gilberton. |
| 19/02                                                                                                                                                    | Início do assédio das tropas de Nassau ao ' <a href="#">Fort Pº Calvo</a> '. <sup>25</sup>                                                                                                                                                                                                                     |
| 25/02                                                                                                                                                    | As tropas que se retiraram com o Conde de Bagnolo chegam a ' <a href="#">N S. da Conceição</a> ', a então Vila da Madalena, hoje a cidade de Marechal Deodoro-AL. <sup>26</sup>                                                                                                                                |
| 07/03                                                                                                                                                    | Miguel Gilberton entrega as chaves do Forte Bom Sucesso ao Conde de Nassau. <sup>27</sup>                                                                                                                                                                                                                      |
| 10/03                                                                                                                                                    | As tropas ibero-brasileiras iniciam a retirada para <a href="#">[PEnEðo]</a> , a Vila de São Francisco, abandonando a Vila da Madalena. <sup>28</sup>                                                                                                                                                          |
| 17/03                                                                                                                                                    | As tropas do Conde de Bagnolo chegam a <a href="#">[PEnEðo]</a> . <sup>29</sup>                                                                                                                                                                                                                                |
| 18/03                                                                                                                                                    | As tropas do Conde de Bagnolo iniciam a passagem do Rio São Francisco, destinando-se a ' <a href="#">Siriji del Rey</a> ' (a praça de Sergipe d'El Rei, atual cidade de São Cristóvão-SE). <sup>30</sup>                                                                                                       |
| 26/03                                                                                                                                                    | As tropas do Conde de Bagnolo concluem a travessia do Rio São Francisco.<br>As tropas de Nassau iniciam a marcha, de ' <a href="#">Piabi</a> ' para <a href="#">[PEnEðo]</a> , pelo caminho que dali por diante seria denominado pelos neerlandeses de <i>Gouverneurs pat</i> . <sup>31</sup>                  |
| 27/03                                                                                                                                                    | As tropas de Nassau ocupam <a href="#">[PEnEðo]</a> . <sup>32</sup>                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                          | Nassau inicia a construção do ' <a href="#">Mauritius</a> ', o Forte Maurício, no <a href="#">[PEnEðo]</a> . <sup>32</sup>                                                                                                                                                                                     |
| 31/03                                                                                                                                                    | As tropas ibero-brasileiras chegam a ' <a href="#">Siriji del Rey</a> '. <sup>33</sup>                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                          | Nassau encerra a Campanha e retorna a ' <a href="#">Cidade Mauritia, v Maurits Stadt (b.)</a> ', a Cidade Maurícia, deixando Segismundo Sculp concluindo essa fortificação. <sup>32</sup>                                                                                                                      |

Duração da Campanha: 64 dias. Feito notável, em território com caminhos precários, rios sem pontes ao sul de Porto Calvo, pois onde as havia as tropas retirantes as destruíam na sua retaguarda, percorrendo:

- 25 léguas do Recife a Porto Calvo, na estimativa de Gaspar Barléu<sup>34</sup>;
- 15 léguas, de '[N S d Apresentação ou Poũ d 4 enos ou do Pto. Caluo](#)[Porto Calvo](#)', a Vila do Bom Sucesso (Porto Calvo-AL) a '[N S. da Conceição](#)', a Vila da Madalena na Alagoas<sup>35</sup>;
- 20 léguas, de '[N S. da Conceição](#)', a Vila da Madalena na Alagoas, a [\[PEnEðo\]](#)<sup>27</sup>

Esse sucesso nessa campanha contribuiu enormemente para elevar o prestígio do Conde Maurício, nas palavras, para ser justo, aqui nada encomiásticas, de Gaspar Barléu<sup>36</sup>:

"O bom êxito delas firmou o ânimo da soldadesca e granjeou para o Conde o respeito dos inimigos.

Estas ações, relatadas minuciosamente aos Estados Gerais e aos diretores da Companhia, auguraram venturosamente o comando do Conde, tornando-o afamado; na Pátria e nos países estrangeiros era ele enaltecido pelos elogios de muitos."

E esse prestígio junto à soldadesca, sem dúvida formadora de opinião na sociedade neerlandesa no Brasil Holandês, merece ser discutido para se entender a denominação do caminho *Gouverneurs pat*, pois é fato que dois cabos militares afamados tiveram grande destaque nessa campanha, culminada com a ofensiva final, que foi no eixo '[Piabi](#)' — [\[PEnEðo\]](#), percorrendo esse caminho em dois dias: Sua Excelência o Conde Maurício, e o ex-governador, o Coronel Sigemundt van der Schkoppe.

O destacamento do Coronel Schkoppe marchou por terra toda a campanha. As tropas comandadas pelo Coronel Crestofle d'Artischau Arciszewski<sup>37</sup> marcharam por terra entre a Barra Grande e '[N S d Apresentação ou Poũ d 4 enos ou do Pto. Caluo](#)[Porto Calvo](#)' e da '[Pta Iaragea](#)' a [\[PEnEðo\]](#). O Conde Maurício percorreu o trecho '[Baya grande ou Pto. de Calvo](#)' a '[Pta Iaragea](#)' por mar. Assim, apenas o

Coronel Schkoppe fez toda a campanha marchando por terra<sup>38</sup>, da '[Citade Mauritia, v Maurits Stadt \(b.\)](#)' a [\[PEnΞδο\]](#), e isso é fator de prestígio junto à Infantaria.

Um infante que esteve nessa campanha, Couthbert Pudsey, testemunha ocular, em seu diário chama o Conde de "The Generall" ou "Sua Excia" e a Schkoppe de "Goovernour" ou "the old Goovernour", conforme destacado pelos tradutores e anotadores da versão brasileira, Nelson Papavero e Dante Martins Teixeira. A qualificação no original desse texto, no meu entendimento, com o uso da palavra "old", velho, deve se referir à anterior, e não à idade<sup>39</sup>.

Aliando a esses aspectos a informação de Gaspar Barléu de que quem tomou [\[PEnΞδο\]](#) foi o Coronel Schkoppe, e de que lá os soldados conseguiram um enorme butim<sup>40</sup>, e o enorme respeito e prestígio que ele já tinha entre as tropas, pode-se levantar as seguintes hipóteses de que o nome dado ao caminho entre o '[Piabí](#)' e o [\[PEnΞδο\]](#), que, de 1637 por diante, passou a se denominar *Gouverneurs pat*, homenagem:

- a) Ao Governador em exercício na campanha vitoriosa, o Conde Maurício de Nassau;
- b) Ao ex-governador, o Coronel Sigmundt van der Schkoppe, que primeiro o percorreu militarmente, num avanço memorável;
- c) Aos dois Governadores.

Até agora, o consenso dos historiadores brasileiros citados é de que a homenagem é ao Conde Maurício de Nassau, e, isso pode ter sido influenciado pela tradução original do *Wegwyser*, o [ITINERÁRIO](#) de Marcgrave, onde se traduziu a palavra *Gouverneurs* como Governador, no singular.

Ao refletir sobre a origem histórica desse nome para esse trabalho, e ao considerar o *DIÁRIO DE UMA ESTADA NO BRASIL — 1629-1640*, do soldado inglês Couthbert Pudsey, e as notas e comentários dos seus tradutores Nelson Papavero e Dante Martins Teixeira, surgiram as hipóteses acima citadas. Mas a terceira delas, esbarrava nas traduções citadas, Governador no singular, que indica homenagem a apenas um deles.

Intrigado com essa ideia, consultei o prof. Benjamin Nicolaas Teensma, renomado filólogo e historiador holandês, especialista em Brasil Holandês, que me esclareceu em e-mail de 6 de outubro de 2011:

«Gramaticalmente, “gouverneurs pad” tanto pode significar “caminho do governador” como “caminho dos governadores”».

Essa informação, por admitir o plural, susteve a hipótese de que poderia ser homenagem aos dois Governadores, a qual, particularmente, aceito. Uma espécie de velada de sincretismo.

A photograph of a handwritten document. The main text is written in a cursive script and reads "Maurice Comte de Nassau". Below this, it says "Dij 6. Maij 1637". There is a large, decorative flourish at the end of the signature.

**Figura 4** - Assinatura do Conde Maurício de Nassau, Governador do Brasil Holandês, em documento de 6 de maio de 1637 (NL-HaNA OWIC 1.05.01.01 inv.nr. 52 doc 265)<sup>48</sup>.

#### IV - O TRÁFEGO NO *Gouveneurs pat* NO BRASIL HOLANDÊS.

A conquista do [\[PEnEðo\]](#), na m. e. do '[Parapîtinga ou Rio de S.Francisco](#)', satisfazia o objetivo da primeira campanha de Maurício de Nassau, a sujeição da *PARANAMBUCA PARS MERIDIONALIS*, completando o domínio de toda a Capitania de Pernambuco, que já tinha nesse rio um limite natural com outra unidade política do Brasil Ibérico, a capitania de Sergipe, que assim passava a ser a fronteira entre os domínios Ibérico e Holandês no Brasil.

O Conde Maurício de Nassau, em 1637, para garantir a manutenção política e a defesa militar dessa fronteira, determinou a construção do Forte Maurício, no [\[PEnEðo\]](#), às margens do '[Parapîtinga ou Rio de S.Francisco](#)', e na carta que informava ao Príncipe de Oranje os episódios finais da campanha, e as razões para sua localização<sup>41</sup>:

- Posição estratégica, construído no "*sítio onde o rio de São Francisco, de notável largura noutros pontos, estreita o seu álveo. Por essa razão levantei-lhe na margem, a 6 léguas da costa, um forte bastante sólido, cuja planta mostra o incluso mapa, resolvendo colocar outro menor na própria foz.*";
- Haver restrição ao acesso naval ao rio<sup>42</sup>, cuja foz "*É de acesso difícil por causa das areias que lhe cercam a barra.*";
- A largura do rio, que noutras partes "*... em certos trechos é tal a sua largura que não o atravessava uma bala de canhão de seis libras*";

A presença do forte na vila do São Francisco, estabelecendo e intensificando a presença do Estado na gestão da sociedade e ordenamento da economia regional, intensificou a utilização das vias de comunicação na área, o próprio rio e os caminhos. A ligação terrestre do [\[PEnEðo\]](#) com o litoral era e continuou sendo o *Gouveneurs pat*, mas sob os neerlandeses ele passa a constar nos mapas e a ser percorrido por viajantes neerlandeses, e mencionado nas suas anotações.

Há registros dos primeiros fatos de interesse histórico, ocorridos nesse caminho em 26 e 27 de março de 1637, durante a marcha por esse caminho:

- Narrados pelo lado neerlandês pelo soldado Couthbert Pudsey<sup>39</sup>, descrevendo a dificuldade na passagem do '[Piaguĩ](#)' (Rio Marituba ou Rio Piauí), onde as tropas em retirada haviam quebrado a ponte;
- Pelo lado ibérico, por Duarte de Albuquerque Coelho, nas suas anotações nas MEMÓRIAS DIÁRIAS<sup>43</sup>, citando a intenção fracassada de resistir às margens do '[Piaguĩ](#)', as características do rio, as agruras dos retirantes e o saque de seus bens pelos neerlandeses, e a difícil passagem que eles ali fizeram.

Em 1640, George Marcgrave, jornadeando de '[Cidade Mauritia, v Maurits Stadt \(b.\)](#)', a Cidade Maurícia, ao '[Mauritius](#)', o Forte Maurício, no [\[PEnEðo\]](#), escreve o [ITINERÁRIO](#)<sup>15</sup> (Wegwyser), onde anota sucintamente os locais de interesse, suas características e os tempos para percorrer cada etapa, resultando num total de 90 horas de viagem. Creio que a finalidade disso deve superar a de ser mera curiosidade, pois além de ser utilíssimo a negociantes e oficiais do governo neerlandês no planejamento de viagens por terra, poderia ser a base inicial de um serviço de correios.

Anota Marcgrave no [ITINERÁRIO](#), para cada etapa do trecho do '[Piabiĩ](#)' a [\[PEnEðo\]](#), o *Gouverneurs pat*:

- Do 'Piabi', que 'Aqui entra-se para o interior. Chama-se passo do Governador.', 'Para o interior', até o 'À direita, uma pequena lagoa', percorre-se em 1/2 h;
- Da '... pequena lagoa', até 'À direita, um lago (lac) alongado', percorre-se em 3/4 h;
- Do '... lago alongado', até 'À esquerda, água potável', percorre-se em 1/4 h;
- Da '... água potável', onde 'Aqui há uma grande planície com paúis e pasto para os cavalos.', até 'Piripiri, um paul', percorre-se em 1 1/2 h de viagem;
- Do 'Piripiri, um paul', ao 'Rio Piagui, à direita', percorre-se em 1/8 h de viagem;
- Do 'Rio Piagui, à direita', ao 'Idem de novo (Rio Piagui), à direita', percorre-se em 3/8 h de viagem;
- Do 'Idem de novo (Rio Piagui), à direita', ao 'Idem (Rio Piagui)', que 'Passa-se em jangada', percorre-se em 1/2 h de viagem;

- Do 'Idem (Rio Piagui)', que 'Passa-se em jangada', ao 'Idem (Rio Piagui), à esquerda', percorre-se em 1/2 h de viagem;
- Do 'Idem (Rio Piagui), à esquerda', ao 'Curral', percorre-se em 1/2 h de viagem;
- Do 'Curral', ao 'Rio Piracaba', percorre-se em 5/8 h de viagem;
- Do 'Rio Piracaba', ao 'Forte Maurício', 'Ao lado norte do rio.' 'São Francisco', percorre-se em 7/8 h de viagem.

O [ITINERÁRIO](#) mostra que se podem percorrer as onze etapas do *Gouverneurs pat* em 6 horas e meia (6 1/2 h), com a passagem pelo '[Piaguĩ](#)' (Rio Marituba ou Rio Piauí) por jangada, pois parece que a ponte sobre esse rio ainda não estava em condições de tráfego em 1640.

E, admitindo-se que essa jornada também serviu para o levantamento em campo para o desenho do mapa [BQPPB](#), e este mostrarem o caminho passando a vau — cortando — a lagoa '[Pirĩpĩrĩ](#)', infere-se que à época em essa jornada foi feita, esta região estava relativamente seca, o que, face ao peculiar regime do rio '[Parapĩtinga ou Rio de S.Francifco](#)', que difere dos seus rios afluentes (Notas 10 e 41) permite razoavelmente se estimar que essa jornada fosse feita entre os meses de maio a setembro de 1640, ou seja, fora do período:

- De cheia nos rios tributários, que ocorre na estação das chuvas na região, o ali chamado inverno, de março a abril;
- Das "aguadas", as "estranhas" cheias do Rio São Francisco, que ocorre duas vezes ao ano, usualmente de dezembro a janeiro (cheia no alto vale) e de março-abril (cheia no médio vale)<sup>47</sup>.

O caminho no [ITINERÁRIO](#) percorria a m.e. do rio, por 7/8 h, conforme descrito nas 6ª e 7ª etapas, e continuava beirando o rio após a passagem por jangada por mais 1/2 hora, até o primeiro curral (sem nome no [BQPPB](#), o '[Alvaro Gomes](#)'), sem mencionar a igreja '[N S. d Loretto](#)', que presumivelmente estaria a montante do local de passagem de jangada, o que concorda qualitativamente com as proporções desse trecho do caminho desenhado no [BQPPB](#).

Nesse aspecto, o caminho desenhado no mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE difere do [ITINERÁRIO](#) e do [BQPPB](#) nos seguintes aspectos:

- A extensão do caminho na m.e. do 'R. Piaguy' é menor do que a do trecho após a passagem do rio até o curral '[Alvaro Gomes](#)';
- O caminho passa pela 'Egreja' (igreja '[N S. d Loretto](#)') no trecho entre o curral '[Alvaro Gomes](#)' e a passagem pelo rio.

Mas, isso pode estar correto, pois Duarte Coelho cita dois passos pelo '[Piaguĩ](#)' (Rio Marituba ou Rio Piauí).<sup>42</sup> E duas passagens significam que há dois caminhos distintos na área. Da forma como o caminho está desenhado no PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, há a possibilidade de que ele cruzasse o rio nas proximidades do povoado Ponta da Várzea, município de Penedo-AL.

Outra referência ao *Gouverneurs pat* encontramos nas NOTAS DO QUE SE PASSOU NA: MINHA VIAGEM, DESDE 15 [SIC] DE DEZEMBRO DE 1641 ATÉ 24 DE JANEIRO DO ANO SEGUINTE DE 1642, relatório de viagem de Adriaen Van Bullestrat<sup>18</sup>, membro do Alto e Secreto Conselho do Brasil, encarregado de inspecionar os atos e registros dos Comissários e Oficiais em todos os lugares do interior, incluindo '[Mauritius](#)', o Forte Maurício, e o '[PEnêdo](#)'.

Ele chegou ao '[Mauritius](#)' no dia 31 de dezembro de 1641, navegando do Porto Calvo<sup>44</sup>, donde partiu no dia 29. Na sua viagem de retorno, por terra, ele percorreu o *Gouverneurs pat* em janeiro de 1642, fazendo apontamentos<sup>18</sup> sobre os seguintes assuntos:

- No dia 4, partiu depois do meio dia, do '[Mauritius](#)', chegando à casa de Antônio Ferreira, após vadear o '[Piracàba](#)' (Rio Perucaba, Pirocaba no texto);

- No dia 5, deslocou-se na madrugada da casa de Antônio Ferreira, chegando à tarde à beira de uma lagoa distante 2 horas de marcha da praia (uma das lagoas sem nome, desenhadas à margem do caminho, no [BQPPB](#));
- Nesse dia passou o '[Piaguí](#)' (Rio Marituba ou Rio Piauí, Pitawy no texto) de jangada, e os cavalos a nado, encarregou os escabinos de reconstruir a ponte sobre o '[Piaguí](#)', possivelmente a mesma destruída em março de 1637 pelas tropas do Conde de Bagnolo e observou uma boiada de 400 reses sendo tangida pelo caminho para o Recife;
- Anotou a possível presença de onças (tigres) na área;
- No dia 6, partiu da lagoa, chegou ao litoral, cavalgou pela praia, vadeou o Rio Coruripe, e chegou a um local na mata, a 4 milhas além desse rio, às 11 horas da noite, prosseguindo a marcha noite adentro, até chegar aos campos do Jiquiá, após as 3 horas da manhã do dia seguinte;
- Nesse dia registrou o nome do caminho: *passo do Governador*.

O Brasil Holandês incrementou a utilização desse caminho, que então passou a serem intensamente trafegados por boiadas<sup>50</sup>, agentes governamentais, equipes de mapeamento, viajantes, e tropas militares, incluindo-se aí os campanhistas, conforme a declaração que João Velho e os escabinos fizeram a Bullestrat<sup>18</sup>, justificando o motivo de não terem ainda reparado a ponte do '[Piaguí](#)'.



**Figura 5** — Imagem do título do Relatório de Adriaen van Bullestrat, no Arquivo Nacional da Holanda, documento (NL-HaNA OWIC 1.05.01.01 inv.nr. 57 doc 737)<sup>49</sup>.

## V - O GEORREFERENCIAMENTO DA REGIÃO.

Neste trabalho adotei as seguintes premissas para a caracterização do caminho *Gouverneurs pat* e a metodologia de seu georreferenciamento:

- a) Extremos para o Caminho:
  - '[Piabi](#)', no litoral, próximo cidade de Feliz Deserto-AL, ao norte do [Ipeba](#), o Pontal do Peba;
  - '[Mauritius](#)', fortaleza situada à m.e. do '[Parapitinga ou Rio de S.Francisco](#)', em [PEnEôo](#), a então Vila do Rio São Francisco.
- b) Análise dos dados históricos para se levantar informações em mapas e na bibliografia que os identifiquem em mapas modernos e validem ou orientem no posicionamento dos topônimos na região relacionados com o Caminho (vide Tabela 3 abaixo e o Anexo 1):

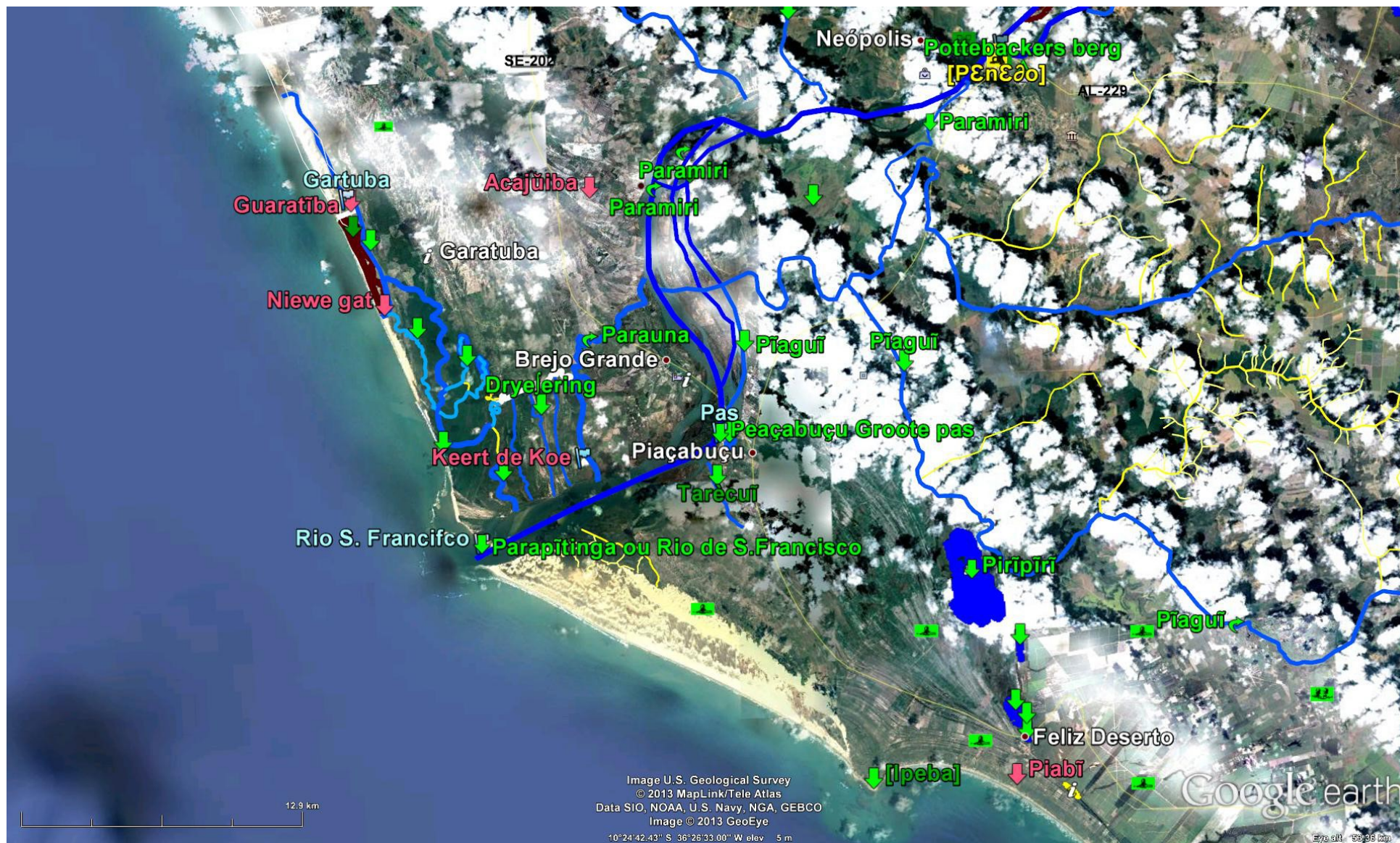
| <b>Tabela 3 — Topônimos na região do caminho <i>Gouverneurs pat</i>.</b> |                                             |                                                     |                  |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------|
| Topônimo                                                                 | Natureza                                    | Topônimo                                            | Natureza         |
| <a href="#">[Alvaro Gomes]</a>                                           | curral<br>sem nome no <a href="#">BQPPB</a> | <a href="#">'Gouverneurs pat'</a>                   | caminho          |
| <a href="#">[Ipeba]</a>                                                  | pontal<br>sem nome no <a href="#">BQPPB</a> | <a href="#">'Mauritius'</a>                         | forte            |
| <a href="#">'No[aco]'</a>                                                | curral                                      | <a href="#">'N S. d Loretto'</a>                    | igreja           |
| <a href="#">'Paramiri'</a>                                               | braço de rio                                | <a href="#">'Parapitinga ou Rio de S.Francisco'</a> | rio              |
| <a href="#">[PEnEôo]</a>                                                 | vila                                        | <a href="#">'Piabi'</a>                             | local no litoral |
| <a href="#">'Piaguĩ'</a>                                                 | rio                                         | <a href="#">'Piracãba'</a>                          | rio              |
| <a href="#">'Piripirĩ'</a>                                               | Lagoa (paul)                                |                                                     |                  |

- c) Apreciação da imagem do georreferenciamento no Google Earth do quadro regional onde se insere o *Gouverneurs pat*, atribuindo especial importância à situação dos entes geográficos do [BQPPB](#) com georreferenciamento mais confiável: litoral, a hidrografia e a vila do [PEnEôo](#) – vide a Figura 6.

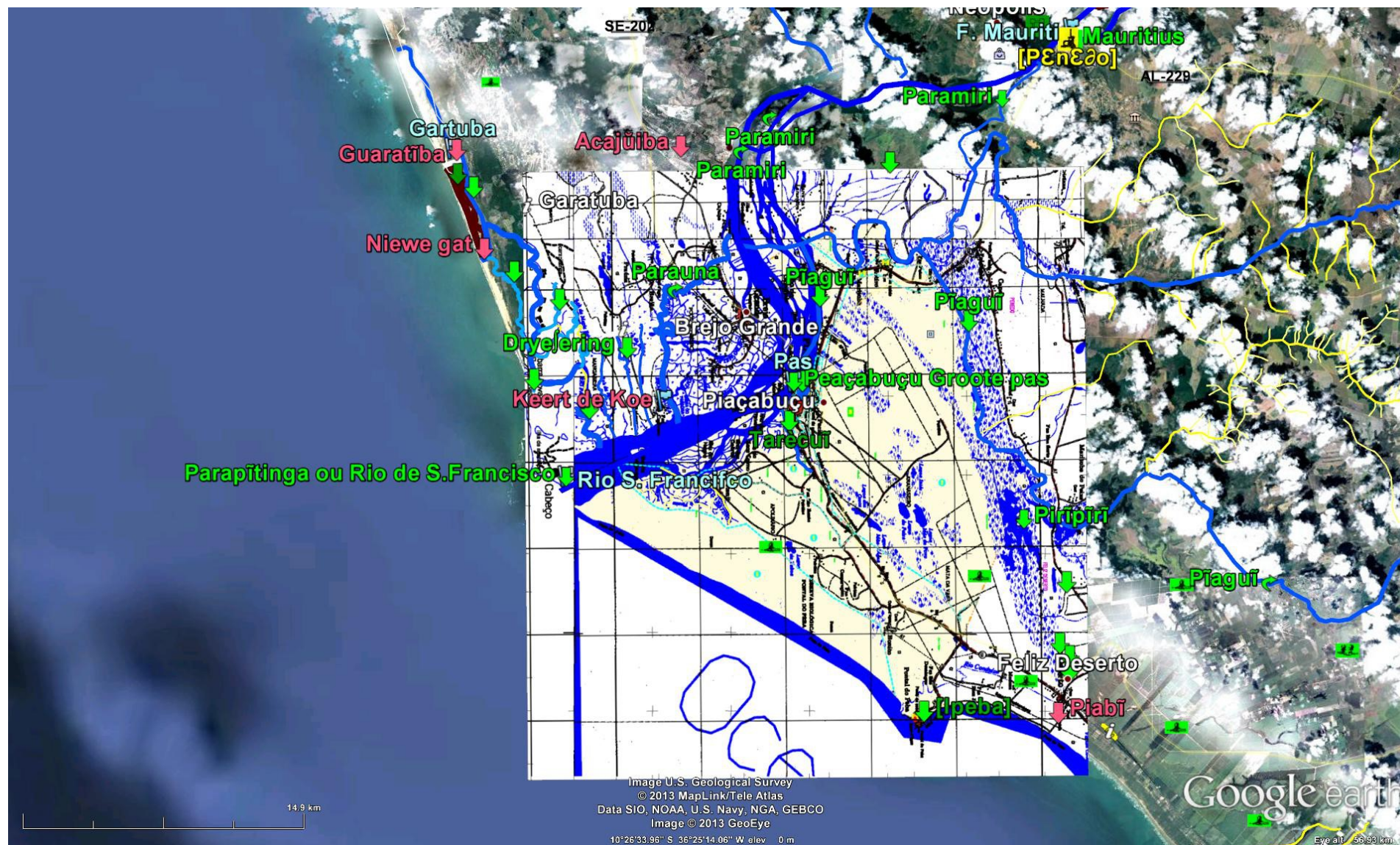
Nota-se nessa imagem da região do *Gouverneurs pat*, onde os caminhos foram suprimidos para destacar os entes com georreferenciamento mais confiável (Figura 5):

- O georreferenciamento dos entes no litoral do '[Parapitinga ou Rio de S.Francisco](#)' (Rio São Francisco) à enseada norte do [\[Ipeba\]](#) (Pontal do Peba) está relativamente bom, com um ente com o topônimo em vermelho, o '[Piabi](#)', por não tem um símbolo esclarecedor da sua natureza no [BQPPB](#), e optei por interpretá-lo como uma posição no litoral, ainda que nos pareça ser um local muito propício para um acampamento indígena ou porto de embarque;
- O georreferenciamento dos entes hidrográficos, os da lagoa '[Piripirĩ](#)' e das três sem nome, e dos rios '[Parapitinga ou Rio de S.Francisco](#)', '[Paramiri](#)', '[Piaguĩ](#)' e '[Piracãba](#)' também está relativamente bom;
- A imagem de satélite da região entre o '[Piripirĩ](#)' e '[Mauritius](#)' está nublada ou em baixa resolução.

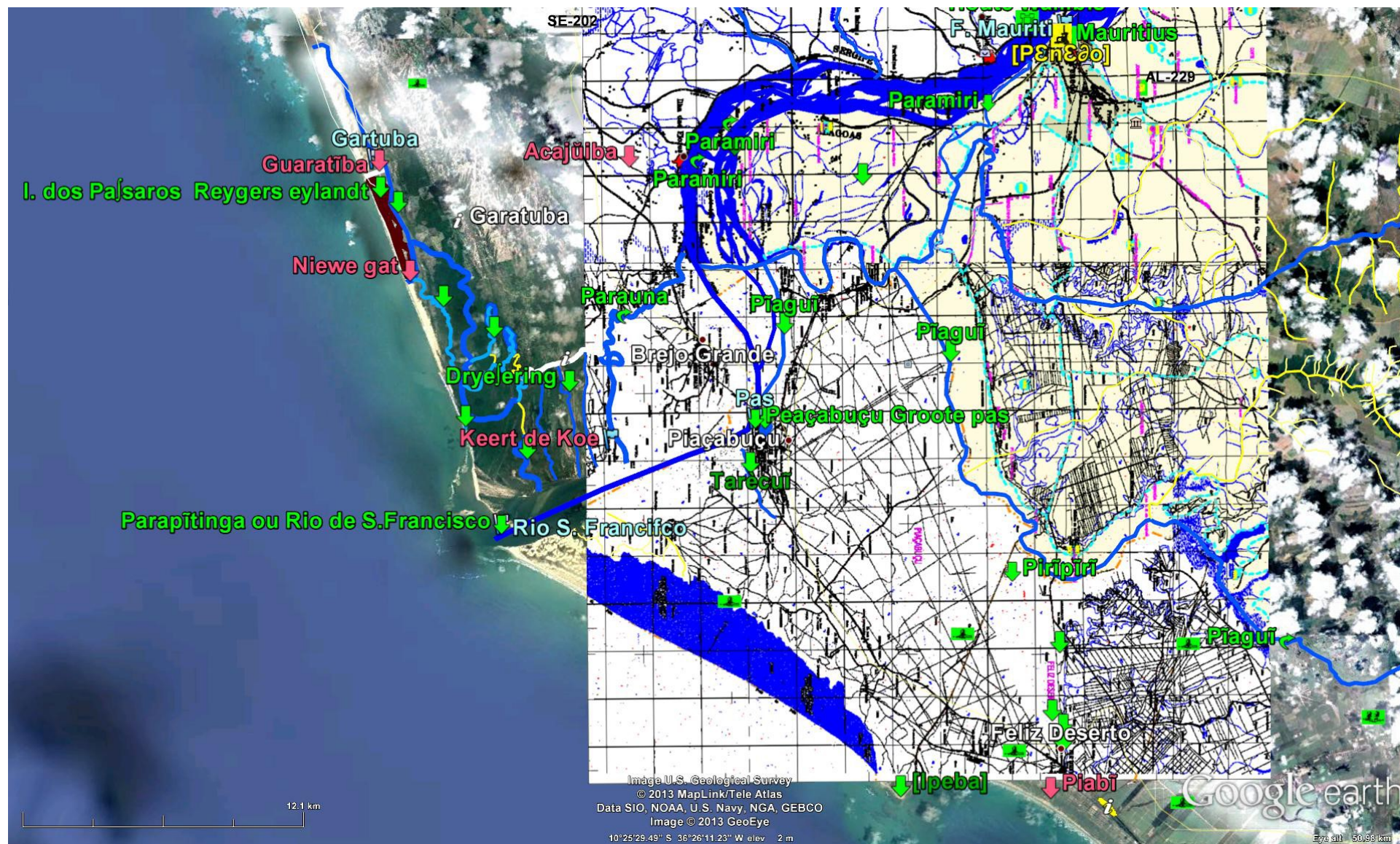
A má qualidade da imagem de satélite do Google Earth (em fevereiro de 2013) da região entre '[Piripirĩ](#)' e '[Mauritius](#)' exigiu a utilização de uma camada mais confiável, ainda que menos capaz quando comparadas com as imagens de satélite em alta resolução, para permitir o georreferenciamento — para isso, usamos a camada obtida com a imagem georreferenciada do Mapa Estatístico Municipal de Piaçabuçu-AL<sup>45</sup>, IBGE Geocódigo 2706802, e a camada com a do Mapa Estatístico Municipal de Penedo-AL, Geocódigo 2706703 — vide Figuras 7 e 8.



**Figura 6** — Imagem no Google Earth, da região onde se insere o caminho *Gouverneurs pat*, assinalados os entes do [BQPPB](#) com georreferenciamento mais confiável: linha do litoral, hidrografia, e a vila do [\[PEnEdo\]](#).



**Figura 7** — Imagem no Google Earth, da região onde se insere o caminho *Gouverneurs pat* — imagem com a camada do Mapa Estatístico Municipal de Penedo-AL, IBGE Geocódigo 2706703.



**Figura 8** — Imagem no Google Earth, da região onde se insere o caminho *Gouverneurs pat* - imagem com a camada do Mapa Estatístico Municipal de Piaçabuçu-AL, IBGE Geocódigo 2706802.

## VI - O GEORREFERENCIAMENTO DO *Gouverneurs pat.*

O georreferenciamento foi construído a partir da segmentação do *Gouverneurs pat* em 11 trechos no [BQPPB](#), seguindo a mesma do [ITINERÁRIO](#) de Marcgrave<sup>45</sup>, objetivando minimizar os erros da interpretação e georreferenciamento do seu trajeto no Google Earth<sup>2</sup>, conforme a Tabela 4 abaixo.

| <b>Tabela 4 — Segmentação do caminho <a href="#">Gouverneurs pat.</a></b> |                                               |                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| #                                                                         | Segmento                                      | ITINERÁRIO (Margrave, 1640)                                                                                                                                    |
| 1                                                                         | 'Piabi'@pequena lagoa                         | do 'Piabi', que 'Aqui entra-se para o interior. Chama-se passo do Governador.', 'Para o interior', até o 'À direita, uma pequena lagoa', percorre-se em 1/2 h. |
| 2                                                                         | pequena lagoa@lago alongado                   | da '... pequena lagoa', até 'À direita, um lago (lac) alongado', percorre-se em 3/4 h.                                                                         |
| 3                                                                         | lago alongado@água potável                    | do '... lago alongado', até 'À esquerda, água potável', percorre-se em 1/4 h.                                                                                  |
| 4                                                                         | água potável@'Piripirĩ'                       | da '... água potável', onde 'Aqui há uma grande planície com paúis e pasto para os cavalos.', até 'Piripiri, um paul', percorre-se em 1 1/2 h de viagem.       |
| 5                                                                         | 'Piripirĩ'@'Piaguĩ' à direita 1               | do 'Piripiri, um paul', ao 'Rio Piaguĩ, à direita', percorre-se em 1/8 h de viagem.                                                                            |
| 6                                                                         | 'Piaguĩ' à direita 1<br>@'Piaguĩ' à direita 2 | do 'Rio Piaguĩ, à direita', ao 'Idem de novo (Rio Piaguĩ), à direita', percorre-se em 3/8 h de viagem.                                                         |
| 7                                                                         | 'Piaguĩ' à direita 2<br>@passo 'Piaguĩ'       | do 'Idem de novo (Rio Piaguĩ), à direita', ao 'Idem (Rio Piaguĩ)', que 'Passa-se em jangada', percorre-se em 1/2 h de viagem.                                  |
| 8                                                                         | passo 'Piaguĩ'<br>@'Piaguĩ' à esquerda        | do 'Idem (Rio Piaguĩ)', que 'Passa-se em jangada', ao 'Idem (Rio Piaguĩ), à esquerda', percorre-se em 1/2 h de viagem                                          |
| 9                                                                         | 'Piaguĩ' à esquerda<br>@'Nofaco'              | do 'Idem (Rio Piaguĩ), à esquerda', ao 'Curral', percorre-se em 1/2 h de viagem.                                                                               |
| 10                                                                        | 'Nofaco'@'Piracaba'                           | do 'Curral', ao 'Rio Piracaba', percorre-se em 5/8 h de viagem.                                                                                                |
| 11                                                                        | 'Piracaba'@'Mauritius'                        | do 'Rio Piracaba', ao 'Forte Maurício', 'Ao lado norte do rio.' 'São Francisco', percorre-se em 7/8 h de viagem.                                               |

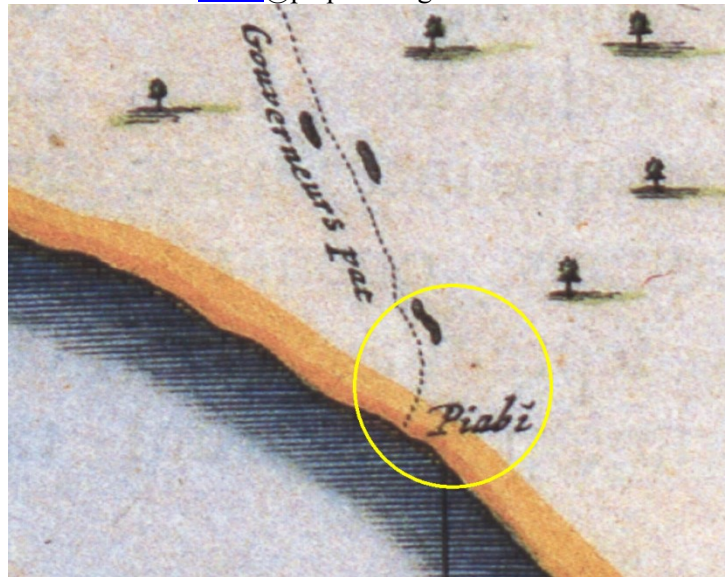
Mostram-se, nas páginas seguintes, os onze trechos do *Gouverneurs pat*, com as respectivas imagens no mapa [BQPPB](#) ao lado das imagens do georreferenciamento no Google Earth<sup>2</sup>. Consta-se, como já acima observado para o georreferenciamento da região, que a imagem do Google Earth<sup>2</sup> não está presentemente (20/2/2013) com boa resolução nos trechos 4 a 11, entre a 'água potável' e o '[Mauritius](#)', o que não permite estimar por onde o caminho passava. A solução, como já dito, foi usar uma camada com a imagem dos Mapas Estatísticos Municipais de Piaçabuçu-AL<sup>45</sup>, IBGE Geocódigo 2706802 e Penedo-AL, Geocódigo 2706703, que apresentam os detalhes de forma relativamente satisfatória.

As imagens dos trechos 4 a 11 georreferenciados com o auxílio dessa camada também são apresentados, para demonstrar como estas foram feitas, e, logo em seguida, na Figura 9, pode-se ver o *Gouverneurs pat* em toda sua extensão.

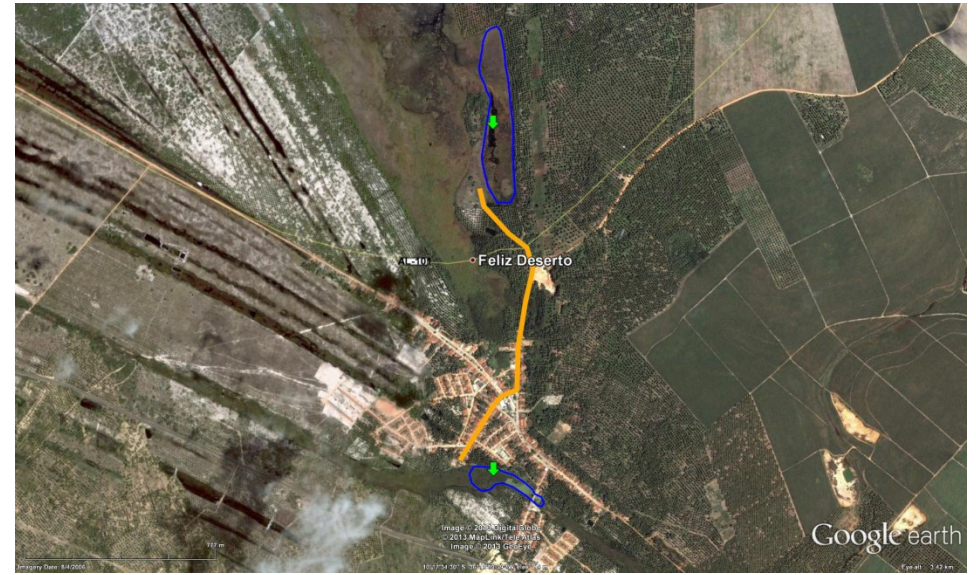
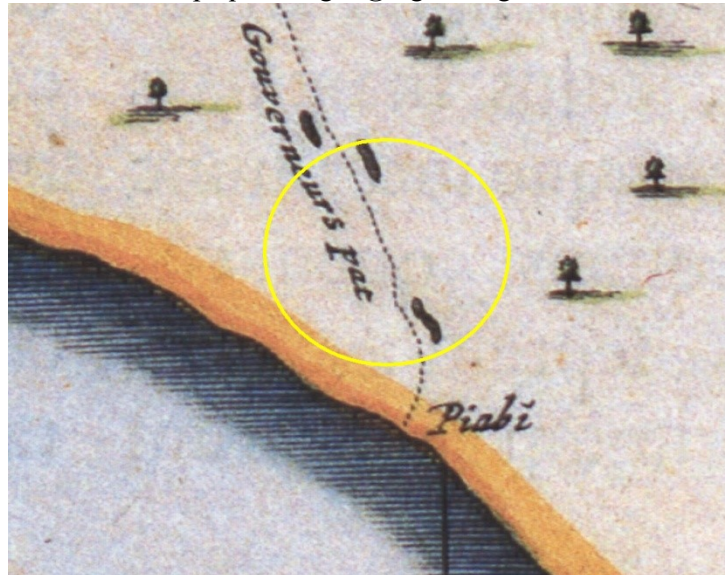
As imagens do Google Earth<sup>2</sup> estão com a mesma orientação geográfica do mapa [BQPPB](#) — o Norte está à direita — para permitir a observação direta dos desvios de extensão e orientação.

A versão das imagens do georreferenciamento do mapa [BQPPB](#) no Google Earth<sup>2</sup> é a mesma do arquivo [BQPPB V 1-0 .kml](#), disponível em [http://164.41.2.93/biblioatlas/Cole%C3%A7%C3%A3o\\_Levy\\_Pereira](http://164.41.2.93/biblioatlas/Cole%C3%A7%C3%A3o_Levy_Pereira) acesso em 20/01/2013.

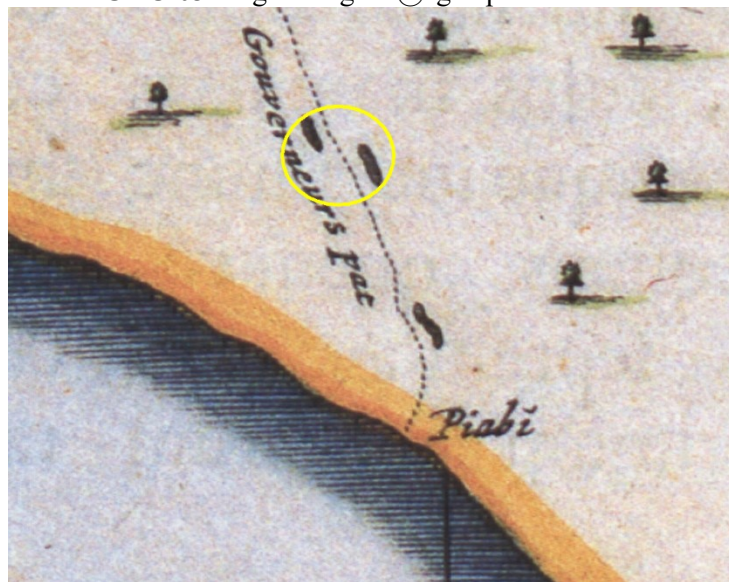
TRECHO 01 - 'Piabi'@pequena lagoa



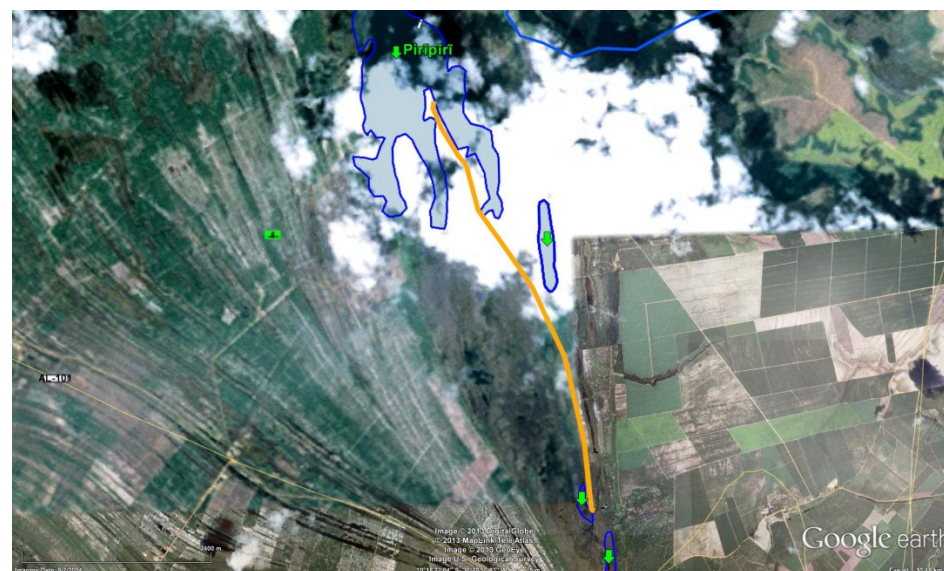
TRECHO 02 - pequena lagoa@lagoa alongado



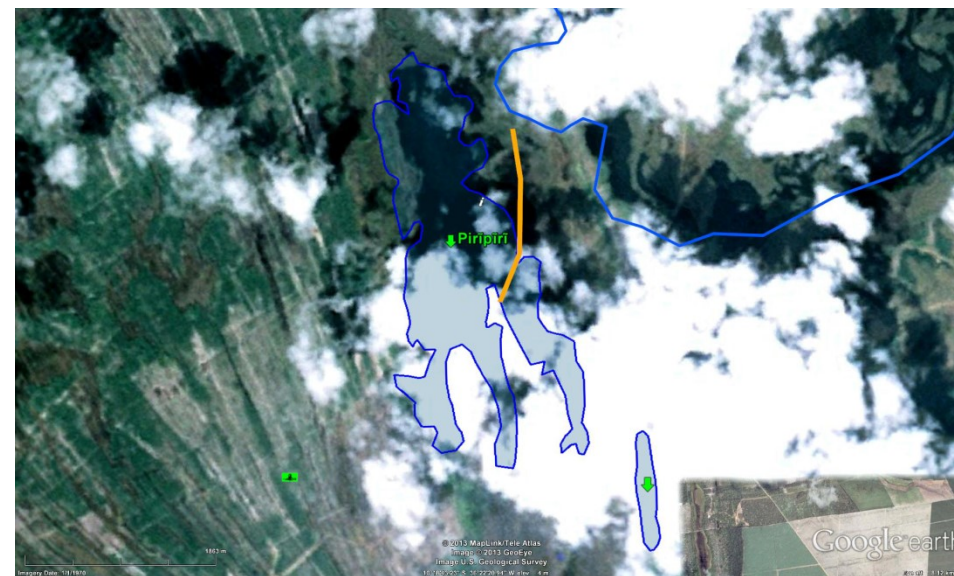
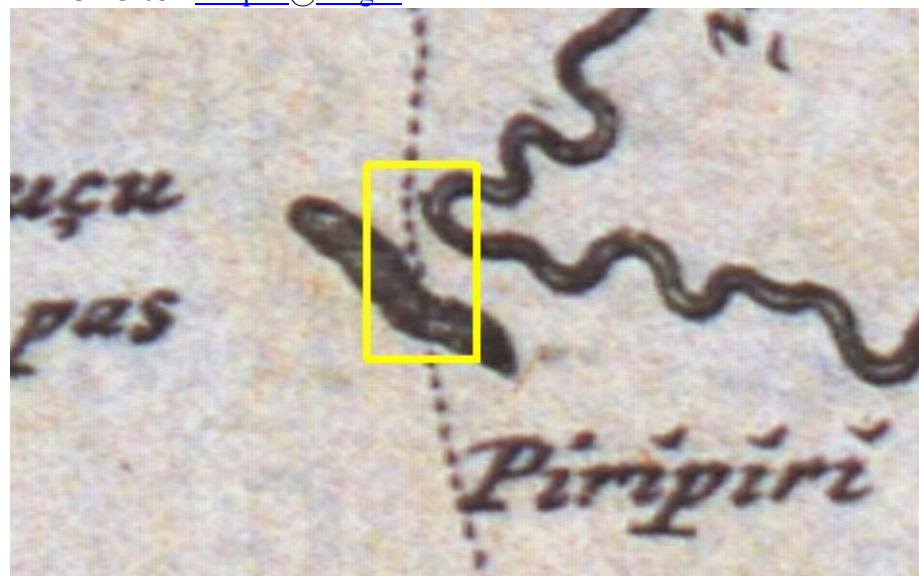
**TRECHO 03 - lago alongado@água potável**



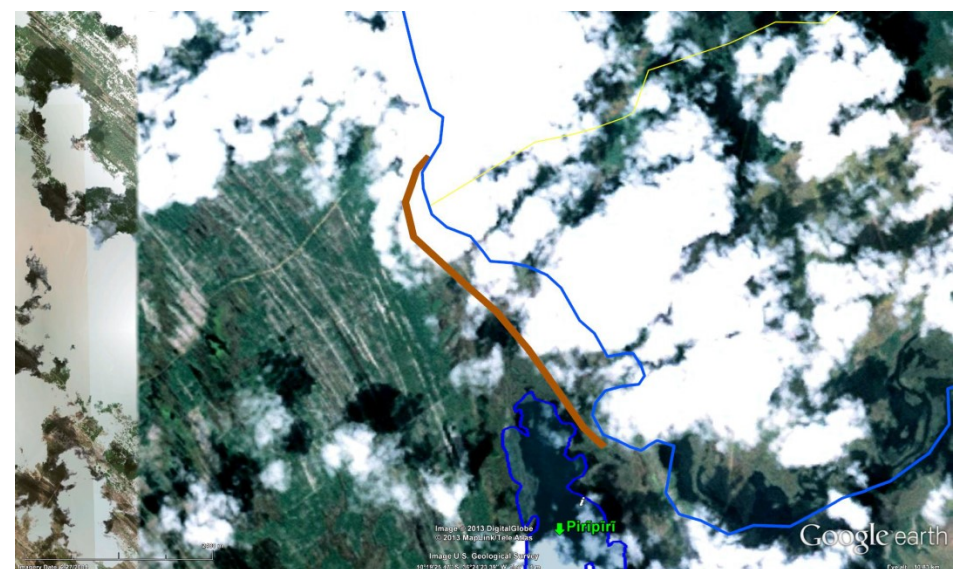
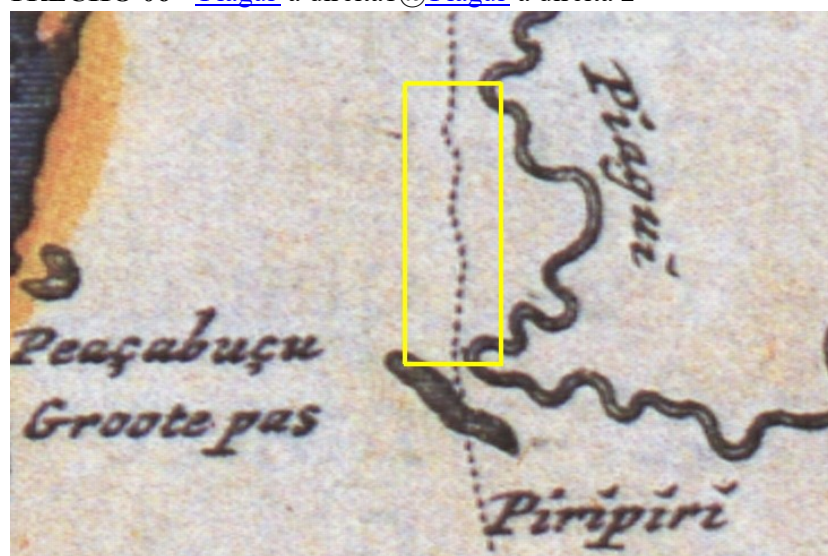
**TRECHO 04 - água potável@'Piripiri'**



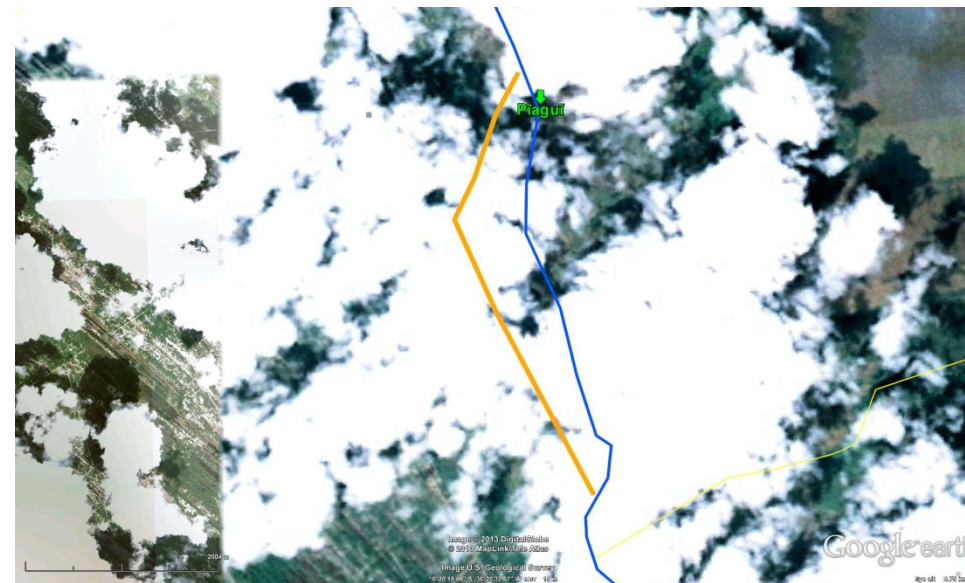
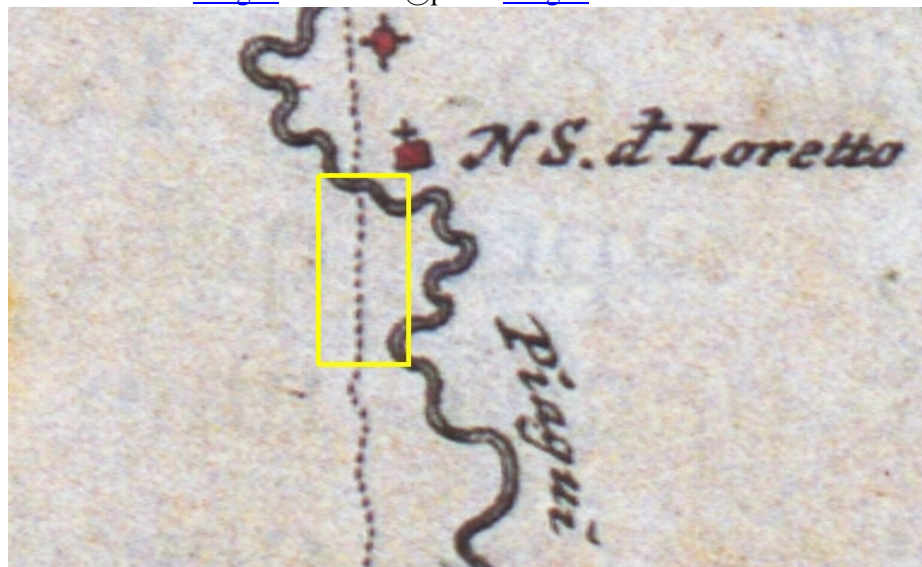
TRECHO 05 - '[Piripirĩ](#)'@'[Piaguĩ](#)' à direita 1



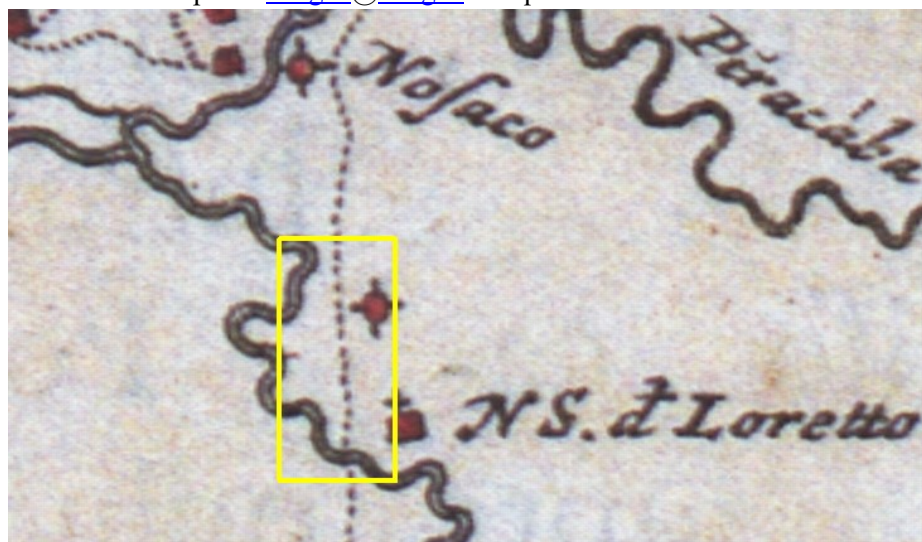
TRECHO 06 - '[Piaguĩ](#)' à direita1@'[Piaguĩ](#)' à direita 2



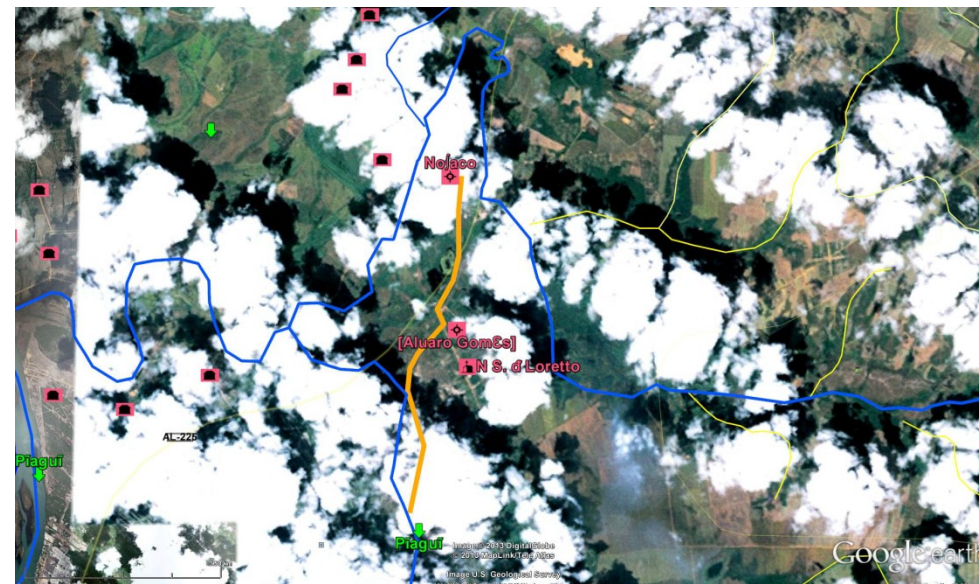
TRECHO 07 - 'Piaguî' à direita 2@passo 'Piaguî'



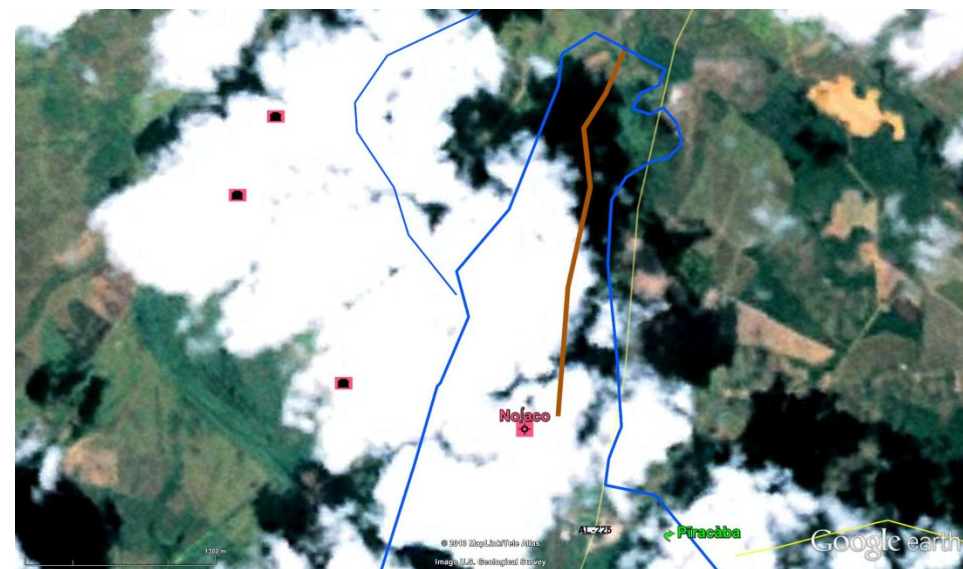
TRECHO 08 - passo 'Piaguî'@'Piaguî' à esquerda



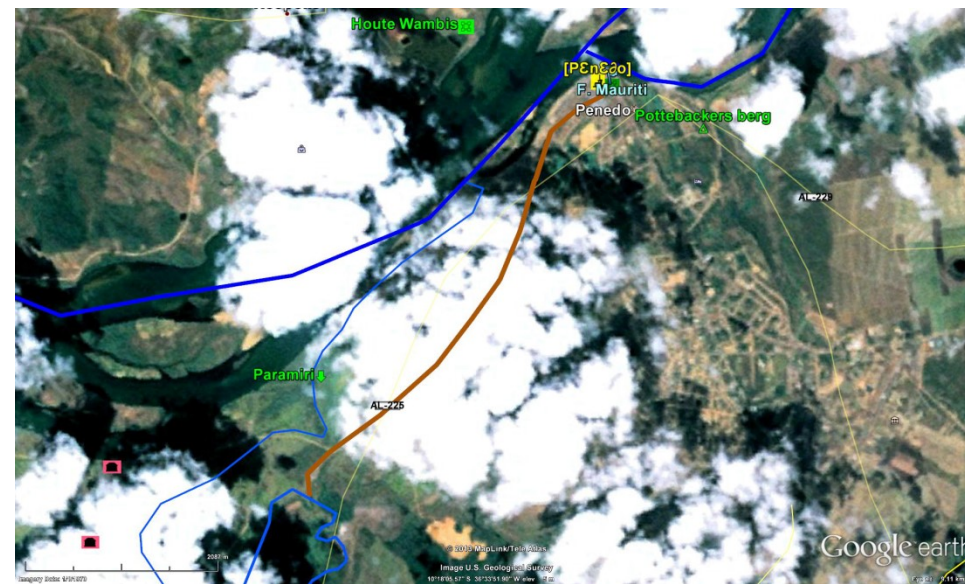
TRECHO 09 - 'Piaguî' à esquerda@'Nojaco'



TRECHO 10 - 'Nojaco'@'Piracaba'

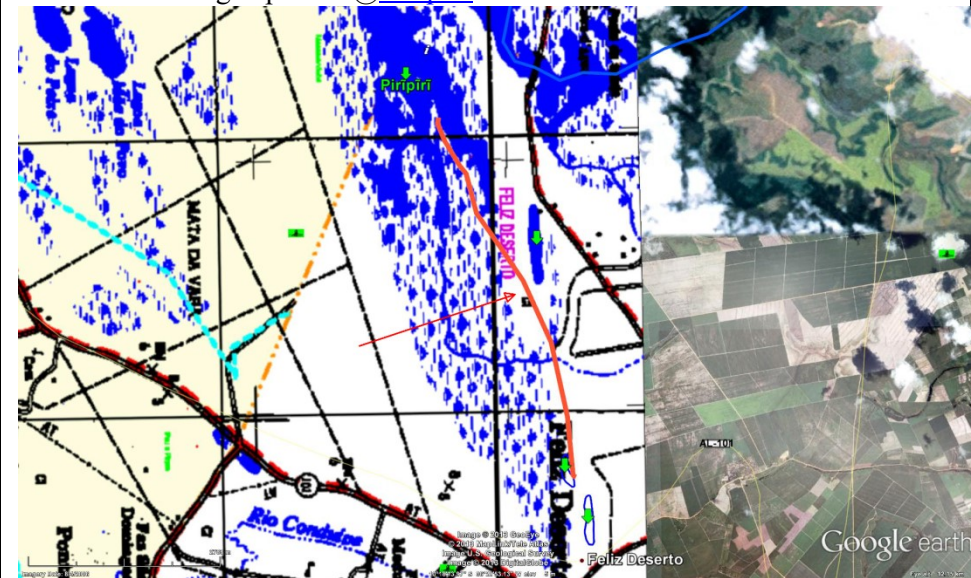


TRECHO 11 - 'Piracaba'@'Mauritius'

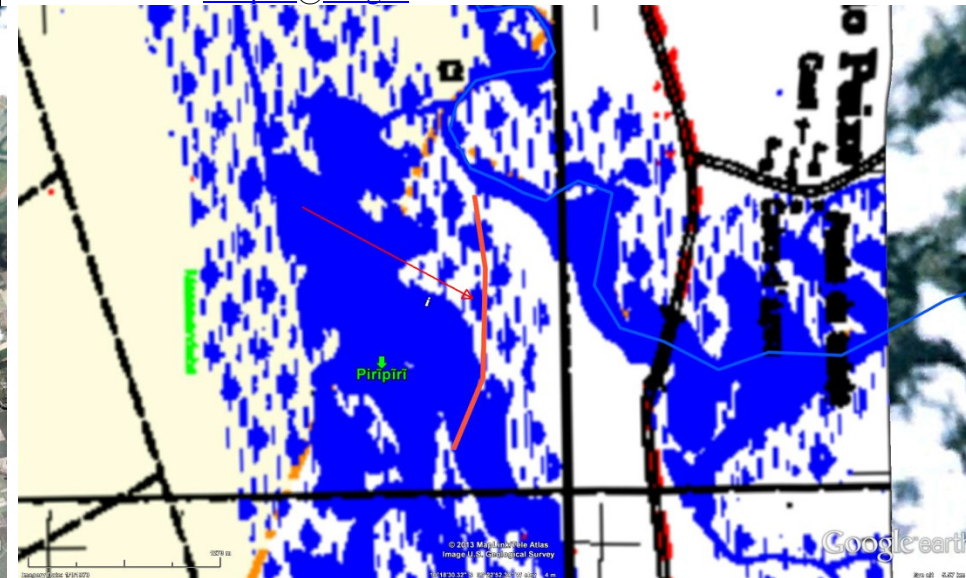


Imagens do georreferenciamento no Google Earth com a camada do Mapa Estatístico Municipal de Piaçabuçu-AL<sup>45</sup>, IBGE Geocódigo 2706802.

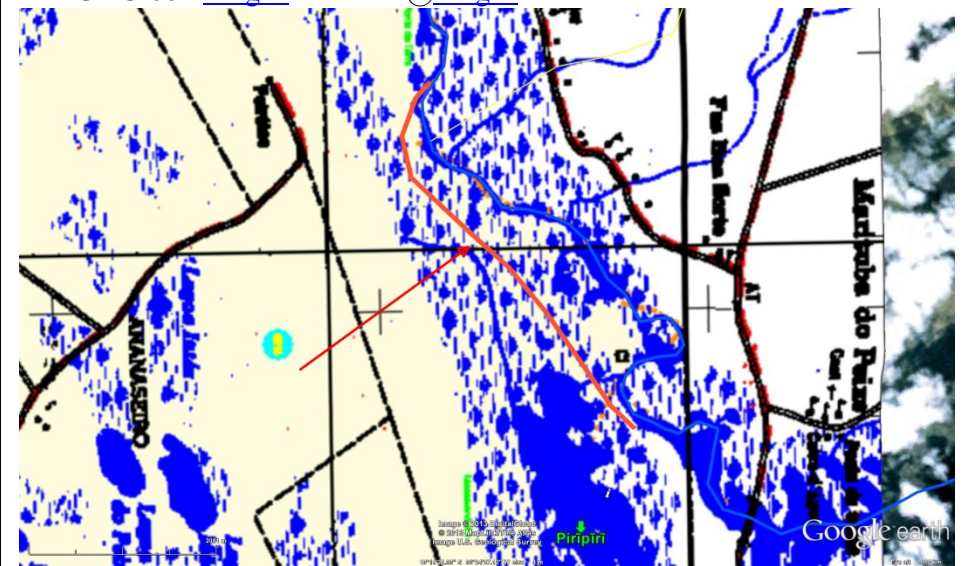
TRECHO 04 - água potável@'Piripiri'



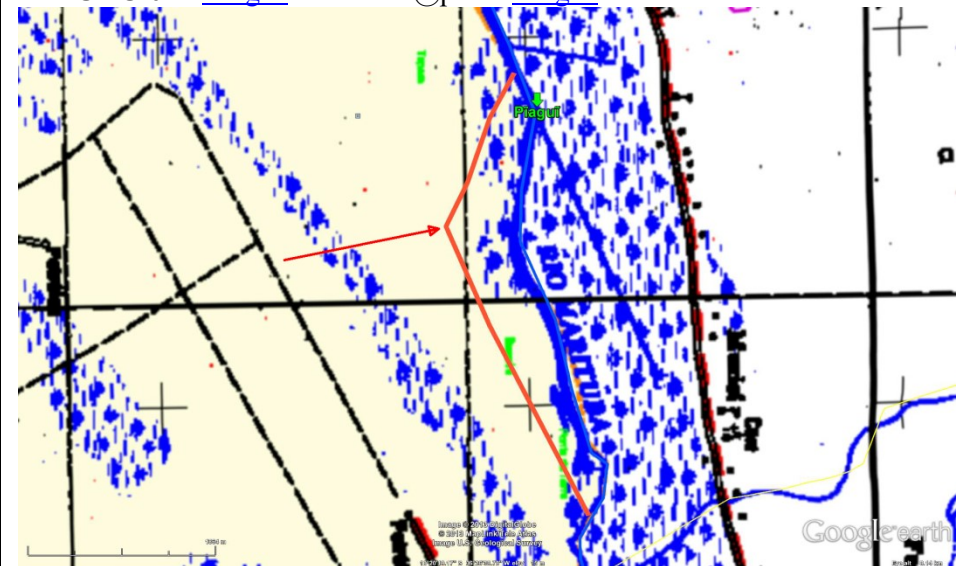
TRECHO 05 - 'Piripiri'@'Piaçabuçu' à direita 1



TRECHO 06 - 'Piaçabuçu' à direita 1@'Piaçabuçu' à direita 2

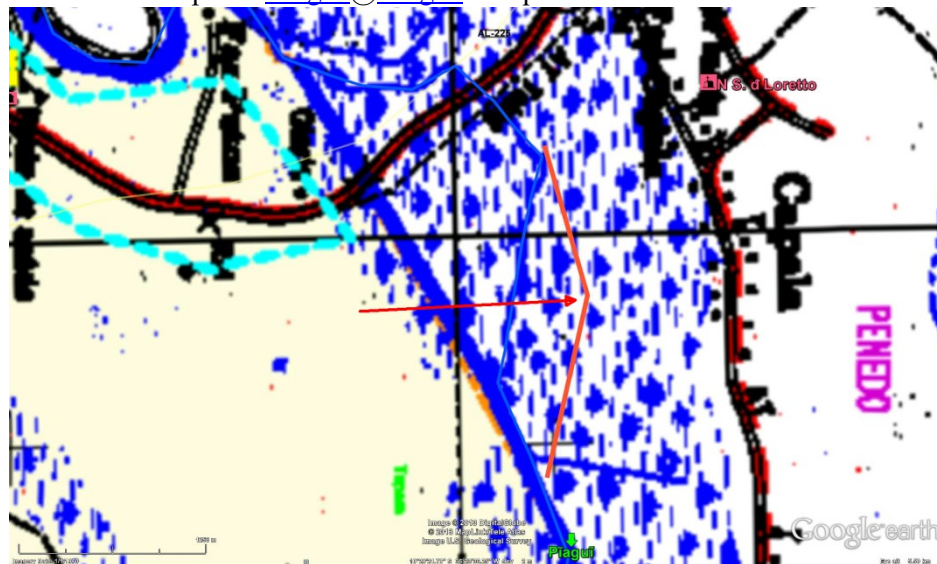


TRECHO 07 - 'Piaçabuçu' à direita 2@passo 'Piaçabuçu'

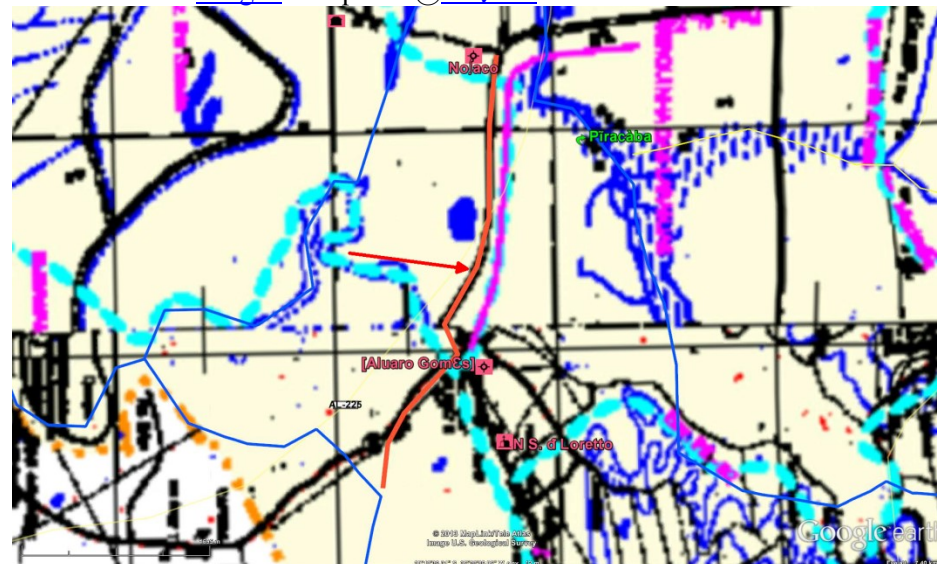


**Imagens do georreferenciamento no Google Earth com a camada do Mapa Estatístico Municipal de Penedo-AL, Geocódigo 2706703.**

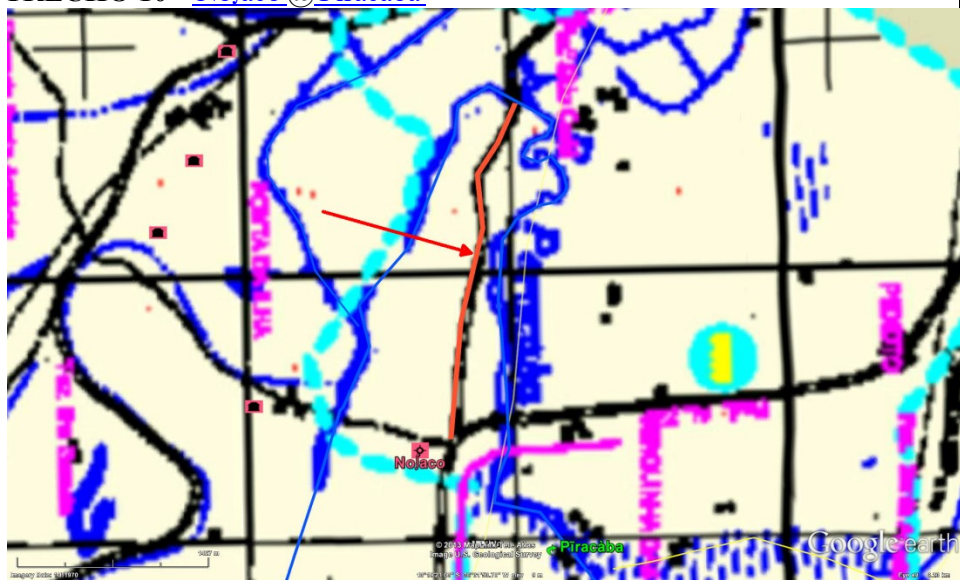
**TRECHO 08** - passo '[Piragui](#)'@'[Piragui](#)' à esquerda



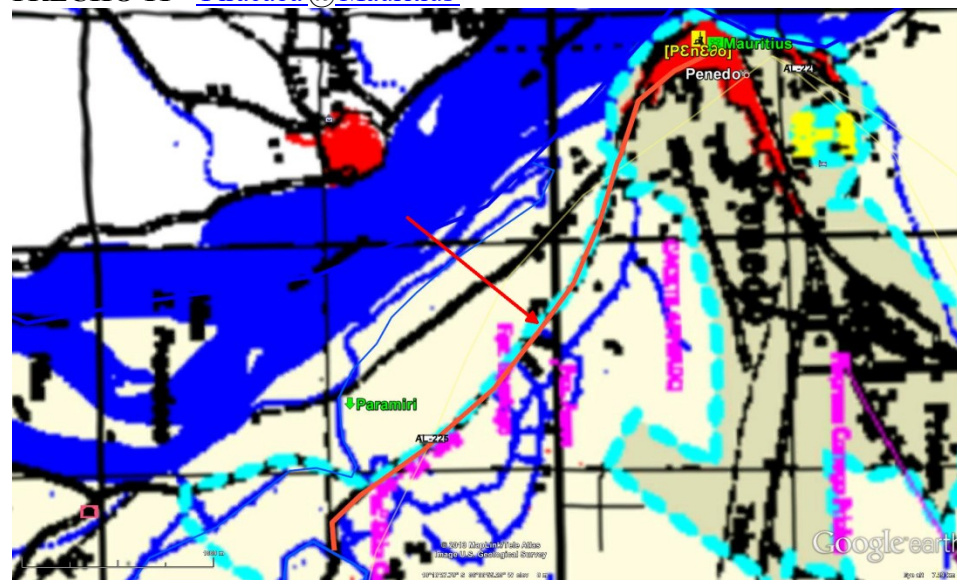
**TRECHO 09** - '[Piragui](#)' à esquerda@'[No/aco](#)'

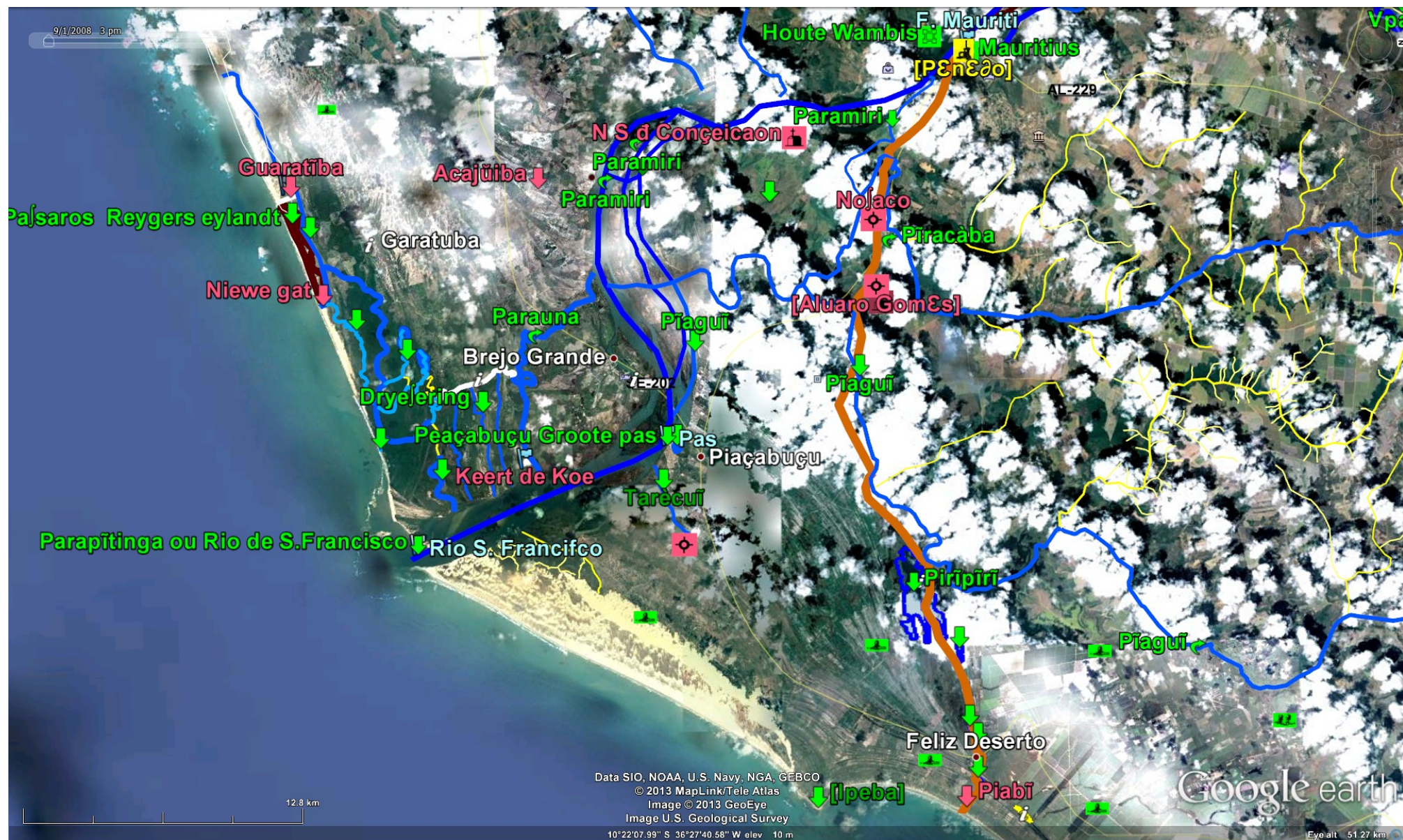


**TRECHO 10** - '[No/aco](#)'@'[Piracaba](#)'



**TRECHO 11** - '[Piracaba](#)'@'[Mauritius](#)'





**Figura 9** - Visão geral do *Gouverneurs pat* georreferenciado no Google Earth<sup>2</sup> (conforme a versão do arquivo *BQPPB V 1-0 .kml* 1.0).

O Caminho *GOUVENEURS PAT*: notas e comentários do georreferenciamento no Google Earth.

Levy Pereira ..... V 1.0 20130124

## VII - RESULTADOS E COMENTÁRIOS SOBRE O GEORREFERENCIAMENTO DO *Gouverneurs pat.*

Este georreferenciamento é uma interpretação baseada nas seguintes premissas:

- Conformação do caminho à hidrografia, admitindo-se que os rios e lagoas estejam bem identificados no seu levantamento em campo, e sem erros no desenho no mapa [BQPPB](#);
- Alguns trechos do caminho ainda hoje são utilizados, ou seja, são estradas principais ou vicinais em uso;
- Houve muitas modificações por intervenção antrópica e naturais na várzea do ['Pĩaguĩ'](#) (Rio Marituba ou Rio Piauí).

A tabela abaixo, ainda que reflexo dessa interpretação, permite obter-se a estimativa aproximada das distâncias percorridas em cada trecho e em toda a extensão do *Gouverneurs pat.*:

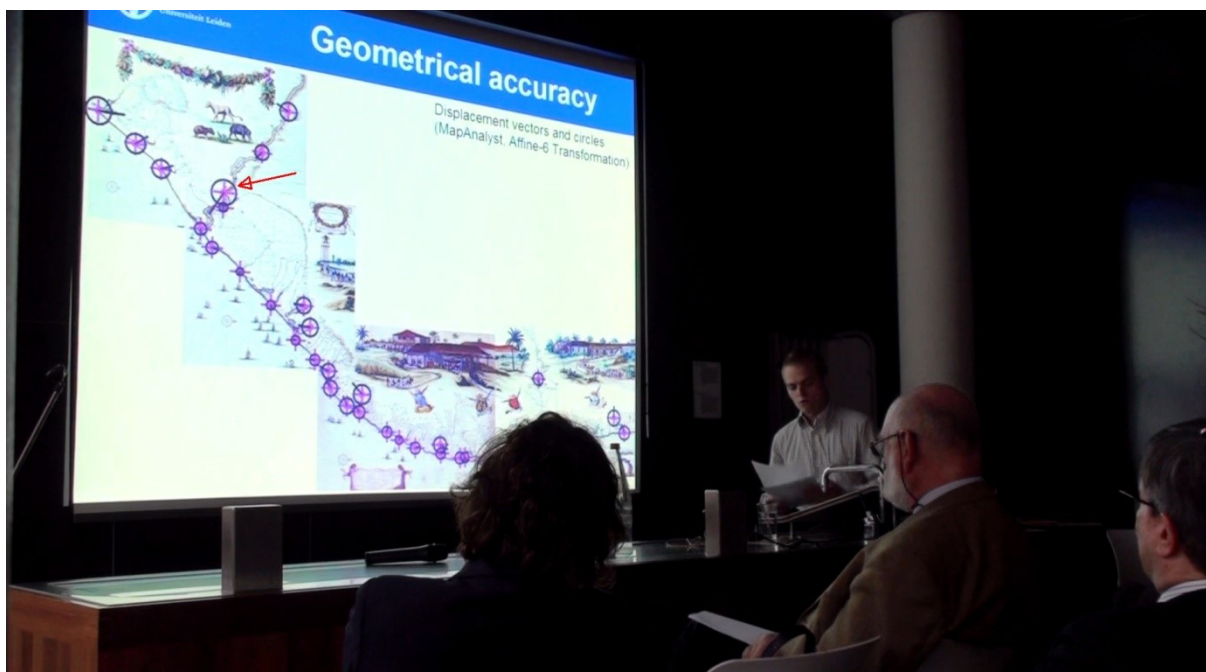
| <b>Tabela 5 — O CAMINHO <i>Gouverneurs pat.</i> – DISTÂNCIAS GEORREFERENCIADAS.</b> |                                                                            |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| #                                                                                   | TRECHO                                                                     | DISTÂNCIA (km) |
| 1                                                                                   | <a href="#">'Piabĩ'</a> @pequena lagoa                                     | 1,8            |
| 2                                                                                   | pequena lagoa@lago alongado                                                | 1,3            |
| 3                                                                                   | lago alongado@água potável                                                 | 1,0            |
| 4                                                                                   | água potável@ <a href="#">'Pirĩpirĩ'</a>                                   | 5,8            |
| 5                                                                                   | <a href="#">'Pirĩpirĩ'</a> @ <a href="#">'Pĩaguĩ'</a> à direita 1          | 1,8            |
| 6                                                                                   | <a href="#">'Pĩaguĩ'</a> à direita 1@ <a href="#">'Pĩaguĩ'</a> à direita 2 | 5,0            |
| 7                                                                                   | <a href="#">'Pĩaguĩ'</a> à direita 2@passo <a href="#">'Pĩaguĩ'</a>        | 4,9            |
| 8                                                                                   | passo <a href="#">'Pĩaguĩ'</a> @ <a href="#">'Pĩaguĩ'</a> à esquerda       | 2,3            |
| 9                                                                                   | <a href="#">'Pĩaguĩ'</a> à esquerda@ <a href="#">'Noĩaco'</a>              | 4,3            |
| 10                                                                                  | <a href="#">'Noĩaco'</a> @ <a href="#">'Piracàba'</a>                      | 2,6            |
| 11                                                                                  | <a href="#">'Piracàba'</a> @ <a href="#">'Mauritius'</a>                   | 5,7            |
|                                                                                     | <b><i>Gouverneurs pat.</i> (total)</b>                                     | <b>36,5</b>    |

Os mapas [BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS](#) ([BQPPB](#)), e seus derivados, o [PRÆFECTURA PARANAMBUCE PARS MERIDIONALIS](#) (PE-M) e o [PRÆFECTURA DE CIRIÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuâma](#) (SE) têm escala denominada "*Milliaria horaria quorum novemdecim uni gradui latitud. respondent*", ou seja, léguas que correspondem a 1/19 (um dezenove avos) de grau no Círculo Máximo (Equador terrestre), que, pelo conhecimento de hoje, essa légua corresponderia a aproximadamente 5,85 km.

Medindo-se diretamente nos mapas a extensão do *Gouverneurs pat.*, usando a escala que neles consta, encontrei aproximadamente 8,8 léguas, o que corresponderia a aproximadamente a 51,5 km. Essa distância obtida no mapa é muito maior do que a georreferenciada, cerca de 15,0 km a mais, ou +41,1%.

Essa diferença quase com certeza pode ser atribuída às grandes distorções na confecção dos mapas acima citados nessa região, e que já foram constatadas com a utilização de ferramentas de avaliação da *precisão geométrica* (geometrical accuracy)<sup>51</sup> pelo professor Martijn Storms, Curador de Mapas e Atlas da Biblioteca da Universiteit Leiden, em conferência no Symposium 'Georg Marcgraf in Dutch Brazil', 23/09/2012, Leiden, Holanda.

Nota-se na Figura 10 que a precisão geométrica nessa região do [\[PEnɛɔo\]](#) é ruim, ou seja, tem vetores de deslocamento elevados, conforme representado pelo grande círculo no mapa [BQPPB](#) nessa imagem (destaque na imagem feito por mim).



**Figura 10** — Demonstração da precisão geométrica do mapa [BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS](#) - vetores de deslocamento da posição de entes em relação ao mapa de referência obtidos pelo software MapAnalyst - apresentada pelo prof. Martijn Storms, Curador de Mapas e Atlas da Biblioteca da Universiteit Leiden, no Symposium 'Georg Marcgraf in Dutch Brazil', 23/09/2012, Leiden, Holanda. Imagem de Levy Pereira.

A análise do georreferenciamento, em função da relativamente grande diferença com a distância lida no mapa, exigiu a busca de outros parâmetros para comparação, e por esse motivo foi feita a confrontação em cada trecho da extensão georreferenciada com o [ITINERÁRIO](#).

A unidade básica do [ITINERÁRIO](#) é a duração do deslocamento no trecho, expressa em horas, dependente da velocidade com que é transposto, ou seja, dependente da extensão do trecho e da dificuldade de se trafegar imposta pelo tipo do terreno. Já foi dito que o caminho *Gouverneurs pat* não passa por ladeiras íngremes, sendo praticamente plano, podendo ser dividido em três tipos de caminhos:

- Caminho por terreno arenoso, entre o litoral, entre o '[Piabi](#)' e o lago alongado, Trechos 1 e 2;
- Caminhos por terreno lamacento e paul, entre o lago alongado e o curral '[Alvaro Gomes](#)', cruzando a lagoa '[Piripiri](#)', e a várzea do rio '[Piaguí](#)' - Trechos 3 a um ponto intermediário no Trecho 9;
- Caminhos de terra batidos, praticamente estrada, entre o forte '[Mauritius](#)' e o curral '[Alvaro Gomes](#)', que está num ponto intermediário do Trecho 9 - '[Piaguí](#)' à esquerda@'[Nojaco](#)'.

A unidade básica do georreferenciamento é a extensão do trecho, expressa em quilômetros, e é independente do tipo de terreno ou de outras variáveis.

A comparação entre o [ITINERÁRIO](#) e o georreferenciamento não é direta, pois têm unidades de mensuração diferentes: hora e quilômetro, respectivamente. A forma pensada foi a de se estabelecer uma comparação qualitativa por um parâmetro adimensional, uma porcentagem.

Calculou-se, para cada trecho, o percentual que ele representava em relação ao total, entre o 'Piabi' e o 'Forte Mauricio', ou seja:

- No [ITINERÁRIO](#), o tempo que o trecho leva para ser percorrido em relação ao tempo total, 6 1/2 horas;
- No georreferenciamento, a extensão do trecho em relação à extensão total, 36,5 km.

O resultado pode ser visto na Tabela 6, abaixo.

| Tabela 6 — O CAMINHO <i>Gouverneurs pat</i> - Distâncias Georreferenciadas versus o ITINERÁRIO de Marcgrave. |                                             |                     |               |              |              |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|---------------|--------------|--------------|---------------|
| #                                                                                                            | TRECHO                                      | Georreferenciamento |               | ITINERÁRIO   |              | COMENTARIO    |
|                                                                                                              |                                             | dist. (km)          | %             | horas        | %            |               |
| 1                                                                                                            | 'Piabĩ'@pequena lagoa                       | 1,8                 | 4,93          | 1/2          | 0,500        | 7,69          |
| 2                                                                                                            | pequena lagoa@lago alongado                 | 1,3                 | 3,56          | 3/4          | 0,750        | 11,54         |
| 3                                                                                                            | lago alongado@água potável                  | 1,0                 | 2,74          | 1/4          | 0,250        | 3,85          |
| 4                                                                                                            | água potável@'Piripirĩ'                     | 5,8                 | 15,89         | 1 1/2        | 1,500        | 23,08         |
| 5                                                                                                            | 'Piripirĩ'@'Piaguĩ' à direita 1             | 1,8                 | 4,93          | 1/8          | 0,125        | 1,92          |
| 6                                                                                                            | 'Piaguĩ' à direita 1 @ 'Piaguĩ' à direita 2 | 5,0                 | 13,70         | 3/8          | 0,375        | 5,77          |
| 7                                                                                                            | 'Piaguĩ' à direita 2 @ passo 'Piaguĩ'       | 4,9                 | 13,42         | 1/2          | 0,500        | 7,69          |
| 8                                                                                                            | passo 'Piaguĩ' @ 'Piaguĩ' à esquerda        | 2,3                 | 6,30          | 1/2          | 0,500        | 7,69          |
| 9                                                                                                            | 'Piaguĩ' à esquerda@'Nojaco'                | 4,3                 | 11,78         | 1/2          | 0,500        | 7,69          |
| 10                                                                                                           | 'Nojaco'@'Piracaba'                         | 2,6                 | 7,12          | 5/8          | 0,625        | 9,62          |
| 11                                                                                                           | 'Piracaba'@'Mauritius'                      | 5,7                 | 15,62         | 7/8          | 0,875        | 13,46         |
| <b>Gouverneurs pat (total)</b>                                                                               |                                             | <b>36,5</b>         | <b>100,00</b> | <b>6 1/2</b> | <b>6,500</b> | <b>100,00</b> |

A avaliação, trecho a trecho, permite constatar que os trechos críticos ou de maior dificuldade de interpretação são os situados entre os trechos 2 e 9, da 'pequena lagoa', passando pelo 'Piripirĩ' (Lagoa Barra dos Pontes), ao curral 'Nojaco', face às modificações na várzea do 'Piaguĩ' (Rio Marituba - Rio Piauí), onde os caminhos na sua m.e. foram abandonados e hoje só há estradas em uso na sua margem oposta.

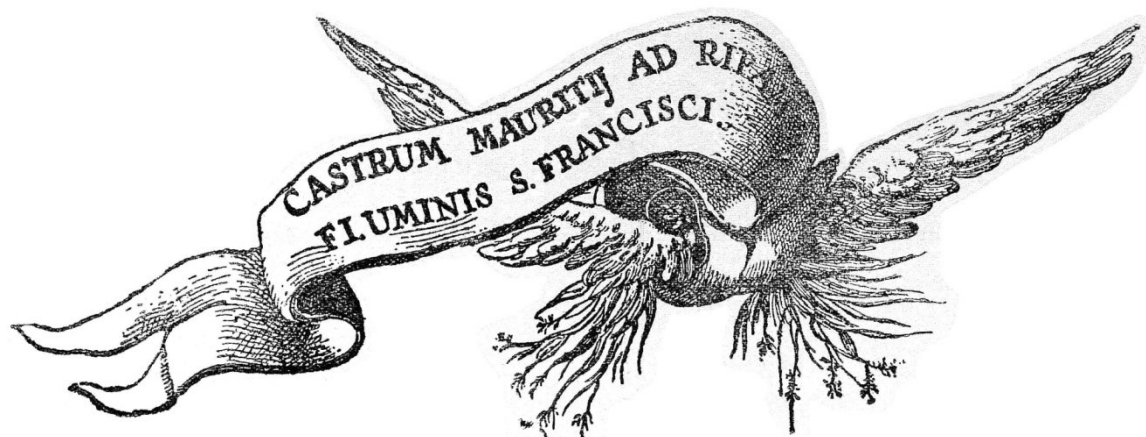
Como se vê, não foi possível obter uma boa correlação entre os trechos do georreferenciamento e os do ITINERÁRIO, o qual possivelmente tem algumas mazelas, pois os tempos ali estabelecidos parecem-me muito otimistas para a viagem do 'Piabĩ' ao 'Mauritius' em 6 horas e meia.

Outro paradigma que se pode utilizar são os tempos gastos por Adriaen van Bullestrat, conforme já citado, que ia de marcha batida, apressado, como se pode deduzir da faina do dia 6 e 7 de janeiro de 1642, quando continuou a marchar por toda a noite, sem parar para pernoitar:

- No dia 4 de janeiro, levou menos de 6 horas para ir do 'Mauritius' até a casa de Antônio Ferreira, que supponho ser o curral 'Nojaco', ou ficar nas suas proximidades. Isto equivale aos trechos 10 e 11, que levam 1 1/2 hora para ser percorridos segundo o ITINERÁRIO, e totalizam 8,3 km pelo georreferenciamento. Não há discrepâncias.
- No dia 5, saiu de madrugada da casa de Antônio Ferreira, no ou próximo ao curral 'Nojaco', como estou admitindo, e chegou à tarde à beira de uma lagoa, distante 2 horas da praia, para pernoitar. Esse local do pernoite possivelmente é o local apontado por Marcgrave como tendo água potável. Dessa forma, Bullestrat dispendeu, se partiu em torno das 5 horas da manhã, e chegou cerca das 5 horas da tarde, 12 horas de viagem. Esse percurso equivaleria aos trechos 4 a 9, que levam 3 1/2 hora para ser percorridos segundo o ITINERÁRIO, e totalizam 24,1 km pelo georreferenciamento. Há coerência com o georreferenciamento, mas há discrepância com o ITINERÁRIO, atenuada se a possível explanação para Bullestrat levar 12 horas, além da distância, levar em conta o tipo de terreno, que deveria estar alagadiço em todo esse percurso — janeiro é época de 'aguagem' no 'Parapitinga ou Rio de S. Francisco'.
- No dia 6, partiu da lagoa e chegou em 2 horas à praia. Seguindo as hipóteses acima adotadas, esse percurso corresponderia aos trechos 1, 2 e 3, que levam 1 1/2 hora para ser percorridos segundo o ITINERÁRIO, e totalizam 4,1 km pelo georreferenciamento. Não há discrepância com o ITINERÁRIO, mas há quanto ao georreferenciamento. Vou deixar a explanação para essa discrepância por conta da dificuldade do terreno, transposto ainda de madrugada, antes do amanhecer, no escuro, como imagino.

Resta-me, finalmente, destacar que neste trabalho adotei as melhores alternativas e hipóteses que pude nas circunstâncias, e, assim, este trabalho não tem a pretensão de estar perfeito, e tenho consciência de que este pode ser aperfeiçoado com novas informações e abordagens sobre esse assunto.

O georreferenciamento feito utilizou no Google Earth<sup>2</sup> a melhor camada de mapas que pude obter para essa área, os Mapas Estatísticos Municipais do IBGE, que tem limitações na precisão da locação e em detalhes. Não pude contar com imagens de satélite de alta resolução ou de aerofotogrametria, como disponho para outras áreas. Isso assegura a expectativa de que pode haver grandes melhorias nos traçados dos segmentos, assim que se dispor dessas imagens, via o próprio Google Earth<sup>2</sup> ou com camadas de imagens obtidas por outros meios.



**Figura 11** — Título da prancha 17 - CASTRUM MAURITI AD RIPAM FLUMINIS S. FRANCISCI, forte ['Mauritius'](#), do livro HISTÓRIA DOS FEITOS RECENTEMENTE PRATICADOS DURANTE OITO ANOS NO BRASIL<sup>53</sup>, de Gaspar Barléu, 1647.

## VIII — NOTAS.

- (1) As informações e referências para os topônimos destacados em azul e sublinhados (*hiperlinks*) podem ser vistas no **ANEXO 1 - TOPÔNIMOS CITADOS – VERBETES DO GEORREFERENCIAMENTO NO GOOGLE EARTH DO MAPA BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS**, arquivo [BOPPB V 1-0 .kml](#), ou clicando sobre os mesmos, para acesso via internet diretamente no site do LEHS - Laboratório de História Social da UnB - Universidade de Brasília, nos Verbetes da Coleção Levy Pereira [http://lhs.unb.br/biblioatlas/Cole%C3%A7%C3%A3o\\_Levy\\_Pereira](http://lhs.unb.br/biblioatlas/Cole%C3%A7%C3%A3o_Levy_Pereira).
- (2) O arquivo com o georreferenciamento do mapa 'BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS' de Georg Marcgrave para o software Google Earth\* (extensão .kml) está disponível no site do Laboratório Experimental de História Social - LEHS da Universidade de Brasília - UnB em [Arquivos para instalação da versão Google Earth](#) acesso em 17/01/2013.  
(\*) Google Earth é um software da Google Inc. ("Google"), localizado em 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, Estados Unidos.
- (3) As informações e referências para todos os mapas citados no texto podem ser vistas no ANEXO 3 - MAPA DE MARCGRAVE DO BRASIL ou acessadas diretamente na internet, da mesma maneira explanada na Nota 1 acima.
- (4) O mapa *PRÆFECTURA DE CIRIÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuáma* (SE) plota parcialmente o caminho *Gouverneurs pat*, contendo a parte oeste, das cercanias da lagoa 'Pirîpîrî' (Lagoa Barra dos Pontes) até 'Mauritius' (Forte Maurício, no Penedo-AL).
- (5) O nome Penedo vem das ilhotas situadas em frente da elevação onde está o centro histórico da cidade, conforme se vê no:  
► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, local assinalado com as letras VV, 'VV - Penedos de São pedro', na m.e. do RIO DE SÃO FRANCISCO;  
► Mapa RSF (IAHGP-Vingboons, 1640) #37 RIO Sto. FRANCISCO, povoação assinalada com a letra B, 'B: 't [teveðken openêdo gileey 6 myl van see oftemont ðei]er Riuiet', ao lado do 'fort genaemt Mourits', na m.e. do 'RIO Sto. FRANCISCO' (Rio São Francisco).  
Esse último mapa, atribuído a George Marcgrave, mostra no rio uma ilha assinalada com a letra H, 'H: Een Steyl Eylandtjen genaemt Penedo ðe St. Pēðero waer naer het ðorp Zyn naem hoiſt.' - essa explanação mostra a origem do nome para a cidade de Penedo - essa ilha de pedra.  
Isso torna lógico o entendimento do mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, que os denomina 'Penedos de São pedro', no plural, pois há varias ilhotas de pedra que aí afloram no rio.
- (6) ([Diegues Jr, 1949](#)), CAPÍTULO I — O BANGÜÊ E A FORMAÇÃO DA SOCIEDADE ALAGOANA, pg. 51-55, comentário sobre os primórdios da colonização portuguesa na área:  
"Enquanto na região norte — a de Porto Calvo — e na região centro — a das lagoas: Alagoa do Norte e Alagoa do Sul — o povoamento se processou através da fundação de engenhos de açúcar, já o do Penedo tem origens diferentes. Seu fundamento se baseia na defesa do sul da capitania de Duarte Coelho. Foi-lhe dado o feito de arraial fortificado; era o ponto mais distanciado da sede da capitania, e também o limite desta. Daí a necessidade de constituí-lo núcleo de defesa do extremo sul, preservando os colonos mais expostos, ali que em outras partes, aos assaltos dos indígenas.  
Parece fora de dúvida que os primórdios do Penedo se devem a Duarte Coelho, primeiro donatário, quando de sua visita ao rio de São Francisco, em época ainda não precisamente esclarecida, em virtude da ausência de documentos que permitam mais minucioso exame do assunto. Infelizmente, nas próprias cartas de Duarte Coelho não se encontram referências a suas viagens ao rio de São Francisco. Restam conjeturas a tirar, particularmente das suas cartas conhecidas.  
Verifica-se, por exemplo, que em carta de 27 de abril de 1542, o donatário de Pernambuco fala nos preparativos de uma jornada, de cujos resultados, entretanto, não há informações em outras cartas posteriores. Nestas, contudo, fala com mais segurança a respeito dos portos existentes ao sul do Cabo de Santo Agostinho, das distâncias de Olinda para o sul, o que parece indicar melhor conhecimento do território. Pode presumir-se daí que Duarte Coelho nesta época já conhecesse o sul do seu feudo. É o que se pode apurar das cartas de 1546 e 1549.

Baseando-se em data que teria lido em antiqüíssimo manuscrito do convento de Igaracu, o cronista alagoano José Próspero da Silva Carotá (53) admite o ano de 1555 como o dessa viagem; o que é, evidentemente, lapso do Autor na leitura dos algarismos. 1555 seria verdadeiro anacronismo, pois Duarte Coelho faleceu no ano anterior (1554); seria admissível 1535 ou 1545, parecendo-nos preferível esta última data, em face do que já deduzimos das cartas do donatário.

Esta data — a de 1545 — é aceita também pelo mais profundo conhecedor dos fastos penedenses: o cônego Teotônio Ribeiro. Em MSS seus, que tivemos ocasião de ler, o ilustrado sacerdote registrou a seguinte conclusão, a que chegou depois do cotejo entre o que já havia escrito anteriormente e o que encontrou inédito em vetustos manuscritos de vários arquivos que examinou e estudou: «10 de outubro de 1545 — *Transpôs pela primeira vez a barra do São Francisco, Duarte Coelho Pereira, deixando iniciado um povoado para trás da rocheira ou penedo*» (54).

Apesar do propósito que determinou a fundação do Penedo, não foi estranho à região o plantio da cana de açúcar. O imperativo econômico da colonização era a construção de engenhos de açúcar. Se ele se cumpriu animadamente na região de Porto Calvo, na de Camaragibe, na das Alagoas, haveria de levar-se a efeito ainda na do Penedo, se bem que com menor intensidade. E quiçá, sem entusiasmo, logo cedo desanimando e dando lugar às fazendas de gado, já em grande número nos começos do século XVII e particularmente durante o domínio holandês.

Sabe-se que na região penedense, que assim podemos chamar toda a área alagoana ao sul do rio São Miguel, houve engenhos de açúcar. Não tiveram o desenvolvimento e a prosperidade que coroaram a economia açucareira nas outras regiões; sua existência foi mais modesta, talvez em condições precárias, em virtude da excelência dos terrenos para pastagem, criando-se desde logo, na região, uma área de economia pastoril que, aliás, beneficiaria enormemente as condições de vida da capitania duartina. É que toda esta se abastecia em grande escala do gado existente na região são-franciscana do Penedo.

Depois da primeira visita de Duarte Coelho, Penedo caiu em decadência, somente vindo a reanimar-se nos fins da segunda metade do século XVI. Aliás, todo o território alagoano veio a conhecer progresso a partir das bandeiras que expulsaram os caetés do litoral. É quando começa a regularizar-se o povoamento do atual território das Alagoas. Portanto, depois de 1560. Inicia-se a concessão de sesmarias, e na região do Penedo são elas a de Filipe de Moura, a de Belchior Álvares Camelo, a dos Rochas, de onde brotariam os Rochas Dantas, por longo tempo senhores do Rio de São Francisco, como os chamou o *Livro que Dá Razão do Estado do Brasil*.

Dos Rochas encontra-se notícia de sua presença no Rio São Miguel, nos começos do século XVII, em correspondência do Rei para o Governador D. Diogo Botelho. Por carta de 30 de agosto de 1606, fica-se sabendo que João da Rocha e Sebastião da Rocha, naturais de Viana, viviam no Rio São Miguel (55).

Notícias antigas registram os nomes de João da Rocha Vicente e seu genro Sebastião da Rocha Dantas — que podem ser, aliás, os mesmos indicados na carta do Rei, acima referida — como os primeiros povoadores do Rio de São Francisco. Admitem as crônicas que eles defendiam os caminhos dos assaltos e furtos que faziam os gentios ou os negros aquilombados; e também acolhiam os transeuntes que passavam pelo São Francisco (56).

A primeira sesmaria de que há notícia tenha sido concedida na margem alagoana do São Francisco é a de João da Rocha Vicente, em 1596. Estendia-se uma légua para o norte e outra para o sul, e quatro para o sertão na testada do reguengo de Jorge de Albuquerque. No ano seguinte foram-lhe doadas mais duas léguas. Em 1600 recebia outras duas léguas, estas nas cabeceiras da sesmaria de D. Filipe de Moura, que também tivera terras na região alagoana da margem do São Francisco; a nova data dos Rochas já era vizinha, do Rio São Miguel. Completava, ou formava, uma larga sesmaria.

---

(53) "Crônica do Penedo", in *Revista do Instituto Arqueológico e Geográfico Alagoano*, vol. I, nº 1.

(54) Os MSS do cônego Teotônio Ribeiro, valiosíssimos para o estudo da história alagoana, e era particular da região penedense — inclusive um vocabulário de termos regionais da área são-franciscana — encontram-se em poder do professor Leônidas Sousa, o conhecido professor Lula, do Penedo, diretor da Escola São Tarcísio, que gentilmente me facultou a sua leitura e exame; daqui, os nossos melhores agradecimentos ao professor Lula, uma verdadeira crônica viva do Penedo antigo.

(55) "Correspondência de D. Diogo Botelho", in *Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro*, tomo LXXIII, parte 1ª, 1910.

(56) Documento de 10 de novembro de 1655, publicado na *Revista do Instituto Arqueológico e Geográfico Alagoano*, vol. I, nº 1.

(7) [\(Câmara Cascudo, 1956\)](#), GEOGRAFIA DO BRASIL HOLANDÊS:

@ ALAGOAS, I, pg. 152-153:

"O conhecimento da terra pouco se larga do litoral. Os historiadores alagoanos Tomás do Bonfim Espíndola, Diegues Júnior, Moreno Brandão, Craveiro Costa, Jaime d'Altavila, o pernambucano Pereira da Costa, não clareiam os primeiros anos. A fundação da vila do Penedo, por exemplo, é de 1522, 1535, 1557 e depois de 1560.

Seria o rio S. Francisco uma das balizas principais nos informes náuticos da época. Em 1511 aí passa a nau Bretoa, rumo ao Cabo Frio, carregar ibirapitanga e papagaios verdes. A terra alagoana daria, apenas e inicialmente, campo às lutas dos Caetés com os Tabajaras, para subsequente pouso dos "senhores das aldeias". A colonização regular decorre da expedição punitiva dos irmãos Coelho, Duarte e o mano Jorge. Começa, para Pereira da Costa, em 1560, e dura cinco anos terríveis. O Donatário dividira seus homens em dois grupos. O principal, sob seu comando e do

irmão, vem até Penedo, a sete léguas da foz do S. Francisco, na posição de 10° e 13' de latitude sul e 60 e 31' de longitude este do Rio de Janeiro, lançando os fundamentos da cidade que terá o nome de sua base granítica. O segundo grupo, com Cristóvão Linz, que Borges da Fonseca, endossando tradição errada, apelidou fidalgo florentino e que era alemão de Augusta Vindelicorum, Augsburg atual, bateu-se do rio Camaragibe ao cabo de S. Agostinho, zona que seria sua, arrancada aos Potiguares. Com pouca oscilação, uma reta partindo do Penedo daria os limites ao rush quinhentista na terra das muitas lagoas, na pista do norte.

Os núcleos da fixação demográfica foram Penedo ao sul, Madalena ao centro, e Porto Calvo ao norte."

@ ALAGOAS, I, pg. 156:

"A zona do S. Francisco possuía seus latifundiários tradicionais. O maior era Belchior Alvares Camelo, primeiro alcaide da vila do Penedo, cujo nome, deformado em Belch Aluarez aparece, várias vezes, nos mapas holandeses da região. Tinha terras desde o Cururipe ao S. Francisco, ganhando as ribas até Penedo e mesmo para o alto, em contracorrente. Dona Felipa de Moura, com seus genros, Antônio Ribeiro de Lacerda e Cosme Dias da Fonseca, em 1612, receberam quatro léguas, a oeste do S. Francisco, com as marginais ao norte do Piauí e mais as do rio S. Miguel, o Sinimbi indígena. Leonardo Pereira da Cunha tem légua e meia no S. Francisco. Fernão Vaz Freire, além das ilhas Perecoba e Genipapo, é dono de duas léguas-em-quadra na margem do S. Francisco, domínio fértil, que prosperou e foi doado por morte aos frades da Ordem de S. Bento."

- (8) Forte da Passagem, plotado no mapa MBU - [MARITIMA BRASILIÆ UNIVERSÆ](#) com o nome de 'Keert de Koe', vide Anexo 1. O sítio de Jesuaba citado em [\(Moreno, 1612\)](#), pg. 53, está mapeado no mapa [BQPPB](#) com a denominação de 'Iacioba', na foz do atual Rio Boqueirão, afluente m.e. do Rio São Francisco, imediatamente a montante de 'Suyckerbrood', atual Morro do Cristo, cuja denominação primitiva deu nome à cidade de Pão de Açúcar-AL.

- (9) [\(Moreno, 1612\)](#), RIO DE SÃO FRANCISCO, pg. 53:

"... os lugares onde se funda este forte, e donde está fundada a povoação de Manoel de Miranda são terras de Sergipe atrás nomeada, mas como são dadas de sesmaria a homem poderoso, que defende a posse, não quer ninguém acudir nossas povoações, por que não tem donde plantem, nem façam fazendas, que suas sejam, porque lhas impedem os proprietários das sesmarias, os quais não tem posse para fazerem as ditas povoações, antes querem a terra sem gente para bem de seus currais, o que vem em prejuízo notável da povoação deste Rio, e do trato que nele fazer-se pretende."

- (10) [\(Moreno, 1612\)](#), RIO DE SÃO FRANCISCO, pg. 53:

"Neste grande Rio entram outros Rios muitos dos quais a maior parte secam no Verão, é no tempo que as aguagens descem de cima sai este Rio da madre, e alaga de sua parte e da outra pelos vales mais de duas léguas de terras, e recolhido á mãe, deixa grandes lagoas, com tanto peixe que é coisa incrível, ao qual acode grande cópia de aves, e de animais silvestres, e tantos porcos, e bichos do mato, que se fazem deles todo o ano grandes chacinhas, e nas lagoas grandes pescarias, de maneira que é um dos sítios de si mais abastados, que tem a costa do Brasil, ...".

- (11) [\(Coelho, 1654\)](#), cita que elevou a Povoação do São Francisco a vila, em 12 de abril de 1636, à pg. 225b:

"Por no dextar el día de 23. de Abril, avernos dexado la Poblacion de Puertocalvo, que desde aquí tendrá el nombre de Villa del Buen Sucesso; porque Duarte de Albuquerque la intitulò assi, en doze de este propio mes, dandola termino, i jurisdicion, conforme a los poderes, i privilegios que tenia del Rey, para hazer las que le pareciesse. Assi; lo hizo también con tas Poblaciones de la Laguna del Sur, i del Rio de San Francisco; llamãdo Villa de la Madalena a la primera; i de San Francisco a la segunda."

- (12) Características da região do Pontal do Peba:

- A região é um enorme areal ao norte da foz do Rio São Francisco, com pequenas lagoas;
- Há um lençol de dunas móveis, ao sul do pontal, estendendo-se por 18 km até o São Francisco, com largura superior a 2 km;
- O areal se estende por mais 3 km ao norte do pontal;
- A área, à exceção das dunas móveis, hoje está aproveitada com coqueirais;
- No passado, havia cajuais e vegetação de campo;
- No ['Piabi'](#), esse areal separa a cidade de Feliz Deserto-AL do litoral cerca de 1 km;
- a área propícia à ocupação humana situa-se ao norte do pontal.



Figura x - Região do Ipeba (Pontal do Peba-AL) no mapa de satélite do Google Earth.

(13) [\(Moreno, 1612\)](#), RIO DE SÃO FRANCISCO, pg. 53.

(14) [\(Câmara Cascudo, 1956\)](#), GEOGRAFIA DO BRASIL HOLANDÊS, ALAGOAS, I, pg. 157-158:

"O domínio holandês se estendeu nas Alagoas com seus processos conhecidos. Nenhuma preocupação de entendimento psicológico, enleamento amistoso, conquista espiritual, compreensão, assimilação. Fechado o parêntese do governo de Nassau começaram as agonias e com elas a fermentação instintiva da libertação. Durante Nassau houve calma relativa. Se, no Recife, João Fernandes Vieira caracolava seu cavalo nas quadrilhas hípicas diante do flamengo, nas Alagoas o velho Belchior Alvares Camelo se tornara servidor do Conde, seu homem de confiança, encarregado de conduzir boiadas de propriedade do Governador e entregá-las a Álvaro Gomes, no rio S. Francisco, para que tomasse conta delas (34).

...

(34) Em 18-2-1639, de Antônio Vaz, escrevia o conde de Nassau ao lavrador e criador Álvaro Gomes, encarregando-o de arrebanhar boiadas e entregá-las a Belchior Alvares, portador da missiva (Rev. Inst. Arq. Pern., 33, 190, Recife, 1887). Belchior Alvares era o dono do boi manso que Nassau tomou emprestado para a burla do Boi Voador na inauguração da ponte do Recife, Frei Manuel Calado, VALEROSO LUCIDENO E TRIUNFO DA LIBERDADE, I, 277. ed. Recife, 1942. Pereira da Costa, FOLK-LORE PERNAMBUCANO, Rev. Inst. Hist. Bras., LXX, 137, registou os versos populares que recordam a festa, a proeza do BOI DE PALHA. José Antônio Gonsalves de Melo, neto, TEMPO DOS FLAMENGOS, 111, informa, entre pormenores, o dia da inauguração, domingo, 28 de fevereiro de 1644. Barléu dá notícia larga também da ponte, justamente chamada Maurício de Nassau."

(15) [RIAHGP, 1886, Tomo V](#), pg. 320:

"Piabi; Horas de viagem do Rio Miguai: 1 3/4 ; Observações: Aqui entra-se para o interior. Chama-se passo do Governador."

O [ITINERÁRIO](#) é um manuscrito anônimo, relatando os tempos das etapas da viagem da '[Cidade Mauritia, v Maurits Stadt \(b.\)](#)', a Cidade Maurícia, junto à '[Stede Reciff \(f.\)](#)', Recife-PE, a '[Mauritius](#)', o Forte Maurício, no [\[PEnEôo\]](#), Penedo-AL, cuja autoria é atribuída a Margrave pelo prof. Teensma, B. N. e outros pesquisadores neerlandeses.

(16) [\(Câmara Cascudo, 1956\)](#), pg. 204.

(17) [\(Câmara Cascudo, 1956\)](#), GEOGRAFIA DO BRASIL HOLANDÊS, ALAGOAS, I, pg. 169:

"As três estradas que saem do Penedo dizem de sua movimentação intensa. ... A segunda desce para Nossa Senhora da Conceição, Nossa Senhora de Loreto, Piripiri, até o Piabi. Diziam-na gouverneurs pat, traduzindo o ITINERÁRIO por Passo do Governador."

(18) [\(Bullestrat, 1642\)](#):

@ pg. 168-169:

"A 4, depois do meio dia, parti do forte e passei o rio Pirocaba e cheguei à casa de Antônio Ferreira e como tinha precisão de dois cavalos para a viagem até Alagoas, João Velho, Escabino, deu as providências nesse sentido, demonstrando sempre muita cortesia: ali tendo chegado, passei a noite, tendo sido desde o forte acompanhado pelo Sr. Diretor e Comandante Wiltschut, que então se despediram (49).

A 5, de madrugada, cavaleguei, dirigindo-me para o Rio Pitawy, que os cavalos tiveram que atravessar a nado, e nós o fizemos em jangada que para isto foi construída na ocasião (50). A João Velho e a outros escabinos que da ilha tinham vindo ao meu encontro, encarreguei de construir no local uma ponte, que já existiu, o que eles prometeram cumprir e esclareceram que já o não tinham feito antes porque as tropas do inimigo serviam-se dela sempre nas suas incursões e não a havendo, dificilmente poderiam passar o rio. Aqui me despedi deles.

Na planície encontrei cerca de 400 bois que eram conduzidos para o Recife, encaminhados a diversas pessoas.

A tarde chegamos à margem de uma alagoa situada a duas horas [de marcha] da praia e aí ficamos, pernoitando sob as árvores, depois de ter organizado boa guarda contra os tigres [sic], para defesa dos nossos cavalos.

A 6, cavalgamos ao longo do passo do Governador, pela beira-mar, e chegamos ao rio Coruripe e tivemos que esperar pela vazante para atravessá-lo; após a travessia andamos cerca de 4 milhas e repousamos em uma mata até cerca das 11 horas da noite; voltando a cavalgar, prosseguimos até o rio Pochi que estando em maré alta, tivemos que esperar até pouco além de uma hora e, transposto ele, seguimos para poder atravessar o rio Jiquiá ainda com a vazante; chegamos a ele por volta das 3 horas e, depois de atravessá-lo e alcançar os campos de Jiquiá, esperamos pelo romper do dia (51).".

Notas, de José Gonsalves de Melo, tradutor do relatório de Bullestrat:

@ pg. 195:

"(49) No mapa citado em nota (47) e no documento citado em nota (40) o rio é Piracaba.

(50) Piagui - em ambos os documentos citados na nota anterior.

(51) O "passo do governador", é uma estrada que do litoral se dirige no sentido da Cidade do Penedo, está representada no mapa citado em nota (47) e referido no documento citado em nota (40).".

@ pg. 194:

"(40) "Itinerário desde a Cidade Maurícia até o Forte Maurício, situado junto ao Rio São Francisco (1640)" RIAP nº 31 (Recife 1886) p. 313: aí está dito que a travessia se fazia em canoa e em meia hora de tempo.

(47) O mapa levantado por J. Marcgrave, intitulado "Praefecturae Paranambucae Pars Meridionalis", no livro de G. Barlaeus, mostra um "Houte Wambis" (reduto de paliçada) na margem sul do Rio São Francisco, fronteiro ao Forte Maurício, na atual Penedo.".

(19) [MICHAELIS - Dicionário de Português Online:](#)

"**passo**<sup>1</sup>  
pas.so<sup>1</sup>

*sm (lat passu)* **1** Ato de avançar ou recuar um pé para andar. **2** Andamento, modo de andar. **3** O andamento mais lento do cavalo. **4** Espaço que vai de um a outro pé, quando se anda regularmente. **5** Vestígio dos pés; pegada. **6** *Coreografia* Cada uma das diferentes posições do pé na dança. **7** *Mil* As diferentes maneiras de marchar das tropas. **8** Trecho de um autor ou de uma obra citada. **9** Medida antiga de comprimento equivalente a 0,65 m. **10** Conjuntura, situação. **11** Passagem estreita e difícil em valado ou monte. **12** Passagem de mar; estreito. **13** *Reg* (Centro e Sul) Lugar por onde se pode atravessar um rio, arroio, valo, cerca etc. **14** Ato, resolução: *Passo acertado, mau passo*. **15** *Mec* Distância entre dois dentes de uma engrenagem, entre dois filetes de uma hélice, ou vão entre as espiras de um parafuso. **16** Negócio. **17** Caso divertido. **18** Depósito de pau-brasil ou de açúcar, no período colonial. **19** Golpe de capoeiragem. *sm pl* Diligências, providências. *P. a dois*: entrada de bailado dançado por duas pessoas. *P. a p.*: lentamente, em passos vagarosos. *P. a três*: entrada de um bailado dançado por três pessoas. *P. de cágado*: andar lento. *P. de canguru, Hipismo*: galope (do animal) elevando o posterior, no esforço da velocidade. *P. de urubu malandro*: passo que semelha o andar com o movimento de altibaixos, típico do urubu. *P. -doble*: espécie de marcha de origem espanhola que deve marcar 120 passos por minuto. *P. e baixo*: à boca pequena, em segredo. *P. extremo*: lance difícil, momento perigoso ou fatal. *P. gateado*: passo travado, em equitação. *P. geométrico*: medida itinerária equivalente à milésima parte da milha marítima, aproximadamente 1,85 m. *P. grave, Mil*: andar cadenciado, nas marchas em continência. *P. oblíquo, Mil*: marcha de uma fileira sobre uma linha diagonal entre o ponto de partida e o de chegada, conservando, porém, o paralelismo. *P. ordinário, Mil*: passo com que habitualmente marcham as tropas. *P. suspenso*: exercício de alta escola, em equitação, no qual o cavalo, ajudado pelas pernas do cavaleiro, movimenta-se como que dançando. *A cada passo*: freqüentemente. *A dois passos*: pertinho. *Ao mesmo passo*: ao mesmo tempo, a um só tempo. *Ao*

*passo que*: à medida que. *A passo*: lentamente, sem ruído. *A passos contados*: vagarosamente. *A passos largos* (ou *agigantados*): rapidamente. *A poucos passos*: a pequena distância; (figuradamente) pouco depois. *Ceder o passo a alguém*: deixá-lo passar adiante; (figuradamente) reconhecer-lhe superioridade. *Contar os passos*: andar devagar, fazer as coisas com cuidado e circunspeção. *Dar um mau passo*: proceder mal; deixar-se deflorar (moça). *Marcar passo*: não progredir, permanecer na mesma posição. *Seguir os passos de alguém*: observar-lhe os movimentos e os atos de perto.

**passo**<sup>2</sup>  
pas.so<sup>2</sup>

*adj* (de *passar*) *desus* O mesmo que *passado*, *seco* (em referência a fruta).".

- (20) Giovanni Vincenzo di San Felice, o Conde de Bagnolo, militar italiano, nascido em Nápoles em 1575, à época, Reino de Nápoles, sob a Coroa Espanhola, e falecido em Salvador-BA, em 26 de agosto de 1640. Assumiu o comando das tropas ibero-brasileiras, após a morte de D. Luiz de Rojas y Borja, em janeiro de 1636.

- (21) [\(Coelho, 1654\)](#), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 240b (pg. 493):

"... A ordem foi a que se segue.

Em 30 navios, dois mil infantes com seu coronel Cristóvão Arquichofle. Por terra o conde João Mauricio com Segismundo Escup, com 3500, e quinhentos índios e negros; aqueles tirados das aldeias, e estes de seus donos. A armada deu fundo na Barra Grande, a doze de fevereiro, sem deitar gente em terra; até que dali a quatro dias, 16 do mesmo mês, chegou o de Nassau a passar o rio de Una, junto de onde desemboca no mar, a cinco léguas daquela barra."

- (22) [\(Coelho, 1654\)](#), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 240b (pg. 493):

"Quando o de Nassau começou a passar, o coronel Arquichofle foi deitando gente em terra. Juntaram-se todos, e o que neste dia houve de dia e noite fizeram alto. No outro, 17, bem de manhã, começaram a marchar para a vila de Bom Sucesso, que ficava a cinco léguas."

- (23) [\(Coelho, 1654\)](#), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 241b-242a-242b (pg. 495-497):

Às oito da manhã de 18 de fevereiro, começou o inimigo a mover-se em três troços, para nos dividir. Um trazia Arquichofle, o outro Segismundo, e o outro João Mauricio, conde de Nassau, com uma companhia de cinquenta arcabuzeiros a cavalo. Com esta ordem nos atacaram no posto em que os estávamos aguardando. Com toda a sua vantagem, os rechaçamos por duas vezes. Na terceira, carregando com todos, romperam-nos e degolaram quarenta, e entre eles D. Antônio Coutinho, cavalheiro de grandes esperanças, filho de D. Luis Coutinho; e Cosme Viana, o quinto e último dos cinco Vianas, que todos foram mortos nesta guerra; e os alferes reformados D. Gaspar Cabral e João de Uchoa; Pedro da Cruz, sargento de Francisco Peres de Soto, e seu soldado Francisco Freire; José Fernandes de Atilano Gonçalves, natural de Pernambuco. Os feridos foram 20. O capitão João Lopes Barbalho, de um arcabuzado na mão esquerda e uma flechada no rosto; de poucas ocasiões saía sem ferida. Romão, sargento de Álvaro de Azevedo; Vicente de Paiva, que o era de D. Pedro de Roxas; André Nunes, cabo de esquadra de Francisco Peres do Soto; e o tambor-mor do terço de Portugal, com seis feridas. A Henrique Dias coube um mosquetaço no braço esquerdo, do qual lhe cortaram a metade; mataram-lhe três capitães e o sargento-mor de sua gente. Prisioneiros os capitães Manuel de Sousa e Abreu; Baltazar da Rocha Pita e D. Bartolomeu de Roxas, ajudante de tenente de mestre-de-campo-geral, que tinha vindo como engenheiro; e o ajudante José Castanho.

O tenente general Alonso Ximenes fez o quanto pôde e devia à obrigação de soldado; e da mesma forma os demais, em particular os capitães D. Pedro de Roxas, João Lopes Barbalho, Estevão de Távora e Antônio Gomes de Taborda. Os índios de Camarão provaram mal neste dia, mas não Henrique Dias e seus negros. Mas como o inimigo era tão mais numeroso, aconteceu o mais ordinário, que é vencer os muitos aos poucos.

O conde de Banholo, não ignorando o que desta derrota podia se seguir, com a confusão presente tratou do que pôde; mas como já não era a tempo de poder executar a não ser o que ele dava de si, considerando com madureza, e achando-se com menos gente (porque muita, depois da ocasião, não veio ao reduto em que ele estava, e foi para Alagoas, onde lhes parecia que todos iriam parar), retirou-se com a que tinha, e que pôde juntar, para Alagoas, na mesma noite de 18."

- (24) [\(Coelho, 1654\)](#), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 243a-2443b (pg. 498-499):

"Bem de manhã, neste dia 19, enviou o tenente e governador do forte, Miguel Giberton, a saber do de Banholo, e não o achando no reduto, mandou pôr fogo a tudo o que ficou e encravar as três peças que ali tínhamos; as quais o inimigo, entrando logo, desencravou tão facilmente, que naquela mesma tarde se serviu delas contra o forte, metendo algumas balas dentro dele.

O de Nassau, não querendo perder nada da ocasião, mandou, ainda que tarde, um sargento-mor com 600 homens, para que viessem seguindo a retaguarda do Banholo; e ele, por não achá-la em apenas duas léguas que marchou, voltou.

Em 20 do mesmo, subiram o rio o resto das lanchas, trazendo artilharia para bater, munições, abastecimentos e todo o necessário para sitiá-lo. Ocuparam quatro postos, um a 200 passos, junto do rio e de suas lanchas, ainda que fosse mais baixo, em que plantaram quatro meios canhões; e, em outro, dois, na subida da baixa em que tinham feito alto; nos outros dois também puseram quatro, que ficavam um pouco acima do forte, e em direção ao outeiro de Amador Álvares, a trezentos passos do forte, onde os religiosos descalços de São Francisco começavam um convento.

Enquanto Nassau ia fazendo seus quartéis e esplanadas, e plantando a artilharia, em que não se deteve muito, detiveram-se os do forte em fazer alguma saída, ainda que não lhes faltasse desculpa, pela pouca gente que tinham, e desta alguma enferma. O Giberton se achou muito confuso ao ver-se sem uma carta, nem um aviso do conde de Banholo, não sabendo para onde tinha ido. Com isto, via que não podia ser socorrido e muitas outras impossibilidades para poder se defender por muitos dias. Sem embargo de tudo, fazia o possível, deitando à noite alguns soldados para estorvar a vinda do inimigo para reconhecer o fosso, porque lhe faltava muito para sê-lo, e se se aproximassem, sem dúvida seria fácil assaltar o forte, pelas suas imperfeições. Por este receio, as peças ficavam todas as noites carregadas de cartuchos de balas de mosquete e metralha. Nem diminuiu este cuidado o ir-se render ao inimigo um valão dos minadores, e de quem ele poderia se informar melhor sobre tudo."

- (25) [\(Coelho, 1654\)](#), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 246a (pg. 504):

"Deixemo-lo agora ali, e vamos ao conde de Banholo que marchava.

Chegou à Povoação de Alagoas do Sul (que já era Vila da Madalena), em 25 de fevereiro, ...".

- (26) [\(Coelho, 1654\)](#), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 245b-246a (pg. 503-504):

"Na manhã de 6, firmaram estas capitulações, e, à tarde, marcharam com dois esquadrões até o fosso. Ali, no outro dia, sete do mesmo mês, o governador Miguel Giberton entregou as chaves; o inimigo entrou no forte, onde não achou as fazendas que imaginava, e só a artilharia e munições. Os barris de pólvora excediam de quinhentos de cem libras, porque, como já dissemos, toda a que trouxe o mestre-de-campo-geral D. Luis de Roxas, se havia trazido para ali do quartel de Alagoas. O conde de Nassau quis que, antes que o Giberton saísse com seus capitães, comessem com ele.

Assim, conforme o capitulado, os nossos foram saindo em esquadrão, até onde chamam "o Varadouro", onde se desembarcava, porque os aguardavam ali algumas lanchas. Ao entrar nelas, iam desarmando-os e levando-os pelo rio abaixo aquelas cinco léguas que havia da vila de Bom Sucesso a seus navios, que tinham na Barra Grande, de onde os levaram ao porto do Recife, e de lá para as Índias."

- (27) [\(Coelho, 1654\)](#), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 246b-247a (pg. 505-506):

"Logo discutiui, com os que se achavam com ele, o que se faria. Alguns (a minoria) disseram que aquela vila da Madalena era por natureza defensável, e que agora havia ali muita farinha, que a falta passada havia feito plantar; que ali se conservava Matias de Albuquerque quase cinco meses, com 400 homens somente; exemplo a se seguir, agora que nos achávamos com mil e duzentos, sem os índios com seu capitão-mor; que na Povoação de Alagoas do Norte ainda existiam 35 barris de pólvora, muita bala e corda, que tudo serviria enquanto da Bahia não fôssemos socorridos. Como estas razões foram ditas pela minoria, ficaram logo vencidas pela maior parte, que se acomodavam com o parecer do de Banholo, que era retirar-se até o rio São Francisco, último termo de Pernambuco, que ficava ainda a mais de 20 léguas ao Sul, parecendo mais defensável e cômodo para receber os socorros da Bahia.

Executou-se logo isto, não sem que muitos temerariamente julgassem que nem naquele rio se havia de ficar, por levar-se a mira no descanso e comodidade da Bahia, que há tantos anos faltavam aos que continuavam aquela guerra. A verdade é que nela os soldados nunca tiveram vinho, pão, cama, vestes, calçados, camisa, e muitas vezes nem unguentos para suas chagas, nem botica para suas feridas e enfermidades. Com isto, pareceu a alguns, aos quais a comodidade tinha o primeiro lugar, e não a razão, que era bom fazer-se esta retirada.

Sem esperar-se o aviso do forte de Porto Calvo, ainda que já corria voz de que estava perdido, nem as notícias que o ajudante Sanches tinha ido buscar, começou-se a marchar em 10 de março."

- (28) [\(Coelho, 1654\)](#), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 247a (pg. 506):

"Em sete dias, chegou-se à vila de S. Francisco (foi em 17 do mesmo), que está sobre o rio do mesmo nome e deságua dali a oito léguas no mar ...".

- (29) [\(Coelho, 1654\)](#), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 247b (pg. 507):

"No outro dia, 18, o conde de Banholo enviou o tenente Alonso Ximenes para que passasse o rio pelo outra parte (que era já terra da praça de Sergipe d'El-Rei), com os dois terços, castelhano e napolitano, embora já bem diminutos, pelos mortos nas ocasiões e de enfermidades; e pelos que ficaram no forte de Bom Sucesso."

- (30) ([Coelho, 1654](#)), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 248a-248b (pg. 508-509):

"O Conde, todavia, seguindo seu parecer, resolveu passar o rio com o resto da gente. E estando nisto, na madrugada de 26 de março, chegou aviso de que o inimigo marchava para o riacho de Piagui; e não só não se saiu a defendê-lo, mas passou-se com o que tinha para o outro lado do rio de São Francisco, e tão aceleradamente, que muitos dos moradores que vinham se retirando não puderam acabar de fazê-lo, e foram presos pelo inimigo."

- (31) ([Coelho, 1654](#)), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 249a (pg. 510):

"Às onze do dia 27, acabou de chegar o inimigo à vila de São Francisco."

- (32) ([Coelho, 1654](#)), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 249a (pg. 510):

"Reconhecendo o lugar e paragem, e as conveniências que lhe resultariam de fortificar-se ali para defender a nossa passagem do rio para Pernambuco (parecendo-lhe que com isto impedia a entrada por aquela parte; e também porque servia para assegurar o muito gado que ali havia e para poder tirar mais da outra parte de Sergipe d'El-Rei, em que não havia menos), resolveu levantar um forte real com quatro baluartes e com um reduto na frente, da outra pane do rio, em umas casas que os Andradas ali tinham. Deixou o conde de Nassau estas fortificações ao cuidado de Segismundo Escup, com mil e seiscentos soldados velhos, e voltou à Povoação do Recife, para tratar do demais que o esperava; e o coronel Cristóvão Arquichofle se foi para a Holanda."

- (33) ([Coelho, 1654](#)), Memórias Diárias, Ano 1637, fol. 249a (pg. 510):

"O conde de Banholo, marchando as 25 léguas que havia de São Francisco à cidade de Sergipe d'El-Rei, chegou a ela a 31 do mesmo mês. Esta povoação, com o nome de cidade de S. Cristóvão, dista do mar cinco léguas, em altura de onze graus e um terço, sem porto a não ser o de um rio (por onde se comunica) chamado incorretamente Seregipe, sendo o verdadeiro Serigp."(\*)

(\*) A cidade situa-se na [m.e.](#) do rio '[Piranupama](#)' (Rio Piramopama), afluente [m.e.](#) do '[Potiĩpeba ou Rio de Vazarbarries](#)' (Rio Vaza Barris).

- (34) ([Barléu, 1647](#)), HISTÓRIA DOS FEITOS RECENTEMENTE PRATICADOS DURANTE OITO ANOS NO BRASIL, "Descrição da Capitania de Pernambuco.", "Onze vilas e povoações."

►@ pg. 42:

"Porto Calvo. A nona é Porto Calvo, a 25 léguas do Recife, tendo 7 a 8 engenhos. Aí fica a fortaleza da Povoação (57), célebre pela vitória de Maurício."

►@ pg. 373, ANOTAÇÃO de Claudio Brandão, o tradutor para o português desse livro:

«(57) No texto está "*Hic Arx Povoacaona est ...*" (p. 41). Trata-se da povoação de Porto Calvo. Na tradução holandesa: "*Hier ligt het Fort Povoação, boroemd door Mauritz's victorie*" (p. 50).».

- (35) Estimativa por dedução, abatendo a distância de Recife a Porto Calvo (Nota 34, acima) da distância informada em ([Barléu, 1647](#)), HISTÓRIA DOS FEITOS RECENTEMENTE PRATICADOS DURANTE OITO ANOS NO BRASIL, "Descrição da Capitania de Pernambuco.", "Onze vilas e povoações.", pg. 42:

"Alagoas do Norte e Alagoas do Sul.

A décima é Alagoas do Norte, a 40 léguas do Recife. A undécima é Alagoas do Sul, distante quase outras tantas."

- (36) ([Barléu, 1647](#)), HISTÓRIA DOS FEITOS RECENTEMENTE PRATICADOS DURANTE OITO ANOS NO BRASIL, pg. 43-44.

- (37) Crestofle d'Artischau Arciszewski (ou Krzysztof Arciszewski), oficial militar muito capaz, que serviu à República das Sete Províncias Unidas dos Países Baixos, nasceu em Rogalin, Polônia, em 1592.

- (38) ([Barléu, 1647](#)), HISTÓRIA DOS FEITOS RECENTEMENTE PRATICADOS DURANTE OITO ANOS NO BRASIL:

►@ pg. 44:

"SCHKOPPE parte para as Alagoas.

Providenciadas as cousas necessárias à fortificação e resistência dos baluartes, foi Schkoppe enviado para as Alagoas, com forças e cavalaria, em busca dos remanescentes do exército adverso. O Conde Maurício, para aliviar os soldados fatigados da marcha, embarcando-os na Barra Grande (é uma enseada espaçosa, comportando mais de vinte naus, vizinha de Pôrto Calvo), saltou em terra junto à ponta de Jaraguá (58), não longe das Alagoas, e perseguiu o inimigo até o rio de São Francisco."

►@ pg. 373-374, ANOTAÇÃO de Claudio Brandão, o tradutor para o português desse livro:

«(58) "... *consensus in Barragrandi ...navibus, ad promontorium SERGOOE appulit*" (p. 42). É erro do autor ou do tipógrafo. que L'Honoré Naber repetiu: — "... *bij Kaap SERGOA, niet ver van de Alagoas geland ...*" (p. 51). É JARAGUÁ, que nos cronistas e autores holandeses da época ocorre sob a forma JARAGOA, v. gr. em Maregrav, Hist. Rer. Nat. Bras., liv. VIII, c. I.».

- (39) ([Pudsey, circa 1670](#)), pg. 119, os acontecimentos, após a foz do Coruripe, ocorrendo em 26 e 27 de março de 1637, conforme informações em ([Coelho, 1654](#)), Memórias Diárias (vide Nota 42, abaixo):

"No dia seguinte marchamos para um engenho de açúcar a cinco léguas da praia, chamado Engenho Novo,(347) que ficava entre Alagoa do Norte(348) e Alagoa do Sul.(349) Ali ficamos por dois dias para dar salvo-condutos aos habitantes. O inimigo tinha marchado para o rio de São Francisco, a 30 léguas deste lugar.Fizemos alto em São Miguel ,(350) para capturar cem cabeças de gado para dar de ração aos soldados. Feito isto, marchamos para uma velha aldeia ao lado do mar, chamada Coruripe,(351) onde, achando nossos navios, por razões de conveniência da enseada, fizemos alto, para dar mandioca de ração a nossos homens,(352) e o governador foi enviado adiante tão logo seus homens receberam vitualhas marchou após o inimigo, tendo consigo a cavalaria, os atiradores e os brasileiros. No segundo dia chegamos a um pequeno rio, em que o inimigo havia quebrado a ponte, de modo que fomos forçados a trabalhar com nossos brasileiros e construir uma ponte nessa noite. No dia seguinte marchamos para uma vila chamada Penedo, deste lado do grande rio de São Francisco.(353)".

►([Papavero & Teixeira, 2000](#)), NOTAS à TRADUÇÃO, pg. 181-182:

« 337- "The Goovernour mayde a bridge over the rivver and left by the shippinge a guard for a Mayoryne", no original. Passagem um tanto confusa que parece dizer respeito ao antigo governador Sigemundt van der Schkoppe. Embora Maurício de Nassau já ocupasse o governo dos domínios holandeses do Brasil desde o momento de sua chegada, Pudsey prefere designá-lo como "general" ou "Sua Excelência".

...

340- "The Generall, the old Goovernour and the Collonell", no original. Alusão do autor respectivamente a Maurício de Nassau, Sigemundt van der Schkoppe e Jacob Arciszewski.

...

347- "The next day we mrched to a sugar mylne five leagues from the strande called Engenio Novo", no original.

348- "North Allego" no original. Atualmente Santa Luzia do Norte.

349- "Sowth Allego", no original. Antiga Santa Madalena da Lagoa do Sul, atualmente Marechal Deodoro.

350- "St Michaels", no original. Clara referência ao povoado de São Miguel dos Campos.

351- "Cewrarepa", no original.

352- "We mayde a hault to give Ransome cassave to our men", no original. Vide nota 49.

353- "The next day we mrched toe a dorpe Called Pynnedo, on this syde of the greate rivver of Saint ffrancisco", no original. Segundo Varnhagen (1871), enquanto Sigemundt van der Schkoppe marchava para o sul com parte das tropas, Maurício de Nassau embarcava em Barra Grande com o resto das forças holandesas, seguindo por mar até Jaraguá e daí por terra até o rio São Francisco, que teria sido alcançado em 27 de março de 1637. Em um morro que dominava o povoado do Penedo de São Pedro, Nassau fez construir um forte ao qual deu o nome de Maurício, ocupando o restante da margem do grande rio com outros postos fortificados. A julgar pelo relato de Pudsey, os soldados do antigo governador Sigemundt van der Schkoppe teriam precedido as forças de Nassau nesse avanço, tendo atingido a vila de Penedo dois dias antes. ».

- (40) ([Barléu, 1647](#)), HISTÓRIA DOS FEITOS RECENTEMENTE PRATICADOS DURANTE OITO ANOS NO BRASIL:

►@ pg. 43:

"Atravessa o Rio de São Francisco.

Em chegando Maurício a Penedo, vilazinha às margens do São Francisco, a seis léguas do mar, julgou o lugar idôneo para fazer progressos no território inimigo. Mandou construir ali o forte que lhe tem o nome e outro junto à barra do rio.

Perto do Cururipe (59), tiveram-se indicações de que o Conde Bagnuolo passava, em jangadas, para a outra margem do S. Francisco, os soldados que ele tinha em Penedo. Ordenou-se por isso a Schkoppe que se dirigisse para ali com tropas de arcabuzeiros, índios e uma companhia de cavalos, para perturbar os planos dos espanhóis. Chegando, porém, ali um pouco tarde, quando atravessava a última jangada, só se ofereceram à cobiça da soldadesca dinheiro e alguns vasos de prata. Em verdade, vencida rapidamente a fortaleza, mais depressa do que esperavam Bagnuolo e os habitantes, os quais a julgavam capaz de resistir ao cerco quatro meses, não puderam eles tempestivamente olhar para os seus haveres.

*Chega o Conde a Penedo.*

*O forte de Maurício por ele construído às margens do S. Francisco.*

Em chegando Maurício a Penedo, vilazinha às margens do São Francisco, a seis léguas do mar, julgou o lugar idôneo para fazer progressos no território inimigo. Mandou construir ali o forte que lhe tem o nome e outro junto à barra do rio."

► @ pg. 374, ANOTAÇÃO de Claudio Brandão, o tradutor para o português desse livro::

«(59) Prope Corregippam ..."».

- (41) Conde Maurício de Nassau, *apud* ([Barléu, 1647](#)), HISTÓRIA DOS FEITOS RECENTEMENTE PRATICADOS DURANTE OITO ANOS NO BRASIL, pg.44-46:

*«Carta do Conde ao Príncipe de Orange.*

Escrevendo ele próprio, de Penedo, a S. A. o Príncipe de Orange, *stathouder* das Províncias-Unidas, a respeito do que já antes fizera, exprimiu-se nestes termos:

*"Depois de vos haver escrito sobre tudo quanto em benefício da Companhia fizemos até hoje, nas nações estrangeiras por meio do coronel Artichofsky, com sucessos militares assaz prósperos, dirigi-me, em marcha acelerada, contra o inimigo, julgando oportuno utilizar-nos do nosso êxito e do favor divino. Impaciente da nossa chegada, partiu ele das Alagoas, atravessando certamente como fugitivo, os rios que correm de permeio, e penetrou até o Penedo, vilazinha às margens do São Francisco. A também, receoso dos perseguidores, não soube demorar-se, para não expor ao perigo os remanescentes de seu exército, e, transposto o rio, abandonou todos os petrechos bélicos que se achavam na margem setentrional. Se não nos houvera retardado, derribando para trás as pontes que cumpria reconstruir, haveria esperança de colhermos as mãos o próprio general Bagnuolo com muita gente de armas. Os mosqueteiros e cavaleiros por mim enviados na frente viram-no fazendo atravessar o último dos seus. Ainda assim os que mandei ganharam nas bagagens presa não desprecienda. Logo ele se evadiu, demandou com as suas tropas a capitania e cidade da Baía de Todos os Santos.*

*Contentes de havermos expulsado o inimigo de toda a capitania de Pernambuco, aí firmamos a nossa vitória e demos por satisfeitos os votos da primeira campanha. Julgo esta capitania própria para prosseguirmos na luta contra as terras inimigas, mormente no sítio onde o rio de São Francisco, de notável largura noutros pontos, estreita o seu álveo. Por essa razão levantei-lhe na margem, a 6 léguas da costa, um forte bastante sólido, cuja planta mostra o incluso mapa, resolvendo colocar outro menor na própria foz. Em outra parte não se encontra um rio tão célebre e tão vantajoso, pois em certos trechos é tal a sua largura que não o atravessava uma bala de canhão de seis libras; e é tal a sua velocidade e ímpeto, que as suas águas, impelidas longe da foz até alto mar, se conservam doces. Sua profundidade é tal que atinge 8, 12 e 15 côvados. É de acesso difícil por causa das areias que lhe cercam a barra. Nossos navios ligeiros sobem com facilidade até o Penedo e mais além. No regime difere este rio dos demais. Durante o inverno, quando as chuvas contínuas transbordam os outros, ele não sai do seu álveo; durante o estio, baixando as águas dos outros, inunda as adjacências. Perguntando a causa disto a portugueses, soube que no sertão a 6 ou 7 léguas do mar, acumula-se grande massa de neves e de gelo, a qual, fundindo-se com o calor estio, entumece os cursos de água. Há por estas regiões um gentio feroz, bárbaro, de costumes inteiramente rudes, da raça dos antropófagos. Chamam-lhe Tapuias, dos quais há perto de 700 a duas léguas dos meus arraiais;(\*) acampam aqui alguns, enviados pelos seus para nos pedirem paz e aliança contra os portugueses. São de corpo robusto, de boa compleição e de porte elevado. Falavam uma língua que não podiam entender nem os portugueses, nem os brasileiros, nem outros tapuias que estavam entre nós. Todavia, com visagens e ademanes exprimimos mutuamente os nossos pensamentos, principalmente este: que impedissem os portugueses moradores da outra banda do rio de o atravessarem e trucidassem aqueles que o tentassem. Compreenderam estas horríveis palavras e consentiram no pedido Despedimo-los depois, presenteados com bufarinhas e alegres com a conferência e amabilidade da nova gente. Estou que, doravante, os saqueadores dos inimigos já não ousarão transpor o rio e talar-nos o território.*

*Sou de opinião que se devastem as lavouras e terras de outra margem do rio. Mandou-se aos habitantes que, de vontade ou à força, transportassem para a banda de cá famílias, haveres e gados afim de não ministrarem*

*bastimentos ao inimigo Seguindo cerca de 53 léguas encontrei todo um país que, penso eu, dificilmente seria superado em amenidade e moderação do céu. Quando jornadeava, nem me incomodou o calor diurno, nem o frio noturno. conquanto às vezes se me arrepiasse o corpo. Rasgam-se planícies numa extensão de dez milhas a fio, regadas por cursos de água temporários (60) e por arroios que fluem tranquilos. Aqui e ali vagueiam animais, que pastam em manadas de 1500, 5000, 7000 cabeças. Pasmai e não acreditaria nestas maravilhas, se não as contemplasse com estes olhos. Só de habitantes carece a terra. e pede colonos para povoar e cultivar os seus desertos.*

*Escrevi ao Conselho dos Dezenove, pedindo-lhe mandasse para aqui os refugiados alemães, que, desterrados e com os bens confiscados, se acolheram na Holanda, afim de virem para uma terra fértil e um país venturoso. Mereça isto mesmo o zelo e o coração de V. A., porquanto, sem colonos nem podem as terras ser úteis à Companhia, nem aptas para impedir as irrupções dos inimigos. Se por este modo não se puder realizar a sugestão, desejaria eu que se abrissem as prisões de Amsterdam e se mandassem para cá os galés, para que, revolvendo a terra com a enxada, corrijam a sua improbidade, lavem com o suor honesto a anterior infâmia e não se tornem molestos à República, mas úteis." ».*

(\*) possível referência ao acampamento tapuia '[Guitiiba de Cariri](#)' assinalado no [BQPPB](#) na região ao norte do '[Parapitinga ou Rio de S. Francisco](#)', a oeste do '[Piaçica](#)' (Rio Boacica-Riacho da Ilha) e a oeste do '[Guĩtupa](#)' (Rio Itiuba).

- (42) ([Bullestrat, 1642](#)), pg. 163-164, dá um depoimento do que essas dificuldades implicavam, na prática, narrando fatos ocorridos em dezembro de 1641:

"Dia 27 do mesmo. Pela madrugada parti de Porto Calvo na embarcação da Companhia para descer o rio.

Dia 28 do mesmo, pelo meio dia cheguei à galeota De Schildpad, para prosseguir a viagem para o Rio São Francisco, mas em consequência do forte vento não conseguimos sair da barra.

Dia 29, saímos do rio para o mar e à noite chegamos nas proximidades do Rio São Francisco e lançamos âncora para não derivar. Verificamos que a água do rio se estende mar a dentro 5 ou 6 milhas e pode ser reconhecida.

No dia 30 do mesmo, por volta do meio dia, começamos a subir o rio e ao entardecer chegamos próximo à ilha de Belquior Álvares e não pudemos nos aproximar por falta de vento e pela forte correnteza que saía rio afora.

No dia 31 chegamos ao forte Maurício sendo ali bem recebido pelo Sr. Conselheiro Político Abraham Struys, juntamente com oficiais militares."

- (43) ([Coelho, 1654](#)), Memórias Diárias, Ano 1637, março:

@ fol. 247b-248a (pg. 509-510), intenção frustrada de Duarte Coelho de resistir à margem do '[Piaguí](#)' (Rio Marituba ou Rio Piauí) e suas características:

"No outro dia, 18, o conde de Banholo enviou o tenente Alonso Ximenes para que passasse o rio pelo outra parte (que era já terra da praça de Sergipe d'El-Rei), com os dois terços, castelhano e napolitano, embora já bem diminutos, pelos mortos nas ocasiões e de enfermidades; e pelos que ficaram no forte de Bom Sucesso.

Logo, aos 19, ordenou que passassem mais 200 homens do terço de Portugal, para juntarem-se com esses outros. Depois de passados, mandou o capitão Francisco Duarte para dar conta a Duarte de Albuquerque, perguntando-lhe se enviaria mais gente para passar aquele rio. Respondeu: *que não só pelo que desejava acertar em tudo no tocante àquela guerra, em que tanto ia ao real serviço de sua Majestade, como pelo que em particular lhe tocava, parecia-lhe que não só não passasse mais gente, mas que também se fizesse voltar a que havia passado para defender aquela vila e posto de São Francisco; porque pondo-se alguma gente na guarda dos dois passos que havia no riacho Piaguí, fazendo-se duas trincheiras, que tendo muito fundo, não tinha a largura de três lanças, seria impossível a passagem para o inimigo, que não tinha outros passos, se tentasse vir para aquela vila; e que assegurando estes, esta seguramente se conservaria, estando a duas léguas deste riacho, e tendo à sua volta mais de oitenta mil vacas e muitas roças de farinha; coisas que ajudavam não só à conservação daquele posto, como da infantaria; e que aquele era o que se havia dito na vila de Madalena ser o mais apropriado para receber socorros da Bahia; e que tudo o que fosse feito para sustentar uma choça em Pernambuco, sendo aquela a última ali, lhe parecia sempre que deveríamos fazer; e que também nossas armadas, quando viessem, seria mais fácil se nos achassem nos limites de Pernambuco, para deitar a gente em terra com esta segurança, do que a falta dela por estarmos fora; e que se Sua Majestade não o encarregava das armas para defendê-lo, com todas as obrigações de seu real serviço e as que ele tinha em particular, não o desobrigava de dizer o que pensava sobre o que era perguntado, o que fazia com o afeto devido a tantas razões.*

@ fol. 248b-249a (pg. 509-510), as agruras dos retirantes, cujos bens foram saqueados pelos soldados neerlandeses, tomados como botim de guerra:

"O Conde, todavia, seguindo seu parecer, resolveu passar o rio com o resto da gente. E estando nisto, na madrugada de 26 de março, chegou aviso de que o inimigo marchava para o riacho de Piagui; e não só não se saiu a defendê-lo, mas passou-se com o que tinha para o outro lado do rio de São Francisco, e tão aceleradamente, que muitos dos moradores que vinham se retirando não puderam acabar de fazê-lo, e foram presos pelo inimigo. Destes foram os Felipe e Miguel Paes, irmãos; Rodrigo de Barros Pimentel; Vasco Marinho Falcão e seus filhos e genro, André da Rocha; Manuel Camelo de Quiroga e outros; tendo passado os demais com o resto da infantaria.

Manuel de Navallas, dono de um engenho de açúcar na paróquia de Ipojuca, e dos mais ricos e regalados de Pernambuco, viu-se tão apertado pelo inimigo, que para livrar-se deixou-lhe 20 carros e alguns cavalos, que ainda trazia carregados do mais precioso que tinha; e passou somente com sua mulher e seis filhas a pé, e com grandíssimas desconfortidades, que, como novas para eles, lhes pareciam ainda maiores. Assim, foi também maior a fineza com que as venceu, e exemplo mais estimável. Deu também o mesmo Antônio de Abreu, dos mais ricos de Porto Calvo, onde tinha sustentado à sua custa cem soldados, e agora eles podiam sustentá-lo, porque todos os seus carros, cavalos e roupa foram tomados pelo inimigo, antes de poder passar."

@ fol. 248b-249a (pg. 509-510):

"O inimigo passou o riacho Piagui, com tanto perigo (ainda que não tinha quem o impedisse), que se afogaram três homens e dois cavalos, e todos passaram tão devagar e com tantos embarços, como foi em umas balsas, que ali chamam assim e se compõem de umas ervas como espadanas, que ligadas servem de embarcação, para passar rios tão estreitos como este; que se forem mais largos, haveria espaço para molharem-se muito, ficando inúteis assim, porque as leva ao fundo o peso das águas.

Às onze do dia 27, acabou de chegar o inimigo à vila de São Francisco."

- (44) Porto Calvo deve ser entendido nesse relatório como o '[Pto. das pedras](#)', o porto na barra do '[Monguaguaba](#)' (Rio Manguaba), rio que banha a vila de Porto Calvo, pois Bullestrat embarcou na vila, no dia 29 de dezembro de 1641, para descer o rio de barco para Porto Calvo. Vide a Nota 42 acima. O embarcadouro, ou porto de canoas e pequenos barcos, situado nessa vila, costuma ser referido em alguns textos de autores portugueses como *Varadouro*.
- (45) Mapas Estatísticos Municipais podem ser obtidos no site do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística - IBGE:

| Município           | Geocódigo IBGE | URL<br>Data de acesso                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| de todos os Estados |                | <a href="ftp://geofp.ibge.gov.br/mapas_estatisticos/censo_2010/mapa_municipal_estatistico/">ftp://geofp.ibge.gov.br/mapas_estatisticos/censo_2010/mapa_municipal_estatistico/</a><br>14/02/2013                                       |
| Piaçabuçu-AL        | 2706802        | <a href="ftp://geofp.ibge.gov.br/mapas_estatisticos/censo_2010/mapa_municipal_estatistico/al/piacabucu_v2.pdf">ftp://geofp.ibge.gov.br/mapas_estatisticos/censo_2010/mapa_municipal_estatistico/al/piacabucu_v2.pdf</a><br>14/02/2013 |
| Penedo-AL           | 2706703        | <a href="ftp://geofp.ibge.gov.br/mapas_estatisticos/censo_2010/mapa_municipal_estatistico/al/penedo_v2.pdf">ftp://geofp.ibge.gov.br/mapas_estatisticos/censo_2010/mapa_municipal_estatistico/al/penedo_v2.pdf</a><br>14/02/2013       |

- (46) ([Bullestrat, 1642](#)):

@ pg. 167:

"Indaguei que currais havia no Rio São Francisco e em Sergipe. Tive notícia, pelo Alferes Vartman e por outro, de vinte que estão situados perto da passagem, nos quais não existe morador algum, exceto os que residem mais para o interior e que nas proximidades dos currais ainda há muito gado, assim como boa quantidade de cavalos, mas tornados bravios, a ponto de que ninguém consegue aproximar-se deles. Sou de opinião que seria melhor para a Companhia entregar os currais a pessoas que queiram recebê-los, cabendo-lhes uma parte do gado e dos cavalos que elas à sua custa conseguirem apanhar, entregando à Companhia anualmente, para o uso, certa quantidade de animais, segundo o acordo que se viesse a fazer.

Os currais são denominados pelo modo constante de relação anexa por cujos nomes são conhecidos pelos neerlandeses (48).

([Gonsalves de Mello, 1985](#)), Notas, pg. 194-195:



- (50) As grandes boiadas tangidas pelo caminho '[Gouverneurs pat](#)', presumivelmente para consumo imediato no Recife-PE, não deviam ir por terra até o destino — possivelmente eram embarcadas no '[Cururuí](#)', o porto mais conveniente na região, na barra do Rio Coruripe, distando do '[Piabí](#)', pela praia, cerca de 22 km. O '[Piabí](#)', situado numa enseada ao norte do [Ipeba](#) (Pontal do Peba), não tem as mesmas condições favoráveis para aportar navios - veja a citação de Couthbert Pudsey sobre a conveniência da enseada de "Cewrarepa" (Nota 39, acima), pois, com o domínio do mar, os neerlandeses aportaram barcos lá, e não no '[Piabí](#)', na Campanha da Conquista da PRÆFECTURA PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS pelo Conde Maurício de Nassau em 1637.
- (51) Precisão geométrica (geometrical accuracy) é um parâmetro comparativo entre a posição desenhada num mapa geográfico em relação a pontos de controle. O mapa [BQPPB](#) (e seus derivados) está desenhado em 2D (exceto onde há a única indicação de profundidade no oceano, a qual é tecnicamente uma indicação 3D), assim a precisão geométrica pode ser resumida num vetor que indica a diferença relativa de rumo e distância num setor do mapa quando comparado com pontos de controle, ou seja, pontos cuja localização seja conhecida com melhor precisão, geralmente obtidos em um mapa moderno que sirva de referência.
- Há ferramentas (programas de análise de precisão) para avaliar a precisão geométrica de mapas históricos disponíveis sem custo na web, por exemplo, o *MapAnalyst*, que pode ser obtido em <http://mapanalyst.org/download.html> acesso em 20/12/2012.
- (52) A data citada é a da Gen. Missive ao Conselho dos XIX, com a comunicação formal da outorga dos brasões, conforme ([Gonsalves de Mello, 1947](#)), Nota 101, pg. 68:
- «101 Gen. Missive ao Conselho dos XIX, datada do Recife, 7 de outubro de 1638, citada também por Alfredo de Carvalho, "Os brasões d'armas do Brasil holandês, 1638", RIAP nº 63, p. 581.».
- (53) ([Barléu, 1647](#)), ante pg. 43.



| ANEXO 1 — TOPÔNIMOS CITADOS – VERBETES DO GEORREFERENCIAMENTO NO GOOGLE EARTH DO MAPA <a href="#">BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS</a> , arquivo <a href="#">BQPPB V 1-0 .kml</a> . |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo                                                                                                                                                                           | Dados e citações:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <a href="#">[Alvaro Gomes]'</a>                                                                                                                                                    | <p>Alvaro GomEs</p> <p>Natureza: curral</p> <p>sem nome no <a href="#">BQPPB</a></p> <p>Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS PRÆFECTURA DE CIRÎÎ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuâma</p> <p>Capitania: PARANAMBVCA</p> <p>Curral sem nome no <a href="#">BQPPB</a>, na m.e. do 'Pîracàba' (Rio Porucaba) e ao lado da igreja 'N S. đ Loretto'.</p> <p>Nomes históricos: Alvaro GomEs; possivelmente é casa de Antônio Ferreira, citada em (Bullestrat, 1642).</p> <p>Nome atual: possivelmente Fazenda Capela.</p> <p>Vide Mapa IBGE Geocódigo 2706703 PENEDO-AL.</p> <p>Citações:</p> <p>► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotado, 'Alvaro GomEs' (Alvaro Gomes), na m.e. do 'R. Piricaba', junto à 'EgrEja' ('N S. đ Loretto' no <a href="#">BQPPB</a>).</p> <p>► (Bullestrat, 1642), pg. 168-169, relatando suas atividades em janeiro de 1642:</p> <p>"A 4, depois do meio dia, parti do forte e passei o rio Pirocaba e cheguei à casa de Antônio Ferreira e como tinha precisão de dois cavalos para a viagem até Alagoas, João Velho, Escabino, deu as providências nesse sentido, demonstrando sempre muita cortesia: ali tendo chegado, passei a noite, tendo sido desde o forte acompanhado pelo Sr. Diretor e Comandante Wiltschut, que então se despediram (49).</p> <p>A 5, de madrugada, cavaleguei, dirigindo-me para o Rio Pitawy, ...".</p> <p>► (Gonsalves de Mello, 1985), pg. 195:</p> <p>"(49) No mapa citado em nota (47) e no documento citado em nota (40) o rio é Piracaba."</p> |

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Citade Mauritia, v Maurits Stadt (b.)'</a></p> | <p>Çitade Mauritia, v Maurits Stadt (b.)</p> <p>Natureza: cidade</p> <p>Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS BOREALIS, una cum PRÆFECTURA de ITÂMARACÂ</p> <p>Capitania: PARANAMBVCA</p> <p>Cidade na 'Ilha dos cedros, ou d'Antº Vaaz'.</p> <p>Nome atual: corresponde à área do atual bairro de Santo Antônio, na Ilha Joana Bezerra, na cidade do Recife-PE.</p> <p>Nomes históricos: b. Çitade Mauritia, v Maurits Stadt, Mauricéia, Cidade Maurícia, Stat Mouritia, Staçt Mourítia, Stadt Maúritia, Mauritia, Mouřitstat, MAURITS STADT, MAVRITIOPOLIS.</p> <p>Citações:</p> <p>► Mapa (Drewisch, 1631) Grondt teyckeningh van het Eylandt Antoni Vaaz, het Recif ende vastelandt aende haven van Pernambuco in Brasil, 'R. Bibirýbe', detalha a situação das construções na 'Eylandt Antom Vaaz' antes da fundação da Cidade Maurícia.</p> <p>► Mapa Caerte van de Haven van Pharnambocque met de Stat Mouritia, 't Dorp Reciffo en Byleggende forten met alie gelengenheden van dien. In 't Jaer Anno 1639, anônimo, disponível em (Gonsalves de Mello, 1976), pg. 45, desenhada com detalhes, denominada 'Stat Mouritia' e 'Staçt Mourítia' na legenda com o número 1.</p> <p>► Mapa PE-C (IAHGP-Vingboons, 1640) #40 CAPITANIA DE PHARNAMBOCQVE, plotada com símbolo de cidade, 'Mauritia', na ilha, sem nome (Ilha de Santo Antônio ou de Antônio Vaz).</p> <p>► Mapa IT (IAHGP-Vingboons, 1640) #43 CAPITANIA DE I. TAMARICA, plotada com símbolo, sem nome, na ilha sem nome banhada pelo 'Rº dos Effogados'.</p> <p>► Mapa Y-41 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Cabo St. Augustijn ende hoeck van Pommarel, plotada com o símbolo de cidade, 'Mouřitstat'.</p> <p>► (Barléu, 1647):</p> <p>@ prancha #33 'INSULA ANTONIJ VAAZIJ.', onde está detalhada, na ilha 'Antony Vaazil', com a frase explanatória 'Area Insulæ cum Veniſet in Braſiliam Mauritius Aº. 1637'.</p> <p>@ prancha #40 MAVRITIOPOLIS RECIFFA ET CIRCUM IACENTIA CASTRA, desenhada, 'MAVRITIOPOLIS'.</p> <p>► Mapa PC (Golijath, 1648) "Perfecte Caerte der gelegentheyt van OLINDA de Pharnambuco MAURITS-STADT ende t RECIFFO", desenhada, 'MAURITS STADT'.</p> <p>► Mapa ASB (Golijath, 1648) "Afbeeldinge van drie Steden in Brasil", desenhada, cidade marcada com a letra A, 'A: De Stadt Maúritia op 't Eylant Van Antony Vaz'.</p> <p>► (Pereira da Costa, 1951), Volume 3, Ano 1638, pg. 102-103 discute sobre sua evolução, donde destacamos:</p> <p>"Avultava tanto a população da cidade já em 1640, e era tão numerosa a sua burguesia, que o Supremo Conselho resolveu formar uma companhia de burgueses, com os seus respectivos oficiais, com o fim de também prestar os seus serviços de polícia e defesa locais; e a sua revista procedida então, mostrou que constava de 170 homens capazes, pela sua maior parte antigos soldados, que acabando o seu tempo de serviço deram baixa, ficaram na colônia, e não poucos conseguiram importância e fortuna.</p> <p>A esta nova cidade impôs o Supremo Conselho o nome de Maurits-stat, ou cidade Maurícia em honra do seu fundador, conferiu-lhe o título de Patronus, e a câmara de Olinda o de Padroeiro; e escrevendo o príncipe aos Estados Gerais da Holanda em 1 de janeiro de 1641, data a sua correspondência, não mais de Antônio Vaz, como anteriormente, mas sim da Cidade Maurícia, de cujo traçado e disposições bem se pode apreciar da sua própria carta estampada na obra de Barléus contemporaneamente impressa na Holanda.</p> <p>Graças aos generosos intuitos do operoso administrador, somente o Recife prosperava e se desenvolvia. Era o assento do governo, o grande armazém do Brasil-holandês, a praça de armas, e o principal posto militar e naval. As casas estavam amontoadas e por toda a parte os holandeses edificavam outras novas."</p> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><u>'Cururuĩ'</u></p> | <p>Cururuĩ<br/> Natureza: rio<br/> Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Rio com foz no Oceano Atlântico, ao norte do 'Parapitinga ou Rio de S.Francisco' (Rio São Francisco).<br/> Assinalado com porto na barra.<br/> 'Coerorype' no MBU.<br/> Nomes históricos: Cururuĩ; Cururuí; Rio coruruý; Cururipe; Currurupe; Coerorype; Coëroripê; R. Coroërip; R. Cororippi;<br/> Cororipo.<br/> Nome atual: Rio Coruripe.<br/> Toponímia:<br/> Termo de origem tupi, "cururu", sapo," i", rio - Rio dos Sapos.<br/> Citações:<br/> ► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, plotado, rio que deveria estar assinalado com a letra P, 'P - Rio coruruý'.<br/> Nota: não conseguimos ver nesse mapa as letras que assinalam os entes geográficos O, P, e Q, na imagem que dispomos, todavia, o rio é reconhecível.<br/> ► Mapa BA (IAHGP-Vingboons, 1640) #36 CAPITANIA DO BAHIA DE TODOS SANCTOS, plotado, 'Coëroripê', com barra ao norte da 'Pª. ðË wipËua.' (Pontal do Peba) e ao sul da barra 'Rº Giquia' (Rio Jequiá).<br/> ► Mapa BRASILIA (IAHGP-Vingboons, 1640) #38 CAERTE VAN BRASILIA plotado, 'R. Coroërip', foz entre a 'Pta. ðË wypËua' (ponta entre a Praia do Poço e a praia do Miai de Baixo) e o 'R. Giquia' (Rio Jequiá).<br/> ► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotado, 'R. Cororippi', foz entre a 'Pta. ðË uypËna' (ponta entre a Praia do Poço e a praia do Miai de Baixo) e o 'R. Giquia.' (Rio Jequiá).<br/> ► Mapa Y-25 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio Vassabara ende Rio St. Antonij Mimijn, plotado, "Cororipo:", foz entre a 'Pª. wÿpeva:' (ponta entre a Praia do Poço e a praia do Miai de Baixo) e o 'Rº giquia:' (Rio Jequiá).<br/> Mar adentro e a sudeste estão plotados os 'Baxos ðe ðon: Roðrigo:'.<br/> ► (Sousa, 1587), possivelmente o cita como porto dos Franceses, já que os arrecifes de Dom Rodrigo ficam ao es-sudeste da Ponta do Coruripe, pg. 61:<br/> "Da ponta da barra Currurupe, contra o Rio de São Francisco se vai armando uma enseada de duas léguas, em a qual bem chegados à terra, estão os arrecifes de D. Rodrigo, onde também se chama o porto dos Franceses por se eles costumarem recolher aqui com suas naus à abrigada desta enseada, e iam por entre os arrecifes e a terra, com suas lanchas, tomar carga do pau de tinta no rio de Currurupe."<br/> ► (Laet, 1637), Interrogação de Bartolomeu Peres, e situação ao redor e perto de Pernambuco, tanto ao sul como ao norte, pg. 130:<br/> "Três léguas além, encontra-se o rio São Miguel. ...<br/> Duas léguas além está o rio Coruripe com 7 pés de profundidade. Lá há somente um português que manda cortar os paus; e 5 a 6 léguas terra adentro há uma aldeia de brasileiros. Lá unicamente há pau-brasil, o qual se obtém em grandes quantidades uma légua rio adentro. Segundo ele, ao entrarmos com um iate ou uma chalupa, lá ainda encontraríamos paus bastantes para levar.<br/> Cinco léguas além está o Rio São Francisco."<br/> ► (Nassau-Siegen; Dussen; Keullen - 1638), pg. 78:</p> |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>"PORTOS DE PERNAMBUCO</p> <p>Os seus portos principais, próprios para abrigar navios grandes, são: ... Coruripe.</p> <p>...</p> <p>Os rios que regam esta Capitania (em parte acima nomeados), são os seguintes: o São Francisco, ...</p> <p>Cerca de seis milhas ao Norte do São Francisco fica o Coruripe; três milhas acima deste o São Miguel; ...".</p> <p>►(Dussen, 1640), pg. 139:</p> <p>"Os rios, ancoradouros e baías com boa disposição para abrigar navios, ao longo da costa de Pernambuco, são os seguintes: ... 8)</p> <p>Coruripe é uma bonita baía, onde navios grandes podem entrar para abrigar-se, sofrer limpeza ou reparo. '.</p> <p>►(Margrave, 1640), ITINERÁRIO, pg. 203-204, citando que o caminho</p> <p>- da 'Ponta meridional da enseada Aguapetiba', da qual 'Segue-se uma pequena enseada', até a 'Ponta meridional desta enseada', percorre-se em 1/2 h;</p> <p>- da 'Ponta meridional desta enseada.', em que 'Segue-se logo uma pequena lagoa de água fresca na praia e começa uma outra enseada.', até a 'Ponta meridional da mesma enseada', percorre-se em 1 h;</p> <p>- 'Segue-se uma outra enseada', que é percorrida pela praia em 1/4 h;</p> <p>- nessa 'outra enseada', até o 'Rio Cururui (Cururipe)', percorre-se em 1/4 h;</p> <p>- do Rio Cururui (Cururipe)', que 'Passa-se de baixa-mar, longe da foz.', até a 'Ponta meridional da enseada', percorre-se em 1 1/8 h de viagem.</p> <p>►(Bullestrat, 1642), relatando suas atividades em janeiro de 1642, pg. 169:</p> <p>"A 6, cavalgamos ao longo do passo do Governador, pela beira-mar, e chegamos ao rio Coruripe e tivemos que esperar pela vazante para atravessá-lo; após a travessia andamos cerca de 4 milhas e repousamos em uma mata até cerca das 11 horas da noite; voltando a cavalgar, prosseguimos até o rio Pochi ...".</p> <p>►(Câmara Cascudo, 1956), pg. 163:</p> <p>"Da barra do S. Francisco ao Cururipe, que Barléu diz ser o Cururuí, rio dos Cururus, nada existe. "</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Gouverneurs pat'</a></p> | <p>Gouverneurs pat<br/> Natureza: caminho<br/> Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Caminho interligando 'Piabi' (na Praia do Toco, ao norte do Pontal do Peba, litoral próximo à cidade de Feliz Deserto-AL) a 'Mauritius' (Forte Maurício, que se localizava na cidade de Penedo-AL).<br/> Nomes históricos: Gouverneurs pat; Passo dos Governadores; Passo do Governador.<br/> Nome atual: ...<br/> Citações:<br/> ► Teensma, B. N. traduziu, a meu pedido:<br/> "Gouverneurs pat = Gouverneurs pad, Caminho do Governador."<br/> Em e-mail de 6 de outubro de 2011, esclarece:<br/> «Gramaticalmente, “gouverneurs pad” tanto pode significar “caminho do governador” como “caminho dos governadores”.».<br/> ► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotado parcialmente, interligando 'F. Mouritius' à 'Pta. ∂Ε wypΞua' (Pontal do Peba).<br/> ► (Margrave, 1640), ITINERÁRIO (Wegwyser), pg. 203, percorre o mesmo caminho do 'Gouverneurs pat' entre o 'Piabi' e 'Mauritius':<br/> - do 'Piabi', que 'Aqui entra-se para o interior. Chama-se passo do Governador.', 'Para o interior', até o 'À direita, uma pequena lagoa', percorre-se em 1/2 h;<br/> - da '... pequena lagoa', até 'À direita, um lago (lac) alongado', percorre-se em 3/4 h;<br/> - do '... lago alongado', até 'À esquerda, água potável', percorre-se em 1/4 h;<br/> - da '... água potável', onde 'Aqui há uma grande planície com paúis e pasto para os cavalos.', até 'Piripiri, um paul', percorre-se em 1 1/2 h de viagem;<br/> - do 'Piripiri, um paul', ao 'Rio Piagui, à direita', percorre-se em 1/8 h de viagem;<br/> - do 'Rio Piagui, à direita', ao 'Idem de novo (Rio Piagui), à direita', percorre-se em 3/8 h de viagem;<br/> - do 'Idem de novo (Rio Piagui), à direita', ao 'Idem (Rio Piagui)', que 'Passa-se em jangada', percorre-se em 1/2 h de viagem;<br/> - do 'Idem (Rio Piagui)', que 'Passa-se em jangada', ao 'Idem (Rio Piagui), à esquerda', percorre-se em 1/2 h de viagem;<br/> - do 'Idem (Rio Piagui), à esquerda', ao 'Curral', percorre-se em 1/2 h de viagem;<br/> - do 'Curral', ao 'Rio Piracaba', percorre-se em 5/8 h de viagem;<br/> - do 'Rio Piracaba', ao 'Forte Maurício', 'Ao lado norte do rio.' 'São Francisco', percorre-se em 7/8 h de viagem.<br/> ► (Bullestrat, 1642), pg. 168-169, relata como percorreu o 'Gouveneurs pat' em janeiro de 1642, entre a 'alagoa' e o litoral:<br/> "A 5, de madrugada, cavalguei, dirigindo-me para o Rio Pitawy, ... .<br/> A tarde chegamos à margem de uma alagoa situada a duas horas [de marcha] da praia e aí ficamos, pernoitando sob as árvores, depois de ter organizado boa guarda contra os tigres [sic] , para defesa dos nossos cavalos.<br/> A 6, cavalgamos ao longo do passo do Governador, pela beira-mar, e chegamos ao rio Coruripe e tivemos que esperar pela vazante para atravessá-lo; ...".<br/> ► (Câmara Cascudo, 1956), pg. 169:<br/> "As três estradas que saem do Penedo dizem de sua movimentação intensa. ... A segunda desce para Nossa Senhora da Conceição, Nossa Senhora de Loreto, Piripiri, até o Piabi. Diziam-na gouverneurs pat, traduzindo o ITINERÁRIO por Passo do Governador.".</p> |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>■ Nota:</p> <p>'Gouverneurs pad' - interpretamos o significado desse nome como uma homenagem aos governadores que o percorreram em 1637 comandando as tropas neerlandesas que conquistaram a povoação de São Pedro do Penedo: Maurício de Nassau e Sigemundt van der Schkoppe.</p> <p>Formalmente, quando isso ocorreu, Maurício de Nassau já assumira esse cargo, recebendo-o de Sigemundt van der Schkoppe. Nesse caminho passaram em perseguição às tropas ibero-brasileiras os dois governadores do Brasil Holandês: o novo e o anterior. Couthbert Pudsey, testemunha ocular que fez essa jornada como militar, em seu diário chama o Conde de "The Generall" ou "Sua Excia" e a Schkoppe de "Goovernour" ou "the old Goovernour", conforme destacado pelos tradutores e anotadores da versão brasileira, e, no meu entendimento, a palavra "old", velho, deve se referir à anterior, e não à idade:</p> <p>► Pudsey, circa 1670), pg. 119:</p> <p>"No dia seguinte marchamos para um engenho de açúcar a cinco léguas da praia, chamado Engenho Novo,(347) que ficava entre Alagoa do Norte(348) e Alagoa do Sul.(349) Ali ficamos por dois dias para dar salvo-condutos aos habitantes. O inimigo tinha marchado para o rio de São Francisco, a 30 léguas deste lugar.Fizemos alto em São Miguel ,(350) para capturar cem cabeças de gado para dar de ração aos soldados. Feito isto, marchamos para uma velha aldeia ao lado do mar, chamada Coruripe,(351) onde, achando nossos navios, por razões de conveniência da enseada, fizemos alto, para dar mandioca de ração a nossos homens,(352) e o governador foi enviado adiante tão logo seus homens receberam virtualhas marchou após o inimigo, tendo consigo a cavalaria, os atiradores e os brasileiros. No segundo dia chegamos a um pequeno rio, em que o inimigo havia quebrado a ponte, de modo que fomos forçados a trabalhar com nossos brasileiros e construir uma ponte nessa noite. No dia seguinte marchamos para uma vila chamada Penedo, deste lado do grande rio de São Francisco.(353) "</p> <p>► (Papavero &amp; Teixeira, 2000), NOTAS à TRADUÇÃO, pg. 181-182:</p> <p>« 337- "The Goovernour mayde a bridge over the rivver and left by the shippinge a guard for a Mayoryne", no original. Passagem um tanto confusa que parece dizer respeito ao antigo governador Sigemundt van der Schkoppe. Embora Maurício de Nassau já ocupasse o governo dos domínios holandeses do Brasil desde o momento de sua chegada, Pudsey prefere designá-lo como "general" ou "Sua Excelência".</p> <p>...</p> <p>340- "The Generall, the old Goovernour and the Collonell", no original. Alusão do autor respectivamente a Maurício de Nassau, Sigemundt van der Schkoppe e Jacob Arciszewski.</p> <p>...</p> <p>347- "The next day we mrched to a sugar mylne five leagues from the strande called Engenio Novo", no original.</p> <p>348- "North Allego" no original. Atualmente Santa Luzia do Norte.</p> <p>349- "Sowth Allego", no original. Antiga Santa Madalena da Lagoa do Sul, atualmente Marechal Deodoro.</p> <p>350- "St Michaels", no original. Clara referência ao povoado de São Miguel dos Campos.</p> <p>351- "Cewrarepa", no original.</p> <p>352- "We mayde a hault to give Ransome cassave to our men", no original. Vide nota 49.</p> <p>353- "The next day we mrched toe a dorpe Called Pynnedo, on this syde of the greate rivver of Saint ffrancisco", no original. Segundo Varnhagen (1871), enquanto Sigemundt van der Schkoppe marchava para o sul com parte das tropas, Maurício de Nassau embarcava em Barra Grande com o resto das forças holandesas, seguindo por mar até Jaraguá e daí por terra até o rio São Francisco, que teria sido alcançado em 27 de março de 1637. Em um morro que dominava o povoado do Penedo de São Pedro, Nassau fez construir um forte ao qual deu o nome de Maurício, ocupando o restante da margem do grande rio com outros postos</p> |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | <p>fortificados. A julgar pelo relato de Pudsey, os soldados do antigo governador Sigemundt van der Schkoppe teriam precedido as forças de Nassau nesse avanço, tendo atingido a vila de Penedo dois dias antes. ».</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <a href="#">'Guitiiba de Cariri'</a> | <p>Guitiiba de Cariri<br/> Natureza: acampamento tapuia<br/> Mapa: PRÆFECTURA DE CIRIÏÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuáma<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Acampamento tapuia na região ao norte do 'Parapitinga ou Rio de S.Francisco' (Rio São Francisco), a oeste do 'Piaçica' (Rio Boacica-Riacho da Ilha) e a oeste do 'Guĩtĩpa' (Rio Itiuba).<br/> Nome histórico: Guitiiba de Cariri.<br/> Nome atual: não há mais acampamento de indígenas e a área foi reocupada - possivelmente estava localizado onde hoje é o povoado de Palmeira dos Negros, município de Igreja Nova-AL.<br/> Citação:<br/> ►(Câmara Cascudo, 1956), pg. 162:<br/> "Começam os domínios de Belch. Aluares, Belchior Alvares Camelo, lo Alcaide-Mór de Penedo, latifundiário do S. Francisco, nas praias e terra adentro. Para o centro, a Guitiiba de Cariri, aldeamento indígena, possivelmente de Cariris aliados. ".<br/> Notas:<br/> 1) o símbolo no mapa SE (Marcgrave, 1647) PRÆFECTURA DE CIRIÏÏ vel SEREGIPE DEL REY cum Itâpuáma usado neste topônimo difere do utilizado para acampamento tapuia ou aldeia de índios nos outros mapas, e não consta no 'NOTULARUM EXPLICATIO' - assumi ser um acampamento tapuia pela menção à tribo dos Cariris;<br/> 2) o nome do topônimo, 'Guitiiba de Cariri' induz a se posicionar este topônimo mais próximo ao rio Itiuba, o que não fiz por observar a forma do caminho, que deve estabelecer aproximadamente um ângulo reto, o que definiu o posicionamento probabilístico atribuído para ambos.</p> |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Iacioba'</a></p> | <p>Iacioba<br/> Natureza: curral<br/> Mapa: PRÆFECTURA DE CIRIÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuâma<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Curral na m.e. do 'Parapitinga ou Rio de S.Francifco' (Rio São Francisco), junto ao 'Suyckerbrood' (Morro do Cristo).<br/> Nomes históricos: Iacioba; Jasuaba (Iaçuaba); Iasuava (Iaçuava); Tacioba.<br/> É o local onde se estabeleceu a povoação e o porto para embarque do salitre explorado no início do século XVII na então chamada Serra de São Gregório.<br/> Nome atual: possivelmente é a Fazenda Pau Ferro, próxima à foz do Rio Boqueirão - vide mapa IBGE Geocódigo 2706403 Pão de Açúcar-AL.<br/> Etimologia:<br/> ► (Guaraná, 1916):<br/> @ pg. 310:<br/> "JACIOBÁ — Lagoa e Povoado em Porto da Folha. Vide Jassubá."<br/> @ pg. 311:<br/> "JASSUBÁ ou JACIOBÁ — Vide este último nome. Yas-subá: yá-cybá, fruto liso."<br/> Citações:<br/> ► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, plotada sua foz, onde há o porto assinalado com as letras BB, 'BB - Porto de Iasuava q vai pera osalitre', a montante da 'Ilha do Ouro', e na m.e. do 'RIO DE SAO FRANCISCO'.<br/> ► (Moreno, 1612), LIVRO QUE DÁ RAZÃO DO ESTADO DO BRASIL, pg. 53:<br/> "Da banda do norte deste Rio começa a Capitania de Pernambuco, (e ele é) todo em si navegável da barra até as cachoeiras, (onde) se tem sessenta léguas ocupadas de tantas nações de Índios bárbaros, a que chamam tapuias, que apenas se entendem uns com os outros, pelo que ainda hoje se faz trabalhoso de penetrar (.) Dom Diogo de Meneses a respeito de fazer navegável o salitre que se acha na serra de São Gregório assinalada na carta seguinte no ponto + (uma cruz) e para poder cultivar as minas tratou por via de línguas, e homens práticos do sertão, e a amizade de todas aquelas gentes, e mandou fazer na entrada da barra, o forte se ve na volta dessa folha, e na dita carta se assinala com o ponto S. Também mandou a um Manoel de Miranda, grande língua dos Índios, que povoassem com pitigares, que tinha junto de diversas partes, um sítio ao pé das serras, que chamam do Aracare, e que juntamente levasse gente branca a dita povoação, como de feito levou essa feita (.) Vai por três anos em que estão plantados muitos mantimentos para o bem do trato do dito salitre, este lugar se assinala na dita carta com as letras AA. Deste sítio se povoou o ano passado de seiscentos e onze com outra aldeia de gente branca o sítio de Jasuaba, que se mostra no ponto BB. E desde aí até as minas da serra de São Gregório está aberto o caminho para gente de pé e cavalgadas, por maneira que para se cultivar o dito salitre, só faltam os mineiros, e ordem para fazer-se, que segundo o que tem mostrado a terra, será negócio da maior importância que o do Pau brasil além de se ficar escusado o comprar-lo a estrangeiros."<br/> ► (Câmara Cascudo, 1956), pg. 161-162:<br/> "O rio S. Francisco, do lado alagoano, era parcamente conhecido para o olho flamengo. O topônimo inicial é a ilha do Ferro, seguem-se dois rios, o Ibitipuruã-cunhã e o Ipitinga, ladeados por uma cordilheira que deve ser a serra do Pão de Açúcar, nomeada Ibitipuruã-cunhã. Abaixo do rio Ipitinga, o canal Tacioba e plantios, Suyckerbrood, pão de açúcar em holandês."<br/> Notas:<br/> 1) Na imagem do <a href="#">BQPPB</a> não notei o desenho de canal próximo de onde está escrito 'Iacioba' - nela, este topônimo está escrito</p> |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>próximo a um símbolo de curral.</p> <p>2) Interpretei 'Iacioba' do BQPPB = 'Iasuava' do RSF (Albernaz, 1612).</p> <p>3) O mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO indica o caminho e a localização da fonte (mina) de salitre (ingrediente para fabricação de pólvora negra), assinalando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Com as letras BB, o 'Porto de Iasuava q vai pera osalitre';</li> <li>- Com as letras CC. o 'Caminho do Salitre até as serras de S qugrorio' (serras de São Gregório), uma linha reta, que certamente é auxiliar para facilitar a visão da posição dessa serra;</li> <li>- Com as letras II, 'Rio de Cabaços q dece daserra de leraca (travaço', que é cortado pela linha reta do 'CC - Caminho ...';</li> <li>- Com o sinal de uma cruz, sobre o desenho de serras, 'S: gregorio'.</li> </ul> <p>3) a etimologia em (Guaraná, 1916) confirma Iacioba = Jasuaba (Iaçuaba), o porto BB de Albernaz, na m.e. do grande Rio, mas a referência surpreende, mostrando que esse topônimo também está na m.d., em Sergipe, no município de Porto da Folha de 1916 - será o curral evoluído em povoado, em frente, do outro lado do rio?</p> |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">[Ipeba]</a> | <p>Ipeba<br/> Natureza: pontal ou cabo<br/> sem nome<br/> Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Pontal sem nome assinalado no BQPPB.<br/> Nomes históricos: Ponta de Ipeba; Pta. <i>ðɛ wypɛua</i>; Pta. <i>ðɛ wypɛna</i>; P<sup>a</sup>. <i>wýpeva</i>; P<sup>a</sup>. <i>ðɛ wypɛua</i>.<br/> Nome atual: Pontal do Peba.<br/> Citações:<br/> ► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, pontal plotado, na barra de um rio que deveria estar assinalado com a letra Q, 'Q - Rio Ipeba'.<br/> Notas:<br/> 1) não conseguimos ver nesse mapa as letras que assinalam os entes geográficos O, P, e Q, na imagem que dispomos, todavia, o rio é reconhecível;<br/> 2) possivelmente o 'Rio Ipeba' foi barrado por areia (maceió), cujo resquício é a linha de lagoas próximas ao litoral assinaladas no BQPPB ao longo do 'Gouverneurs pat', até o 'Piabi'.<br/> ► Mapa BA (IAHGP-Vingboons, 1640) #36 CAPITANIA DO BAHIA DE TODOS SANCTOS, plotada, 'P<sup>a</sup>. <i>ðɛ wypɛua</i>.' (Pontal do Peba), ao norte da barra do 'R<sup>o</sup> Francisco' (Rio São Francisco) e ao sul da barra do 'Coɛroripɛ' (Rio Coruripe).<br/> ► Mapa BRASILIA (IAHGP-Vingboons, 1640) #38 CAERTE VAN BRASILIA, plotada, 'Pta. <i>ðɛ wypɛna</i>', ponta entre as barras do 'R<sup>o</sup>. <i>ðɛ francisco</i>' (Rio São Francisco) e do 'R. Coroɛrip' (Rio Coruripe).<br/> ► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotada, 'Pta. <i>ðɛ wypɛua</i>', ponta entre as barras do 'R<sup>o</sup> St. <i>francisco</i>' (Rio São Francisco) e do 'R. Cororippi' (Rio Coruripe).<br/> ► Mapa Y-25 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio Vassabara ende Rio St. Antonij Mimijn, plotada, 'P<sup>a</sup>. <i>wýpeva</i>:', ponta entre as barras do 'R<sup>o</sup>: St Francisco: (Rio São Francisco) e do 'Cororipo:' (Rio Coruripe).<br/> Mar adentro, a leste, estão plotados os 'Baxos <i>ðe ðon</i>: Roðrigo:'.</p> |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Keert de Koe'</a></p> | <p>Keert de Koe<br/> plotado somente no MBU<br/> Natureza: forte<br/> Mapa: MARITIMA BRASILÆ UNIVERSÆ<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Fortim na barra e na m.e. do 'Rio S. Francisco' plotado no MBU.<br/> 'Keert de Koe' no MBU.<br/> Nomes históricos: Keert de Koe; Forte Novo da Passagem (FORTE NOVO DAPASAGË); FortE vElho.<br/> Nome atual: o forte está destruído.<br/> Possivelmente estava localizado junto à sede da Fazenda Capivara ou no local denominado Saramem - vide mapa IBGE<br/> Geocódigo 2800704 Brejo Grande-SE.<br/> Citações:<br/> ► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, plotado, assinalado com a letra S, 'S - Apagē noRio de S frcisco elugar do forte', situado na m.d. e na barra do rio, e na m.d. do canal da lagoa assinalada com a letra V, 'V - Lagoa parauna de grande pescaria' (barra do Rio Parauna).<br/> ► Planta (Albernaz, 1612) FORTE NOVO DAPASAGË', pg. 57, com a legenda escrita por A. G. Cunha, 1968:<br/> "XV - Planta do "Forte Novo da Passage" mandado erguer pelo Governador Geral D. Diogo de Menezes na margem esquerda do Rio S. Francisco, em Sergipe, próximo a sua foz (Assinalado com um S na carta do S. Francisco).".<br/> ► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plota a 'I. ∂E FortE vElho' na foz do 'Rº. St. francisco' (Rio São Francisco).<br/> ► (Nassau-Siegen; Dussen; Keullen - 1638), pg. 114-115:<br/> "FORTIFICAÇÕES<br/> Faremos agora a descrição das fortalezas, castelos e fortes do litoral, os quais ou já existiam antes da conquista ou, depois dela, foram levantados pelos nossos para a defesa da mesma costa.<br/> De Pernambuco<br/> Começando do sul, temos, em primeiro lugar, o forte Maurício, ...<br/> Do outro lado [do rio], defronte do forte Maurício, ...<br/> Desse mesmo lado do rio, por ele abaixo, junto à foz, há um reduto denominado "Keert de Koe", que serve para dominar aí o rio, conservá-lo livre, proteger os nossos navios e termos um pé em terra nesse lugar. Está situado em um pântano. " .<br/> ► (Câmara Cascudo, 1956), pg. 144-145:<br/> "(29) HOUTE WAMBIS, casa de Wambis, nome do holandês proprietário) tornar-se-ia fortim? O SOMMIER DISCOURS informa: Do outro lado do rio S. Francisco, defronte do Forte Maurício, os nossos construíram um Fortim de madeira, onde se fez uma bateria sobre uma árvore com três peças de calibre seis. Não me parece ser o mesmo KEERT DE KOE porque este ficava junto à foz. O SOMMIER DISCOURS registra: Desse mesmo lado do rio, por ele abaixo, junto à foz, ha um reduto denominado KEERT DE KOE, que serve para dominar ai o rio, conservá-lo livre, proteger os nossos navios, e termos um pé em terra nessa nesse lugar. Está situado em um pantano."<br/> ► Nelson Papavero in (Pudsey, circa 1670), NOTAS, comenta à 357, pg. 182, que havia três fortes às margens do Rio São Francisco, o Forte Maurício e o Houte Wambis, ambos construídos pelos holandeses, e o Keert de Koe, levantado por eles, o qual, no meu entender, situa-se no mesmo local do 'Forte Novo da Passage':</p> |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>«357- "Called as holten Walmbas", no original. Não se deve confundir esse fortim, construído em frente ao forte Maurício na margem oposta do São Francisco, com o terceiro forte levantado pelos holandeses na foz desse rio. Ao contrário de seu costume, Pudsey pouco teria corrompido o nome "houten Walbass" (ou "Walbazen") aplicado a esse reduto, o que significa apenas "fortim de madeira", eqüivalendo mais exatamente à expressão inglesa "wooden wharfinger", sendo "wharfinger" a denominação aplicada ao "guarda de um cais". Ao tecer comentários sobre o mapa da costa nordestina elaborado em 1644 por Marcgrave, Cascudo (1956) assinala a existência de um "houte Wambis" quase defronte do forte Maurício e reproduz os comentários de Felisbello Freire (1891), que descreve essa estrutura como "um fortim de madeira onde se pôs uma barreira sobre uma árvore com três peças de calibre seis ... construído no lugar em que está hoje edificada a Vila Nova", relato baseado no "Sommier Discours" de Maurício de Nassau, Mathijs van Ceulen e Adriaen van der Dussen, texto de 1638 reproduzido contadas vezes durante as últimas décadas (e.g. Mello, 1981). No mapa de Marcgrave (in Cascudo, op. cit.), esse fortim estaria indicado como "Thorax ligneus", enquanto o "Sommier Discours" não lhe atribui qualquer designação, destacando apenas chamar-se "Keert de Koe" o reduto "situado em um pântano" junto à foz do São Francisco. Embora reconheça que a referência de Marcgrave indica um fortim de madeira, Cascudo (op. cit.) prefere interpretar "houte Wambis" como "casa de Wambis", sugerindo que a residência de um hipotético proprietário holandês teria dado origem ao nome em foco. Malgrado não saibamos quais fatos teriam levado o insigne historiador potiguar a semelhante conclusão, parece-nos bem mais razoável supor que o nome desse pequeno forte fronteiriço na verdade fosse "Houten Walbazen" ("fortim de madeira" ou "wooden wharfinger" em inglês), hipótese coerente com a expressão latina "Thorax ligneus" utilizada por Marcgrave em seu mapa, devendo a palavra "thorax" ser aqui entendida como uma alusão à parte da couraça que cobre o peito, portanto aos muros do supracitado fortim por extensão.».</p> |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Mauritius'</a></p> | <p>Mauritius<br/> Natureza: fortaleza<br/> Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/> PRÆFECTURA DE CIRIÍ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itápuâma<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Forte na m.e. do 'Parapitinga ou Rio de S.Francifco' (Rio São Francisco).<br/> 'F. Mauriti' no MBU.<br/> Nomes históricos: Mauritius; Mourits; Forte Maurício; <i>fort</i> Mouritius; F. Mouritius; F. Mourietiús; F: Mourituis; Castrum Mauriti;<br/> Caſtrum Maurity; F. Mauriti; Sconce Mawretiouss.<br/> Foi erguido por determinação de Maurício de Nassau (1604-1679) logo após a tomada pelas forças holandesas da vila do Penedo em março de 1637.<br/> Tomado aos neerlandeses em 19 de setembro de 1645 e em logo em seguida arrasado.<br/> Nome atual: está destruído e sua área foi reocupada - situa-se no Centro Histórico da cidade de Penedo-AL.<br/> Citações:<br/> ► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, plotado o local onde foi construído, assinalado com as letras VV, 'VV - Penedos de Saõ pedro', na m.e. do RIO DE SÃO FRANCISCO.<br/> ► Mapa BA (IAHGP-Vingboons, 1640) #36 CAPITANIA DO BAHIA DE TODOS SANCTOS, plotado, 'F: Mourituis.', na m.e. do 'Rº Francisco' (Rio São Francisco), assinalado com o número '19', que se relaciona com um quadro de fortificações que deve(ria) constar neste ou em outro mapa.<br/> ► Mapa RSF (IAHGP-Vingboons, 1640) #37 RIO Sto. FRANCISCO, desenhado, assinalado com a letra A, 'A: 't fort genaEmt Mourits'.Mourituis.', na m.e. do 'RIO Sto. FRANCISCO' (Rio São Francisco).<br/> ► Mapa BRASILIA (IAHGP-Vingboons, 1640) #38 CAERTE VAN BRASILIA, plotado, com o símbolo de fortificação, '<i>fort</i> Mouritius', na m.e. do 'Rº. <i>ðE francisco</i>' (Rio São Francisco).<br/> Ao seu lado está plotada, com símbolo de povoação, 'PEnEðo ðE St. PÊðro' (Penedo-AL).<br/> ► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotado com o símbolo de fortificação, 'F. Mouritius', na m.e. do 'Rº. St. francisco' (Rio São Francisco).<br/> Ao seu lado, está plotada com o símbolo de povoação, 'PEnEðo ðE St. PÊðro' (Penedo-AL).<br/> ► Mapa Y-25 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio Vassabara ende Rio St. Antonij Mimijn, plotado com o símbolo de fortificação, 'F. Mourietiús:', na m.e. do 'Rº: St. francisco:'.<br/> Ao seu lado, está plotada com o símbolo de povoação, 'Peneðo:' (Penedo-AL).<br/> ► (Barléu, 1647):<br/> @ prancha #16 'CASTRUM MAURITJ.', mapa do entorno, com a planta do forte, 'Castrum Mauriti', e do 'Oppidulum Openeda' (Povoação do Penedo).<br/> Detalha seu fosso, assinalando com as letras A eB, 'A.B. Rupes acclivis 80 pedum altitus dine soßis e saxo excisis.'<br/> @ prancha #17 'CASTRUM MAURITJ AD RIPAM FLUMINIS S. FRANCISI.', vista do Forte Mauricio, desenhada por Frans Post, detalhando com a letra A, 'A. Caſtrum Maurity', na margem oposta do 'B. Fluvius S. Franciſci.' (na m.e. do Rio São Francisco).<br/> ► (Nassau-Siegen; Dussen; Keullen - 1638), pg. 114-115:<br/> "FORTIFICAÇÕES</p> |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>...</p> <p>De Pernambuco</p> <p>Começando do sul, temos, em primeiro lugar, o forte Maurício, que foi levantado pelos nossos em Penedo, do lado setentrional do Rio São Francisco, afastado do mar cerca de seis milhas. Tem cinco pontas, e está assentado sobre uma rocha escarpada que se eleva a 80 pés de altura sobre o rio. De um lado é tão escarpado que se faz inacessível, e do outro lado, onde de algum modo o inimigo poderia chegar, é defendido por três baluartes. Na sua vizinhança a terra é baixa, excetuado um monte, a qual durante todo o verão se cobre de água, que se eleva à altura de um homem. O forte tem altas muralhas e fossos fundos, mas secos, como Vossas Senhorias poderão ver nos mapas que S. Excia. já enviou ou há de enviar ainda, e é de grande defesa.</p> <p>...</p> <p>As despesas com a fortificação, que já está concluída, monta a cerca de 20.000 florins. Propõe-se agora que o mesmo forte [Maurício] seja revestido de argamassa, o que custará outro tanto, e por isso nos achamos embaraçados, e ainda nada pudemos resolver. Veremos depois o que convém fazer. "</p> <p>► (Dussen, 1640):</p> <p>@ pg. 200 e 205:</p> <p>"FORTIFICAÇÕES</p> <p>PERNAMBUCO</p> <p>...</p> <p>Segue-se o Forte Maurício à margem do Rio São Francisco, no morro chamado Penedo, situado a 5 ou 6 milhas da foz, rio acima; o morro é alto e íngreme e só há um ponto de aproximação pelo qual se pode chegar ao forte. A sua configuração e a dos demais fortes anteriormente referidos pode-se ver com clareza dos respectivos desenhos. Está situado na margem Norte do rio e tem cinco baluartes, dos quais três estão voltados para o lado pelo qual é possível atingir o forte, que domina o rio e a planície em torno, que no verão o rio cobre. No forte estão 7 peças de bronze, 2 de 12 lb, 3 de 6 lb e 2 de 3 lb. "</p> <p>@ pg. 213:</p> <p>"GUARNIÇÕES</p> <p>...</p> <p>No Forte Maurício, no Rio São Francisco, 6 companhias com 541 homens, a saber:</p> <p>Companhia do Major van den Brande, 54</p> <p>Idem do Cap. Valck, 100</p> <p>Idem do Cap. Molys, 67</p> <p>Idem de Sandelans, 77</p> <p>Idem de Wieltshut, 119</p> <p>Idem de Adam Raben ,124</p> <p>----- (sic) 541".</p> <p>► (Margrave, 1640), ITINERÁRIO, pg. 203:</p> <p>- do 'Rio Piracaba', até o 'Forte Maurício', 'Ao lado norte do rio.', rio 'São Francisco', percorre-se em 7/8 h de viagem.</p> <p>► (Bullestrat, 1642):</p> <p>@ pg. 164-165, relatando suas atividades em dezembro de 1641:</p> <p>"No dia 31 chegamos ao forte Maurício sendo ali bem recebido pelo Sr. Conselheiro Político Abraham Struys, juntamente com oficiais militares.</p> |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Visitei o forte, achando-o em boa ordem, embora diversas cabanas se encontrassem derrubadas umas e descobertas outras, à falta de telhas; soube, porém, que nos coqueiros há diversas casas arruinadas, de onde um bom número de telhas pode ser retirado, pois as mesmas permanecem desabitadas. Dei ordem no sentido de que a galeota De Schildpad com o comandante do barco seguisse para ali para transportar as telhas para cobrir as cabanas.</p> <p>Visitei o armazém, encontrando certa quantidade de farinha estragada que nele tinha permanecido muito tempo e o mais tudo em ordem, mas não encontrei ali toucinho novo, vinho e aguardente e por isto os soldados estão muito ressentidos e o Sr. Diretor já fez abater diversos bois para fornecimento deles e a continuar isto terão de ser enviados víveres do Recife, dos armazéns.</p> <p>Nas muralhas encontrei todas as peças de artilharia desmontadas pois as carretas se inutilizaram. O Sr. Diretor diz que já conseguiu um artífice em quem confia possa fazer novas, mas pede. que para ali sejam remetidas algumas carretas do Recife. Prometi-lhe a esse respeito que seriam dadas ordens quando do meu regresso. "</p> <p>@ pg. 165, relatando suas atividades em janeiro de 1642:</p> <p>"A 1º de janeiro passei em revista a companhia do Capitão Wiltschut e também a companhia do falecido Capitão Wabbe, e de Nicolaes Thysse e a do Engenheiro Pistor, achando-as com o efetivo constante das relações. O mesmo fiz também com o pessoal do trem. "</p> <p>Nota: o Capitão Wiltschut está acantonado aí pelo menos desde 1640 - vide (Dussen, 1640). O mesmo para a companhia do falecido Capitão Wabbe, se o seu nome for Adam Raben.</p> <p>► (Calado, 1648), Volume 2, Livro Quarto, Capítulo V, SUMÁRIO, De como a nossa gente ganhou a fortaleza do Rio São Francisco aos Holandeses::</p> <p>@ pg. 101-111, narra a batalha para tomar esse forte, cuja rendição deu-se em 19 de setembro de 1645.</p> <p>@ pg. 104-105:</p> <p>"Fez-lhe Nicolau Aranha mui honrado partido, a saber que saíssem da fortaleza com suas armas, e balas em boca, bandeiras estendidas, e os oficiais com suas insígnias militares, até uns tantos passos, aonde haviam de ser desarmados; achamos-lhes na fortaleza dez peças de artilharia de bronze, muitas balas para elas, porém nenhuma de mosquetes, pólvora pouca, e essa molhada, de mantimentos trinta e sete barris de farinha, a carne que tinham a repartiram.</p> <p>@ pg. 105-106:</p> <p>"Não custou esta fortaleza a Sua Majestade cabedal algum, mais que pólvora, e balas, que os soldados gastaram, porque nem o Governador Geral mandou a infantaria por ordem de S. Majestade, a fazer guerra aos Holandeses de Pernambuco, senão a socorrer os moradores na grande tribulação, e aperto em que estavam. Ganhada esta fortaleza a mandou o Capitão Nicolau Aranha arrazar, por pedimento dos moradores, e por ordem dos nossos Governadores da liberdade, porque o inimigo não tivesse esperanças de a tornar a possuir; e dez peças de artilharia de bronze, que nela achou, as mandou esconder em lugar seguro, para nos aproveitarmos delas na primeira ocasião de importância, ...".</p> <p>► (Broeck, 1651), reproduz o conteúdo da resolução de 17 de Setembro de 1645 do conselho de guerra neerlandês para a capitulação do forte Maurício, pg. 38-40:</p> <p>"Eis aqui o que resolveu o conselho de guerra e os artigos da capitulação:</p> <p>« Nós, oficiais do forte Maurício no rio de S. Francisco, abaixo-assinados, reunidos em conselho hoje 17 de Setembro de 1645, resolvemos, obrigados de imperiosa necessidade e movidos das poderosas razões que abaixo vão, rendermos esta praça a partido:</p> <p>« 1º As nossas munições de guerra, isto é, pólvora e morrões, que poupámos assim antes, como durante este cerco de perto de seis semanas, acham-se ao presente esgotadas, de modo que não dispomos de maior quantidade de pólvora que a que é necessária para prover por uma vez somente as bandoleiras. Não temos, pois, com que defender as nossas vidas.</p> |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>« 2º Igualmente começam a escassear os víveres, pois amanhã será distribuída a última ração de carne.</p> <p>« 3º Segundo todas as probabilidades, não seremos socorridos pelos do Recife, pois sabemos com certeza que a maior parte dos nossos, comandados pelo tenente-coronel Hous, foram rotos pelo inimigo, e que o Recife está assim apertado, que mal se pode sustentar.</p> <p>« E caso suceda entrar por este rio em nossa assistência um ou dois barcos com gente ou provisões, sabemos que os contrários estão aqui de vigia em número de trezentos homens, e embaixo com embarcações para o fim de tomar os socorros que nos enviem, como já aconteceu.</p> <p>« 4º As forças inimigas, que presentemente montam a oitocentos homens, sabemos que crescem de dia em dia, ao passo que as nossas, como é manifesto, vão pelo contrário diminuindo. A nossa gente válida não excede a cento e quarenta e sete soldados, trinta homens de trem e vinte paisanos, ao todo cento e noventa e sete homens em estado de prestar serviço. Com esta força temos de ocupar: 1º a fortaleza, cujo circuito é de duzentas e setenta e seis varas; 2º uma obra exterior de sessenta varas diante da porta para defesa dos carregadores d'água; 3º um parapeito na extremidade das pedras, onde devem estar de contínuo sete homens para aguada e pronto socorro (?). Assim que cada homem tem que ocupar perto de duas varas de terreno. Além disto, como se sabe, não há paliçadas em torno da forlaleza, e as muralhas recentemente levantadas acham-se arruinadas e abatidas em consequência das continuadas chuvas, de modo que por fora é fácil galgá-las. Está, pois, indicando a experiência militar, que com tão poucas forças é impossível defender tão largas obras contra adversários numerosos.</p> <p>« 5º Tão pouco não tivemos meios do cortar a fortaleza, pois, como assenta sobre pedras, dentro dela não se pode haver a terra necessária para levantar outra muralha.</p> <p>« Outrosim, dado que fosse isso possível, faltar-nos-iam os materiais e homens que tais obras requerem, quando feitas às pressas.</p> <p>« 6º A guarnição, mal alimentada, desnudada, vigiando continuamente nas muralhas, começa a sentir-se tão fraca e desalentada, que, a continuar este estado de coisas, é impossível prevenir que se rebele.</p> <p>« Por estas e outras considerações, depois de maduro conselho, temos resolvido, como pelo presente resolvemos, entrar amanhã, 18 do corrente, em ajustes com o inimigo, e aceitar as melhores condições que dele pudermos obter. Em fé do que assinamos este termo com os nossos próprios punhos. Feito em nossa assembléia no forte Maurício. Era ut supra. (Estavam assinados): — D. V. Koyn. — Hans Pietersz. — Smit — Ruybert Dop. — Hans Paap. — Thomas Pouwelsz. — Wolf Reurseits.— Philip Schacht. — Thomas Pay. — Barent Vlieger. — Boudewijn de Jager. — Pieter Rotterdam. — Lubbert van Coeverden. »".</p> <p>► (Coelho, 1654) cita que Mauricio de Nassau determinou a construção do forte logo depois de 27 de março de 1637, pg. 508 CD-BECA (pg. 248a na edição de 1654):</p> <p>"Às onze do dia 27, acabou de chegar o inimigo à vila de São Francisco. Reconhecendo o lugar e paragem, e as conveniências que lhe resultariam de fortificar-se ali para defender a nossa passagem do rio para Pernambuco (parecendo-lhe que com isto impedia a entrada por aquela parte; e também porque servia para assegurar o muito gado que ali havia e para poder tirar mais da outra parte de Sergipe d'El-Rei, em que não havia menos), resolveu levantar um forte real com quatro baluartes e com um reduto na frente, da outra pane do rio, em umas casas que os Andradas ali tinham."</p> <p>► (Pudsey, circa 1670), relatando eventos ocorridos em 1637:</p> <p>@ pg. 119, Fólio 27r. e pg. 121, Fólio 27v.:</p> <p>"No dia seguinte marchamos para uma vila chamada Penedo, deste lado do grande rio de São Francisco.<sup>353</sup></p> <p>...</p> <p>Durante os meses chuvosos<sup>356</sup> permanecemos quietos neste rio, pois sendo rio espaçoso e navegável, nossos vasos podiam vir até nós com provisões.</p> |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Aqui encontramos uma infinidade de feras, tanto deste lado do rio como também no outro. Por essa razão, e também para outros fins do exército, fizemos um pequeno forte chamado "holten Walmbas"<sup>357</sup> no lado extremo do rio. E deste lado do rio fizemos um firme forte chamado Forte Maurício.<sup>358</sup></p> <p>► Nelson Papavero in (Pudsey, circa 1670), NOTAS, pg. 181-182:</p> <p>«353- "The next day we mrched toe a dorpe Called Pynnedo, on this syde of the greate rivver of Saint ffrancisco", no original. Segundo Varnhagen (1871), enquanto Sigemundt van der Schkoppe marchava para o sul com parte das tropas, Maurício de Nassau embarcava em Barra Grande com o resto das forças holandesas, seguindo por mar até Jaraguá e daí por terra até o rio São Francisco, que teria sido alcançado em 27 de março de 1637. Em um morro que dominava o povoado do Penedo de São Pedro, Nassau fez construir um forte ao qual deu o nome de Maurício, ocupando o restante da margem do grande rio com outros postos fortificados. A julgar pelo relato de Pudsey, os soldados do antigo governador Sigemundt van der Schkoppe teriam precedido as forças de Nassau nesse avanço, tendo atingido a vila de Penedo dois dias antes.</p> <p>...</p> <p>356- Southey (1810-19) assinala que, com o começo da estação chuvosa, Nassau retornou ao Recife, deixando Sigemundt van der Schkoppe à frente de 1600 homens no forte Maurício.</p> <p>357- "Called as holten Walmbas", no original. Não se deve confundir esse fortim, construído em frente ao forte Maurício na margem oposta do São Francisco, com o terceiro forte levantado pelos holandeses na foz desse rio. Ao contrário de seu costume, Pudsey pouco teria corrompido o nome "houten Walbass" (ou "Walbazen") aplicado a esse reduto, o que significa apenas "fortim de madeira", equivalendo mais exatamente à expressão inglesa "wooden wharfinger", sendo "wharfinger" a denominação aplicada ao "guarda de um cais". Ao tecer comentários sobre o mapa da costa nordestina elaborado em 1644 por Marcgrave, Cascudo (1956) assinala a existência de um "houte Wambis" quase defronte do forte Maurício e reproduz os comentários de Felisbello Freire (1891), que descreve essa estrutura como "um fortim de madeira onde se pôs uma barreira sobre uma árvore com três peças de calibre seis ... construído no lugar em que está hoje edificada a Vila Nova", relato baseado no "Sommier Discours" de Maurício de Nassau, Mathijs van Ceulen e Adriaen van der Dussen, texto de 1638 reproduzido contadas vezes durante as últimas décadas (e.g. Mello, 1981). No mapa de Marcgrave (in Cascudo, op. cit.), esse fortim estaria indicado como "Thorax ligneus", enquanto o "Sommier Discours" não lhe atribui qualquer designação, destacando apenas chamar-se "Keert de Koe" o reduto "situado em um pântano" junto à foz do São Francisco. Embora reconheça que a referência de Marcgrave indica um fortim de madeira, Cascudo (op. cit.) prefere interpretar "houte Wambis" como "casa de Wambis", sugerindo que a residência de um hipotético proprietário holandês teria dado origem ao nome em foco. Malgrado não saibamos quais fatos teriam levado o insigne historiador potiguar a semelhante conclusão, parece-nos bem mais razoável supor que o nome desse pequeno forte fronteiro na verdade fosse "Houten Walbazen" ("fortim de madeira" ou "wooden wharfinger" em inglês), hipótese coerente com a expressão latina "Thorax ligneus" utilizada por Marcgrave em seu mapa, devendo a palavra "thorax" ser aqui entendida como uma alusão à parte da couraça que cobre o peito, portanto aos muros do supracitado fortim por extensão.</p> <p>358- "Sconce Mawretiouss", no original. Vide nota 353».</p> <p>► (Câmara Cascudo, 1956):</p> <p>@ pg. 133-134:</p> <p>"Em março de 1637 Bagnuolo, perdendo Porto Calvo, fugiu para S. Cristóvão em Sergipe. O conde de Nassau ainda lhe tomou bagagens deixadas às margens do S. Francisco. Bagnuolo, a 31 de março, sossegava em S. Cristóvão. Abriu o caminho para o holandês. Nassau, da margem esquerda do grande rio, mandou erguer um Forte, o "Mauritius" (25). O lugar se chamava Penedo, ubi Openedam venit, escrevia o laudatorial Barléu. O Governador do Brasil Holandês, datando de "Na cidadezinha de Penedo</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>sobre o Rio de S. Francisco, 2 de abril de 1637", informava: — "Deus Onipotente expulsou duma vez desta terra para além do rio de S. Francisco os nossos inimigos. Considerei necessária à conservação do país a construção de alguns fortes sobre este rio, a saber na foz do mesmo e também junto à cidadezinha de Penedo onde o inimigo atravessou-o, situada cerca de seis milhas do mar. Este rio tem largura igual à do Maas antes do porto de Delft e tal correnteza que não se pode dizer. Espero, com o auxílio de Deus, conter o inimigo nestas fronteiras."</p> <p>(25) Pelos artigos de capitulação do Forte Maurício, em setembro de 1645, sabemos as dimensões da praça. O circuito era de 270 varas. Não havia paliçada e as muralhas recentemente levantadas acham-se arruinadas e abatidas em consequência das continuadas chuvas. A vara seria pela medição portuguesa de um metro e dez centímetros? Ver Mateus van den Broeck, DIÁRIO OU NARRAÇÃO HISTÓRICA, etc, Rev. Instituto Histórico Brasileiro, XL, 39, Rio de Janeiro, 1877. "</p> <p>@ pg. 137:</p> <p>"Em julho de 1645, socorrendo os moradores do Penedo que estão em armas, o capitão Nicolau Aranha Pacheco parte do Rio Real, passa o S. Francisco, em agosto, cercando o forte "Mauritius", repelindo as sortidas e tomando-o em setembro. O forte foi destruído. Acabara o combate. Em novembro de 1646, o coronel Henderson salta em Cururipe e marcha, com 1.300 homens, para o S. Francisco, retomando os restos do "Mauritius", que abandona em março de 1647, ameaçado pelos insurgentes."</p> <p>@ pg. 162:</p> <p>"O Forte Maurício ergue seus bastiões na riba do Penedo, centro de irradiação neerlandesa, sede de plantio e morada, canaviais e roçarias, semeadas pelo português desde meados do século XVI ...".</p> |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><u>'Mongaguaba'</u></p> | <p>Mongaguaba<br/> Natureza: rio<br/> barra de rio<br/> Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS BOREALIS, una cum PRÆFECTURA de ITÂMARACÂ<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Rio com barra no Oceano Atlântico, no sul da 'Baya grande ou Pto. de Calvo' (Barra Grande-AL).<br/> 'R. Porto Calvo' no MBU.<br/> Nomes históricos: Mongaguaba (Mangoani; Mongúaba); Rio das Pedras; Rio de (do) Porto Calvo (R. Porto Calvo; Rº. Porto Caluo).<br/> Nome atual: Rio Manguaba.<br/> Citações:<br/> ► Mapa PE (Albernaz, 1612), plotado, 'Pº do caluo' na foz, ao norte da barra do 'Tatuámunha' (Rio Tatuamunha).<br/> ► Mapa PE-C (IAHGP-Vingboons, 1640) #40 CAPITANIA DE PHARNAMBOCQVE, plotado, 'R. Mangoani', 'Rº. Porto Caluo' na barra.<br/> ► Mapa Y-31 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio St. antonij Mimijn ende Cabo St. aúgústijn, plotado, 'Rº: Mongúaba:', barra em 'Po. Calvo:'.<br/> ► Mapa PE (Orazi, 1698) PROVINCIA DI PERNAMBVCO, plotado, 'Mongaguaba', barra no 'Pto. das pedras'.<br/> ► (Laet, 1637):<br/> @ Interrogação de Bartolomeu Peres, e situação ao redor e perto de Pernambuco, tanto ao sul como ao norte, pg. 130:<br/> "Três léguas além segue a Barra Grande, uma bela baía. ...<br/> Quatro léguas mais para o sul está Porto Calvo: um grande rio, mas na entrada na maré cheia só sete pés de profundidade. Os barcos entram seis léguas rio adentro, onde estão três engenhos, e a uma distância de meia légua deles os barcos são carregados. Lá não há fortificação e mora pouca gente.<br/> Três léguas além está Camaragibe, um rio apenas com 7 a 8 pés de água na entrada."<br/> @ Descrição do Brasil desde o Recife de Pernambuco ao sul até o Rio São Miguel, pelo capitão Willem Jansz, pg. 171-172:<br/> "Este Porto Calvo dista 3 léguas do Rio Una a sul-sudoeste, e tem um bom rio que se chama Porto Calvo; mas na entrada tem mui pouca profundidade, de maneira que só os barcos pequenos podem entrar no rio. Os portugueses sobem o rio com barcos vazios - que elevam segundo o calado deles com pipas - mas devem recarregá-los outra vez no porto.<br/> Aqui se produz muito e excelente açúcar. A terra é alta e acidentada, de maneira que é perfeitamente reconhecível. Tem três aberturas para entrar: uma para navios grandes, as outras para chalupas. A que fica mais ao norte chama-se Porto Calvo, a do centro a Barretinha; e a que fica mais ao sul, Porto das Pedras."<br/> ► (Nassau-Siegen; Dussen; Keullen - 1638), pg. 78-79:<br/> Cerca de seis milhas ao Norte do São Francisco fica o Coruripe; três milhas acima deste o São Miguel; três milhas adiante, as Alagoas; outras tantas para o Norte o Santo Antônio Grande; mais duas milhas daí o Santo Antônio Mirim; outras tantas acima, o Camaragibe; mais milha e meia adiante o Tatuamunha; e outro tanto sempre para o Norte o rio das Pedras, onde fica a povoação de Porto do Calvo.<br/> A 5 milhas daí se encontra o rio Una, demorando entre este e o rio das Pedras a bela baía da Barra Grande, ...".<br/> ► (Dussen, 1640), pg. 140:<br/> "RIOS DE PERNAMBUCO</p> |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | <p>Além dos que já foram referidos acima, ainda há, na extensão do litoral de Pernambuco, muitos rios navegáveis em ambas as direções para barcos costeiros, a saber: rio das Jangadas a 4 milhas ao Sul do Recife, rio Sirinhaém, rio Formoso, rio Una, rio das Pedras ou Pôrto Calvo, Camaragibe, ...".</p> <p>► (Câmara Cascudo, 1956), pg. 166:</p> <p>"Mangaguaba, Porto de Pedras, com indicações de entrada na barra difícil penetra, em curvas fechadas e seguidas, inflete para leste, depois de voltas, indo até o lugar S. Cosme. Pela direita recebe o Mongaguaba (Monguaba ou Porto Calvo), o Tapamundé (com um sub-afluente, o Çurubana), o Aguapetiba, o Mocabitá e o Rio do Carço (Corso?), com sub-afluentes que não têm nome, assim como um outro tributário, igualmente anônimo.</p> <p>Pela esquerda despejam no Mangaguaba, o Maciá e o Comendoitiba (Comandatuba). Outro afluente da esquerda é o Urupeuna, que tem o Cubiari como sub-afluentes que não têm nome, assim como um outro Rio de Gaspar Gonçalo, o Rio Tapado, a Fonte de S. Tomé, o Guaibitinguamiri e o Guaibitinguaçu. simples riachos, parecem-me.".</p>         |
| <a href="#">'N S. đ Loretto'</a> | <p>N. S. de Loretto<br/>N S. đ Loretto<br/>Natureza: igreja<br/>Mapa: PRÆFECTURA DE CIRÎÎÎ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuáma<br/>PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/>Capitania: PARANAMBVCA<br/>Igreja na m.d. do 'Pîaguĩ' - 'Piàguĩ' (Rio Marituba - Rio Piauí).<br/>Nomes históricos: N S. đ Loretto; N. S. de Loretto; EgrĖja; Igreja de Nossa Senhora do Loreto.<br/>Nome atual: possivelmente Capela de Santo Antônio.<br/>Atualmente a região é conhecida como CAPELA DE SANTO ANTÔNIO - vide Mapa IBGE Geocódigo 2706703 Penedo-AL.<br/>Citações:<br/>► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotada, 'EgrĖja', ao lado do curral de 'Aluaro GomEs' (Alvaro Gomes), na m.e. do 'R. Piricaba' (Rio Porucaba).<br/>► (Câmara Cascudo, 1956), pg. 169:<br/>"As três estradas que saem do Penedo dizem de sua movimentação intensa. Para cima, até aos currais de Belchior Alvares Camelo, e terras na curva do Guitiipa. A segunda desce para Nossa Senhora da Conceição, Nossa Senhora de Loreto, Piripiri, até o Piabi. Diziam-na gouverneurs pat, traduzindo o ITINERÁRIO por Passo do Governador.".</p> |

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#"><u>'N S đ Pre entaçaon ou Poũ đ 4 enos ou do Pto. CaluoPorto Calvo'</u></a></p> | <p>N S đ Pre entaçaon<br/>ou Poud4enos<br/>ou do Pto. Caluo<br/>Natureza: povoação<br/>Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS BOREALIS, una cum PRÆFECTURA de ITÂMARACÂ<br/>Capitania: PARANAMBVCA<br/>Povoação na m.e. do 'Mongaguaba' (Rio Manguaba).<br/>Nomes históricos: N S đ Pre entaçaon ou Poũ đ 4 enos ou do Pto. Caluo (N. S. đ Presentaon ou Pou đ 4 enos ou de Pto. Caluo); Nossa Senhora da Apresentação; Povoado dos Quatro Rios; Pouacão ãi Porto Caluo; Povoado de Porto Calvo; Vila do Bom Sucesso de Porto Calvo; Villa del Buen Sucesso; Poblacion de Puertocalvo; Povoação de Santo Antônio dos Quatro Rios de Porto Calvo ('povoação de Santo Antonio dos Coatro Rios do Porto Calvo').<br/>A freguesia, sob invocação de N.S. da Apresentação, foi criada por volta de 1575, sendo elevado de povoado à vila em 12 de Abril de 1636.<br/>Nome atual: cidade de Porto Calvo-AL.<br/>Citações:<br/>► Mapa PE-C (IAHGP-Vingboons, 1640) #40 CAPITANIA DE PHARNAMBOCQVE, plotado com o símbolo de povoação, 'Pouacão ãi Porto Caluo', na m.e. do 'R. Mangoani' - 'Rº. Porto Caluo' (Rio Manguaba).<br/>► Mapa PE (Orazi, 1698) PROVINCIA DI PERNAMBVCO, plotado com o símbolo de povoação, 'N. S. đ Presentaon ou Pou đ 4 enos ou de Pto. Caluo', na m.e. do 'Mongaguaba' (Rio Manguaba).<br/>► (Verdonck, 1630), pg. 36:<br/>"§ 3.0 - PORTO CALVO - Próximo a Alagoas há um povoado denominado Porto Calvo que também conta poucos habitantes; na mesma região existe igualmente muito gado, principal riqueza dos seus moradores, que o trazem de ordinário para Pernambuco; plantam ali muito fumo, fazem bastante farinha e pescam muitos peixes, na maior parte tainhas, que trazidos para Pernambuco são logo vendidos; ainda nessa região existem 7 ou 8 engenhos alguns dos quais fazem um pouco de açúcar.<br/>Esse povoado também dista umas cinco milhas da praia e é banhado por um rio de 9 a 10 braças de fundo, pelo qual se pode subir do mar para o povoado. "<br/>► (Nassau-Siegen; Dussen; Keullen - 1638), pg. 81:<br/>"Começando do sul, temos a primeira jurisdição, que se estende do rio São Francisco ao rio Pirasununga e, como dissemos, nunca teve uma forma regular de governo. As suas principais povoações são: Penedo, Alagoa do Sul, Alagoa do Norte (cada uma com uma povoação ou aldeia), e Povoação do Porto do Calvo."<br/>► (Dussen, 1640):<br/>@ pg. 140:<br/>JURISDIÇÕES DE PERNAMBUCO<br/>A Capitania de Pernambuco está dividida em seis jurisdições, ...<br/>A quarta é a jurisdição de Porto Calvo, abrangendo cerca de 10 milhas ao longo da costa, desde o Pirasunenga até Paripueira."<br/>@ pg. 141:<br/>"CIDADES DE PERNAMBUCO<br/>...<br/>Na Capitania de Pernambuco há as seguintes cidades: Vila Antiga de Igarassu, Vila de Marim de Olinda, Vila de Olinda, Maurícia,</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>que abrange o Recife e Antônio Vaz, Vila Bela de Ipojuca, Vila Formosa de Sirinhaém, ao todo 5 cidades e mais as povoações como sejam: Muribeca, São Lourenço, Santo Antônio, Santo Amaro, etc., na jurisdição de Olinda, Una na jurisdição de Sirinhaém, além das povoações de Porto Calvo, das Alagoas do Norte, das Alagoas do Sul, das quais algumas delas são como pequenas cidades."</p> <p>►(Coelho, 1654) Duarte de Albuquerque Coelho cita que elevou a Povoação de Porto Calvo a vila, denominando-a Vila do Bom Sucesso, em 12 de abril de 1636, à pg. 225b:</p> <p>"Por no dexar el día de 23. de Abril, avernos dexado la Poblacion de Puertocalvo, que desde aquí tendrá el nombre de Villa del Buen Sucesso; porque Duarte de Albuquerque la intitulò assi, en doze de este propio mes, dandola termino, i jurisdicion, conforme a los poderes, i privilegios que tenia del Rey, para hazer las que le pareciesse. Assi; lo hizo tambiẽ con tas Poblaciones de la Laguna del Sur, i del Rio de San Francisco; llamãdo Villa de la Madalena a la primera; i de San Francisco a la segunda."</p> <p>►(Nieuhof, 1682):</p> <p>@ pg. 34-35:</p> <p>"Sergipe d'El Rei possui, entre outras, uma certa freguesia chamada Porto Calvo, situada entre 9 e 10 graus de latitude sul, e que vai entestar a noroeste com a freguesia de Serinhaém e o pequeno rio de Persinunga, para se estender ao Sul até o Rio Paripueira, que a divide da freguesia de Alagoas, compreendendo ao todo cerca de 12 milhas de comprimento, próximo a costa. Do lado do interior, impenetráveis florestas demarcam os seus limites.</p> <p>Há nesta freguesia uma aldeia a que os portugueses chamam Vila de Bom Sucesso de Porto Calvo e que anteriormente se denominava Povoação dos quatro rios, por se achar situada na confluência de quatro rios: o Maleita, o Tapamundo, o Comandatuba e o Manguaba. Está edificada sobre uma eminência, a cerca de quatro milhas do mar e foi guarnecida pelos holandeses com dois fortes, o maior dos quais — o Bom Sucesso — todo construído de pedra e rodeado por uma excelente contra-escarpa, possui amplo reservatório de água potável. O outro forte, denominado por nós Igreja Nova, por ter nascido das ruínas de uma velha igreja que os portugueses chamavam de Nossa Senhora da Apresentação. Entre esses dois fortes o Conde Maurício ordenou que se construísse um terceiro, sobre a margem do rio, o qual, entretanto, por ficar a um tiro de mosquete distante das montanhas, não foi concluído satisfatoriamente.</p> <p>Tem a aldeia duas ruas, sendo que a principal se estende paralelamente ao rio, de um forte a outro. Chama-se rua de São José e não contém mais do que umas três casas de um único pavimento e cerca de 35 ou 36 outras cobertas de sapé, construídas sobre o chão raso (27). Os portugueses levantaram, do outro lado do rio, uma igreja em lugar das que foram demolidas quando se fizeram as fortificações e onde às vezes ouvem missa.</p> <p>A aldeia é favorecida por um clima ameno e puro e continuamente refrescada por brisas marítimas que sobre ela sopram livremente, sem montanha alguma que lhes sirva de anteparo."</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 'Sergipe d'El Rei possui, entre outras, certa freguesia chamada Porto Calvo', trocando Pernambuco por Sergipe é uma pequena distração do autor;</li> <li>- o Rio Mocaitá - 'Mocábitá' no BQPPB - é chamado de Maleita, possivelmente pela mesma razão acima comentada.</li> </ul> <p>@ pg. 38-39:</p> <p>"A Capitania de Pernambuco é das maiores e mais importantes do Brasil holandês. ... Divide-se ela em 11 distritos pequenos, habitados pelos portugueses a saber: a cidade de Olinda, Iguarassu, Recife, Muribeca, Santo Antônio, Ipojuca, Serinhaém, São Gonçalo de Una, Porto Calvo, Alagoas do Norte e Alagoas do Sul, dentre as quais Olinda e Iguarassu são as principais.</p> <p>...</p> |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>A aldeia de Porto Calvo, a 25 milhas do Recite, possui 7 a 8 usinas de açúcar. Ali se encontra o forte Povoação (32) que só viemos a conquistar sob o governo do Conde Maurício."</p> <p>► Rodrigues, José Honório, in (Nieuhof, 1682):</p> <p>@ pg. 35:</p> <p>"(27) A edição inglesa se refere a 35 casas (p. 7, 1.a col., últ. §), enquanto que na edição holandesa consta: 35 ou 36 casas (p. 11, 2.a col., 5.º §)."</p> <p>@ pg. 39:</p> <p>"(32) Nieuhof escreveu (p. 13, 2.a col., 10.º §): "Castelo Povoaçano". Barlaeus (VII, p. 42) refere-se a esse forte Povoação e na edição holandesa (VIII, p. 46) está escrito Povoação. O Sr. Cláudio Brandão assim traduziu, seguindo a lição de Naber. (Cf. VIII, p. 50). Sobre o forte de Porto Calvo, cf. XV, p. 180, Cf. nota 13."</p> <p>► (Diegues Jr, 1949):</p> <p>@ pg. 34:</p> <p>"É possível admitir-se que haja partido de três focos iniciais o povoamento do território alagoano. Um assentou no norte, e teve Porto Calvo como núcleo de irradiação. ...</p> <p>Nos começos do século XVII são sedes de freguesia os três povoados iniciais: Porto Calvo, Alagoa do Sul e Penedo. Na terceira década do século são elevados à categoria de vila."</p> <p>@ pg. 34-35:</p> <p>"Nos primeiros anos do século XVII os nomes de Cristóvão Lins e Rodrigo de Barros Pimentel aparecem em uma escritura de doação feita na vila de Olinda. ...</p> <p>A carta está datada da vila de Olinda aos 28 de maio de 1608.</p> <p>...</p> <p>O documento a que nos reportamos, é do maior interesse para a história alagoana, e não nos furtamos, por isso, ao prazer de transcrevê-lo. Está concebido nestes termos, conservada a ortografia da época:</p> <p>«Cristóvão Lins Álcaide Mór e Repartidor das terras do Destrito da povoação de Santo Antonio dos Coatro Rios do Porto Calvo ...".</p> <p>► (Câmara Cascudo, 1956):</p> <p>@ pg. 153:</p> <p>"Cristóvão Linz, da embocadura do Manguaba ao cabo de S. Agostinho, semeou trabalho. Fundou Porto Calvo e, deste a Serinhaém, plantou sete engenhos."</p> <p>@ pg. 154:</p> <p>"Antônio de Barros Pimentel teve a sesmaria chamada "Santo Antônio dos Quatro Rios". Da barra do Manguaba à do rio S. Antônio do Meirim eram suas terras. Cantavam, para seus ouvidos de senhor, as águas do Manguaba, Tatuamunha, Camaragibe e S. Antônio, os quatro rios padrinhos do topônimo."</p> <p>Notas:</p> <p>1) a doação feita para Rodrigo de Barros Pimentel não inclui o Manguaba, pois ela inicia-se ao sul do 'riaxo das laiges', possivelmente o atual Rio do Ganzenzo ou Rosa, no baixo curso, Riacho Chiolé, no alto curso, conforme a carta de doação transcrita em (Diegues Jr, 1949), pg. 35-36:</p> <p>"e sendo que em algum tempo tenha duvidas com Antonio Maxado nunca paçará o riaxo das laiges para o norte o dito Rodrigo de Barros e Antonio Maxado nunca paçará ao sul o dito riaxo também por que fica para deviza de hu e houtro senhores das ditas</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | <p>terras ...".</p> <p>2) o 'Riacho das Laiges' não está mapeado no BQPPB, mas inserimos sua localização no Google Earth neste trabalho.</p> <p>3) quanto à identificação dos quatro rios que estão no nome da povoação (atual Porto Calvo-AL) concordamos com Nieuhof, que cita os rios que banham essa povoação: Maleita, Tapamundo, Comandatuba e Manguaba, respectivamente no BQPPB, o 'Mocábitá', 'Tapámundé', 'Comendaitiba' e 'Mongaguaba'.</p>                                                 |
| <a href="#">'Nojaco'</a>   | <p>Nojaco</p> <p>Natureza: curral</p> <p>Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/>PRÆFECTURA DE CIRIÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuáma</p> <p>Capitania: PARANAMBVCA</p> <p>Curral na m.e. do 'Piracaba' (Rio Porucaba), próximo á sua foz.</p> <p>Nome histórico: Nojaco.</p> <p>Nome atual: ...</p> <p>Citação:</p> <p>► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotado com o símbolo de curral, 'Carpina', na m.e. do 'R. Piricaba', próximo à sua foz.</p> |
| <a href="#">'Paramiri'</a> | <p>Paramiri</p> <p>Natureza: braço de rio</p> <p>Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/>PRÆFECTURA DE CIRIÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuáma</p> <p>Capitania: PARANAMBVCA</p> <p>Braço do 'Parapitinga ou Rio de S.Francifco' (m.e. do Rio São Francisco).</p> <p>Nome histórico: Paramiri.</p> <p>Nome atual: ...</p>                                                                                                                                                                 |

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><u>'Parapĩtinga ou Rio de S.Francifco'</u></p> | <p>Parapĩtinga ou Rio de S.Francifco<br/> Parapĩtinga ou Rio de San Francifco<br/> Natureza: rio<br/> Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/> PRÆFECTURA DE CIRÎÎ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itãpuáma<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> CIRÎÎ<br/> Rio com barra no Oceano Atlântico, separando a 'PRÆFECTURA PARANAMBUCA' da 'PRÆFECTURA DE CIRÎÎ'.<br/> 'Rio S. Francifco' no MBU.<br/> Nomes históricos: Parapĩtinga; R°. <i>ðƐ francisco</i>; R°. <i>St. francisco</i>; Rio de San Francifco; Rio S. Francifco; Rio de S.Francifco; R°: <i>St. francisco</i>; Rio de S. frco; R° Francisco.<br/> Nota: a letra f gótica é interpretada como a letra s (esse).<br/> Nome atual: Rio São Francisco.<br/> Citações:<br/> ► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, plotado, assinalado com a letra A, 'A - Barra do Rio de S. frco. com 2 braças', curso desenhado da barra até 'FF - 'Sumidouro do Rio de S. frco.' (Cachoeira de Paulo Afonso).<br/> Há muitos detalhes de interesse histórico nesse mapa, como ilhas, rios afluentes, lagoas, serras da região, portos, mina de salitre, cachoeiras (corredeiras no sentido atual) e sumidouro (cachoeira no sentido atual).<br/> ► Mapa BA (IAHGP-Vingboons, 1640) #36 CAPITANIA DO BAHIA DE TODOS SANCTOS, plotado, 'R° Francisco' (Rio São Francisco), barra ao sul da 'P°. <i>ðƐ wypƐua</i>.' (Pontal do Pebá), e ao norte da 'St. Isabell.' (Igreja de Santa Isabel, no litoral de Sergipe).<br/> ► Mapa BRASILIA (IAHGP-Vingboons, 1640) #38 CAERTE VAN BRASILIA plotado, 'R°. <i>ðƐ francisco</i>,' foz entre a 'ß. <i>ðƐ Caratuba</i>.' (Barra de Garatuba) e a 'Pta. <i>ðƐ wypƐna</i>.' (Pontal do Pebá).<br/> ► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotado, 'R°. <i>St. francisco</i>,' foz entre a 'ß. <i>ðƐ Garatuba</i>.' (Barra de Garatuba) e a 'Pta. <i>ðƐ wypƐua</i>.' (Pontal do Pebá).<br/> ► Mapa Y-25 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio Vassabara ende Rio St. Antonij Mimijn, plotado, 'R°: <i>St. francisco</i>,' foz entre 'garitoebũ:' (Barra de Garatuba) e a 'P°. <i>wƎpeva</i>.' (Pontal do Pebá).<br/> ► (Sousa, 1587), pg. 60-61:<br/> "Deste rio do Currurupe até o rio de São Francisco são seis léguas.<br/> Da ponta da barra Currurupe, contra o Rio de São Francisco se vai armando uma enseada de duas léguas, em a qual bem chegados à terra, estão os arrecifes de D. Rodrigo, onde também se chama o porto dos Franceses por se eles costumarem recolher aqui com suas naus à abrigada desta enseada, e iam por entre os arrecifes e a terra, com suas lanchas, tomar carga do pau de tinta no rio de Currurupe.<br/> ... A terra que há por cima desta enseada até perto do rio de São Francisco é toda alagadiça, cuja água se ajunta toda em uma ribeira, que se dela faz, a qual vai entrar no rio de São Francisco até o porto das Pedras nor-nordeste su-sudoeste, e toma da quarta de norte sul."<br/> ► (Verdonck, 1630), pg. 35-36:<br/> "§ 1.º - RIO SÃO FRANCISCO. Em primeiro lugar, a jurisdição de Pernambuco estende-se até o Rio São Francisco, cerca de 40 milhas (*) para o sul; nessa região os poucos habitantes, quase todos pastores, vivem unicamente de bois e vacas, para a criação</p> |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>dos quais a terra se presta muito, havendo ali grande quantidade desses animais; fazem também ali bastante farinha, pescam muito peixe e plantam também muito fumo; encontra-se igualmente algum pau-brasil, mas pouco açúcar e todas essas mercadorias são trazidas anualmente de uma vez para Pernambuco; à beira-mar tem-se achado freqüentemente muito âmbar.</p> <p>No mesmo rio São Francisco foi igualmente encontrada, há cerca de 12 anos, uma mina de prata, ..."</p> <p>►(Laet, 1637), Interrogação de Bartolomeu Peres, e situação ao redor e perto de Pernambuco, tanto ao sul como ao norte, pg. 130 e 133:</p> <p>"Duas léguas além está o rio Coruripe com 7 pés de profundidade. ...</p> <p>Cinco léguas além está o Rio São Francisco. Não esteve nunca lá, mas conhece bem a terra dessa zona. Segundo ele, esse rio contém muita água, porque nele entram navios grandes, e os barcos até 40 léguas. Terra adentro não há engenhos. Lá se seca muito pescado, que é mandado para Pernambuco; também se cultiva muito tabaco. Nessas vizinhanças mora alguma gente, mas pouca."</p> <p>►(Nassau-Siegen; Dussen; Keullen - 1638), pg. 78:</p> <p>"PORTOS DE PERNAMBUCO</p> <p>Os seus portos principais, próprios para abrigar navios grandes, são: ... e rio São Francisco, o qual, apesar de ser um grande rio, não tem barras ou portos capazes.</p> <p>...</p> <p>Os rios que regam esta Capitania (em parte acima nomeados), são os seguintes: o São Francisco, grande e belo rio, sempre abundante d'águas, principalmente no verão, quando, aliás, não chove e os demais rios desta costa minguam, e até alguns ficam inteiramente secos. Em alguns lugares o São Francisco mede 300 roeden (*) de largura, e no verão inunda todas as terras baixas, o que os portugueses explicam, dizendo que ele deve ter as suas origens a algumas cem milhas para o interior, procedente de alguns montes altos e continuamente cobertos de neves, e como essas neves se fundem no verão, resulta daí uma grande enchente que faz o rio transbordar nessa estação.</p> <p>Cerca de seis milhas ao Norte do São Francisco fica o Coruripe; ... "</p> <p>►(Gonsalves de Mello, 1985), pg. 78:</p> <p>"(*) Medida de comprimento, da qual as mais comuns na época eram: roede renano = 3,7674 m e roede de Amsterdam = 3,6807 m. "</p> <p>►(Dussen, 1640), pg. 140:</p> <p>"RIOS DE PERNAMBUCO</p> <p>Além dos que já foram referidos acima, ainda há, na extensão do litoral de Pernambuco, muitos rios navegáveis em ambas as direções para barcos costeiros, a saber: ... e São Francisco, o qual, se bem que seja um grande rio, sofre grande pressão do mar, o que acarretou a formação na sua barra de um banco de areia seco. Daí para dentro é rio. de muita água, extenso e largo, contando diversas e férteis ilhas, tanto grandes como pequenas, onde pasta muito gado. A sua nascente e a região de onde provém são desconhecidas. No inverno, quando mais chove naquelas regiões, é que o rio conta com menos água, mas no verão, quando há seca, as suas águas crescem e inundam todas as terras baixas. O que parece indicar que a sua nascente está muito ao Sul, em altos montes gelados, cuja neve derretendo-se com o calor do verão, causa a enchente no rio."</p> <p>►(Margrave, 1648), Livro VII - Que trata da própria Região e dos Indígenas, Capítulo II - Breve descrição do Rio S. Francisco e ..., pg. 263:</p> <p>"O Rio S. Francisco, agora fechando o limite entre a capitania de Pernambuco e a Baía de Todos os Santos, é particularmente célebre; acredita-se, porém, originar-se da parte íntima deste Continente, e com efeito, naquele lago celebrado pelos discursos de muitos, que recebe todos os rios e correntes das altíssimas montanhas do Peru, lançados em direção do oriente, e deságua por meio</p> |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>de rios enormes no oceano, em primeiro lugar o Rio de La Plata, sobre o qual não se duvida; agora dos nossos Marahaon. Pois embora a nascente ou origem deste rio ainda não tenha sido examinada por ninguém, contudo uma razão evidente parece claramente demonstrar isto, pois que pelo contrário os outros rios que nesta extremidade do Brasil desembocam no oceano nos meses estivais, nos quais aqui as chuvas muito raras e escassas tanta abundância de ondas apresenta, que suas águas algumas milhas no mar ainda são retiradas doces. Os nossos ultimamente, em anos anteriores, subiram este rio rapidamente até quase quarenta milhas onde era ainda bastante largo e profundo. Segundo outro testemunho dos Indígenas e dos Lusitanos, dizem existir cerca de cinquenta milhas do mar e lançar-se precipitadamente o mesmo de altíssimos penhascos ou cataratas, Cacoeras chamam, e desta maneira os que vêm do mar não podem subir até eles na parte mais elevada. Acima das cataratas o leito do rio se dirige em seguida ao Vento Noroeste, algumas milhas, depois segue um grande lago. no qual estão esparsas muitas ilhas ameníssimas, que são habitadas pelos bárbaros, assim como as margens de todo o lago. Ora, no mesmo lago são recolhidas areias auríferas e, na verdade, os habitantes possuem grande quantidade de ouro, mas vilmente avaliam. Este, porém, das rochas auríferas que se acham em direção do Peru, é levado atritado em enormes torrentes para o lago. Além disso aqui é encontrada uma grande quantidade de ótimo nitro, que pelo prefeito da Baía um dia tinha sido procurado, narrava certo Sacerdote Lusitano, nem frívolo, nem de nenhum modo ignorante; que ele mesmo afirmou aos nossos ter visto aquele nitro. Absolutamente não é duvidoso se devam os nossos se dar ao trabalho, de modo que estas cousas prossigam numa pesquisa segura."</p> <p>► (Bullestrat, 1642), relatando suas atividades em dezembro de 1641, pg. 164:</p> <p>"Dia 29, saímos do rio para o mar e à noite chegamos nas proximidades do Rio São Francisco e lançamos âncora para não derivar. Verificamos que a água do rio se estende mar a dentro 5 ou 6 milhas e pode ser reconhecida.</p> <p>No dia 30 do mesmo, por volta do meio dia, começamos a subir o rio e ao entardecer chegamos próximo à ilha de Belquior Álvares e não pudemos nos aproximar por falta de vento e pela forte correnteza que saía rio afora.</p> <p>No dia 31 chegamos ao forte Maurício sendo ali bem recebido pelo Sr. Conselheiro Político Abraham Struys, juntamente com oficiais militares. "</p> <p>► (Nieuhof, 1682), pg. 32-33:</p> <p>"O Rio São Francisco, o mais extenso e o de maior volume daquelas regiões, constitue a linha divisória entre as capitanias de Pernambuco e Baía de Todos os Santos. É tão largo em alguns pontos que uma peça de seis libras com dificuldade o atravessaria. Há lugares em que sua profundidade atinge 8, 12 e por vezes 15 varas. Apesar disso não é navegável para navios de carga, em vista de estar sempre atulhado de areia o seu estuário.</p> <p>Acredita-se que tenha origem em um certo lago, o qual, grandemente aumentado pelos riachos que descem das montanhas do Peru, e, especialmente pelo Rio da Prata e pelo Rio Maranhão, procura expandir-se para o mar. Alguns companheiros nossos subiram-no numa chalupa cerca de 40 léguas, achando-o sempre bastante largo e profundo. A darmos crédito aos portugueses, existem, a 50 milhas do mar, certas cataratas intransponíveis a que chamam cachoeiras. Para além delas o rio vai para o norte, até que chega à sua nascente no lago, onde há ilhas amenas habitadas pelos bárbaros que também povoam suas margens. Encontram-se boas jazidas de ouro em pó nesse lago, que não são, porém, da melhor qualidade, supondo-se formadas pelos inúmeros riachos que lavam as rochas auríferas do Peru e que ali deságuam. Há, também, excelente salitre na região.</p> <p>É de se notar que no verão e nos meses de inverno, quando raramente chove, apresenta-se este rio muito mais caudaloso que na estação chuvosa. A razão para tanto está na imensa distância das cabeceiras originárias onde a água das chuvas que caem nas montanhas é absorvida e canalizada pelos inúmeros riachos. Todos os outros rios próximos do Recife ficam tão vazios durante o verão, que se tornam inteiramente impraticáveis para a navegação.</p> <p>As cristas das serras que correm não muito longe do litoral, despejam suas águas, aqui como no Peru, em direção ao Poente,</p> |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>dividindo-as em duas bacias: a primeira que corre para o norte e se junta aos grandes e rápidos rios de Maranhão e das Amazonas; e a outra que demanda os rios São Francisco, da Prata e de Janeiro. As águas desses rios que se avolumam consideravelmente com a contribuição de inúmeros afluentes, lançam-se no oceano com tal impetuosidade que, não raro, os marinheiros encontram água doce no mar a distâncias consideráveis de terra.</p> <p>O aumento de volume deste rio, durante a estiagem, talvez possa ser atribuído ao degelo da grande quantidade de neve das montanhas que chega a fazer que o rio transborde de seu leito natural. Neste particular, é ele bem diferente dos outros rios que geralmente extravasam no inverno."</p> <p>Nota: há trechos nesta descrição cuja fonte é (Margrave, 1648) - vide acima.</p> <p>►(Câmara Cascudo, 1956):</p> <p>@ pg. 152:</p> <p>"As sessenta léguas de Duarte Coelho, na costa do Brasil, corriam do Ryo de Sam Francisco que he do cabo de samto Agostinho pera ho sull, e vinham ao Rio que cercava, em redondo, toda a ilha de Itamaracá. A longitude seria a linha de Tordesilhas, raia convencional que nunca se fixou."</p> <p>@ pg. 153:</p> <p>"Seria o rio S. Francisco uma das balizas principais nos informes náuticos da época. Em 1511 aí passa a nau Bretoa, rumo ao Cabo Frio, carregar ibirapitanga e papagaios verdes. A terra alagoana daria, apenas e inicialmente, campo às lutas dos Caetés com os Tabajaras, para subsequente pouso dos "senhores das aldeias". A colonização regular decorre da expedição punitiva dos irmãos Coelho, Duarte e o mano Jorge. Começa, para Pereira da Costa, em 1560, e dura cinco anos terríveis. O Donatário dividira seus homens em dois grupos. O principal, sob seu comando e do irmão, vem até Penedo, a sete léguas da foz do S. Francisco, na posição de 10° e 13' de latitude sul e 60 e 31' de longitude este do Rio de Janeiro, lançando os fundamentos da cidade que terá o nome de sua base granítica. "</p> <p>@ pg. 156-157:</p> <p>"A zona do S. Francisco possuía seus latifundiários tradicionais. O maior era Belchior Alvares Camelo, primeiro alcaide da vila do Penedo, cujo nome, deformado em Belch Aluarez aparece, várias vezes, nos mapas holandeses da região.</p> <p>...</p> <p>O rio S. Francisco, fronteira natural, insusceptível de controvérsia, é, nos mapas de Barléu, vazio de povoamento. Riscou o final para as avançadas militares de João Maurício de Nassau. Aí se deteve ele, sustendo com a mão enluvada de couro o cavalo que o levaria à cidade do Salvador. O rio riscou o limite. Os assaltos posteriores foram tentativas de jogo guerreiro.</p> <p>...</p> <p>Pela exaustão das tropas ou certeza da impossibilidade de recursos, Nassau não passou o S. Francisco, depois de bater Bagnuolo. Deteve-o o S. Francisco quando não o detivera o Atlântico. E isso o perdeu ...".</p> <p>@ pg. 161-163 há extensa descrição do Rio São Francisco no BQPPB:</p> <p>"Pelo litoral, do S. Francisco à barra do S. Miguel, num avanço de quarenta quilômetros para o interior, havia pouca habitação e os holandeses mais a devastaram com repetidos saques.</p> <p>O rio S. Francisco, do lado alagoano, era parcamente conhecido para o olho flamengo. O topônimo inicial é a ilha do Ferro, seguem-se dois rios, o Ibitipuruã-cunhã e o Ipitinga, ladeados por uma cordilheira que deve ser a serra do Pão de Açúcar, nomeada Ibitipuruã-cunhã. Abaixo do rio Ipitinga, o canal Tacioba e plantios, Suyckerbrood, pão de açúcar em holandês. ... "</p> <p>...</p> |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>É o que se registava de S. Francisco do Norte.</p> <p>A vida normal do invasor atingia apenas os quarenta e seis quilômetros, de Penedo à foz. Para cima era caminho raramente ousado, com medo de represálias inesperadas."</p> <p>► (Sampaio, 1905), RIO DE SÃO FRANCISCO, Trechos de um Diário de Viagem, nos três primeiros capítulos, descreve, com interessantes observações, o rio entre a foz e Piranhas-AL, o mesmo mapeado no BQPPB.</p> <p>► (Guaraná, 1916):</p> <p>@ pg. 315:</p> <p>"OPARÁ — Nome primitivo do rio S. Francisco. Hibridismo formado do artigo português —o— com o vocábulo tupi pará para exprimir a grandeza desse rio, o rio por excelência."</p> <p>@ pg. 316:</p> <p>"PARAPITINGA — Outro nome do rio S. Francisco, segundo Barleus. Pará — rio; petinga — branco."</p> |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">[Penedo]</a></p> | <p>Penedo<br/>         não mapeada no BQPPB<br/>         Natureza: povoação<br/>         Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/>         PRÆFECTURA DE CIRIÍ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itápuáma<br/>         Capitania: PARANAMBVCA<br/>         Povoação não mapeada no BQPPB, junto ao 'Mauritius' (Forte Maurício).<br/>         Nomes históricos: Penedo de St. Pedro; Penedo; Penedo; Oppidulum Openeda; Poblacion del Rio de San Francisco; Povoação do Rio São Francisco; Vila do Rio São Francisco.<br/>         Nome atual: cidade de Penedo-AL.<br/>         Citações:<br/>         ► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, plotado o local onde foi construído, assinalado com as letras VV, 'VV - Penedos de Saõ pedro', na m.e. do RIO DE SÃO FRANCISCO.<br/>         Vide Nota abaixo.<br/>         ► Mapa BA (IAHGP-Vingboons, 1640) #36 CAPITANIA DO BAHIA DE TODOS SANCTOS, plotada, 'Penedo.', na m.e. do 'Rº Francisco' (Rio São Francisco), ao lado do 'F: Mourituis.' (Forte Maurício).<br/>         ► Mapa RSF (IAHGP-Vingboons, 1640) #37 RIO Sto. FRANCISCO, desenhada, assinalado com a letra B, 'B: 't Itēvēdkēn opēnēdo gilēy 6 myl van sēē oItēmont dēiEr RiuiEr', ao lado do 'fort genaEmt Mourits', na m.e. do 'RIO Sto. FRANCISCO' (Rio São Francisco).<br/>         Nota:<br/>         Esse mapa mostra no rio uma ilha assinalada com a letra H, 'H: Eēn Stēyl Eylandtjēn gēnaEmt Penedo de St. Pēdēro waEr naEr hEt dorp Zyn naEm hoi ft.' - essa explanação mostra a origem do nome para a cidade de Penedo - essa ilha de pedra.<br/>         Isso torna lógico o entendimento do mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, que os denomina 'Penedos de São pedro', no plural, pois há varias pedras que aí afloram no leito do rio.<br/>         ► Mapa BRASILIA (IAHGP-Vingboons, 1640) #38 CAERTE VAN BRASILIA, plotado com o símbolo de povoação, 'Penedo de St. Pedro', na m.e. do 'Rº. de francisco' (Rio São Francisco), ao lado do 'fort Mauritius' (Forte Maurício).<br/>         ► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotada com o símbolo de povoação, 'Penedo de St. Pedro', na m.e. do 'Rº. St. francisco' (Rio São Francisco), ao lado do 'F. Mauritius' (Forte Maurício).<br/>         ► Mapa Y-25 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio Vassabara ende Rio St. Antonij Mimijn, plotada com o símbolo de povoação, 'Penedo:', na m.e. do 'Rº: St. francisco:', ao lado do 'F. Mourietius:' (Forte Maurício).<br/>         ► (Barléu, 1647):<br/>         @ prancha #16 'CASTRUM MAURITJ.', plotada, 'Oppidulum Openeda' (Povoação do Penedo), desenhada com a disposição das edificações, ao lado do 'CASTRUM MAURITJ' (Forte Maurício).<br/>         @ prancha #17 'CASTRUM MAURITJ AD RIPAM FLUMINIS S. FRANCISCI.', vista do Forte Mauricio e da povoação na margem oposta do 'B. Fluvius S. Franci ci.' (na m.e. do Rio São Francisco), desenhada por Frans Post.<br/>         ► (Coelho, 1654), cita que elevou a Povoação do São Francisco a vila, em 12 de abril de 1636, à pg. 225b:<br/>         "Por no dexar el día de 23. de Abril, avernos dexado la Poblacion de Puertocalvo, que desde aquí tendrá el nombre de Villa del Buen Sucesso; porque Duarte de Alburquerque la intitulò assi, en doze de este propio mes, dandola termino, i jurisdicion, conforme a los poderes, i privilegios que tenia del Rey, para hazer las que le pareciesse. Assi; lo hizo tambiẽ con tas Poblaciones de la Laguna del Sur, i del Rio de San Francisco; llamãdo Villa de la Madalena a la primera; i de San Francisco a la segunda.".</p> |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Piabi'</a></p> | <p>Piabĩ<br/> Natureza: local no litoral<br/> Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Local no litoral, ao norte da barra do 'Parapĩtinga ou Rio de S.Francifco', e no extremo do 'Gouveneurs pat' (caminho).<br/> Nomes históricos: Piabĩ; Piabi.<br/> Nome atual: ...<br/> Observações:<br/> 1) o topônimo 'Piabĩ' é nome tupi, e significa "rio das piabas";<br/> 2) os pequenos rios nessa área tem suas fozes, e seus cursos, interrompidas por areia (são maceiós);<br/> 3) essa área está sob influência do estuário do Rio São Francisco, que deposita extenso areal, em camadas sucessivas e paralelas à costa- a foto de satélite do Google Earth mostra muito bem esse fenômeno;<br/> 4) o 'Piabĩ' é o núcleo histórico da cidade de Feliz Deserto-AL<br/> 5) atualmente a cidade de Feliz Deserto-AL, situada em terreno alto e firme, dista cerca de 1.500 m da Praia do Toco;<br/> 6) deve-se fazer um estudo para determinar a posição da praia no século XVII, o que esclarecerá se o núcleo histórico da cidade de Feliz Deserto estava à beira-mar nessa época.<br/> Citações:<br/> ► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, sem nome, posição presumida na barra do rio que deveria estar assinalado com a letra Q, 'Q - Rio Ipeba'.<br/> Notas:<br/> a) não conseguimos ver nesse mapa as letras que assinalam os entes geográficos O, P, e Q, na imagem que dispomos, todavia, o rio é reconhecível;<br/> b) o 'Rio Ipeba', desenhado com barra no oceano, pode ter sido barrado por areia (maceió).<br/> ► Mapa BRASILIA (IAHGP-Vingboons, 1640) #38 CAERTE VAN BRASILIA, não está plotado, todavia, está desenhada a 'Pta. ∂Ε wyp̃na', ponta entre as barras do 'Rº. ∂Ε francisco' (Rio São Francisco) e do 'R. Corõrip' (Rio Coruripe).<br/> ► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, não está plotado, contudo, está plotada a 'Pta. ∂Ε wyp̃eua', ponta entre as barras do 'Rº St. francisco' (Rio São Francisco) e do 'R. Cororipp̃' (Rio Coruripe).<br/> ► Mapa Y-25 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio Vassabara ende Rio St. Antonij Mimijn, não está plotado, porem está assinalada a 'Pª. w̃ypeva:', ponta entre as barras do 'Rº. St Francisco: (Rio São Francisco) e do 'Cororipo:' (Rio Coruripe).<br/> Mar adentro, a leste, estão plotados os 'Baxos ∂e ∂on: Rõdrigo'.<br/> ► (Margrave, 1640), ITINERÁRIO, pg. 203-204, citando que o caminho<br/> - do 'Rio Miguai', que 'É um riozinho que nos meses chuvosos sai do mar; tem água boa e pasto para os cavalos.', até o 'Piabi', percorre-se em 1 3/4 h;<br/> - do 'Piabi', que 'Aqui entra-se para o interior. Chama-se passo do Governador.', 'Para o interior', até o 'À direita, uma pequena lagoa', percorre-se em 1/2 h;<br/> - da '... pequena lagoa', até 'À direita, um lago (lac) alongado', percorre-se em 3/4 h;<br/> - do '... lago alongado', até 'À esquerda, água potável', percorre-se em 1/4 h;<br/> - da '... água potável', onde 'Aqui há uma grande planície com paúis e pasto para os cavalos.', até 'Piripiri, um paul', percorre-se em 1 1/2 h de viagem.<br/> ► (Câmara Cascudo, 1956), pg. 169:<br/> "As três estradas que saem do Penedo dizem de sua movimentação intensa. ... A segunda desce para Nossa Senhora da Conceição, Nossa Senhora de Loreto, Piripiri, até o Piabi. Diziam-na gouveneurs pat, traduzindo o ITINERÁRIO por Passo do Governador."</p> |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Piaguĩ'</a></p> | <p>Piaguĩ<br/>Piàguĩ<br/>Piâguĩ<br/>Natureza: rio<br/>Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/>PRÆFECTURA DE CIRÎÎ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuáma<br/>Capitania: PARANAMBVCA<br/>Rio afluente m.e. do 'Parapitinga ou Rio de S.Francifco' (Rio São Francisco).<br/>Nomes históricos: Piaguĩ; Piàguĩ; Piâguĩ; piagui; R. Piaguy; Rio Piagui; Rio Pitawy.<br/>Nome atual:<br/>Rio Marituba, no baixo curso;<br/>Rio Piaui, no alto curso.<br/>Citações:<br/>► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, plotado, assinalado com a letra R, 'R - Lagoa chamada piagui', curso desenhado nascendo numa lagoa (possivelmente a lagoa 'Pirîpîrî' do BQPPB, e/ou a lagoa atualmente conhecida como Marituba do Peixe), afluente m.e. do 'RIO DE SAÕ FRANCISCO'.<br/>► Mapa BRASILIA (IAHGP-Vingboons, 1640) #38 CAERTE VAN BRASILIA, plotado, sem nome, somente próximo à sua foz na m.e. do 'Rº. ðE francisco' (Rio São Francisco).<br/>► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotado, 'R. Piaguy', afluente m.e. do 'Rº. St. francisco' (Rio São Francisco).<br/>► Mapa Y-25 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio Vassabara ende Rio St. Antonij Mimijn, plotado, sem nome, somente próximo à sua foz na m.e. do 'Rº: St. francisco:' (Rio São Francisco).<br/>► (Margrave, 1640), ITINERÁRIO, pg. 203:<br/>- da lagoa 'Piripiri, um paul', até 'Rio Piagui, à direita', percorre-se em 1/8 h;<br/>- de 'Rio Piagui, à direita', até 'Idem de novo, à direita', percorre-se em 3/8 h;<br/>- de 'Idem de novo, à direita', até 'Idem', onde 'Passa-se em jangada', ou seja, por caminho na m.e. paralelo ao rio, até o ponto de travessia em jangada, - - de onde 'Passa-se em jangada', até 'Idem, à esquerda', ou seja, por caminho na m.d. paralelo ao rio, até encontrar seu leito de novo, percorre-se em 1/2 h;<br/>- do Rio Piagui, até o 'Curral', percorre-se em 1/2 h;<br/>- do 'Curral', até o 'Rio Piracaba', percorre-se em 5/8 h de viagem.<br/>► (Bullestrat, 1642), pg. 168-169, relatando suas atividades em janeiro de 1642:<br/>"A 5, de madrugada, cavaleguei, dirigindo-me para o Rio Pitawy, que os cavalos tiveram que atravessar a nado, e nós o fizemos em jangada que para isto foi construída na ocasião (50). A João Velho e a outros escabinos que da ilha tinham vindo ao meu encontro, encarreguei de construir no local uma ponte, que já existiu, o que eles prometeram cumprir e esclareceram que já o não tinham feito antes porque as tropas do inimigo serviam-se dela sempre nas suas incursões e não a havendo, dificilmente poderiam passar o rio. Aqui me despedi deles."<br/>► (Gonsalves de Mello, 1985), pg. 195:<br/>"(50) Piagui - em ambos os documentos citados na nota anterior. "<br/>► (Coelho, 1654):</p> |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>@ pg. 508 CD-BECA (pg. 248a na edição de 1654) cita que Duarte de Albuquerque Coelho, durante a retirada, propôs estabelecer um posto de defesa na m.d. desse rio, em 19 de março de 1637:</p> <p>"... para defender aquela vila e posto de São Francisco; porque pondo-se alguma gente na guarda dos dois passos que havia no riacho Piagui, fazendo-se duas trincheiras, que tendo muito fundo, não tinha a largura de três lanças, seria impossível a passagem para o inimigo, que não tinha outros passos, se tentasse vir para aquela vila; e que assegurando estes, esta seguramente se conservaria, estando a duas léguas deste riacho, ...".</p> <p>@ pg. 508-509-510 CD-BECA (pg. 248a-248b-249a na edição de 1654) dá detalhes da passagem do exército neerlandês pelo rio Piagui, em 26 de março de 1637:</p> <p>"... na madrugada de 26 de março, chegou aviso de que o inimigo marchava para o riacho de Piagui; ...</p> <p>O inimigo passou o riacho Piagui, com tanto perigo (ainda que não tinha quem o impedisse), que se afogaram três homens e dois cavalos, e todos passaram tão devagar e com tantos embarços, como foi em umas balsas, que ali chamam assim e se compõem de umas ervas como espadanas, que ligadas servem de embarcação, para passar rios tão estreitos como este; ...".</p> <p>► (Pudsey, circa 1670), relatando eventos ocorridos em 1637, possivelmente refere-se à ponte no rio Piagui, local que o exército luso-brasileiro intentava resistir - vide citação acima de (Coelho, 1654):</p> <p>@ pg. 119, Fólio 27r.:</p> <p>"Feito isto, marchamos para uma velha aldeia ao lado do mar, chamada Coruripe,<sup>351</sup> onde, achando nossos navios, por razões de conveniência da enseada, fizemos alto, para dar mandioca de ração a nossos homens,<sup>352</sup> e o governador foi enviado adiante tão logo seus homens receberam virtualhas e marchou após o inimigo, tendo consigo a cavalaria, os atiradores e os brasileiros. No segundo dia chegamos a um pequeno rio, em que o inimigo havia quebrado a ponte, de modo que fomos forçados a trabalhar com nossos brasileiros e construir uma ponte nessa noite. No dia seguinte marchamos para uma vila chamada Penedo, deste lado do grande rio de São Francisco.<sup>353</sup> "</p> <p>► Nelson Papavero in (Pudsey, circa 1670), NOTAS, pg. 182:</p> <p>«<sup>351</sup>- "Cewrarepa", no original.</p> <p><sup>352</sup>- "We mayde a hault to give Ransome cassave to our men", no original. Vide nota 49.</p> <p><sup>353</sup>- "The next day we mrched toe a dorpe Called Pynnedo, on this syde of the greate rivver of Saint ffrancisco", no original.</p> <p>Segundo Varnhagen (1871), enquanto Sigemundt van der Schkoppe marchava para o sul com parte das tropas, Maurício de Nassau embarcava em Barra Grande com o resto das forças holandesas, seguindo por mar até Jaraguá e daí por terra até o rio São Francisco, que teria sido alcançado em 27 de março de 1637. Em um morro que dominava o povoado do Penedo de São Pedro, Nassau fez construir um forte ao qual deu o nome de Maurício, ocupando o restante da margem do grande rio com outros postos fortificados. A julgar pelo relato de Pudsey, os soldados do antigo governador Sigemundt van der Schkoppe teriam precedido as forças de Nassau nesse avanço, tendo atingido a vila de Penedo dois dias antes.».</p> <p>► (Câmara Cascudo, 1956), pg. 163:</p> <p>"O Piracaba (Porucaba) se comunica por um canal com o rio Piagui, Piaui, cheio de voltas como um cacho de cabelo."</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><u>Piracàba'</u></p> | <p>Piracàba<br/> Piracaba<br/> Piràcaba<br/> Natureza: rio<br/> Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/> PRÆFECTURA DE CIRÎÎ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuâma<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Rio afluente m.e. do 'Paramirî' (braço do 'Parapitinga ou Rio de S.Francisco').<br/> Nomes históricos: Pîracàba; Pîracaba; Piràcaba; Piracaba; Piricabo; Pirocaba.<br/> Nome atual:<br/> Rio Perucaba, Rio Porucaba, no baixo curso;<br/> Rio Jurubeba, no alto curso.<br/> Citações:<br/> ► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotado, 'R. Piricabo', afluente m.e. do 'R°. St. francisco' (Rio São Francisco).<br/> ► (Margrave, 1640), ITINERÁRIO, pg. 203:<br/> - do 'Curral', até o 'Rio Piracaba', percorre-se em 5/8 h;<br/> - do 'Rio Piracaba', até o 'Forte Maurício', 'Ao lado norte do rio.', rio 'São Francisco', percorre-se em 7/8 h de viagem.<br/> ► (Bullestrat, 1642), pg. 168-169, relatando suas atividades em janeiro de 1642:<br/> "A 4, depois do meio dia, parti do forte e passei o rio Pirocaba e cheguei à casa de Antônio Ferreira e como tinha precisão de dois cavalos para a viagem até Alagoas, João Velho, Escabino, deu as providências nesse sentido, demonstrando sempre muita cortesia: ali tendo chegado, passei a noite, tendo sido desde o forte acompanhado pelo Sr. Diretor e Comandante Wiltschut, que então se despediram (49).<br/> A 5, de madrugada, cavaleguei, dirigindo-me para o Rio Pitawy, que os cavalos tiveram que atravessar a nado, e nós o fizemos em jangada ...".<br/> ► (Gonsalves de Mello, 1985), pg. 195:<br/> "(49) No mapa citado em nota (47) e no documento citado em nota (40) o rio é Piracaba."<br/> ► (Câmara Cascudo, 1956), pg. 163:<br/> "Desagua o Piracaba (Porucaba) vindo do interior bravio para os "posses" de Antônio da Serra. Na parte superior, ainda Belchior Alvares possui currais e há uma lagoa, Ipaba. O Piracaba (Porucaba) se comunica por um canal com o rio Piagui, Piaui, cheio de voltas como um cacho de cabelo.".</p> |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">'Piranupama'</a> | <p>Piranupama<br/> Natureza: rio<br/> Mapa: PRÆFECTURA DE CIRIÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuâma<br/> Capitania: CIRIÏ<br/> Rio afluente m.e. do 'Potiipeba ou Rio de Vazarbarries' (Rio Vaza Barris).<br/> Na sua m.e. esta a cidade de 'Siriji del Rey' (São Cristóvão-SE).<br/> Nomes históricos: Piranupama; Piramopama.<br/> Nome atual: Rio Paramopama.<br/> Toponímia:<br/> ► (Guaraná, 1916), pg. 316:<br/> "PARAMOPAMA — Corr. de Piramopama, afluente do Vasabarris. (Sesmarias de 1606). Ribeiro em cuja margem esquerda assenta a cidade de S. Cristovão. Pará por pirá — peixe; mopoam — enganar, iludir: o peixe enganou, frase que serve para indicar a ausência de pesca em certas marés, não obstante seja o rio abundante em peixes. O Dr. Th. Sampaio decompõe diversamente este vocábulo, dando-lhe a significação de — peixe que faz que bata, peixe às pancadas: pirá-mo-pama."<br/> Citações:<br/> ► Mapa SE (Albernaz, 1612) SIRIGIPE DEL REI, plotado, sem nome, afluente m.e. do 'Rio de Vazabaris', com a cidade na sua m.d. assinalada com a letra D, 'D - povoação noua a que chama .Cidade de S. Cristovaõ.'<br/> ► Mapa BA (IAHGP-Vingboons, 1640) #36 CAPITANIA DO BAHIA DE TODOS SANCTOS, plotado, sem nome, afluente m.e. do 'R. vasabaris', com a cidade na sua m.d. denominada 'SËrgipË ðËl RËÿ' (São Cristóvão-SE).<br/> ► Mapa Y-21 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Toore de Gracidave ende Rio Vassabara, plotado, sem nome, afluente m.e. do 'Rº: vasabara:', com a cidade na sua m.d. denominada 'Sergipe ðel Rÿ:' (São Cristóvão-SE).<br/> ► (Câmara Cascudo, 1956) pg. 143:<br/> "Os caminhos partem de S. Cristóvão em várias direções. Para Santa Maria, para S. Gonçalo, para Sirigi del Rei. Sobem até margens do Vasa-Barris. Um, passando por Piranupama (Piramopama) atravessa o Icaperangu, indo acima."</p> |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><u>Pirîpîrî</u></p> | <p>Piripirî<br/> Pirîpîrî<br/> Natureza: lagoa<br/> Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/> PRÆFECTURA DE CIRÎÎ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuâma<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Lagoa pantanosa e isolada na m.e. do 'Piaguî' (Rio Piauí).<br/> Nome histórico: Pirîpîrî; Piripiri.<br/> Nome atual: Lagoa Barra dos Pontes.<br/> Nessa lagoa e pântano há muito junco chamado periperi, utilizado para a construção de balsas, notado por (Sousa, 1587), pg. 62:<br/> "As embarcações de que este gentio usava, eram de uma palha comprida como a das esteiras de tábuas (*) que fazem em Santarém, a que eles chamam periperi, a qual palha fazem em molhos muito apertados, com umas varas como vime, a que eles chamam timbós, que são muito brandas e rijas, e com estes molhos atados em umas varas grossas faziam uma feição de embarcações, em que cabiam dez a doze índios, que se remavam muito bem, e nelas guerreavam com os tupinambás neste rio de São Francisco, e se faziam uns a outros muito dano. E aconteceu por muitas vezes fazerem os caetés desta palha tamanhas embarcações que vinham nelas ao longo da costa fazer seus saltos aos tupinambás junto da Bahia, que são cinquenta léguas."<br/> (*) creio que a palavra aqui seria taboa, a planta taboa (Typha domingensis).<br/> Citações:<br/> ► (Margrave, 1640), ITINERÁRIO, pg. 203:<br/> - do 'Piabi', que 'Aqui entra-se para o interior. Chama-se passo do Governador.', 'Para o interior', até o 'À direita, uma pequena lagoa', percorre-se em 1/2 h;<br/> - da '... pequena lagoa', até 'À direita, um lago (lac) alongado', percorre-se em 3/4 h;<br/> - do '... lago alongado', até 'À esquerda, água potável', percorre-se em 1/4 h;<br/> - da '... água potável', onde 'Aqui há uma grande planície com paúis e pasto para os cavalos.', até 'Piripiri, um paul', percorre-se em 1 1/2 h;<br/> - da lagoa 'Piripiri, um paul', até 'Rio Piagui, à direita', percorre-se em 1/8 h de viagem.<br/> ► (Bullestrat, 1642), pg. 168-169, relata como percorreu o 'Gouveneurs pat' em janeiro de 1642, da 'alagoa' ('Pirîpîrî' no BQPPB) ao litoral:<br/> "A 5, de madrugada, cavalguei, dirigindo-me para o Rio Pitawy, ... .<br/> A tarde chegamos à margem de uma alagoa situada a duas horas [de marcha] da praia e aí ficamos, pernoitando sob as árvores, depois de ter organizado boa guarda contra os tigres [sic] , para defesa dos nossos cavalos.<br/> A 6, cavalgamos ao longo do passo do Governador, pela beira-mar, e chegamos ao rio Coruripe e tivemos que esperar pela vazante para atravessá-lo; ...".<br/> ► (Câmara Cascudo, 1956), pg. 169:<br/> "As três estradas que saem do Penedo dizem de sua movimentação intensa. ... A segunda desce para Nossa Senhora da Conceição, Nossa Senhora de Loreto, Piripiri, até o Piabi. Diziam-na gouveneurs pat, traduzindo o ITINERÁRIO por Passo do Governador.".</p> |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Potiipeba ou Rio de Vazarbarries'</a></p> | <p>Potiipeba ou Rio de Vazarbarries<br/> Natureza: rio<br/> Mapa: PRÆFECTURA DE CIRIÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuâma<br/> Capitania: CIRIÏ<br/> Rio com barra no Oceano Atlântico, ao sul do 'Çirijî' (Rio Sergipe).<br/> 'R. Vazabazes' no MBU.<br/> Nomes históricos: Potiipeba; Potihypeba; Rio de Vazarbarries; R. Vazabazes; R. vasabaris; Rº: vasabara;; Rio de Vazabaris; Rio de vazabarris; Cotegipe; Pitui; Pituh; Irapiranga; Yrapiranga.<br/> Nome atual: Rio Vaza Barris.<br/> A foz é conhecida como Barra de São Cristóvão.<br/> Toponímia:<br/> ► (Guaraná, 1916):<br/> @ pg. 304:<br/> "COTEGIPE — Nome primitivo do Vasabarris na opinião do Doutor Joaquim José de Oliveira. Acuti — cotia; gy — rio; pe — no: no rio das cotias."<br/> @ pg. 318:<br/> "PITUI (PITUHY) — Outro nome do Vasabarris na opinião de alguns. Pitu-hy, rio de pitús, camarões.<br/> ...<br/> POTIPEBA (POTIHYPEBA) — Outro nome do rio Vasabarris, segundo Barleus. Poti — camarão; hy — rio; peba — raso: rio raso de camarões."<br/> @ pg. 328:<br/> "IRAPIRANGA (YRAPIRANGA) — Outro nome do Vasabarris indicado pelo senador Cândido Mendes. Yrá por ybirá — madeira, pau; piranga — vermelho: o pau-brasil; ou irá por eira — mel, abelha; piranga — vermelho."<br/> Citações:<br/> ► Mapa SE (Albernaz, 1612) SIRIGIPE DEL REI, plotado, 'Rio de Vazabaris', barra assinalada coma letra H, 'H - Barra do Rio de vazabarris .muito perigoza.', ao sul do 'Rio Sirigipe del Rey', e ao norte do 'Rio Real'.<br/> ► Mapa BA (IAHGP-Vingboons, 1640) #36 CAPITANIA DO BAHIA DE TODOS SANCTOS, plotado, 'R. vasabaris', barra ao sul do 'R S' ou 'R Sergipe', e ao norte do 'R. Rëall' (Rio Real).<br/> ► Mapa Y-21 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Toore de Gracidave ende Rio Vassabara, plotado, 'Rº: vasabara:', ao norte do 'Rº: Ríael:' (Rio Real).<br/> ► (Sousa, 1587):<br/> @ CAPÍTULO XXII - Em que se declara a costa do rio de Sergipe até o rio Real. pg. 67:<br/> "Deste rio de Sergipe de que acima dissemos, a quatro léguas está outro rio, que se diz de Cotegipe, cuja boca é de meia légua, no meio da qual tem uma ilha em que tem umas moitas verdes, a qual ilha faz duas barras a este rio; pela do sul podem entrar navios de oitenta tonéis, porque no mais debaixo tem de fundo duas braças de baixamar, e mais para dentro tem cinco braças; pela barra do norte entram caravelões da costa. Tem este rio à boca da barra uns bancos de areia que botam meia légua ao mar. Por este rio se navega três léguas, que tantas entra a maré por ele acima, o qual é muito farto de peixe e marisco, cuja terra é sofrível para se poder povoar e no sertão dela tem grandes matas de pau-brasil.<br/> Deste rio de Cotegipe ao rio de Pereira, a que outros chamam de Canafistula, são quatro léguas. Do qual até Sergipe faz a terra</p> |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>outra enseada, a que também chamam de Vazabarris, no seio da qual está o rio Cotegipe, de que já falamos, a que muitos chamam do nome de enseada. Do rio de Pereira a duas léguas está a ponta do rio Real, donde se corre a costa até Sergipe nor-nordeste sudoeste."</p> <p>►(Moreno, 1612), pg. 49:</p> <p>"Destas enseadas do Tapicuro e Vasa barris fogem todos os navios como da morte pela força com que as águas sempre chamam para terra a todo tempo de sorte que com pouco que aponte a ser travessia, quem se acha das pontas para dentro, não podendo ganhar nada de necessidade há de varar em terra, porque nem há lugar de estar sobre amarra, que todo fundo é sujo, e logo se cortam, e assim se tem perdido nestas paragens muitos navios."</p> <p>►(Câmara Cascudo, 1956):</p> <p>@pg. 131:</p> <p>"Um corolário baiano é a conquista de Sergipe. A luta preliminar se feria contra os tuixauas Surubi, no Vasa-Barris, submetendo-se Apiripé, e mesmo o Ferrão de Siri, Cerigipe, na tradução fantasiosa de Varnhagen. Cirigipe é o rio-dos-Ciris. Fundara-se Santa Luzia mas a guerra, apregoadada oficialmente em 1589, levou um mundo de gente ávida, sob a direção de Cristóvão de Barros, bastardo de Antônio Cardoso de Barros que os índios haviam devorado com o Bispo Sardinha. Toda vanguarda escapou de ser destroçada pelo chefe Mpapeva ou Bapeba, talvez Mboipeba, a cobra chata, numa batalha que se feriu na várzea do Itaporanga ou Vasa-Barris. "</p> <p>@ pg. 143:</p> <p>"Barléu reduz a PRAEFECTURA DE CIRII VEL SEREGIPPE DEL REY às terras compreendidas entre o S. Francisco (Parapitinga) e o Vasa-Barris (Potiipeba). Seu limite ao sul não será o Rio Real como era de esperar, varias vezes assaltado, mas o Vasa Barris, na latitude Sul de 11°, 8'. O Vasa Barris é ainda o Potiipeba, o rio dos camarões chatos, que Armino Guarará traduz rio raso dos camarões, também conhecido por Irapiroanga. Tiveram aí os holandeses um Fortim, que o mapa esqueceu de registrar. Pelo Vasa Barris até a serra da Migueba (Miaba) no município de Campo do Brito, tem-se o limite expansionista da geografia holandesa em Sergipe e fixada em Marcgrave e Barléu.</p> <p>Os caminhos partem de S. Cristóvão em várias direções. Para Santa Maria, para S. Gonçalo, para Sirigi del Rei. Sobem até margens do Vasa-Barris."</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Pto. das pedras'</a></p> | <p>Pto. das pedras<br/> Natureza: porto<br/> Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS BOREALIS, una cum PRÆFECTURA de ITÂMARACÂ<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Porto na barra do 'Mongaguaba' (Rio Manguaba).<br/> Assinalado no mapa com o algarismo 5 (ou talvez 15).<br/> Esse numeral pode ser uma indicação de profundidade (5 pés - 'pedibus' em latim na explanação escrita no BQPPB) ou a continuação da identificação de topônimos com numerais feita na costa, qua vai de 1 a 4, iniciada e abandonada (o nome está escrito junto ao símbolo da âncora, porto, no mapa), já que o 5 não consta na tabela lateral com os nomes dos topônimos.<br/> Nomes históricos: Pto. das pedras (Porto das Pedras); Po. Calvo (Porto Calvo).<br/> Porto Calvo é o nome genericamente difundido - vide distinção entre Porto Calvo e Porto das Pedras na citação do capitão Willem Jansz abaixo.<br/> Nome atual: Porto das Pedras.<br/> Situa-se junto ao PONTAL DO BOQUEIRÃO, e no litoral está a cidade de Porto de Pedras-AL, sede do município de mesmo nome.<br/> Informações obtidas no mapa IBGE Geocódigo 2707404 Porto de Pedras-AL.<br/> Citações:<br/> ► Mapa Y-31 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio St. antonij Mimijn ende Cabo St. aúgústijn, plotado, 'Po. Calvo:.', na barra do 'Rº: Mongúaba:' (Rio Manguaba).<br/> ► Mapa PE (Orazi, 1698) PROVINCIA DI PERNAMBVCO, plotada com o símbolo de porto, 'Pto. das pedras', na barra do 'Mongaguaba' (Rio Manguaba).<br/> ► (Sousa, 1587), pg. 60:<br/> "Neste rio Una ao porto das Pedras são quatro léguas, o qual está em nove graus e meio. Entre este e o rio Una se faz uma enseada muito grande, onde podem surgir e barlaventear naus que nadem em fundo de cinco até sete braças, porque tanto tem de fundo. E corre-se a costa do cabo de Santo Agostinho até este porto das Pedras nor-nordeste su-sudoeste. Deste porto ao rio Camaragipe são três léguas, cuja fronteira é de um banco de arrecifes que tem algumas abertas por onde entram barcos da costa, e ficam seguros de todo o tempo entre os arrecifes e a terra."<br/> ► (Laet, 1637):<br/> @ Interrogação de Bartolomeu Peres, e situação ao redor e perto de Pernambuco, tanto ao sul como ao norte, pg. 130:<br/> "Três léguas além segue a Barra Grande, uma bela baía. ...<br/> Quatro léguas mais para o sul está Porto Calvo: um grande rio, mas na entrada na maré cheia só sete pés de profundidade. Os barcos entram seis léguas rio adentro, onde estão três engenhos, e a uma distância de meia légua deles os barcos são carregados. Lá não há fortificação e mora pouca gente.<br/> Três léguas além está Camaragibe, um rio apenas com 7 a 8 pés de água na entrada."<br/> @ Descrição do Brasil desde o Recife de Pernambuco ao sul até o Rio São Miguel, pelo capitão Willem Jansz, pg. 171-172:<br/> "Da Barra Grande a Porto Calvo há somente a distância da oitava parte de uma légua, porque a Barra Grande tem o tamanho de uma légua. Também é possível navegar da Barra Grande até dentro de Porto Calvo com barcos pequenos por detrás dos recifes. Porto Calvo é uma boa abertura para entrar; tem 4, 5 ou 6 braçadas de profundidade. Unicamente é preciso evitar os recifes. Detrás do recife pode ancorar-se tanto a sul como a norte sobre bom fundo arenoso na profundidade que quiser, mas ao sul é mais</p> |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>profundo. Este Porto Calvo dista 3 léguas do Rio Una a sul-sudoeste, e tem um bom rio que se chama Porto Calvo; mas na entrada tem mui pouca profundidade, de maneira que só os barcos pequenos podem entrar no rio. Os portugueses sobem o rio com barcos vazios - que elevam segundo o calado deles com pipas - mas devem recarregá-los outra vez no porto.</p> <p>Aqui se produz muito e excelente açúcar. A terra é alta e acidentada, de maneira que é perfeitamente reconhecível. Tem três aberturas para entrar: uma para navios grandes, as outras para chalupas. A que fica mais ao norte chama-se Porto Calvo, a do centro a Barretinha; e a que fica mais ao sul, Porto das Pedras. De Porto Calvo ao Rio Camaragibe são 5 léguas muito grandes ao sudoeste quarto oeste ao longo da costa quase permanentemente com recifes. É um belo rio que produz muito açúcar. Não é navegável por navios, mas os iates pequenos com calado de 5 a 6 pés podem entrar. Este açúcar é geralmente transportado para Porto Calvo em barcos pequenos, transbordado lá nos navios, e logo exportado para Espanha. "</p> <p>► (Nassau-Siegen; Dussen; Keullen - 1638) designam o 'Mongaguaba' de 'rio das Pedras' (que dá sentido ao nome Porto das Pedras):</p> <p>@ pg. 78-79:</p> <p>Cerca de seis milhas ao Norte do São Francisco fica o Coruripe; três milhas acima deste o São Miguel; três milhas adiante, as Alagoas; outras tantas para o Norte o Santo Antônio Grande; mais duas milhas daí o Santo Antônio Mirim; outras tantas acima, o Camaragibe; mais milha e meia adiante o Tatuamunha; e outro tanto sempre para o Norte o rio das Pedras, onde fica a povoação de Porto do Calvo.</p> <p>A 5 milhas daí se encontra o rio Una, demorando entre este e o rio das Pedras a bela baía da Barra Grande, ...".</p> <p>► (Dussen, 1640):</p> <p>@ pg. 139:</p> <p>"Os rios, ancoradouros e baías com boa disposição para abrigar navios, ao longo da costa de Pernambuco, são os seguintes: ... 5) Barra Grande é uma baía fechada por um arrecife, própria para recolher navios grandes e como tem mais de uma milha de extensão, pode abrigar um número vultoso deles. Está situada entre Pôrto Calvo e Una, tendo sido o local de desembarque das tropas do Conde de Bagnolo, em seguida ao encontro com o falecido Almirante-General Pater; ... "</p> <p>@ pg. 140:</p> <p>"RIOS DE PERNAMBUCO</p> <p>Além dos que já foram referidos acima, ainda há, na extensão do litoral de Pernambuco, muitos rios navegáveis em ambas as direções para barcos costeiros, a saber: rio das Jangadas a 4 milhas ao Sul do Recife, rio Sirinhaém, rio Formoso, rio Una, rio das Pedras ou Pôrto Calvo, Camaragibe, ...".</p> <p>► (Câmara Cascudo, 1956)</p> <p>@ pg. 166:</p> <p>"Mangaguaba, Porto de Pedras, com indicações de entrada na barra difícil penetra, em curvas fechadas e seguidas, inflete para leste, depois de voltas, indo até o lugar S. Cosme."</p> <p>@ pg. 182:</p> <p>"Baya Grande ou Porto do Calvo não está à esquerda do rio Manguaba que também é chamado Porto Calvo."</p> |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Stede Reciff (f.)'</a></p> | <p>PEnEdo<br/>         não mapeada no BQPPB<br/>         Natureza: povoação<br/>         Mapa: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS<br/>         PRÆFECTURA DE CIRIÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuâma<br/>         Capitania: PARANAMBVCA<br/>         Povoação não mapeada no BQPPB, junto ao 'Mauritius' (Forte Maurício).<br/>         Nomes históricos: PEnEdo dE St. PEdro; PEnEdo; Penedo; opEnEdo; Oppidulum Openeda; Poblacion del Rio de San Francisco; Povoação do Rio São Francisco; Vila do Rio São Francisco.<br/>         Nome atual: cidade de Penedo-AL.<br/>         Citações:<br/>         ► Mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, plotado o local onde foi construído, assinalado com as letras VV, 'VV - Penedos de Saõ pedro', na m.e. do RIO DE SÃO FRANCISCO.<br/>         Vide Nota abaixo.<br/>         ► Mapa BA (IAHGP-Vingboons, 1640) #36 CAPITANIA DO BAHIA DE TODOS SANCTOS, plotada, 'PEnEdo.', na m.e. do 'Rº Francisco' (Rio São Francisco), ao lado do 'F: Mourituis.' (Forte Maurício).<br/>         ► Mapa RSF (IAHGP-Vingboons, 1640) #37 RIO Sto. FRANCISCO, desenhada, assinalado com a letra B, 'B: 't 'tEvEdkEn opEnEdo gilEy 6 myl van sEE oJtEmont dEiEr RiuiEr', ao lado do 'fort genaEmt Mourits', na m.e. do 'RIO Sto. FRANCISCO' (Rio São Francisco).<br/>         Nota:<br/>         Esse mapa mostra no rio uma ilhota assinalada com a letra H, 'H: EEn StEyl EylandtjEn gEnaEmt PEnEdo dE St. PEdEro waEr naEr hEt dorp Zyn naEm hoi ft.' - essa explanação mostra a origem do nome para a cidade de Penedo - essa ilhota de pedra.<br/>         Isso torna lógico o entendimento do mapa RSF (Albernaz, 1612) RIO DE SÃO FRANCISCO, que os denomina 'Penedos de São pedro', no plural, pois há varias pedras que aí afloram no leito do rio.<br/>         ► Mapa BRASILIA (IAHGP-Vingboons, 1640) #38 CAERTE VAN BRASILIA, plotado com o símbolo de povoação, 'PEnEdo dE St. PEdro', na m.e. do 'Rº. dE francisco' (Rio São Francisco), ao lado do 'fort Mauritius' (Forte Maurício).<br/>         ► Mapa PE-M (IAHGP-Vingboons, 1640) #39 CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE, plotada com o símbolo de povoação, 'PEnEdo dE St. PEdro', na m.e. do 'Rº. St. francisco' (Rio São Francisco), ao lado do 'F. Mauritius' (Forte Maurício).<br/>         ► Mapa Y-25 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio Vassabara ende Rio St. Antonij Mimijn, plotada com o símbolo de povoação, 'Penedo:', na m.e. do 'Rº: St. francisco:', ao lado do 'F. Mourietius:' (Forte Maurício).<br/>         ► (Barléu, 1647):<br/>         @ prancha #16 'CASTRUM MAURITJ.', plotada, 'Oppidulum Openeda' (Povoação do Penedo), desenhada com a disposição das edificações, ao lado do 'CASTRUM MAURITJ' (Forte Maurício).<br/>         @ prancha #17 'CASTRUM MAURITJ AD RIPAM FLUMINIS S. FRANCISCI.', vista do Forte Mauricio e da povoação na margem oposta do 'B. Fluvius S. Franci'ci.' (na m.e. do Rio São Francisco), desenhada por Frans Post.<br/>         ► (Coelho, 1654), cita que elevou a Povoação do São Francisco a vila, em 12 de abril de 1636, à pg. 225b:<br/>         "Por no dexar el día de 23. de Abril, avernos dexado la Poblacion de Puertocalvo, que desde aquí tendrá el nombre de Villa del Buen Sucesso; porque Duarte de Alburquerque la intitulò assi, en doze de este propio mes, dandola termino, i jurisdicion, conforme a los poderes, i privilegios que tenia del Rey, para hazer las que le pareciesse. Assi; lo hizo tambiẽ con tas Poblaciones de la Laguna del Sur, i del Rio de San Francisco; llamãdo Villa de la Madalena a la primera; i de San Francisco a la segunda.".</p> |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><a href="#">'Suyckerbrood'</a></p> | <p>Suyckerbrood<br/> Natureza: morro com cruzeiro<br/> Mapa: PRÆFECTURA DE CIRIÏ, vel SEREGIPPE DEL REY cum Itâpuâma<br/> Capitania: PARANAMBVCA<br/> Morro com cruzeiro na m.e. do 'Parapitinga ou Rio de S.Francisco' (Rio São Francisco), ao sul da 'Ibitipuruã cunhã' (Serra dos Meirus ou Serra Grande).<br/> Nomes históricos: Suyckerbrood, Pão de Açúcar.<br/> Nome atual: Morro do Cristo, na cidade de Pão de Açúcar - AL.<br/> Notas:<br/> 1) essa representação do morro com o cruzeiro não consta no 'Notularum Explicatio' do BQPPB - consideramos essa notação diferenciada expressão da importância desse topônimo, porto fluvial.<br/> 2) o povoamento de Pão de Açúcar remonta a 1611 - vide 'Iacioba', a povoação e porto de Jasuaba (Jaçuaba, Iaçuaça, Iasuava, Iaçuaça).<br/> Toponímia:<br/> ► Benjamin N. Teensma traduziu para o português:<br/> "Suyckerbrood = suikerbrood, pão de açúcar."<br/> Citações:<br/> ► (Câmara Cascudo, 1956), pg. 161-162:<br/> "O rio S. Francisco, do lado alagoano, era parcamente conhecido para o olho flamengo. O topônimo inicial é a ilha do Ferro, seguem-se dois rios, o Ibitipuruã-cunhã e o Ipitinga, ladeados por uma cordilheira que deve ser a serra do Pão de Açúcar, nomeada Ibitipuruã-cunhã. Abaixo do rio Ipitinga, o canal Tacioba e plantios, Suyckerbrood, pão de açúcar em holandês."<br/> ► (Sampaio, 1905) pg. 14:<br/> "Pão d'Açúcar não oferece de notável senão a sua paisagem pitoresca, que a montanha cônica que lhe dá o nome aformosea, e o perfil azulado da serra dos Merus, duas léguas ao longe, torna quase encantador."</p> |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ANEXO 2 — Bibliografia & Iconografia:

### (4.VEL Y, 1643-1649)

Atlas manuscrito do Arquivo Nacional dos Países Baixos em Haia (AMANH) intitulado "Den Corte Beschrijvinge. Inhoudende. De Cust van Brazil ende meer andere Plaetsen" - (Uma breve descrição contendo a costa do Brasil e outros locais), documento 4.VEL Y, organizado por João de Laet, Diretor da Companhia das Índias Ocidentais (WIC), contendo textos geográficos e mapas a respeito do Brasil.

| Pg.  | Título original (*)                                                             | Título em português (*)                                                                          |
|------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Y-3  | De Cust van Brazil tusschen IJhas das IJhas en Rio das Contas                   | A Costa do Brasil entre a Vila de Ilhéus e o Rio das Contas                                      |
| Y-4  | De Cust van Brazil tusschen IJhas das IJhas en Rio Rijael                       | A Costa do Brasil entre a Vila de Ilhéus ao Rio Real                                             |
| Y-8  | De revier van Cammomou ende Rio St. Bastiaen                                    | Do Rio Camamú ao Rio São Sebastião                                                               |
| Y-13 | De Cust van Brazil tusschen de hoeck van Suaguaripa ende het eijlant Tapperijca | A Costa do Brasil entre a Ponta de Jaguaripe e a Ilha de Itaparica                               |
| Y-16 | De baij Todoslossantos ende Toro de Gracidave                                   | Da Baía de Todos os Santos à Torre de Garcia de Ávila                                            |
| Y-21 | De Cust van Brazil tusschen Toore de Gracidave ende Rio Vassabara               | A Costa do Brasil entre a Torre de Garcia de Ávila e o Rio Vaza Barris                           |
| Y-25 | De Cust van Brazil tusschen Rio St. Antonij Mimijn                              | A Costa do Brasil entre o Rio Vaza Barris e o Rio Meirim.                                        |
| Y-31 | De Cust van Brazil tusschen Rio St. antonij Mimijn ende Cabo St. augustijn      | A Costa do Brasil entre o Rio Santo Antônio Mirim (atual Rio Meirim) e o Cabo de Santo Agostinho |
| Y-41 | De Cust van Brazil tusschen Cabo St. augusstijn ende hoeck van Pommarel         | A Costa do Brasil entre o Cabo de Santo Agostinho e a Ponta de Pau Amarelo                       |
| Y-45 | De Cust van Brazil tusschen Ponto Pommarel ende Cabo Blancko                    | A Costa do Brasil entre a Ponta de Pau Amarelo e o Cabo Branco                                   |
| Y-48 | De Cust van Brazil tusschen Cabo Blancko en Rio Jan de Sta                      | A Costa do Brasil entre o Cabo Branco e o Rio de João Lostão (Rio Trairi)                        |
| Y-51 | De Cust van Brazil tusschen Rio Jan desta en cabo Roques                        | A Costa do Brasil entre o Rio de João Lostão (Rio Trairi) e o Cabo de São Roque                  |
| Y-54 | De Cust van Brazil tusschen cabo Roques en Bay Cazay                            | A Costa do Brasil entre o Cabo de São Roque e a Baía de Caiçara (do Norte)                       |
| Y-57 | De Cust van Brazil tusschen de Bay Caysay en ponto abaron                       | A Costa do Brasil entre a Baía de Caiçara (do Norte) e a Ponta de Ubarana (Ponta Grossa)         |
| Y-59 | De Cust van Brazil tusschen ponto abaron en Rio Syara                           | A Costa do Brasil entre a Ponta de Ubarana (Ponta Grossa) e o Rio Ceará                          |

(\*) (Teensma, 2011).

### (4.VEL Y, 2011)

ATLAS DA COSTA DO BRASIL 1643 - c. 1649, organizado por José Monteiro Soares e Cristina Ferrão, Kapa Editorial, Petrópolis, Rio de Janeiro, Brasil, 2011.

### (4.VEL-2156, 1649)

Anônimo: mapa manuscrito do acervo do Arquivo Nacional dos Países Baixos em Haia (AMANH), ARA. VEL 2156, intitulado CAPITANIA DE SIARA, e quadro de legendas com a explanação AFFTEÏCKENINGE Van het Fort Schoonenborc DE bay Mucúriba en den berg Ýtarema gelegen in Siara, ost ðEn 28 Aprilis Anno 1649.

(Albernaz, 1612)

Mapas in (Moreno, 1612).

| Sigla | Mapa                                                                                                                                                             | Pg. |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| RJ-SV | Descrição da costa qvn do Rio de Janeiro até o Porto de São Vicente<br>CARTA DA COSTA SUL DO BRASIL                                                              | 17  |
| RJ    | RIO DE JANEIRO<br>CARTA DO RIO DE JANEIRO                                                                                                                        | 19  |
| MA-ST | Mostraça na presente tavao toda a costa que ha entre as Ilhas de maricaha e o Cabo de São thome ...<br>CARTA DA COSTA LESTE/SUL DO BRASIL                        | 21  |
| ES    | Demonstração da Capitania de Espirito Santo ...<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (1ª)                                                                           | 25  |
| PS    | Porto Seguro<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (2ª)                                                                                                              | 27  |
| AB    | De mostraça da Sonda dos Abrolhos na Costa do Brasil desdo Rio dos Frades e ponta de Cozunbabo até ORio das Caravelas ...<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (3ª) | 29  |
| SA-RG | Mostra abarra do Santo Antonio que ate o Rio grande ...<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (4ª)                                                                   | 33  |
| IL    | CAPITANIA DOS ILHEOS<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (5ª)                                                                                                      | 35  |
| CA_SP | RIO DAS CONTAS CAMAMV MORRO DE S PAVLO<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (6ª)                                                                                    | 37  |
| BTS   | A BAHIA DE TODOS OS SANTOS<br>CARTA DA BAHIA DE TODOS OS SANTOS                                                                                                  | 45  |
| SE    | SIRIGIPE DEL REI<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (7ª)                                                                                                          | 51  |
| RSF   | RIO DE SÃO FRANCISCO<br>CARTA DO CURSO DO RIO SÃO FRANCISCO                                                                                                      | 55  |
| PE    | CAPITANIA DE PERNÃO BVCO<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (8ª)                                                                                                  | 63  |
| REC   | Recife senpre descuberto de agoas viuas lavado dagga<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (9ª)                                                                      | 65  |
| IT    | CAPITANIA DE ITAMARACA<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (10ª)                                                                                                   | 69  |
| PB    | PARAIBA OV RIO DE SÃO DOMINGOS<br>CARTA DA BARRA DO RIO PARAÍBA                                                                                                  | 75  |
| RG    | (Rio Grande) & PRANTA DO FORTE QVE DEFENDE A BARRA DO RIO GRANDE<br>CARTA DA COSTA LESTE DO BRASIL (11ª)                                                         | 81  |
| RG-CE | Descrpção do verdadeiro descubrimento e nova conquista do Rio de Iaguaribe ...<br>CARTA DA COSTA NORTE/LESTE DO BRASIL                                           | 83  |
| MA    | MARANHÃO<br>CARTA DO MARANHÃO                                                                                                                                    | 85  |

(Almeida, 1965)

Almeida, Elpidio de: COPAOBA-BORBOREMA, in Revista Campinense de Cultura, Ano II, nº 06, dezembro de 1965, pg. 5-11.

(Anônimo, 1711)

Anônimo(\*): MEMÓRIA HISTORICA DA CIDADE DE CABO FRIO E DE TODO O SEU DISTRITO COMPREENDIDO NO TERMO DE SUA JURISDIÇÃO - ANNO DE 1707, in Revista Trimensal do Instituto Historico Geographico e Ethnographico do Brazil, Tomo XLVI, Parte I, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 1883, pg. 205-236.

(\*) Nota da Redação, pg. 236:

"Esta memoria não traz nome do autor, e foi oferecida ao Instituto historico e geographico brasileiro pelo conselheiro Jozé Paulo Figueroa Nabuco d'Araujo."

Disponível em

[http://www.ihgb.org.br/trf\\_arq.php?r=rihgb1883t00461.pdf](http://www.ihgb.org.br/trf_arq.php?r=rihgb1883t00461.pdf) acesso em 21/12/2010.

(Antonil, 1711)

Antonil, André João: CULTURA E OPULÊNCIA DO BRASIL POR SUAS DROGAS E MINAS, Introdução e Notas por Andrée Mansuy Diniz Silva, EDUSP - Editora da Universidade de São Paulo, São Paulo, SP, Brasil, 2007.

**(Barbosa, 2000)**

Barbosa, José Elias Borges: AS NAÇÕES INDÍGENAS DA PARAÍBA, *in* Anais do Ciclo de Debates sobre a Paraíba na Participação dos 500 anos de Brasil, IHGP, Secretaria de Educação e Cultura do Estado, João Pessoa, Paraíba, Brasil, 2000.

Disponível em

<http://ihgp.net/pb500i.htm>

acesso em 20/04/2010.

**(Barléu, 1647)**

Barléu, Gaspar: HISTÓRIA DOS FEITOS RECENTEMENTE PRATICADOS DURANTE OITO ANOS NO BRASIL ... , tradução e anotações de Cláudio Brandão, Ministério da Educação, Rio de Janeiro, Brasil, MCMXL.

- versão em português, edição brasileira de 1940 acima referenciada, disponível em

<http://www.brasiliana.usp.br/bbd/handle/1918/03973800#page/2/mode/1up>

acesso em 11/11/2010.

- edição original de 1647, em latim, disponível em

[http://www.brasiliana.usp.br/bbd/bitstream/handle/1918/00246000/002460\\_COMPLETO.pdf](http://www.brasiliana.usp.br/bbd/bitstream/handle/1918/00246000/002460_COMPLETO.pdf)

acesso em 15/11/2010.

| # prancha | Mapa ou Imagem                                  | Ante pg. |
|-----------|-------------------------------------------------|----------|
| 1         | Cirii.                                          | 25       |
| 2         | Parnambucum.                                    | 25       |
| 3         | Parnamb. et Tamarica.                           | 25       |
| 4         | Parayba et Rio Grande.                          | 25       |
| 6         | Prælium Propè Portum Calvum.                    | 37       |
| 7         | Portus Calvus.                                  | 37       |
| 8         | Obfidio et expugnatio Portus Calvi.             | 37       |
| 9         | Civitas Olinda.                                 | 41       |
| 10        | Olinda.                                         | 41       |
| 12        | Serinhaim.                                      | 41       |
| 13        | Civitas Formosa Serinhamensis                   | 41       |
| 16        | Castrum Mauriti.                                | 43       |
| 17        | Castrum Mauriti ad ripam fl. S. Francisci.      | 43       |
| 18        | I. Tamarica.                                    | 53       |
| 19        | Insula Tamarica                                 | 53       |
| 24        | Siara.                                          | 67       |
| 25        | Arx Siara.                                      | 67       |
| 26        | Fl. Parayba.                                    | 71       |
| 27        | Parayba.                                        | 71       |
| 28        | Ostium fluminis Parayba.                        | 71       |
| 29        | Castrum Ceulii, Rio Grande.                     | 75       |
| 30        | Fl. Grandis.                                    | 75       |
| 33        | Insula Antonii Vazii.                           | 137      |
| 35        | Mauritiopolis. Reciffa                          | 137      |
| 36        | Caput S. Augustini.                             | 137      |
| 37        | Caput S. Augustini.                             | 137      |
| 40        | Mauritiopolis Reciffa et circumjacentia castra. | 147      |

**(Baro, 1647)**

Baro, Rodolfo: RELAÇÃO DA VIAGEM DE ROULOX BARO intérprete e Embaixador Ordinário da Companhia das Índias Ocidentais ... na terra firme do Brasil. Começada no dia três de abril de 1647 e terminada no dia quatorze de julho do mesmo ano. Traduzida do holandês para o francês por PIERRE MOREAU, de Paray em Charolois, *in* História das últimas lutas no Brasil entre holandeses e portugueses, 1651, Ed. Itatiaia - Ed. Universidade de São Paulo; Belo Horizonte, MG, São Paulo, SP; 1979; Coleção visão holandesa - Reconquista do Brasil, V.54.

**(Beck, 1649)**

Beck, Mathias: DIÁRIO DA EXPEDIÇÃO DE MATHIAS BECK AO CEARÁ EM 1649, tradução de Alfredo de Carvalho, *in* REVISTA TRIMENSAL DO INSTITUTO DO CEARÁ, Tomo XVII - Ano XVII, ano do TRICENTENARIO DO CEARÁ, 1903, Fortaleza, Ceará, pg. 339-417.

Disponível em

[http://www.institutodoceara.org.br/asp/index.php?option=com\\_wrapper&view=wrapper&Itemid=451](http://www.institutodoceara.org.br/asp/index.php?option=com_wrapper&view=wrapper&Itemid=451)

acesso em 12/01/2011;

Mapa CAPITANIA DE SIARA, mapa do "Diário de Mathias Beck", *in* (Câmara Cascudo, 1956), pg. 280-281.

Disponível em:

[http://objdigital.bn.br/acervo\\_digital/div\\_cartografia/cart325153/cart325153.jpg](http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart325153/cart325153.jpg)

acesso em 29/01/2013.

**(Blaeu, 1665)**

Blaeu, Joan: ATLAS MAIOR OF 1665, introduction and texts by Peter Van Der Krogt, based in the copy of Österreichische Nationalbibliothek, Vienna, with a selection of original texts by Joan Blaeu, directed and produced by Benedikt Taschen, Taschen GmbH, Köln, Deutschland, 2010. ISBN 978-3-8365-2412-4.

**(Broeck, 1651)**

Broeck, Matheus van den: DIÁRIO OU NARRAÇÃO HISTÓRICA (1645-1646), traduzido e anotado por José Hygino Duarte Pereira, *in* Revista Trimensal do Instituto Histórico e Geográfico do Brasil, Tomo XL, Parte Primeira, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 1877, pg. 5-65.

Disponível em

[http://www.ihgb.org.br/trf\\_arq.php?r=rihgb1877t00401.pdf](http://www.ihgb.org.br/trf_arq.php?r=rihgb1877t00401.pdf)

acesso em 7/9/2011.

Edição original:

Broeck, Matheus vanden - Journael/ ofte Historiaelse Beschrijvinge van Matheus vanden Broeck, t' Amstelredam, Voor Gerrit van Goedesbergen, Boeck-verkoo- per op het water, by de nieuwe-brugh, inde Delfte Bybel, Anno 1651.

Disponível em Brasileira USP

[http://www.brasiliana.usp.br/bbd/bitstream/handle/1918/02112900/021129\\_COMPLETEO.pdf](http://www.brasiliana.usp.br/bbd/bitstream/handle/1918/02112900/021129_COMPLETEO.pdf)

acesso em 7/9/2011.

**(Brommer, 2012)**

Brommer, Bea: A CARTOGRAFIA NEERLANDESA SOBRE O BRASIL, tradução para o português de Josafa Terto de Amorim, *in* (Amorim, 2012), Capítulo 2, pg. 48-80.

**(Brommer & Heijer, 2011)**

Brommer, Bea; Heijer, Henk den; et all: GROTE ATLAS VAN DE WEST-INDISCHE COMPAGNIE, Deel I : De Oude WIC, 1621-1674, Uitgeverij Asia Maior/Atlas Maior, Voolburg/Den Haag, Netherlands, 2011.

ISBN/EAN 978 90 74861 33 5.

**(Bullestrat, 1642)**

Bullestrat, Adriaen Van: NOTAS DO QUE SE PASSOU NA MINHA VIAGEM, DESDE 15 DE DEZEMBRO DE 1641 ATÉ 24 DE JANEIRO DO ANO SEGUINTE DE 1642, REDIGIDO PELO ALTO E SECRETO CONSELHEIRO ADRIAEN VAN BULLESTRAT, *in* Gonsalves de Mello, J. A., FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 2 - A ADMINISTRAÇÃO DA CONQUISTA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, Pernambuco, Brasil, 1985, DOCUMENTO 4, pg. 141-197.

O relatório NL-HaNA, OWIC, 1.05.01.01, inv.nr. 57 está disponível em:

<http://proxy.handle.net/10648/c5a00494-d6b8-0a7f-91da-1e83ffee15c6>.

Acesso em 10/02/2013.

**(Calado, 1648)**

Calado, Frei Manoel: O VALEROSO LUCIDENO, Volumes 1 e 2, Editora Itatiaia Ltda., Belo Horizonte, Minas Gerais, Editora da Universidade de São Paulo, Brasil, 1987.

**(Câmara Cascudo, 1947)**

Câmara Cascudo, Luís da: HISTÓRIA DA CIDADE DO NATAL, UFRN/INL/MEC, Civilização Brasileira, 2ª Edição, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 1980.

**(Câmara Cascudo, 1955)**

Câmara Cascudo, Luís da: HISTÓRIA DO RIO GRANDE DO NORTE, Fundação José Augusto, Natal, Rio Grande do Norte, Brasil, Achiamé - 2ª Edição, 1984.

**(Câmara Cascudo, 1956)**

Câmara Cascudo, Luís da: GEOGRAFIA DO BRASIL HOLANDES, Livraria José Olímpio Editora, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 1ª Edição, 1956.

**(Câmara Cascudo, 1968)**

Câmara Cascudo, Luís da: NOMES DA TERRA, Fundação José Augusto, Natal, Rio Grande do Norte, Brasil, 1ª Edição, 1968.

**(Castello Branco, 1951)**

Castello Branco, José Moreira: O RIO GRANDE DO NORTE E O ROTEIRO DE GABRIEL SOARES, in Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro, Volume 202, Janeiro-Março, 1949, Departamento de Imprensa Nacional, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 1951, pg. 133-138.

Disponível em

<http://www.ihgb.org.br/rihgb/rihgb1949volume0202c.pdf>

acesso em 10/11/2011.

**(Carpentier, 1635)**

Carpentier, Servaes: RELATÓRIO SOBRE A CAPITANIA DA PARAÍBA EM 1635, PELO Sr. Dr. SERVAES CARPENTIER, CONSELHEIRO POLÍTICO E DIRETOR DA MESMA CAPITANIA, in (Gonsalves de Mello, 1985), DOCUMENTO 1, pg. 39-52.

**(Cardim, 1625)**

Cardim, Fernão: TRATADOS DA TERRA E GENTE DO BRASIL, Introduções e notas de Baptista Caetano, Capistrano de Abreu e Rodolpho Garcia, J. Leite & Cia., Rio de Janeiro-RJ, Brasil, 1925.

\* 1625 é o ano da publicação por Samuel Purchas do *Treetatise of Brazil written by a Portugall which had long lived there*. Ao texto, atribui-se 1584-1585 como o ano em que foi escrito.

**(Cavalcanti; Cunha, 2006)**

Cavalcanti, Carlos André; Cunha, Francisco Carneiro: PERNAMBUCO AFORTUNADO, DA NOVA LUSITÂNIA À NOVA ECONOMIA, INTG-Instituto de Gestão, Recife, Pernambuco, Brasil, 2006.

**(Coelho, 1654)**

Coelho, Duarte de Albuquerque: MEMORIAS DIARIAS DE LA GVERRA DEL BRASIL, POR DISCURSO DE NVEVE años, empeçando desde el de M. DC. XXX, Madrid, por Diego Diaz de la Carrera, Impressor del Reyno, año 1654.

Disponível em

<http://www.brasiliana.usp.br/bbd/handle/1918/00592400#page/1/mode/1up>

[http://www.brasiliana.usp.br/bbd/bitstream/handle/1918/00592400/005924\\_COMPLETO.pdf](http://www.brasiliana.usp.br/bbd/bitstream/handle/1918/00592400/005924_COMPLETO.pdf)

acesso em 22/2/2012.

Edição traduzida:

Coelho, Duarte de Albuquerque: MEMÓRIAS DIÁRIAS DA GUERRA DO BRASIL PELO DECURSO DE NOVE ANOS, COMEÇANDO EM 1630, tradução de Murilo Lisboa e Paula Maciel Barbosa, Editora BECA, São Paulo, SP, Brasil, 2003.

O livro é acompanhado de CD, contendo a imagem do texto original, página a página, e a respectiva tradução.

**(Coriolano de Medeiros, 1950)**

Coriolano de Medeiros, João Rodrigues: DICIONÁRIO COROGRÁFICO DO ESTADO DA PARAÍBA, Ministério da Educação e Saúde, Instituto Nacional do Livro, Departamento de Imprensa Nacional, Segunda Edição, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 1950.

**(Costa, 1623)**

O CAMINHO DO CONDE: notas e comentários do georreferenciamento no Google Earth.

Levy Pereira .....v20130120

pg. 94

Costa, José Israel: AÇÚCARES QUE FIZERAM OS ENGENHOS DE PERNAMBUCO, ILHA DE ITAMARACÁ E PARAÍBA — ANO DE 1623; in DOCUMENTO 2 - UMA RELAÇÃO DOS ENGENHOS DE PERNAMBUCO, ITAMARACÁ E PARAÍBA EM 1623, in Gonsalves de Mello, J. A., FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 1 - A ECONOMIA AÇUCAREIRA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, Pernambuco, Brasil, 1981, pg. 21-32.

**(Dicionário Tupi, 1745)**

O DICCIONARIO ANONYMO DA LINGUA GERAL DO BRASIL, publicado de novo com o seu reverso por Julio Platzmann, edição facsimilar, Leipzig, B. G. Teubner, 1896, do DICCIONARIO PORTUGUEZ, E BRASILIANO, ..., Lisboa, na Officina Patriarcal, Anno M. DCC. XCV disponível em [http://biblio.wdfiles.com/local--files/anonimo-1896-diccionario/anonimo\\_1896\\_diccionario.pdf](http://biblio.wdfiles.com/local--files/anonimo-1896-diccionario/anonimo_1896_diccionario.pdf) acesso em 22/12/2010.

**(Diegues Jr, 1949)**

Diegues Júnior, Manuel: O BANGUÊ NAS ALAGOAS, edição do INSTITUTO DO AÇÚCAR E DO ALCOOL, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 1949.

**(Drewisch, 1631)**

Drewisch, Andreas: GRONDT TEYCKENINGH VAN HET EYLANDT ANTONI VAAZ, HET RECIF ENDE VASTELANDT AENDE HAVEN VAN PERNAMBUCO IN BRASIL, SOODANIGH AIS DIE TEGENWOORDIGH VOOR DE WEST INDISCHE COMP. MET DE SCHANSEN, REDOUTEN ENDE ANDRE WERCKEN SIJN VOORSIEN; in Caert gebracht door den Ingenieur Andreas Drewisch Bongesaltensis (Langensaltensis) in Julio Anno 1631, mapa in (Gonsalves de Mello, 1976), pg. 37.

**(Dussen, 1640)**

DUSSEN, Adriaen Van der: RELATÓRIO SOBRE O ESTADO DAS CAPITANIAS CONQUISTADAS NO BRASIL, REDIGIDO PELO SENHOR ADRIAEN VAN DER DUSSEN, DATADO DE 10 DE DEZEMBRO DE 1639 E APRESENTADO AO CONSELHO DOS XIX NA CÂMARA DE AMSTERDAM EM 4 DE ABRIL DE 1640, in Gonsalves de Mello, J. A., FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 1 - A ECONOMIA AÇUCAREIRA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, Pernambuco, Brasil, 1981, DOCUMENTO 6, pg. 131-232.

**(Emerenciano, et alii, 2007)**

Emerenciano, João Gothardo Dantas, et alii: NATAL NÃO-HÁ-TAL. ASPECTOS DA HISTÓRIA DA CIDADE DO NATAL, Prefeitura Municipal de Natal, Secretaria de Meio Ambiente e Urbanismo, Departamento de Informação, Pesquisa e Estatística, Natal, Rio Grande do Norte, Brasil, 2007. *e-book* disponível em [http://www.natal.rn.gov.br/semurb/paginas/File/NATAL\\_NAO\\_HA\\_TAL.pdf](http://www.natal.rn.gov.br/semurb/paginas/File/NATAL_NAO_HA_TAL.pdf) acesso em 14/4/2010.

**(Figueredo, 1933)**

Figueredo, Naason: A IGREJA DE SÃO GONÇALO DE JURISSACA, in REVISTA DO INSTITUTO ARQUEOLÓGICO, HISTÓRICO E GEOGRÁFICO PERNAMBUCANO, Vol. XXI, Ns 147 a 150, Oficinas Gráficas da Imprensa Oficial, Recife, Pernambuco, Brasil, 1931.

**(Galindo; Menezes - 2003)**

Galindo, Marcos; Menezes; José Luiz Mota: DESENHOS DA TERRA - ATLAS VINGBOONS, Instituto Cultural Bandepe, Recife, Pernambuco, Brasil, 2003.

**(Galvão, 1977)**

Galvão, Hélio: HISTÓRIA DA FORTALEZA DA BARRA DO RIO GRANDE, MEC/CFC, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 2ª edição, 1979.

**(Galvão, 2006)**

Galvão, Hélio: CARTAS DA PRAIA, Scriptorin Candinha Bezerra, Fundação Hélio Galvão, Natal, Rio Grande do Norte, Brasil, 2006.

**(Garcia, 1927)**

Garcia, Rodolpho: GLOSSARIO DAS PALAVRAS E PHRASES DA LINGUA TUPI, CONTIDAS NA "HISTOIRE DE LA MISSION DES PÈRES CAPUCINS EN L'ISLE DE MARAGNAN ET TERRES CIRCONVOISINES", DO PADRE CLAUDE D'ABBÈVILLE, in Revista do Instituto Historico e Geographico Brasileiro, Tomo 94, Vol. 148, 1923, Rio de Janeiro, Brasil, Imprensa Nacional, 1927, pg. 5-100.

Disponível em

[http://www.ihgb.org.br/trf\\_arq.php?r=rihgb1923t0094.pdf](http://www.ihgb.org.br/trf_arq.php?r=rihgb1923t0094.pdf)

e

[http://biblio.etnolinguistica.org/local--files/garcia-1927-glossario/garcia\\_1927\\_glossario.pdf](http://biblio.etnolinguistica.org/local--files/garcia-1927-glossario/garcia_1927_glossario.pdf)

acesso em 11/11/2011.

**(Golijath, 1648)**

| Sigla | Mapa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PC    | Perfecte Caerte der gelegentheyt van OLINDA de Pharnambuco MAURITS-STADT ende t RECIFFO<br>► publicado como PLANTA DO RECIFE DE C. GOLIJATH, 1648 em (Gonsalves de Mello, 1976) pg. 57.<br>► Imagem digital disponível na Biblioteca Nacional do Brasil em <a href="http://catcrd.bn.br/scripts/odwp032k.dll?t=xs&amp;pr=cartografia_pr&amp;db=cartografia&amp;use=kw_livre&amp;disp=list&amp;sort=off&amp;ss=new&amp;arg=maurits+stadt&amp;x=16&amp;y=8">http://catcrd.bn.br/scripts/odwp032k.dll?t=xs&amp;pr=cartografia_pr&amp;db=cartografia&amp;use=kw_livre&amp;disp=list&amp;sort=off&amp;ss=new&amp;arg=maurits+stadt&amp;x=16&amp;y=8</a><br>ou <a href="http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart535284.sid">http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart535284.sid</a><br>acessos em 3/1/2009. |
| ASB   | Afbeeldinge van drie Steden in Brasil ais Olinda de Phernambuco, Maurits Stadt, ende Reciffo, met een gedeelte der Vergea ...<br>► mapa digitalizado montado das quatro partes da PLANTA DO RECIFE DE C. GOLIJATH, 1648 publicadas em (Gonsalves de Mello, 1976), pg. 49-64.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

**(Gonsalves de Mello, 1947)**

Gonsalves de Mello, José Antônio: TEMPO DOS FLAMENGOS, Topbooks Editora e Distribuidora de Livros Ltda, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 4ª Edição, 2001.  
(1ª edição : 1947).

**(Gonsalves de Mello, 1954)**

Gonsalves de Mello, José Antônio: D. ANTÔNIO FILIPE CAMARÃO, Universidade do Recife, Imprensa Oficial, Recife, Pernambuco, Brasil, 1954.

**(Gonsalves de Mello, 1958)**

Gonsalves de Mello, José Antônio: O ENGENHO GUARARAPES E A IGREJA DOS PRAZERES, Secretaria do Interior e Justiça, Arquivo Público Estadual, Recife, Pernambuco, Brasil, Brasil, 1958.

**(Gonsalves de Mello, 1976)**

Gonsalves de Mello, José Antônio: A CARTOGRAFIA HOLANDESA DO RECIFE, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, IPHAN/MEC, Recife, Pernambuco, Brasil, 1976.

**(Gonsalves de Mello, 1981)**

Gonsalves de Mello, José Antônio: FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 1 - A ECONOMIA AÇUCAREIRA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, Pernambuco, Brasil, 1981.

**(Gonsalves de Mello, 1985)**

Gonsalves de Mello, José Antônio: FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 2 - A ADMINISTRAÇÃO DA CONQUISTA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, Pernambuco, Brasil, 1985.

**(Gonsalves de Mello, 1986)**

Gonsalves de Mello, José Antônio: ESTUDOS PERNAMBUCANOS, 2ª ed. aumentada, FUNDARPE, Diretoria de Assuntos Culturais, Recife, Pernambuco, Brasil, 1986.

**(Gonsalves de Mello, 1993)**

Gonsalves de Mello, José Antônio: OS LIVROS DAS SAÍDAS DAS URCAS DO PORTO DO RECIFE, 1595-1605, *in* Revista do Instituto Arqueológico, Histórico e Geográfico Pernambucano, vol. LVIII, Recife, Pernambuco, Brasil, 1993, pp. 21-85.

**(Guaraná, 1916)**

Guaraná, Armindo: GLOSSÁRIO ETIMOLÓGICO DOS NOMES DA LÍNGUA TUPI NA GEOGRAFIA DO ESTADO DE SERGIPE, *in* Revista Trimensal do Instituto Histórico e Geográfico de Sergipe, Ano II-1914, fascículos III e IV- vol. II, Aracaju, Sergipe, Brasil, 1916, pg. 297-326.

Disponível em

<http://www.ihgse.org.br/revistas/05.pdf> acesso em 26/5/2010.

**(Hamel; Bullestrate; Bas - 1646)**

HAMEL, H.; BULLESTRATE, Adriaen Van; BAS, P. Jansen: RELATÓRIO APRESENTADO POR ESCRITO AOS NOBRES E PODEROSOS SENHORES DEPUTADOS DO CONSELHO DOS XIX, E ENTREGUE PELOS SENHORES H. HAMEL, ADRIAEN VAN BULLESTRATE E P. JANSEN BAS, SOBRE A SITUAÇÃO E A ORGANIZAÇÃO DOS REFERIDOS PAÍSES, TAL COMO SE ENCONTRAVAM AO TEMPO DE SEU GOVERNO E DE SUA PARTIDA DALI, em 20 DE AGOSTO DE 1646,

*in* Gonsalves de Mello, J. A., FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 2 - A ADMINISTRAÇÃO DA CONQUISTA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, Pernambuco, Brasil, 1985, DOCUMENTO 5, pg. 205-300.

**(Herckmans, 1639)**

Herckmans, Elias: DESCRIÇÃO GERAL DA CAPITANIA DA PARAIBA, notas de Marcus Odilon Ribeiro Coutinho, Prefeitura de Santa Rita, Santa Rita, Paraíba, Brasil, 1982.

Herckmans, Elias: DESCRPÇÃO (sic) GERAL DA CAPITANIA DA PARAHYBA, *in* REVISTA DO INSTITUTO ARCHEOLOGICO E GEOGRAPHICO PERNAMBUCANO, outubro de 1886, Tomo V, Typographia Universal, Recife, Pernambuco, Brasil, 1886, pg. 239-288

Disponível em

<http://www.dominionpublico.gov.br/download/texto/jn001465.pdf>

acesso em 4/7/2010.

**(IAHGP-Vingboons, 1640)**

Mapas manuscritos do ATLAS editado por Johannes Vingboons, pertencentes ao IAHGP - Instituto Arqueológico, Histórico e Geográfico de Pernambuco, Recife, PE, Brasil.

| #               | MAPA (*)                                                                                                                                                       | Observação                                                                                                                             |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SIGLA           | ◀Topônimos extremos no litoral▶                                                                                                                                |                                                                                                                                        |
| #36<br>BA       | CAPITANIA DO BAHIA DE TODOS<br>SANCTOS                                                                                                                         | Inclui<br>CAPITANIA DO SERGIPPE DEY REY e<br>parte das<br>CAPITANIA DO RIO ILHÉOS e<br>CAPITANIA DO PHARNAMBUCCO                       |
|                 | "R° Ilhios" (foz do Rio Ilhéus-BA).                                                                                                                            | "P° di Iaragua" (Ponta de Jaragua-AL).                                                                                                 |
| # 37<br>RSF     | RIO Sto. FRANCISCO                                                                                                                                             | Mapa com o Forte Maurício e as suas<br>cercanias, semelhante à prancha # 16 de<br>(Barleus, 1647), da qual possivelmente é a<br>fonte. |
|                 | CAERTE waEr in AfſgebEile wert hit fort<br>wilekE Zyn. Ex. Graeff Mourits van Nassaviu<br>hEift doEn lEggEn aEn RiuiEr St. francisco oEn<br>29en MaErt (1637). |                                                                                                                                        |
| #38<br>BRASILIA | CAERTE VAN BRASILIA                                                                                                                                            | Inclui a<br>CAPITANIA DE PHARNAMBOCQVE<br>CAPITANIA DE I. TAMARACA,<br>CAPITANIA DE PARAYBA e<br>CAPITANIA DE RIO GRANDE.              |
|                 | "B° di Caratuba" (Baía de Garatuba, na foz do<br>braço do sul do Rio São Francisco-BA).                                                                        | "R. Siera mirim" (barra do Rio Ceará Mirim-<br>RN).                                                                                    |
| #39<br>PE-M     | CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE                                                                                                                                     | Mapa da parte meridional da Capitania.                                                                                                 |
|                 | "B° di Garatuba" (Baía de Garatuba, na foz do<br>braço do sul do Rio São Francisco-BA).                                                                        | "B° Rotten" (Baía na praia do Patacho, ao<br>norte da foz do Rio Tatuamunha-AL).                                                       |
| #40<br>PE-C     | CAPITANIA DE PHARNAMBOCQVE                                                                                                                                     | Mapa da parte central da Capitania.                                                                                                    |
|                 | "R° Tetemonha." (barra do Rio Tatuamunha-<br>AL).                                                                                                              | "Pia de Maria" (Ponta de Marin, Olinda-PE - está<br>escrito na posição do Forte Castelo do Mar.                                        |
| #43<br>IT       | CAPITANIA DE I. TAMARICA                                                                                                                                       | Inclui parte das<br>CAPITANIA DO PHARNAMBOCQVE e<br>CAPITANIA DE PARAIBA.                                                              |
|                 | "d Barrito" (Barreta, na Praia do Buraco da<br>Velha - Recife-PE).                                                                                             | "C. Branco" (Cabo Branco-PB).                                                                                                          |
| #49<br>PB       | CAPITANIA DE PARAYBA                                                                                                                                           | Inclui parte das<br>CAPITANIA DE I. TAMARICA e da<br>CAPITANIA DE RIO GRANDO.                                                          |
|                 | "R° Gojana." (barra do rio Goiana ou<br>Capibaribe Mirim, limite PE-PB).                                                                                       | "Pia de Pippa." (Ponta da Pipa-RN).                                                                                                    |
| #51<br>RG       | CAPITANIA DE RIO GRANDE                                                                                                                                        | Inclui parte da<br>CAPITANIA DE PARAYBA.                                                                                               |
|                 | "R° Mirerý" (barra do Rio Miriri-PB).                                                                                                                          | "R. ZiEra mirim" (barra do Rio Ceará Mirim-<br>RN).                                                                                    |
| #53<br>CE       | CAPITANIA DO ZIERA                                                                                                                                             |                                                                                                                                        |
|                 | "Baxos dv S Roque" (Recifes de São Roque - RN).                                                                                                                | "R° Ziera" (foz do Rio Ceará-CE).                                                                                                      |

Esses mapas são cópias manuscritas com base em matrizes editadas circa 1639-1640. A autoria dos mapas # 38, 39, 40, 42, 49 e 51 está conflitantemente atribuída a:

- Jorge Marcgrave, por José Hygino Duarte Pereira, em (Pereira, 1896), pg. 82-83;
- Cornelis Bastiaanszoon Golijath, por José Antônio Gonsalves de Mello, em (Gonsalves de Mello, 1976), pg. 21.

**(Laet, 1637)**

Laet, João de: ROTEIRO DE UM BRASIL DESCONHECIDO - Descrição das costas do Brasil - Manuscrito da John Carter Brown Library, transcrito, traduzido e anotado por B. N. TEENSMA, Kapa Editorial, Petrópolis, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 2007.

**(Laet, 1644)**

Laet, Ioannes de: HISTÓRIA OU ANAIS DOS FEITOS DA COMPANHIA PRIVILEGIADA DAS ÍNDIAS OCIDENTAIS, DESDE O COMEÇO ATÉ O FIM DO ANO DE 1636 (Iacrljck Verhael), OUTROS TEXTOS no CD, in (Coelho, 1654).

**(Lobo, 2010)**

Lobo, Emanuelle: MAPAS HISTÓRICOS TRAÇAM ROTA DOS HOLANDESES NO CEARÁ, in caderno Regional, Diário do Nordeste, Fortaleza, Ceará, Brasil, 5/9/2010.

**(Lopes, 1999)**

Lopes, Fátima Martins: MISSÕES RELIGIOSAS: ÍNDIOS, COLONOS E MISSIONÁRIOS NA COLONIZAÇÃO DA CAPITANIA DO RIO GRANDE DO NORTE, dissertação de mestrado, UFPE, Recife, Pernambuco, Brasil, 1999.

**(Margrave, 1640)**

Margrave, Jorge: ITINERARIO, in Câmara Cascudo, Luís da - GEOGRAFIA DO BRASIL HOLANDES, Livraria José Olímpio Editora, Rio de Janeiro-RJ, 1ª Edição, 1956, pg. 199-204, nas ADENDAS, fonte primária - Revista do Instituto Arqueológico Pernambucano, n.º 31, p. 311, Recife, Pernambuco, Brasil, 1886.

Margrave, Jorge: ITINERARIO, in REVISTA DO INSTITUTO ARCHEOLOGICO E GEOGRAPHICO PERNAMBUCANO, outubro de 1886, Tomo V, Typographia Universal, Recife-PE, Brasil, 1886, pg. 311-321.

Disponível em

<http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/jn001465.pdf>

acesso em 4/7/2010.

**Nota:** o texto é de um manuscrito anônimo, cuja autoria é atribuída a Margrave pelo prof. Teensma, B. N. e outros pesquisadores neerlandeses.

**(Margrave, 1648)**

Margrave, Jorge: HISTÓRIA NATURAL DO BRASIL, Tradução do Mons. Dr. José Procópio de Magalhães, Museu Paulista, São Paulo, SP, Brasil, 1942.

**(Margrave, 1648 BQPPB)**

Margrave, Jorge, et alii: mapa BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS, organização de Leonardo Dantas Silva, apresentação de José Antônio Gonsalves de Mello, Editora Nega Fulô, Recife, Pernambuco, Brasil, 1978.

Reprodução fac-similar in folio das ilustrações (inclusive os mapas), publicadas em 1923 pela casa editora da Haia, Martinus Nijhoff.

**(Matsuura, 2011)**

Matsuura, Oscar Toshiaki: O OBSERVATÓRIO NO TELHADO, Companhia Editora de Pernambuco - CEPE, Recife, Pernambuco, Brasil, 2011.

**(Medeiros, 1989)**

Medeiros Filho, Olavo de: NO RASTRO DOS FLAMENGOS, Fundação José Augusto, Natal, Rio Grande do Norte, Brasil, 1989.

**(Medeiros, 1997)**

Medeiros Filho, Olavo de: ACONTECEU NA CAPITANIA DO RIO GRANDE, IHGRN, Depto. Estadual de Imprensa, Natal, Rio Grande do Norte, Brasil, 1997.

**(Medeiros, 1998)**

Medeiros Filho, Olavo de: OS HOLANDESES NA CAPITANIA DO RIO GRANDE, IHGRN, Depto. Estadual de Imprensa, Natal, Rio Grande do Norte, Brasil, 1998.

**(Medeiros, 2001)**

Medeiros Filho, Olavo de: NOTAS PARA A HISTÓRIA DO RIO GRANDE DO NORTE, Unipê Editora, João Pessoa, Paraíba, Brasil, 2001.

**(Melo, 1929)**

Melo, Mário: ENSAIO SOBE (sic) ALGUNS TOPÓNIMOS PERNAMBUCANOS, *in* Revista do Instituto Archeológico, Histórico e Geográfico Pernambucano, Volume XXVIII, 1927, Ns. 131 a 134, Oficinas Gráficas da Imprensa Oficial, Recife, Pernambuco, Brasil, 1929, pg. 285-298.

Revista disponível em

<http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/jn001445.pdf>

acesso em 23/5/2010.

**(Melo, 1931)**

Melo, Mário: TOPONÍMIA PERNAMBUCANA, *in* Revista do Instituto Archeológico, Histórico e Geográfico Pernambucano, Volume XXX, 1930, Ns. 143 a 146, Oficinas Gráficas da Imprensa Oficial, Recife, Pernambuco, Brasil, 1931, pg. 175-231.

Revista disponível em

<http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/jn001448.pdf>

acesso em 23/5/2010.

**(Mello, 2010)**

Mello, Evaldo Cabral: O BRASIL HOLANDÊS, Penguin & Companhia das Letras, São Paulo-SP, Brasil, 2010.

ISBN 978-85-63560-00-1

**(Moreno, 1612)**

Moreno, Diogo de Campos: LIVRO QUE DÁ RAZÃO DO ESTADO DO BRASIL, com mapas de João Teixeira Albernaz, Instituto Nacional do Livro, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 1968.

Reprodução do livro do IHGB, cópia dos mapas feitos cerca 1626/1627.

**(Moreno, 1615)**

Moreno, Diogo de Campos: JORNADA DO MARANHÃO POR ORDEM DE SUA Magestade Feita no ano de 1614, Edições do Senado Federal, Volume 161, Brasília, Distrito Federal, Brasil, 2011.

**(Nassau-Siegen; Dussen; Keullen - 1638)**

NASSAU-SIEGEN, J. Maurice; DUSSEN, Adriaen Van der; KEULLEN, Mathijs Van: BREVE DISCURSO SOBRE O ESTADO DAS QUATRO CAPITANIAS CONQUISTADAS NO BRAZIL, PELOS HOLANDESES, 14 DE JANEIRO DE 1638, *in* Gonsalves de Mello, J. A., FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 1 - A ECONOMIA AÇUCAREIRA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, Pernambuco, Brasil, 1981, DOCUMENTO 5, pg. 73-125.

**(Nieuhof, 1682)**

Nieuhof, Joan: MEMORÁVEL VIAGEM MARÍTIMA E TERRESTRE AO BRASIL, traduzido do inglês por Moacir N. Vasconcelos; confronto com a edição holandesa de 1682, introdução, notas, crítica bibliográfica e bibliografia por José Honório Rodrigues; Belo Horizonte, Minas Gerais, Editora Itatiaia; São Paulo, SP, Editora da Universidade de São Paulo, 1981.

**(Orazi, 1698)**

Orazi, Andrea Antonio (Andreas Antonius Oratij), mapas, *in* (Santa Teresa, 1698):

| Sigla   | Mapa/disponibilidade na web                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Pg.        |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| BRASILE | IL REGNO DEL BRASILE<br><a href="http://www.lunacommons.org/luna/servlet/detail/export?mid=JCB~1~1~4956~7780001&amp;xres=9">http://www.lunacommons.org/luna/servlet/detail/export?mid=JCB~1~1~4956~7780001&amp;xres=9</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | após a 2   |
| PB      | PROVINCIA DI PARAIBA<br><a href="http://catalogos.bn.br/scripts/odwp032k.dll?t=rd&amp;pr=cartografia_pr&amp;db=cartografia&amp;fdn=189.124.172.150&amp;tdn=objdigital.bn.br&amp;url=http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart96519fo13.sid">http://catalogos.bn.br/scripts/odwp032k.dll?t=rd&amp;pr=cartografia_pr&amp;db=cartografia&amp;fdn=189.124.172.150&amp;tdn=objdigital.bn.br&amp;url=http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart96519fo13.sid</a>                                                                                                                                                                                                        | após a 13  |
| PE      | PROVINCIA DI PERNAMBUCO<br><a href="http://www.lunacommons.org/luna/servlet/detail/export?mid=JCB~1~1~4957~7780002&amp;xres=9">http://www.lunacommons.org/luna/servlet/detail/export?mid=JCB~1~1~4957~7780002&amp;xres=9</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | após a 20  |
| IT      | PROVINCIA DI ITAMARACÁ<br><a href="http://www.lunacommons.org/luna/servlet/detail/export?mid=JCB~1~1~4959~7780004&amp;xres=9">http://www.lunacommons.org/luna/servlet/detail/export?mid=JCB~1~1~4959~7780004&amp;xres=9</a><br><a href="http://catalogos.bn.br/scripts/odwp032k.dll?t=rd&amp;pr=cartografia_pr&amp;db=cartografia&amp;fdn=189.124.172.150&amp;tdn=objdigital.bn.br&amp;url=http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart96519fo12.sid">http://catalogos.bn.br/scripts/odwp032k.dll?t=rd&amp;pr=cartografia_pr&amp;db=cartografia&amp;fdn=189.124.172.150&amp;tdn=objdigital.bn.br&amp;url=http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart96519fo12.sid</a> | após a 110 |
| CE-RG   | PROVINCIE DI SEARÁ E RIO GRANDE<br><a href="http://www.lunacommons.org/luna/servlet/detail/export?mid=JCB~1~1~4960~7790001&amp;xres=9">http://www.lunacommons.org/luna/servlet/detail/export?mid=JCB~1~1~4960~7790001&amp;xres=9</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | após a 198 |

Esses mapas foram baseados nos mapas do Atlas Vingboons da Biblioteca Apostólica Vaticana, volume REG LAT 2106 (América), cujas matrizes foram compostas circa 1640 - fontes: (Gonsalves de Mello, 1976), pg. 20, e (Galindo; Menezes - 2003), pg. 40.

**(Papavero & Teixeira, 2000)**

Papavero, Nelson & Teixeira, Dante Martins: NOTAS À INTRODUÇÃO, pg. 11-12, e NOTAS À TRADUÇÃO, pg. 156-188, *in* (Pudsey, circa 1670).

**(Pereira, 1896)**

Pereira, José Hygino Duarte: RELATÓRIO DE SEUS TRABALHOS, EM DESEMPENHO DA COMISSÃO DE QUE ESTEVE INCUMBIDO NA HOLANDA, COM APENSOS, *in* Revista do Instituto Archeologico e Geographico Pernambucano, N. 30, junho de 1886, Typographia Industrial, Recife, Pernambuco, Brasil, 1886.

Disponível em

<http://www.dominipublico.gov.br/download/texto/jn001345.pdf>

acesso em 4/7/2010.

**(Pereira da Costa, 1900)**

Pereira da Costa, Francisco Augusto: PRIMEIRAS OBSERVAÇÕES METEOROLOGICAS NO BRAZIL, *in* Revista do Instituto Archeológico e Geographico Pernambucano, N. 54, 1900, Pernambuco, Brasil, pg. 113-119.

Disponível em

[http://www.dominipublico.gov.br/pesquisa/DetalheObraForm.do?select\\_action=&co\\_obra=41441](http://www.dominipublico.gov.br/pesquisa/DetalheObraForm.do?select_action=&co_obra=41441)

acesso em 30/1/2013.

Nota:

Vide também

Morize, H. : AS MAIS ANTIGAS OBSERVAÇÕES METEOROLOGICAS NA AMERICA DO SUL, *in* Revista do Instituto Archeológico e Geographico Pernambucano, N. 54, 1900, Pernambuco, Brasil,, pg. 107-111. (\*)

(\*) artigo originalmente publicado no *Boletim Mensal do Observatorio do Rio de Janeiro*, de janeiro e fevereiro de 1900).

**(Pereira da Costa, 1902)**

Pereira da Costa, Francisco Augusto: O PASSO DO FIDALGO, *in* Revista do Instituto Arqueológico e Geográfico Pernambucano, Volume X, 1902, Pernambuco, Brasil, pg. 53-74.

Disponível em

[http://www.institutoarqueologico.com.br/RIAHGP/RIAHGP\\_X\\_1902.pdf](http://www.institutoarqueologico.com.br/RIAHGP/RIAHGP_X_1902.pdf)

acesso em 30/9/2011.

**(Pereira da Costa, 1903)**

Pereira da Costa, Francisco Augusto: ANAIS PERNAMBUCANOS, 10 Volumes, Estudo Introdutório de José Antônio Gonsalves de Mello, fac-símile da edição de 1951 do Arquivo Público Estadual, FUNDARPE, Diretoria de Assuntos Culturais, Recife, Pernambuco, Brasil, 1983.

**(Pereira & Spencer, 2008)**

Pereira, Levy e Spencer, Walner Barros: MARGRAVE - TRILHAS E CAMINHOS DO RIO GRANDE, *in* ANAIS DO II ENCONTRO INTERNACIONAL DE HISTÓRIA COLONIAL, Mneme – Revista de Humanidades, UFRN, Caicó (RN), v. 9. n. 24, Set/out, 2008, ISSN 1518-3394.

Disponível em

[http://www.cerescaico.ufrn.br/mneme/anaeis/st\\_trab\\_pdf/pd\\_st14/spencer\\_st14.pdf](http://www.cerescaico.ufrn.br/mneme/anaeis/st_trab_pdf/pd_st14/spencer_st14.pdf)

acesso em 20/04/2010

**(Pereira, 2010)**

Pereira, Levy: PREFEITURA DO RIO GRANDE - A PRESENÇA INDÍGENA NOS ENTES GEOGRÁFICOS DO MAPA DE GEORGE MARCGRAVE, palestra no MUSEU CÂMARA CASCUDO/UFRN, Natal, Rio Grande do Norte, Brasil, 22/04/2010.

Disponível em

[http://lhs.unb.br/wiki\\_files/levypereirapalestra2010.pdf](http://lhs.unb.br/wiki_files/levypereirapalestra2010.pdf)

acesso em 15/01/2013.

**(Pires, 1994)**

Pires, Fernando Tasso Fragoso: ANTIGOS ENGENHOS DE AÇÚCAR NO BRASIL / introdução, história dos engenhos e legendas Fernando Tasso Fragoso Pires; estudo arquitetônico Geraldo Gomes, Nova Fronteira, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 1994

**(Piso, 1648)**

Piso, Guilherme: HISTÓRIA NATURAL DO BRASIL ILUSTRADA, tradução do prof. Alexandre Correia, edição comemorativa do primeiro cinquentenário do Museu Paulista, Companhia Editora Nacional, São Paulo, SP, Brasil, 1948.

**(Prevost, 1757)**

Prevost, Antoine François\*: HISTOIRE GÉNÉRALE DES VOYAGES, OU, NOUVELLE COLLECTION DE TOUTES LES RELATIONS DE VOIAGES PAR MER ET PAR TERRE, ... ", Tome Quatorzieme, Chez Didot, Librairie, Quai des Augustins, à la Bible d'or, A Paris, France, M. DCC. LVII.

Disponível em

[http://books.google.com.br/books/download/Histoire\\_g\\_n\\_rale\\_des\\_voyages\\_ou\\_Nouv.pdf?id=rKoBAAAAYAAJ&output=pdf&sig=ACfU3U2aQncmU7dBQF\\_A7xHKaegEhoyCzA&source=gbs\\_v2\\_summary\\_r&cad=0](http://books.google.com.br/books/download/Histoire_g_n_rale_des_voyages_ou_Nouv.pdf?id=rKoBAAAAYAAJ&output=pdf&sig=ACfU3U2aQncmU7dBQF_A7xHKaegEhoyCzA&source=gbs_v2_summary_r&cad=0)

acesso em 20/04/2010

ou em

[http://books.google.com.br/books/download/Histoire\\_g\\_n\\_rale\\_des\\_voyages.pdf?id=egQPAAAAQAAJ&output=pdf&sig=ACfU3U3RVTLO5UCLjoOJSWqh4EYK\\_ZE\\_6w&source=gbs\\_v2\\_summary\\_r&cad=0](http://books.google.com.br/books/download/Histoire_g_n_rale_des_voyages.pdf?id=egQPAAAAQAAJ&output=pdf&sig=ACfU3U3RVTLO5UCLjoOJSWqh4EYK_ZE_6w&source=gbs_v2_summary_r&cad=0)

acesso em 15/04/2010.

(\*) também conhecido como Prevost d'Exiles ou Abade Prevost.

**(Pudsey, circa 1670)**

Pudsey, Couthbert: DIÁRIO DE UMA ESTADA NO BRASIL, 1629-1640; traduzido e anotado por Nelson Papavero e Dante Martins Teixeira, Volume 3 da coletânea BRASIL HOLANDÊS, Editora Index, Petrópolis, Rio de Janeiro, Brasil, 2000.

**(Relação dos Engenhos, 1655)**

TRASLADO DO RENDIMENTO DAS PENSÕES, REDÍZIMA E VINTENA E OUTRAS COISAS MAIS QUE ESTA CAPITANIA DE PERNAMBUCO PAGAVA AO DONATÁRIO DOM MIGUEL PORTUGAL; *in* DOCUMENTO 7 - UMA RELAÇÃO DOS ENGENHOS DE PERNAMBUCO EM 1655,

*in* Gonsalves de Mello, J. A., FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 1 - A ECONOMIA AÇUCAREIRA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, Pernambuco, Brasil. 1981, pg. 233-243.

**(Richshoffer, 1677)**

Richshoffer, Ambrosius: DIÁRIO DE UM SOLDADO DA COMPANHIA DAS ÍNDIAS OCIDENTAIS - 1629-1632, in CD da Editora BECA, São Paulo-SP, 2003 [in (Coelho, 1654)].

(\*) A edição original do AMBROSIJ RICHSSHOFFERS, BRASILIANISCH -UND WEST INDIANISCHE REISE BESCHREIBUNG foi impressa por Josias Stäldeln, Strassburg, 1677.

**(Sampaio, 1901)**

Sampaio, Theodoro: O TUPI NA GEOGRAPHIA NACIONAL, Memória lida no Instituto Histórico e Geographico de S Paulo; Casa Eclectica, Rua Direita 6, São Paulo, SP, Brasil, 1901.

Disponível em

[http://biblio.etnolinguistica.org/local--files/sampaio-1901-tupi/sampaio\\_1901\\_tupi.pdf](http://biblio.etnolinguistica.org/local--files/sampaio-1901-tupi/sampaio_1901_tupi.pdf)

acesso em 24/02/2009.

**(Sampaio, 1904)**

Sampaio, Theodoro: AS ETIMOLOGIAS INDÍGENAS DE ELIAS HERCKMAN, in RIAHGP - Revista do Instituto Arqueológico, Histórico e Geográfico Pernambucano, Tomo XI, 1904, Recife, Pernambuco, Brasil, pg. 30-36.

Disponível em

<http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/jn001345.pdf>

acesso em 24/02/2009.

**(Sampaio, 1905)**

Sampaio, Theodoro: O RIO DE SÃO FRANCISCO, Trechos de um Diário de Viagem, e a CHAPADA DIAMANTINA, publicados pela primeira vez na Revista S. Cruz, 1879-80; Escolas Profissionaes Salesianas (Liceu do Sagrado Coração), São Paulo, SP, Brasil, 1905.

Disponível em

[http://biblio.wdfiles.com/local--files/sampaio-1905-rio/sampaio\\_1905\\_rio.pdf](http://biblio.wdfiles.com/local--files/sampaio-1905-rio/sampaio_1905_rio.pdf)

acesso em 24/02/2009.

**(Santa Teresa, 1698)**

Santa Teresa, Frei João José de (João de Noronha Freire): ISTORIA DELLE GUERRE DEL REGNO DEL BRASILE, ACCADUTE TRA LA CORONA DI PORTOGALLO E LA REPUBBLICA DI OLANDA, Stamparia degl'heredi del Corbelletti, Roma, Itália, 1698.

**(Santana, 2004)**

Santana, Pedro Abelardo de: ALDEAMENTOS INDÍGENAS EM SERGIPE COLONIAL: SUBSÍDIOS PARA A INVESTIGAÇÃO DE ARQUEOLOGIA HISTÓRICA, dissertação (Mestrado de Geografia) - Núcleo de Pós-Graduação em Geografia, Universidade Federal de Sergipe, São Cristóvão, Sergipe, Brasil, 2004.

Disponível em

[http://www.ufs.br/bicen//tde\\_busca/arquivo.php?codArquivo=149](http://www.ufs.br/bicen//tde_busca/arquivo.php?codArquivo=149)

acesso em 10/3/2009.

**(Salvador, 1627)**

Salvador, Frei Vicente do: HISTÓRIA DO BRASIL; nova edição revista por Capistrano de Abreu, editada por Weiszflog Irmãos, São Paulo e Rio, Brasil, 1918.

Esta obra de Vicente Rodrigues Palha está disponível em

[http://www.brasiliana.usp.br/bbd/bitstream/handle/1918/01861600/018616\\_COMPLETO.pdf](http://www.brasiliana.usp.br/bbd/bitstream/handle/1918/01861600/018616_COMPLETO.pdf)

acesso em 13/10/2011.

**(Schott, 1636)**

Schott, Willem: INVENTÁRIO, NA MEDIDA DO POSSÍVEL, DE TODOS OS ENGENHOS SITUADOS AO SUL DO RIO DAS JANGADAS ATÉ O RIO UNA, EM PERNAMBUCO, datado de 1636, in Gonsalves de Mello, J. A., FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 1 - A ECONOMIA AÇUCAREIRA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, 1981, DOCUMENTO 4, pg. 47-71.

**(Silva, 2005)**

Silva, Leonardo Dantas: HOLANDESES EM PERNAMBUCO 1630-1654, L. Dantas Silva, Recife, Pernambuco, Brasil, 2005.

**(Sousa, 1587)**

Sousa, Gabriel Soares de: TRATADO DESCRITIVO DO BRASIL em 1587, 5ª edição comemorativa dos quatrocentos anos da obra, Companhia Editora Nacional, São Paulo, SP, Brasil, 1987.

**(Southey, 1810)**

SOUTHEY, Robert: HISTORIA DO BRASIL, 3ª edição brasileira, traduzida do inglês pelo Dr. Luiz Joaquim de Oliveira e Castro, anotada por C. Fernandes Pinheiro, Brasil Bandecchi e Leonardo Arroyo, 2º volume, Editora Obelisco, São Paulo, SP, Brasil, 1965.

**(Souto Maior, 1912)**

Souto Maior, Pedro: UMA ASSEMBLÉIA DE ÍNDIOS EM PERNAMBUCO NO ANO DE 1645, *in* RIAGP - Revista do Instituto Archeológico e Geographico Pernambucano, Volume XV, nº 79, 1910, Imprensa Industrial I. Nery da Fonseca, Recife, Pernambuco, Brasil, 1912, pg. 61-77.

Disponível em:

[http://www.dominionpublico.gov.br/pesquisa/DetalheObraForm.do?select\\_action=&co\\_obra=41449](http://www.dominionpublico.gov.br/pesquisa/DetalheObraForm.do?select_action=&co_obra=41449)

acesso em 12/3/2011.

**(Tavares de Lira, 1921)**

Tavares de Lira, Augusto: HISTÓRIA DO RIO GRANDE DO NORTE, Fundação José Augusto, 2ª edição, atualização gráfica do prof. Waldson Pinheiro, Senado Federal, Centro Gráfico, Brasília, Distrito Federal, Brasil, 1982.

**(Taunay, 1940)**

Taunay, Affonso de Escragno: JORGE MARCGRAVE, DE LIEBSTAD (1610-1644) - ESCORÇO BIOGRÁFICO, pg. 213-230, *in* [\(Margrave, 1648\)](#), COMENTÁRIOS, pg. I-XXXVI.

**(Taunay, 1948)**

Taunay, Affonso de E.: GUILHERME PISO, M.D. (1611-1678) - ESCORÇO BIOGRÁFICO, pg. 213-230, *in* [\(Piso, 1648\)](#).

**(Teensma, 1997)**

Teensma, Benjamin Nicolaas: A MISSÃO DE RODOLFO BARO AO ENCONTRO DE NHANDUÍ NA SERRA DE MACAGUÁ, EM 1647, *in* BRASIL HOLANDES, Index Editora, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, 1997, pg. 228-248.

**(Teensma, 2011)**

Teensma, Benjamin Nicolaas: BREVE DESCRIÇÃO DA COSTA DO BRASIL E MAIS ALGUNS LUGARES, UM ATLAS MANUSCRITO ANÔNIMO E SEM DATA DOS ANOS 1640, TRANSCRIÇÃO E NOTAS, *in* (4.VEL Y, 2011), pg. 33-243.

**(Josafa Terto, 2012)**

Amorim, Josafa Terto (organizador): O SIARA NA ROTA DOS NEERLANDESES, Utrecht, Holanda, 2012.

Obra depositada na Koninklijke Bibliotheek, Haia, Países Baixos, ISBN:978-90-819522-0-0, disponível em <http://www.bookess.com/read/14473-o-siara-na-rota-dos-neerlandeses/> acesso em 29/10/2012.

**(Josafa Terto, 2012) CEARÁ**

Amorim, Josafa Terto: O CEARÁ SEGUNDO OS NEERLANDESES DO SÉCULO XVII, *in* (Josafa Terto, 2012), Capítulo 10, pg. 245-296.

**(Vainfas, 2008)**

Vainfas, Ronaldo: TRAIÇÃO - UM JESUÍTA A SERVIÇO DO BRASIL HOLANDÊS PROCESSADO PELA INQUISIÇÃO, Companhia das Letras (Editora Schwarcz Ltda), São Paulo, SP, Brasil, 2008.

**(Verdonck, 1630)**

Verdonck, Adriaen: MEMÓRIA OFERECIDA AO SENHOR PRESIDENTE E MAIS SENHORES DO CONSELHO DESTA CIDADE DE PERNAMBUCO, SOBRE A SITUAÇÃO, LUGARES, ALDEIAS E COMÉRCIO DA MESMA CIDADE, BEM COMO DE ITAMARACÁ, PARAÍBA E RIO GRANDE SEGUNDO O QUE EU, ADRIAEN VERDONCK, POSSO ME RECORDAR. ESCRITA EM 20 DE MAIO DE 1630,

in Gonsalves de Mello, J. A., FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 1 - A ECONOMIA AÇUCAREIRA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, Pernambuco, Brasil, 1981, pg. 34-46.

**(Walbeek & Moucheron, 1643)**

Walbeek, Johannes Van et Moucheron, Hendrick de: RELATÓRIO SOBRE A SITUAÇÃO DAS ALAGOAS EM OUTUBRO DE 1643; APRESENTADO PELO ASSESSOR JOHANNES VAN WALBEECK E POR HENDRICK DE MOUCHERON, DIRETOR DO MESMO DISTRITO E DOS DISTRITOS VIZINHOS, EM DESEMPENHO DO ENCARGO QUE LHE FOI DADO POR SUA EXCIA. E PELOS NOBRES MEMBROS DO ALTO CONSELHO,

in Gonsalves de Mello, J. A., FONTES PARA A HISTÓRIA DO BRASIL HOLANDÊS, vol. 2 - A ADMINISTRAÇÃO DA CONQUISTA, Parque Histórico Nacional dos Guararapes, MEC/SPHAN/FUNDAÇÃO PRÓ-MEMÓRIA, Recife, Pernambuco, Brasil, 1985, DOCUMENTO 3, pg. 113-139.

**(Whitehead, 1987)**

Whitehead, Peter J. : THE MARCGRAF MAP OF BRAZIL (O Mapa do Brasil de Marcgraf), in The Map Collector journal, 1 de junho de 1987, pg. 17-20, tradução de Levy Pereira.

(\*) tradução para o português disponível em (Pereira, 2010).

**(Zandvliet, 2002)**

Zandvliet, Kees: MAPPING FOR MONEY - MAPS, PLANS, AND TOPOGRAPHIC PAINTINGS AND THEIR ROLE IN DUTCH OVERSEAS EXPANSION DURING THE 16TH AND 17TH CENTURIES, Batavian Lion International, Amsterdam, Netherlands, 2002.

## ANEXO 3 — MAPAS AVULSOS.

| TÍTULO                                                                                                                                                | FONTE                      | pg. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----|
| Caerte van de Haven van Pharnambocque met de Stat Mouritia, 't Dorp Reciffo en Byleggende fort en met alie gelengheden van dien. In 't Jaer Anno 1639 | (Gonsalves de Mello, 1976) | 45  |
| CAPITANIA DE SIARA<br>Mapa do Diário de Mathias Beck, 1649                                                                                            | (Câmara Cascudo, 1956)     | 280 |

| TÍTULO                                                                                                                                             | FONTE                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BRASILIA PARS<br>CAERTE Van d'ē Cust Van BRASÿL βEginEnōE van R. fErmoso Enō Einōicht aEn Cabo Roia ...<br>G.V.S. (Geleyns van Stapel), 1632       | ►(Galindo; Menezes - 2003), pg. 30.<br>►R.UNIV. BIBLIOTHEEK LEIDEN<br>Biblioteca da Universidade de Leiden, Holanda.<br>Cota: (UBLCKA.COLL_BN 054-07-001) |
| Kaart van HET EYLANT I. TAMARICA<br>1648, manuscrito.                                                                                              | Coleção de mapas do Arquivo Nacional em Haia<br>Cotas:<br>(NA 4 VEL 707).<br>ARA. VEL 707.                                                                |
| PORTO CALVO<br>Vista aérea de Porto Calvo durante a invasão pelo Conde João Maurício de Nassau<br>Originalmente feito por Christoffel Artichowsky. | Coleção Bodel Nijenhuis<br>R.UNIV. BIBLIOTHEEK LEIDEN<br>Biblioteca da Universidade de Leiden, Holanda.<br>Cota: (UBLCKA.COLL_BN 002-12-076)              |



## ANEXO 4 — O MAPA DO BRASIL DE GEORG MARCGRAVE.

| MAPA  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sigla | Descrição                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| BQPPB | <p><b>BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* título: BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS;</li> <li>* conhecido como o <i>Mapa do Brasil de George Marcgrave</i>.</li> <li>* formato: mapa mural, mapa de parede, <i>wandekaart</i>, <i>tableau</i>.</li> <li>* <i>tableau</i> colorido (conhecido apenas um exemplar do século XVII ainda não colorido);</li> <li>* contem explanações técnicas, legenda, dedicatórias, e vinhetas de Frans Post, e dois mapas: <ul style="list-style-type: none"> <li>o BRASILIA qua parte paret BELGIS e</li> <li>o MARITIMA BRASILIAE UNIVERSÆ.</li> </ul> </li> <li>* mapa de grandes dimensões: <ul style="list-style-type: none"> <li>Klencke (British Museum): 1,7 m altura por 2 m largura, incluindo o texto sobre o Brasil;</li> <li>Blaeu: 163,7 cm largura por 102,0 cm altura, ou 148,8 cm de altura incluindo o texto sobre o Brasil.</li> </ul> </li> <li>* fonte para os mapas SE, PE-M, PE-IT e PB-RG, os quais são recortes ou secções deste mapa.</li> <li>* edições: <p>Gonsalves de Mello (Cartografia Holandesa do Recife, PHNG/IPHAN/MEC, Recife, 1982, pg. 21) nos informa: "<i>Foi publicada pela primeira vez em Amsterdam por Joan Blaeu em 1647; reeditado naquela cidade por Huych Allard em 1659, e por Clement de Jonghe em 1664. Em 1923 a casa editora da Haia, Martinus Nijhoff, reeditou-o, quer em folhas soltas quer coladas em linho, formando tableau</i>".</p> <p>A edição de 1923 tinha exemplares coloridos e em preto e branco.</p> </li> <li>* edição brasileira, em preto e branco: <p>BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS, organização de Leonardo Dantas Silva., apresentação de José Antônio Gonsalves de Mello. Recife: Editora Nega Fulô, 1978. Reprodução fac-similar in folio das ilustrações publicadas em 1923 pela casa editora da Haia, Martinus Nijhoff.</p> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            |
| BRA   | <p><b>BRASILIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* título: BRASILIA qua parte paret BELGIS;</li> <li>* é o mapa principal do BQPPB;</li> <li>* é o mapa em maior escala, representando o território do <i>BRASILIA qua parte paret BELGIS</i> (Brasil Holandês), de forma contínua, do rio Vaza Barris, em Sergipe del Rei, ao rio Ceará Mirim, no Rio Grande;</li> <li>* escala de 1 : 2.600.000 (±100.000) - edição brasileira acima citada.</li> <li>* mapa de retângulo esférico de 6°19' x 4° com réguas de latitude e longitude: <ul style="list-style-type: none"> <li>régua de latitude situada na base de mapa; <ul style="list-style-type: none"> <li>início no paralelo 5° 28' S e término no paralelo 11° 47' S;</li> <li>comprimento da régua de latitude: 6° 19'.</li> </ul> </li> <li>régua de longitude situada na lateral esquerda do mapa; <ul style="list-style-type: none"> <li>início no meridiano 336° 50' e término no meridiano 340° 50' (contados a Leste de Uraniburgo);</li> <li>comprimento da régua de longitude: 4°.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SE    | <p><b>SERGIPE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* título: PRÆFECTURA DE CIRIÏ vel SEREGIPE DEL REY cum Itâpuáma;</li> <li>* formato: prancha;</li> <li>* dimensões (versão da editora Nega Fulô - vide BB acima): base 53 cm, altura 41 cm;</li> <li>* escala de 1 : 2.600.000 (±100.000) - edição brasileira acima citada.</li> <li>* não tem réguas de latitude e longitude.</li> <li>* mapa da CAPITANIA DE ÇIRIÏ (Sergipe), com versões coloridas ou não;</li> <li>* limites desse mapa: <ul style="list-style-type: none"> <li>sul: rio <i>Potiũpeba</i> ou <i>Rio de Vasarbarries</i> (rio Vaza Barris);</li> <li>norte: rio <i>Parapitinga</i> ou <i>Rio de S.Francifco</i> (rio São Francisco);</li> </ul> </li> <li>* disponível em versões coloridas ou não;</li> <li>* título e escala na base direita, em latim;</li> <li>* decorado no topo com a vinhetas da tiara com frutos do Brasil, no centro com a vinhetas com três animais (onça, capivara e tapir), e, no oceano, navios a vela, dois deles engajados numa batalha, e um barco a remo;</li> <li>* publicado no livro de Gaspar Barleus (Caspar van Baerle ou Barlaeus.), <i>História dos feitos recentemente praticados nos últimos oito anos no Brasil</i> (<i>Rerum per octennium in Brasilia . . . historia</i>), primeira edição em 1647, e em todas as edições subsequentes, inclusive as brasileiras;</li> <li>* edições posteriores: inserido no <i>Atlas Maior</i>, de Joan Blaeu, de 1665, e outros;</li> <li>* publicado no Brasil, juntamente com os outros três mapas das Prefeituras (Pernambuco Meridional, Pernambuco Boreal com Itamaracã, Paraíba com Rio Grande) no Recife, <i>in carta</i>, na pasta: <p><i>O Brasil que Nassau conheceu</i>. Organização de Leonardo Dantas Silva., apresentação de José Antônio Gonsalves de Mello. Recife: SEC, Departamento de Cultura, 1979. (Coleção pernambucana; 1a fase, v. 20). Reprodução fac-similar in folio das ilustrações da 1. ed. da obra de Gaspar Barlaeus, impressa em Amsterdã (1647), 58 gravuras, 27 assinadas por Frans Post (1612-1680) e 15 datadas de 1645.</p> </li> </ul> |

| MAPA  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sigla | Descrição                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| PE-M  | <p><b>PERNAMBUCO MERIDIONAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* título: PRÆFECTURA PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS;</li> <li>* formato prancha;</li> <li>* dimensões (versão da editora Nega Fulô - vide BB acima): base 43 cm, altura 41 cm;</li> <li>* escala de 1 : 2.600.000 (<math>\pm 100.000</math>) - edição brasileira acima citada.</li> <li>* não tem réguas de latitude e longitude.</li> <li>* mapa do sul da CAPITANIA DE PARANAMBUCÆ, hoje Estado de Alagoas;</li> <li>* disponível em versões coloridas ou não;</li> <li>* limites desse mapa: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ sul: rio <i>Parapitinga</i> ou <i>Rio de S. Francisco</i> (rio São Francisco), que é o limite entre as Capitanias de Pernambuco e a de Sergipe del Rei;</li> <li>▫ norte: rio <i>Guaraúguáçu</i> ou <i>R. d. S. Ant. Grande</i> (rio Santo Antônio Grande);</li> </ul> </li> <li>* título e escala no topo direito, em latim;</li> <li>* decorado com a parte esquerda da vinheta da cena de pesca com rede, e , no oceano, navios a vela, uma baleia e um barco a remo;</li> <li>* publicações: idem SE acima.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| PE-IT | <p><b>PERNAMBUCO BOREAL E ITAMARACÁ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* título: PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS BOREALIS, una cum PRÆFECTURA de ITÂMARACÁ;</li> <li>* formato prancha;</li> <li>* dimensões (versão da editora Nega Fulô - vide BB acima): base 53 cm, altura 41 cm;</li> <li>* escala de 1 : 2.600.000 (<math>\pm 100.000</math>) - edição brasileira acima citada.</li> <li>* mapa com régua de latitude e sem a régua de longitude: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ régua de latitude situada na base de mapa; <ul style="list-style-type: none"> <li>○ início no paralelo 7° 28' S e término no paralelo 9° 32' S;</li> <li>○ comprimento da régua: 2° 4'.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>* disponível em versões coloridas ou não;</li> <li>* mapa do norte da CAPITANIA DE PARANAMBUCÆ e da CAPITANIA DE ITÂMARACÁ, território hoje pertencente ao norte do Estado de Alagoas e ao Estado de Pernambuco. O limite atual entre esses Estados é no rio <i>Piráçununga</i> (hoje, rio <i>Persinunga</i>). A Capitania de Itamaracá foi absorvida pelo Estado de Pernambuco.</li> <li>* limites nesse mapa: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ A CAPITANIA DE PARANAMBUCÆ: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ sul: rio <i>Guaraúguáçu</i> ou <i>R. d. S. Ant. Grande</i> (rio Santo Antônio Grande);</li> <li>▫ norte: <i>Zuyder gadt</i> (Canal de Santa Cruz) e a linha <i>Os marcos</i> (na parte leste desta linha demarcatória estava chantado um marco de pedra, que hoje está no IHGPE - Instituto Histórico e Geográfico de Pernambuco, no Recife.).</li> </ul> </li> <li>▫ A CAPITANIA DE ITÂMARACÁ: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ sul: <i>Zuyder gadt</i> (Canal de Santa Cruz) e a linha <i>Os marcos</i> (já comentada).</li> <li>▫ norte: linha <i>Os marcos</i> (linha demarcatória cujo marco leste fica na foz do rio <i>Capibárimiri</i> (rio Goiana) e o marco oeste ao sul do rio <i>Cupecura</i> (atual rio Cupissura).</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>* título e escala no topo esquerdo, em latim;</li> <li>* na base, a NOTULARUM EXPLICATIO, nota explicativa ou quadro de legendas, com a convenção para os símbolos e entes geográficos desenhados no mapa, redigida em latim e português;</li> <li>* o oceano está decorado com barcos a vela e a vinheta da cena do primeiro combate da batalha naval Oquendo vs Pater, em 12/01/1640;</li> <li>* no topo, está decorado com parte da vinheta do engenho de açúcar com roda d'água, parte direita, quase completa;</li> <li>* decorado com os brasões das capitanias PERNAMBUCÆ e I. TAMARICA;</li> <li>* publicações: idem SE acima.</li> </ul> |

| MAPA  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sigla | Descrição                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| PB-RG | <p><b>PARAÍBA E RIO GRANDE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* título: PRÆFECTURÆ DE PARAIBA, ET RIO GRANDE;</li> <li>* formato prancha;</li> <li>* dimensões (versão da editora Nega Fulô - vide BB acima): base 53 cm, altura 41 cm;</li> <li>* escala de 1 : 2.600.000 (±100.000) - edição brasileira acima citada.</li> <li>* não tem réguas de latitude e longitude.</li> <li>* disponível em versões coloridas ou não;</li> <li>* mapa da CAPITANIA DE DE PARAIBA, hoje Estado da Paraíba, e da CAPITANIA DE RIO GRANDE, atual Estado do Rio Grande do Norte</li> <li>* com versões coloridas ou não;</li> <li>* limites nesse mapa: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ A CAPITANIA DE PARAIBA: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ sul: linha <i>Os marcos</i> (linha demarcatória cujo marco leste fica na foz do rio <i>Capitibárimiri</i> (rio Goiana) e o marco oeste ao sul do rio <i>Cupecura</i> (atual rio Cupissura);</li> <li>▫ norte: <i>Os marcos</i>, linha demarcatória cujo marco leste fica nas cercanias das lagoas <i>Vpabuna</i> (uma dessas lagoas hoje é denominada Lagoa das Negras e a praia se chama Praia da Pavuna) e o marco oeste está, ou estava, na região atualmente conhecida como "Os Marcos", próximo às margens do rio <i>Guaiçã</i> (localmente chamado de Rio da Canoa, efetivamente é o alto curso do rio Guajú, da nascente até receber o rio <i>Íriuna</i> (hoje, rio da Volta);</li> </ul> </li> <li>▫ A CAPITANIA DE RIO GRANDE: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ sul: a linha <i>Os marcos</i>, acima comentada;</li> <li>▫ norte: o rio <i>Ciaramiri</i> (rio Ceará Mirim);</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>* título e escala na base direita;</li> <li>* o oceano está decorado três cenas do segundo ao quarto embates da batalha naval Oquendo vs Pater, respectivamente ocorridos em 13/01/1640, 14/01/1640 e 17/01/1640;</li> <li>* vinhetas: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ topo direito, fração direita da cena do engenho de açúcar;</li> <li>▫ topo esquerdo, a cena da vila com igreja e tropa composta de neerlandeses e brasileiros em marcha, bandeira desfraldada.</li> </ul> </li> <li>* decorado com os brasões da PARAIBA e RIO GRANDE;</li> <li>* publicações: idem SE acima.</li> </ul> |

## ANEXO 5 — O mapa *MARITIMA BRASILIAE UNIVERSÆ* (MBU).

| <b>MARITIMA BRASILIAE UNIVERSÆ</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sigla</b>                       | <b>Descrição</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>MBU</b>                         | <p><b>MARITIMA BRASILIAE UNIVERSÆ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> título: MARITIMA BRASILIAE UNIVERSÆ;</li> <li><input type="checkbox"/> sigla: MBU;</li> <li><input type="checkbox"/> é o mapa em menor escala, desenhado no mapa mural BRASILIA QUA PARTE PARET BELGIS;</li> <li><input type="checkbox"/> está no canto inferior esquerdo do BQPPB.</li> <li><input type="checkbox"/> escala de 1 : 16.000.000 (±100.000) - edição brasileira.</li> <li><input type="checkbox"/> limites desse mapa: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ sul: 'R. de S Franci[co]' (rio de São Francisco, foz na Baía de São Francisco ou Babitonga, em São Francisco do Sul- SC);</li> <li>▫ norte: 'S. Seba[stian]' (Fortaleza de São Sebastião, às margens do rio Ceará, em Fortaleza-CE).</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> contem topônimos das Capitanias de São Vicente, Rio de Janeiro, Espírito Santo, Porto Seguro, Ilhéus, Bahia, Sergipe, Pernambuco, Itamaracá, Paraíba, Rio Grande e Ceará (sem a nomear).</li> <li><input type="checkbox"/> detalha onde se insere o BRASILIA SUB REGIMINE BATAVORUM (Brasil neerlandês).</li> <li><input type="checkbox"/> Autoria: <ul style="list-style-type: none"> <li>► Martijn Storms, professor na Universidade de Leiden, em conferência intitulada "The wall map of Dutch Brazil by Georg Marcgraf", proferida no Simpósio comemorativo de 400 anos do nascimento de Georg Marcgraf, Leiden, Holanda, 23/09/2010 (filmada por Levy Pereira) afirma que esse mapa é 'Blaeu's map of Brazil, in Blaeu's atlas', ou seja, produzido por Blaeu baseado em mapas existentes na casa editora de Joan Blaeu Sr., sita em Amsterdam;</li> <li>► (Josafa Terto, 2012) CEARÁ, pg. 269, segue Martijn Storms: "Ou ainda no mapa de Blaeu com o título Marítima Brasiliae Universae, publicado em 1647 e que para muitos é tido como um mapa de Marcgraf\ algo inviável.*</li> <li>...</li> <li>* Um agradecimento a Martijn Storms pelas sugestões sobre a autoria do mapa Marítima Brasiliae Universae."</li> <li>► (Brommer, 2012), pg. 75, atribui sua autoria a: "Embora Margraf, provavelmente, também tenha desenhado o Ceará, ele não incluiu essa capitania no seu mapa de contorno do Brasil. Já no mapa Marítima Brasiliae Universae, baseado no trabalho de Johannes Lichthart ou na cópia de Johannes Vingboons, e incluído no grande mapa de Marcgraf, o Ceará aparece, mas não tão bem detalhado. Talvez o Ceará não foi incluso no mapa BRASILIA qua parte paret BELGIS, pois, em 1646, o território cearense não estava mais ocupado pelos neerlandeses."</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> NOTAS: <p>Ao meu ver, a elaboração do mapa MBU foi baseada em mapas do arquivo da casa editora de Joan Blaeu Sr., sita em Amsterdam, acrescida (implementada) com atualizações provenientes das fontes citadas por Brommer, e outras, pois esse mapa notabiliza-se, especialmente, por mostrar mapeado um caminho contínuo entre 'S. Seba[stian]', o Forte São Sebastião, no Ceará (em Fortaleza, à m.d. e próximo á foz do Rio Ceará) e 'S. Salvador', na 'Bahia de todos os Sanctos', 'Capitania du Bahia'.</p> <p>Esse caminho é constituído por segmentos de caminhos pelo interior ligados por trechos pontilhados pelo litoral como podem ser claramente vistos no mapa <i>Marítima Brasiliae Universae</i>, do acervo da Biblioteca da Universidade de Leiden (COLLBN 003-08-30), interligando por terra o extremo norte do '<i>BRASILIA SUB REGIMINE BATAVORUM</i>.'(*) à capital do Brasil Português.</p> <p>A malha de caminhos desenhada no MBU parece ser única nos mapas até o século XVII:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ na região litorânea entre 'S. Salvador' e a m.d. do 'Poti[peba] ou Rio de Vazarbarries' (Rio Vaza Barris), passando por 'S. Anthony' [povoado de Tejupeba, município de Itaporanga da Ajuda (SE)], no vale do 'Poti[peba] ou Rio de Vazarbarries', e 'S. Gon[alvo Tapiuna]' (possivelmente a atual cidade de Estância-SE);</li> <li>▫ na região ao norte do 'Ciaramiri' (Rio Ceará Mirim, no Rio Grande), desenhando o caminho pelo interior entre o 'Rio Grande' (Rio Potengi)** e o atual povoado de Cajueiro, município de Touros-RN, imediatamente a oeste de 'Soapary' (Ponta do Calcanhar).</li> </ul> <p>(*) no BQPPB o extremo sul do Brasil Holandês está no rio Vazabarris, e não no Rio Real.</p> <p>(**) o MBU não desenha o Rio Ceará Mirim, situado ao norte do Rio Potengi.</p> <p>Os mapas Y-51 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen Rio Jan desta en cabo Roques e Y-54 (4.VEL Y, 1642) De Cust van Brazil tusschen cabo Roques en Bay Cazay mostram outro caminho pelo interior, entre 'Nieustaot' e o rio 'Rº Sira Mirim', e, ao norte deste, até 'Picquetinge' (praia de Pititinga, município de Rio do Fogo-RN).</p> </li> </ul> |

| GLOSSÁRIO |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sigla     | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| AL        | Estado de Alagoas, Brasil.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| BQPPB     | Brasília Qua Parte Paret Belgis (mapa).                                                                                                                                                                                                                                                    |
| IAHGP     | Instituto Arqueológico Histórico e Geográfico Pernambucano<br><a href="http://www.institutoarqueologico.com.br/">http://www.institutoarqueologico.com.br/</a>                                                                                                                              |
| LEHS      | Laboratório de História Social, Universidade de Brasília.<br><a href="http://lhs.unb.br/lab/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=2&amp;Itemid=121&amp;lang=en">http://lhs.unb.br/lab/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=2&amp;Itemid=121&amp;lang=en</a> |
| km        | quilômetro                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| m.e.      | margem esquerda de curso d'água.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| m.d.      | margem direita de curso d'água.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| MBU       | MARITIMA BRASILÆ UNIVERSÆ (mapa)                                                                                                                                                                                                                                                           |
| PB-RG     | PRÆFECTURÆ DE PARAIBA, ET RIO GRANDE (mapa).                                                                                                                                                                                                                                               |
| PE-IT     | PRÆFECTURÆ PARANAMBUCÆ PARS BOREALIS, UNA CUM PRÆFECTURA DE ITÂMARACÂ                                                                                                                                                                                                                      |
| PE-M      | PRÆFECTURA PARANAMBUCÆ PARS MERIDIONALIS (mapa).                                                                                                                                                                                                                                           |
| RNM       | rio não mapeado no BQPPB.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| SE        | PRÆFECTURA DE CIRIÍ vel SEREGIPE DEL REY cum Itâpuáma (mapa).                                                                                                                                                                                                                              |
| SE        | Estado de Sergipe, Brasil (quando sufixo de nome de cidade ou município).                                                                                                                                                                                                                  |
| UnB       | Universidade de Brasília, Brasil.                                                                                                                                                                                                                                                          |

